



Guía de  
aprendizaje para el  
cuidado del niño  
en el hogar

**Guía de  
aprendizaje para  
el cuidado del niño  
en el hogar**



## Información Editorial

---

La *Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar* fue desarrollada por la División de Educación Temprana y Apoyo del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés), bajo contrato con *American Institutes for Research (AIR)*, la *California Child Care Resource and Referral Network (CCCRRN)* y el Centro para Estudios del Niño y la Familia de WestEd. Esta obra fue publicada por el Departamento de Educación de California, 1430 N Street, Sacramento, CA 95814-5901 y se distribuyó de acuerdo a las disposiciones de la ley de Distribución Bibliotecaria y del artículo 11096 del *Código Gubernamental*.

La traducción al español estuvo a cargo por Hanna Interpreting Services, LLC bajo un acuerdo con Luis Ríos, Consultor Bilingüe de la División de Educación Temprana y Apoyo.

© 2010 versión en inglés por el Departamento de Educación de California

© 2017 versión en español por el Departamento de Educación de California

Todos los derechos reservados

ISBN 978-0-8011-1749-7

### Información para pedidos

Los ejemplares de esta publicación electrónica están disponibles sin costo alguno. Para otros pedidos al Departamento de Educación de California, visita el sitio <https://www.cde.ca.gov/re/pn/rc>, o comuníquese directamente a la oficina de la editora del CDE:

Oficina de ventas de la editora del CDE

1430 N Street, Suite 3207

Sacramento, CA 95814-5901

Teléfono (sin costo) 1-800-995-4099

Fax: 916-323-0823

### Nota

La *Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar* no es obligatoria para las agencias de educación locales ni para otras entidades. Salvo las leyes, regulaciones y fallos jurídicos a los que se alude en su contenido, el presente documento sirve de ejemplo y no es obligatorio cumplir con el mismo. (Vea el artículo 33308.5 del *Código de Educación*.)

# Índice

Un mensaje del Superintendente de Instrucción Pública del Estado .....	v
Agradecimientos .....	vi
<b>Introducción</b> .....	1
El desarrollo de la Guías .....	2
Cómo puede la Guía beneficiar a los niños bajo su cuidado.....	3
Cómo puede la Guía mejorar su servicio a las familias.....	3
Cómo puede la Guía mejorar su vida laboral .....	4
Las experiencias de la primera infancia y el proceso de aprendizaje .....	4
Otras perspectivas sobre el cuidado del niño en el hogar.....	8
Organización del documento .....	10
<b>Capítulo 1. El proveedor de cuidado del niño en el hogar:</b>	
<b>Funciones y relaciones</b> .....	13
El proveedor de cuidado del niño en el hogar como cuidador.....	15
El proveedor de cuidado del niño en el hogar como maestro .....	19
El proveedor de cuidado del niño en el hogar como un colaborador familiar.....	29
<b>Capítulo 2. El hogar como un entorno de cuidado y de aprendizaje</b> .....	39
Dar la bienvenida a los niños aun hogar seguro y saludable .....	40
Abordarla diversidad cultural .....	52
Incluir a niños con discapacidades o con otras necesidades especiales..	62
<b>Capítulo 3. El desarrollo de un currículo educativo en el hogar</b> .....	71
El desarrollo social y emocional .....	77
El desarrollo del lenguaje y la alfabetización.....	90
Aprendizaje y desarrollo de las matemáticas.....	102
El desarrollo cognitivo (habilidades de pensamiento).....	111
La creatividad y la autoexpresión .....	115
El desarrollo físico y motriz .....	119
Resumen de un currículo educativo eficaz .....	124
<b>Capítulo 4. Desarrollo profesional para los proveedores de cuidado del niño en el hogar</b> .....	127
Haga de los niños su máxima prioridad.....	129
Esté conciente de los requisitos legales y las responsabilidades.....	130
Considere los beneficios de la formación y la educación continua.....	134
Participe en una asociación de cuidado del niño y/o en una red de proveedores de cuidado del niño en el hogar .....	141
Desarrolle un plan para mejorar su programa de cuidado del niño....	145
Adopte las mejores prácticas empresariales.....	149
Cuide de sí mismo.....	150

---

<b>Capítulo 5. El cuidado del niño en el hogar como parte de un sistema de aprendizaje temprano.....</b>	<b>153</b>
El énfasis creciente en el cuidado del niño en el hogar .....	154
El sistema de desarrollo y aprendizaje temprano de California .....	157
Reflexiones finales .....	166
<b>Apéndices</b>	
A. Recursos adicionales .....	169
B. Leyes aplicables .....	177
C. Hable con los padres cuando surjan preocupaciones.....	183
D. Resumen de la Guía .....	193
E. Resumen de Fundamentos del aprendizaje y el desarrollo Infantil de California .....	197
F. Resumen de Fundamentos del aprendizaje preescolar de California.....	199
<b>Referencias.....</b>	<b>219</b>

---

---

## Un mensaje del Superintendente de Instrucción Pública del Estado

Existe un creciente reconocimiento en California y en todo el país de la importancia del cuidado del niño temprano y educación temprana de alta calidad en la preparación de los niños para el éxito en la escuela y la vida.

La investigación del cerebro durante la última década ha documentado la influencia de las experiencias tempranas en el desarrollo social, emocional y cognitivo de los niños. Basados en la evidencia de la neurobiología, las ciencias sociales y del comportamiento, ahora sabemos que lo que ocurre en los primeros cinco años de vida es fundamental para el desarrollo de un niño pequeño. Un cuidado temprano y una educación temprana efectiva pueden proporcionar una base que apoye al niño hasta la edad adulta.

Además, hay un creciente cuerpo de investigación que muestran que los niños pequeños son mucho más capaces para aprender de lo que alguna una vez se creyó, y que las buenas experiencias educativas en los primeros años pueden tener un impacto positivo en el aprendizaje posterior en la escuela. Mientras que algunos niños de edad preescolar asisten a programas en centros de cuidado, son mucho más los que reciben importantes experiencias tempranas en los entornos de cuidado del niño familiar y de cuidado del niño exentos de licencia. La Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar se centra en el papel particular que los proveedores exentos de licencia y proveedores de cuidado del niño familiar con licencia, desempeñan en la educación de los niños que atienden, y sirve de guía para ayudar a los proveedores a generar un entorno enriquecedor positivo para los niños a su cuidado.

Esta publicación, dirigida a la adecuación del cuidado en el hogar, centra su contenido en una publicación anterior del Departamento de Educación de California—Prekindergarten Learning and Development Guidelines—hecha para los programas de los centros de cuidado. Debido a que muchos hogares adaptados para el cuidado del niño atienden tanto a niños de edad preescolar como a niños más pequeños en grupos de edades mixtas, el documento también incluye orientación específica para el cuidado de los bebés y los niños pequeños.

Espero que la presente publicación le ayude a fortalecer las relaciones con los niños y las familias a quienes usted sirve y a realizar un currículo en el hogar que aumente el aprendizaje y desarrollo de los niños en todos los ámbitos, así como para que pueda asegurarse de que su hogar proporciona a la vez un entorno de cuidado y de aprendizaje. Le deseo mucho éxito en su desarrollo profesional y en su trabajo de prestar cuidado del niño de alta calidad en el hogar.



JACK O'CONNELL  
*State Superintendent of Public Instruction*

---

---

## Agradecimientos

La elaboración de la *Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar* requirió la colaboración de muchas personas, incluyendo un panel de asesores expertos en el cuidado temprano y educación infantil que se especializan en cuidado del niño familiar y en entornos de cuidado del niño exentos de licencia; un grupo de interesados de proveedores de cuidado del niño en el hogar, instructores de colegios comunitarios, defensores del cuidado del niño y los preparadores de cuidadores en el hogar; un equipo de redacción de *American Institutes for Research (AIR)* que trabajó con *California Child Care Resource and Referral Network (CCCRRN)* y el *Centro WestEd para Estudios del Niño y la Familia (WestEd)*; miembros del equipo del Departamento de Educación de California, División de Educación Temprana y Apoyo, y otros colaboradores clave.

*Nota:* Los nombres, cargos y afiliaciones de las personas que se mencionan en estos reconocimientos eran actuales al momento que se desarrolló la publicación.

### Panel de Asesores

**Deborah Eaton**, Director of Accreditation, National Association for Family Child Care

**Janet Gonzalez-Mena**, Early Childhood Education/Child Development Consultant and Author

**Diane Harkins**, Program Director, Center for Human Services, University of California, Davis

**Jean Monroe**, Early Childhood Education/Child Development Consultant

**Laurie Prusso**, Child Development Instructor, Modesto Junior College

**June Solnit Sale**, Early Childhood Education/Child Development Consultant and Author

**Wendy Wayne**, Former Executive Director, First 5 Kern County

### Grupo de partes interesadas

**Debra Boles**, Program Director, YMCA Childcare Resource Service

**David Crummey**, Director of Children's Services, Human Response Network

**Donna Daly-Petersen**, Former President, California Association for Family Child Care

**Ellen Flanagan**, Former Family Child Care Provider

**Gil Guevara**, City of Oxnard Housing Authority

**Rita Hatchett**, Family Child Care Provider

**Judy Ishiura**, PITC Infant/Toddler Specialist Coordinator, WestEd

---

---

Rosemarie Kennedy, Former Family Child Care Provider  
 Leatrice Knox, Family Child Care Provider  
 Lillian Neely, Child Development Instructor  
 Maria Rios, Family Child Care Provider  
 Toni Robertson, Family Child Care Provider and UC Davis Extension  
 Instructor  
 Andrea Scheib, Family Child Care Provider and Child Development  
 Instructor  
 Anh Kim Tran, Program Specialist, Bananas Resource and Referral Agency  
 Annette Villareal, Family Child Care Provider  
 Sheila Wills, Coordinator, License-Exempt Assistance Project (LEAP),  
 Crystal Stairs Resource and Referral Agency  
 Manuel Kichi Wong, Early Childhood Education Instructor, City College  
 of San Francisco

### **Instituto Americano de Investigación**

*San Mateo, California*

Primary staff members:

Jennifer Anthony, Deputy Project Director

Susan Muenchow, Project Director

Deborah Parrish, Principal Investigator

Otros miembros del personal que colaboraron en el proyecto fueron **Connie Liu, Gabriele Phillips, Carmella Schaecher**, y un equipo de editores de técnica y contenido.

### **Recursos para el cuidado del niño de California y red de referencias**

Jacqueline Lowe, Central/Southern Manager and Central Valley Regional  
 Coordinator

Patricia Siegel, Executive Director

### **Centro WestEd para el Estudios del Niño y la Familia**

*Sausalito, California*

Deborah Greenwald, Senior Program Associate

Peter Mangione, Codirector

### **Departamento de Educación de California**

Gail Brodie, Consultant, Quality Improvement Office, Child Development  
 Division

Tom Cole, Consultant, Quality Improvement Office, Child Development  
 Division

Cecelia Fisher-Dahms, Administrator, Quality Improvement Office,  
 Child Development Division

Camille Maben, Director, Child Development Division

---

---

**Rick Miller**, Deputy Superintendent, P-16 Policy and Information Branch  
**Anthony Monreal**, Former Deputy Superintendent  
**Gwen Stephens**, Former Assistant Director, Child Development Division

### **Centro de Formación para la Salud**

**Rebecca Malia Ramler**, Former Project Manager

### **Resultados Deseados, Proyecto access**

**Anne Kushner**, Project Director, Desired Results *access* Project,  
Napa County Office of Education

### **Grupos de enfoque**

Se crearon cinco grupos de enfoque en las ciudades de Fresno, Los Ángeles, Chico, San Diego y San Francisco. Los grupos fueron supervisados por **Rebecca Malia Ramler** del Center for Health Training. De los participantes de los grupos de enfoque unos eran proveedores de cuidado del niño con licencia y otros exentos de licencia.

### **Fotógrafos**

**Jennifer Anthony**  
**Miriam Chernow**  
**Keith Gaudet**  
**Teresa Gelerter**  
**Amy Merickel**  
**Hemmie Wang**  
**Sara Webb-Schmitz**

### **Otros colaboradores**

**Steven Anthony**, Kindergarten Teacher  
**Olga King**, Olga King Family Child Care Home  
**Stacy Merickel**

---



## Introducción

*D*ESEMPEÑAR COMO PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR ES UNA LABOR IMPORTANTE—uno que requiere trabajo duro, creatividad, flexibilidad y preocupación genuina por los niños y sus familias. En California hay varios tipos de cuidado del niño en el hogar que no requieren una licencia, como el cuidado “por un familiar, por amigos o por un vecino”. También hay hogares de cuidado del niño con licencia del estado y establecimientos con licencia acreditados por la National Association for Family Child Care (NAFCC, por sus siglas en inglés). Ya sea que usted opere un hogar de cuidado del niño familiar con licencia o que cuide a sus nietos o que sea un proveedor acreditado por una organización nacional, usted tiene la oportunidad de hacer un impacto positivo y duradero en el cuidado de las vidas de los niños y sus familias.



A medida que lea la *Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar* es posible que se pregunte por qué usted es un proveedor de cuidado del niño en el hogar. Tal vez piense que su hogar ofrece la mejor condición para trabajar con niños pequeños. O tal vez quiere utilizar sus habilidades de enseñanza en un entorno que le permita trabajar en el hogar y cuidar a sus propios hijos. O puede que quiera ayudar a un miembro de la familia o a un vecino con el cuidado de sus hijos. Sin importar las razones por las cuales se convirtió en un proveedor de cuidado del niño en el hogar, la guía de este libro se desarrollaron para ayudarlo a mejorar su servicio hacia los niños y sus familias, y la calidad de su vida laboral.

### El desarrollo de la Guía

En el año 2000, el Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) publicó *Prekindergarten Learning and Development Guidelines (Prekindergarten Guidelines)* para orientar a los directores y maestros preescolares en la creación de programas de prekindergarten de alta calidad. La guía *Prekindergarten Guidelines* abordaba múltiples áreas del desarrollo infantil; el lenguaje, las habilidades de pensamiento; y el desarrollo social, emocional y físico. Sin embargo, se enfocaban principalmente en programas en los centros y en las escuelas.

Reconociendo que muchos niños reciben cuidados y educación temprana en el entorno del hogar, el CDE desarrolló la *Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar* específicamente para los proveedores de cuidado del niño familiar y para los proveedores exentos de licencia. Este documento no sólo trata los mismos temas que en la guía *Prekindergarten Guidelines*, sino que también se ocupa de las preocupaciones específicas que los proveedores de cuidado en el hogar enfrentan todos los días mientras se esfuerzan por nutrir y enseñar a los niños a quienes cuidan. Además, trata la realidad de que, muchos proveedores de cuidado del niño familiares y muchos proveedores exentos de licencia, trabajan con los bebés y niños pequeños junto con niños de edad preescolar.

El desarrollo de la *Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar* se basó en las experiencias de los proveedores, quienes son las personas que están más familiarizadas con el cuidado de los niños en el hogar. El proceso

fue guiado por un grupo compuesto de especialistas en el cuidado y educación infantil tempranos, instructores de educación temprana infantil



---

de los colegios comunitarios, y profesionales que prestan apoyo a los proveedores de cuidado del niño familiar y a los proveedores exentos de licencia, y por otro grupo de interesados integrado por proveedores de cuidado del niño familiar y por exentos de licencia, líderes de asociaciones de cuidado del niño familiar, preparadores y otros que proporcionan apoyo a los proveedores de cuidado del niño en el hogar. El CDE espera que la participación amplia de estos especialistas y proveedores en la creación de esta publicación resulte en una información práctica y de vanguardia.

### **Cómo puede la Guía beneficiar a los niños a quienes cuida**

Las sugerencias y orientación en este documento están destinadas a ayudarle en muchos aspectos con los niños a quienes cuida.

---

#### ***La Guía le ayudará a:***

- Proporcionar experiencias de aprendizaje a los niños pequeños y a niños de edad preescolar en una configuración de grupo de edades mixtas que son comunes en el cuidado en el hogar.
- Promover conversaciones significativas con los niños, desarrollar su vocabulario y fomentar su interés por los libros y los cuentos.
- Interesar a los niños en las actividades caseras cotidianas que impliquen la resolución de problemas, medición, selección, clasificación y otras habilidades que sirvan como peldaños para el futuro aprendizaje en matemáticas y ciencia.
- Incluir a los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales en entornos adecuados en su hogar, y proporcionar ayuda para estos niños cuando sea necesario.
- Mostrar respeto y aprecio por las lenguas maternas y las culturas de los niños (y sus familias) cuyos orígenes sean diferentes a los de usted.

### **¿Cómo puede la Guía mejorar su servicio a las familias?**

Uno de los puntos fuertes del cuidado del niño en el hogar es que mejora la oportunidad de llegar a conocer a los niños en el contexto de sus familias. Al entender y respetar el papel básico de la familia en la vida de los niños pequeños, y mediante el apoyo a la familia en tiempos de celebración así como de tensión, usted fortalece el desarrollo social y emocional del niño.

---

#### ***La Guía le ayudará a:***

- Explicar a las familias cómo, cotidianamente, usted promueve el desarrollo del lenguaje y de las habilidades de pensamiento en un entorno naturalmente hogareño al hablar con los niños, al prepararles sus comidas y jugar con ellos.
  - Establecer comunicación con los padres y otros miembros de la familia y aprenderá hacerlos participar en actividades de aprendizaje y de cuidado.
-

---

## ¿Cómo puede la Guía mejorar su vida laboral?

Trabajar como un proveedor de cuidado del niño en el hogar es un trabajo exigente. Ya sea que usted sea un proveedor de cuidado del niño con licencia o un proveedor exento, es posible que desee tener más interacción con otros proveedores (y otros adultos), ayuda con práctica en negocios y capacitación o educación adicional.

---

### *La Guía le ofrece sugerencias sobre cómo:*

---

- Recibir el apoyo de proveedores y conocer a otros más al unirse o crear una asociación de cuidado del niño familiar y al conectarse con otras organizaciones.
- Procurar oportunidades de desarrollo profesional y capacitación que sean adecuadas para los proveedores en el hogar y que se adapten a sus horas de trabajo.
- Proporcionar un cuidado de alta calidad mediante la incorporación de las mejores prácticas empresariales y tener un plan para un programa de desarrollo o mejoras a su hogar.

## **Las experiencias de la primera infancia y el proceso de aprendizaje**

La investigación muestra que las experiencias de la primera infancia—particularmente en los primeros cinco años de vida de un niño—pueden tener un profundo efecto en el desarrollo de un niño y en su capacidad de aprender en el futuro. El desarrollo del cerebro de un niño de corta edad implica una mezcla complicada de la composición genética del niño y los factores ambientales como las experiencias de comportamiento y nutrición.<sup>1</sup> Además, para la mayoría de los niños pequeños en los Estados Unidos, los entornos de cuidado del niño son los lugares en los que primero aprenden a interactuar con otros niños, a formar relaciones con los adultos fuera de sus familiares más cercanos, y a recibir información importante para el aprendizaje temprano y desarrollo del lenguaje.<sup>2</sup>

---

### *Preparar a los niños pequeños para el kindergarten*

---

Muchos niños carecen de las habilidades clave cuando entran en la escuela. Los maestros de kindergarten a menudo informan que los niños estarían mejor preparados para la escuela si tuviesen experiencias de antes del kindergarten que se centrasen en los aspectos sociales y emocionales del aprendizaje, además de actividades enfocadas en el desarrollo del lenguaje y otras habilidades. Los maestros también informan que puede ser muy difícil ayudar a los niños que carecen de confianza o que batallan con la cooperación y el auto-control.<sup>3</sup> El cuidado de los niños en el hogar puede ofrecer experiencias positivas que ayuden al desarrollo social, emocional, cognitivo y físico de los niños.

---

---

## ***Beneficios de un entorno de alta calidad en la primera infancia***

---

Como proveedor de cuidado del niño en su hogar tiene usted una oportunidad única para contribuir al éxito del futuro de los niños a su cuidado. La calidad del cuidado que les proporciona—el lenguaje que cada niño escucha, la forma en que usted responde a las palabras y a las acciones del niño, y la atención que le brinda a cada niño—influyen de muchas maneras en ellos. Su enfoque diario de cuidado del niño afecta:

- La calidad de las relaciones que forman los niños bajo su cuidado, tanto ahora como en el futuro.
- La forma en que los niños aprenden a hablar y a escuchar—y el tamaño del vocabulario de cada niño.
- Su capacidad de razonar y ejercer el auto control.
- Su motivación para aprender y su método de aprendizaje cuando entren a la escuela.

Un cuerpo creciente de investigación confirma que el cuidado del niño de alta calidad y la educación temprana ayudan a preparar a los niños para la escuela. Participaren en entornos de desarrollo infantil de alta calidad tiene beneficios a corto y a largo plazo. Los niños que están en mayor riesgo de fallar escolarmente—por ejemplo, aquellos que están aprendiendo dos idiomas, o aquellos cuyos padres tienen poca educación, o cuyas madres están deprimidas—muestran los mayores avances en los programas de alta calidad, pero la calidad del cuidado hace la diferencia para todos los niños.<sup>4</sup>

---

### ***Beneficios a corto plazo***

---

A corto plazo, los niños en programas de primera infancia de alta calidad:

- Tienen una mejor capacidad de lenguaje y menos problemas de comportamiento.<sup>5</sup>
- Obtienen una puntuación significativamente mejor en el desarrollo del lenguaje, en la consciencia de la palabra escrita y en las matemáticas, que los niños de programas de menor calidad.<sup>6</sup>
- Muestran significativa ganancia cognitiva durante la primera infancia en comparación con los niños de programas de menor calidad.<sup>7</sup>
- Ingresan al kindergarten con las habilidades necesarias para manejar las tareas escolares con éxito.<sup>8</sup>

---

### ***Beneficios a largo plazo***

---

A largo plazo, los niños en programas de primera infancia de alta calidad:

- Son menos propensos a repetir un grado.
  - Tienen menos años de educación especial.
  - Son menos propensos a abandonar la preparatoria.<sup>9</sup>
  - Tienen un promedio más alto de graduación de la preparatoria y promedio más bajo de detención juvenil.<sup>10</sup>
-



Por cada dólar que se invierte en programas de primera infancia de alta calidad en los niños de familias de bajos recursos, se estima un ahorro de \$7 en futuros gastos de educación especial, de delincuencia, de beneficencia y pérdida de impuestos.<sup>11</sup> Otras investigaciones muestran que las intervenciones tempranas para los niños desfavorecidos resultan en un 15 a 17 por ciento en rendimiento por cada dólar que se invierte.<sup>12</sup> Además, los investigadores estiman que en California, un programa preescolar de un año de alta calidad disponible para todos los niños, independientemente de los ingresos familiares, ultimadamente ahorraría \$2.62 por cada dólar invertido.<sup>13</sup>

---

### *Beneficios del cuidado del niño en un hogar de alta calidad*

---

Las conclusiones expuestas anteriormente, se basan en los estudios que se realizaron en programas para la primera infancia en centros o en escuelas, que son fundamentalmente diferentes de los entornos hogareños. Sin embargo, la investigación también señala los beneficios de los hogares de cuidado y la importancia de la alta calidad en esos entornos. El cuidado del niño en el hogar satisface las necesidades de los niños, las familias y las comunidades. Es particularmente útil para las familias que han inmigrado recientemente a los Estados Unidos porque esas familias pueden tener la oportunidad de elegir un proveedor que coincida con el origen cultural y lingüístico del niño. El apoyo que ofrecen los hogares de cuidado del niño culturalmente pueden reforzar la sensación de seguridad y la confianza en sí mis modelos niños pequeños.<sup>14</sup> El cuidado del niño en un entorno hogareño también ofrece a las familias más flexibilidad al encontrar un hogar con grupos de edades mixtas, lo que permite a los hermanos de diferentes edades estar juntos. Por último, los hogares de cuidado del niño con frecuencia ofrecen menor número de niños por adulto que los programas de guarderías. Además, los grupos de tamaño pequeño promueven la salud, la seguridad y el confort de los niños mediante el fortalecimiento de las relaciones de cuidado primario.<sup>15</sup>

---

### *La importancia de los programas de alta calidad*

---

La calidad del programa de cuidado del niño en entornos hogareños—así como en el cuidado en las guarderías—es determinante para que los resultados mejoren para los niños. Los niños en entornos de alta calidad:

- Tienen mejores habilidades lingüísticas que los niños que asisten a hogares de cuidado del niño familiares de menor calidad.<sup>16</sup>
  - Son más sociables, saben más palabras y entienden mejor lo que se les comunica.<sup>17</sup>
-

- Se apegan de forma más segura a los proveedores que los niños que reciben un cuidado de menor calidad, ya que los proveedores tienden a ser más sensibles y responden a las necesidades de los niños.<sup>18</sup>

En el cuidado familiar de niños, la formación del cuidador es el mejor predictor de la calidad del cuidado.<sup>19</sup> The Family Child Care Training Study encontró que la capacitación de los proveedores de cuidado familiar infantil contribuye a la mejora de la calidad y del progreso en el desarrollo emocional de los niños.<sup>20</sup> La participación en las redes de apoyo, la capacitación y la cantidad de escolarización que asume un proveedor explican más de dos tercios de la variación en las prácticas de cuidado del niño familiar.<sup>21</sup>

---

### *Grupos de edad mixta*

---

Los proveedores de cuidado del niño en el hogar rara vez cuidan un grupo de una sola edad; por lo general cuidan niños en grupos de edades mixtas—una combinación de bebés, de edad preescolar y de edad escolar.

Los grupos de edades mixtas pueden ser un reto. Les toma tiempo y orientación a los niños pequeños y niños mayores para aprender a interactuar entre sí en un grupo. Como proveedor de cuidado del niño en el hogar, usted juega un papel importante en anticipar y responder a los desafíos que se presenten. Por ejemplo, si un niño mayor tiene una torre de bloques y la derriba un niño curioso más pequeño, la manera en que usted responde a la ira del niño mayor puede ayudarlo/a aprender a regular sus emociones. O la forma en que usted se adapta cuando tiene una niña pequeña a su cuidado que necesitan la libertad de movimiento, pero que a la vez debe mantener segura, ayuda a la niña a entender las “señales” suyas conforme ella busca apoyo y guía mientras explora su alrededor. Retos como estos ocurren en los grupos de edad mixta, y las respuestas que usted dé a estas situaciones ofrecen a los niños orientación sobre el manejo de sus emociones, impulsos y diferencias con los demás.

Trabajar con grupos de edades mixtas también requiere que los proveedores sean flexibles y creativos. Hay momentos en que los bebés y niños pequeños necesitan ser separados de los niños mayores para tener un tiempo de silencio con los adultos. Del mismo modo, los niños mayores a veces necesitan oportunidades para ocuparse de actividades especiales y sin la interferencia de los más pequeños. Los proveedores de cuidado tienen que ser creativos para organizar actividades que sean específicas para las distintas edades de los niños a su cuidado.

---

### *Los beneficios de los grupos de edades mixtas*

---

Aunque los grupos de edades mixtas presentan desafíos a los proveedores de cuidado del niño en el hogar, también ofrecen beneficios significativos para los niños, las familias y los proveedores. Los entornos con edades mixtas:

---

- Pueden sentirse más como entornos “en familia” en los cuales los bebés y niños pequeños tienen la oportunidad de observar a los niños mayores y a los niños mayores a menudo disfrutan de estar con niños pequeños.
- Proporcionan a los niños la oportunidad de aprender sobre la paciencia, la empatía y la comprensión. Por ejemplo, se puede pedir a los niños mayores ir más lento por los niños más pequeños en el grupo; a que soporten a los bebés y niños pequeños que están aprendiendo a gatear, caminar o vestirse por sí mismos; y a que sean tolerantes cuando los niños más pequeños se cansen o se frustren. A su vez, los niños más pequeños observan y aprenden de la conducta de los niños mayores.
- Promueven la participación social y la aceptación. Los niños más pequeños son más propensos, que sus compañeros de la misma edad, a aceptar a un niño mayor que es socialmente menos maduro. Además, los niños más pequeños pueden participar en actividades complejas organizadas por sus compañeros de juego de mayor edad y pueden aprender cómo iniciar sus propias actividades en el futuro.<sup>22</sup>
- Proporcionan a los proveedores oportunidades de enseñanza y de aprendizaje continuos. Cada día, los proveedores de cuidado del niño en el hogar tienen la oportunidad de ofrecer una orientación adecuada a estos niños bajo su cuidado según su edad—como enseñando a los niños más pequeños a cómo explorar sus entornos mientras aceptan sus limitaciones, y enseñando a los niños mayores a usar sus habilidades más avanzadas en formas constructivas y positivas. Los proveedores también pueden aprender a desempeñar papeles diferentes en grupos de edades mixtas de forma simultánea.

### Otras perspectivas sobre el cuidado del niño en el hogar

Ante los ojos de muchos niños, familias, proveedores de cuidado del niño y maestros de kindergarten, el cuidado del niño en entornos hogareños ofrecen claras ventajas sobre los programas en escuelas y guarderías. Las siguientes declaraciones son sólo algunos ejemplos de primera mano de las experiencias de personas con el cuidado del niño en entornos hogareños.

#### LA PERSPECTIVA DE UN NIÑO

##### *¿Por qué es especial el cuidado del niño en un entorno hogareño?*

“Nunca he hablado tanto con alguien en toda mi vida como con la señora Ramos. ¡No he visto televisión en dos meses enteros! Aquí ni me aburro”.

[Se omitió el nombre del niño.]

#### PERSPECTIVA DE UNA MADRE

##### *Ventajas del cuidado en un entorno hogareño*

“Elegí el cuidado del niño familiar porque me gustan los grupos más

pequeños y el entorno de familia. Siento que mi hija recibe las ventajas de una mayor atención personal y aprende sin presión. También ella aprende a cómo relacionarse y cooperar con niños en grupos de diferentes edades”.

—Athena Tessman, madre  
(cita proporcionada por Donna Daly-Peterson,  
California Association for Family Child Care).

#### LA OPINIÓN DE UN PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO

##### *Beneficios del cuidado en un entorno hogareño*

“El cuidado del niño familiar ofrece el cuidado crucial, individualizado que los niños necesitan. Los niños saben que voy a ser la primera en abrir la puerta cada día y decir: ‘¡Buenos días! Estoy muy feliz de verte’. Y saben que por la noche, voy a estar allí para decir: ‘Adiós. Voy a estar esperándote mañana’. Los niños se sienten seguros porque saben que cuando sus padres los traigan a la puerta cada día yo, y no una substituta, estaré allí para recibirlos. Esta seguridad les hace pensar: Puedo aprender cualquier cosa, simplemente déjame a mí y yo te mostraré que sí”.

Leatrice Knox, proveedora de cuidado del niño familiar.  
Vallejo, California.



#### PERSPECTIVAS DE LOS PROFESORES

##### *¿Qué deberían aprender los niños en los entornos hogareños de cuidado del niño?*

“Lo más importante que un proveedor de cuidado del niño puede hacer es asegurarse de que los niños desarrollen una autoestima elevada y una actitud de sí se puede”.

—Alice Kawasaki, maestra de escuela primaria.

Sunnyvale, California.

“El kindergarten es una introducción importante al mundo de la educación y también al mundo social. Los proveedores deben enseñar a los niños habilidades de interacción. En otras palabras, los niños necesitan aprender a cómo tratar adecuadamente tanto con adultos como con otros niños en situaciones sociales. Se necesita hablar con y que se les hable a ellos. Lo más importante es que necesitan interacción, no electrónica, sino humana”.

—Steven Anthony, profesor de primaria.

## Organización del documento

*Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar* se divide en cinco capítulos:

Capítulo 1. El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y Relaciones.

Capítulo 2. El hogar como un entorno de cuidado y aprendizaje.

Capítulo 3. Desarrollo de un currículo en el hogar.

Capítulo 4. Desarrollo profesional para proveedores de cuidado del niño en el hogar.

Capítulo 5. El cuidado del niño en el hogar como parte de un sistema de aprendizaje temprano.

Los capítulos del 1 al 4 comienzan con una introducción y se dividen en secciones. La guía que se presentan son únicas para cada sección, y cada sección comienza con los siguientes tópicos:

- ¿Por qué es esto importante?
- Recuerde que los niños pequeños . . .
- Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar.
- Consideraciones cuando están presentes los bebés y niños pequeños.
- Guía de esta sección.

Cada guía incluye “Prácticas”—sugerencias prácticas (incluyendo muchos ejemplos específicos) que los proveedores de cuidado del niño en el hogar pueden seguir a medida que trabajan con niños y familias día a día. Aunque el objetivo principal de esta publicación son los niños de edad preescolar, con edades de tres a cinco años, el documento también ofrece prácticas para entornos que incluyen a bebés. Cabe señalar que, aunque algunos proveedores cuidan a niños de edad escolar, además de niños de edad preescolar y a bebés, el documento no aborda la integración de los niños en edad escolar con los niños en edad preescolar.

Por último, para facilitar la consulta, en el Apéndice D se presenta un resumen de la guía contenida en esta publicación.

## Resumen

La *Guía de aprendizaje para el cuidado del niño en el hogar* fue desarrollada para usted, el proveedor de cuidado del niño en el hogar. La guía contenida en este libro se centran en el principio de que el cuidado atento, cálido y de alta calidad en los primeros años de vida de un niño, puede proporcionarle un fundamento sólido para todo aprendizaje en el futuro—y su función como proveedor de cuidado del niño en el hogar es vital para el bienestar de cada niño a su cuidado. El CDE espera que esta publicación mejore la calidad de su vida laboral y que enriquezca la vida de los niños y las familias con los que interactúa día a día.

---

## Notas

1. Consejo Superior de Investigaciones Científicas y el Instituto de Medicina, página 185.
  2. Íbid., página 297.
  3. Lewit y Baker, 1995; Rimm-Kaufman et al. 2000.
  4. Gormley et al. 2004.
  5. Bowman et al. 2001.
  6. Bryant et al. 2003.
  7. Burchinal y Ramey, 1989; Layzer et al. 1993; Campbell y Ramey, 1994; National Academy Press 1990.
  8. Howes y Hamilton, 1993.
  9. Karoly, 2005.
  10. Reynolds et al. 2001.
  11. Berruta-Clement et al. 1984; Schweinhart y Weikart, 1997; Reynolds et al. 2001.
  12. Heckman, 2006.
  13. Karoly y Bigelow, 2005.
  14. Schnur y Koffler, 1995.
  15. American Academy of Pediatrics et al. 2002.
  16. Goelman y Pence, 1987.
  17. Kontos, 1994.
  18. Kontos et al. 1995.
  19. Burchinal et al. 2002.
  20. Galinsky, Howes y Kontos, 1995.
  21. Fischer y Eheart, 1991.
  22. Katz et al. 1990.
-

Page 12

leave blank

Do not print instruction



## CAPÍTULO 1

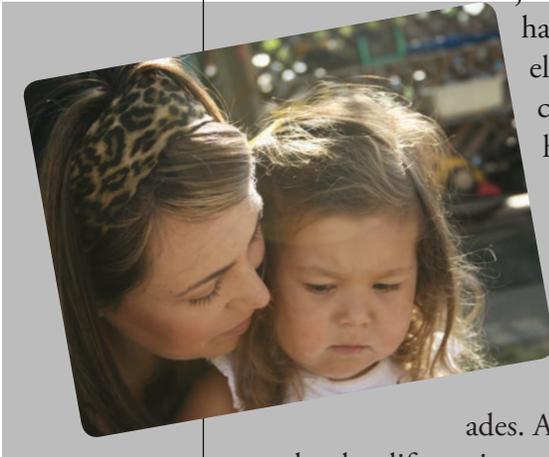
# El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y relaciones

AL IGUAL QUE OCURRE CON TODOS LOS EDUCADORES DE LA PRIMERA INFANCIA, los proveedores de cuidado del niño en el hogar desempeñan diferentes papeles, tales como cuidadores, maestros y colaboradores familiares. Pero como proveedor en el hogar, usted cuida a los niños en la calidez y la comodidad de un entorno hogareño, supervisando con frecuencia a niños de diferentes edades con diversas fortalezas, necesidades e intereses. Usted tiene la oportunidad de formar relaciones estrechas con cada niño—o fortalecer los lazos familiares si tiene parentesco con los niños a quienes cuida. Usted también tiene la oportunidad de fomentar el aprendizaje de los niños y estrechar las relaciones con las familias de los niños a su cuidado.



Como *cuidador*, la relación suya con los niños y sus familias establecen los fundamentos para las experiencias que ellos tienen en su hogar. Usted tiene la oportunidad de crear un entorno cálido y enriquecedor que apoye el desarrollo social, emocional, cognitivo y físico de los niños. Para que sea eficaz, es necesario que usted disfrute de los niños pequeños y tener muchos talentos, como capacidad de observación, imaginación, creatividad, saber escuchar, y la capacidad para identificar y apoyar las necesidades e intereses particulares de cada niño.

También usted sirve como un *maestro* para los niños a su cuidado. Para ser un maestro eficaz es importante abarcar todas las áreas en el desarrollo del niño: habilidades cognitivas (pensamiento); el lenguaje y la alfabetización; y el desarrollo social, emocional y físico. Ya sea que los niños aprendan en actividades acerca de los líquidos y los sólidos jugando con arena y agua, o aumenten sus conocimientos del idioma por medio de rimar y en juegos de palabras, es importante vigilar su progreso hacia las metas de aprendizaje que usted establezca para ellos. Al observar el progreso de los niños, usted sabrá cuándo hay que realizar cambios en el diseño de su hogar y cuándo cambiar sus esfuerzos para ayudar a los niños a aprender.



Los maestros deben ajustar sus estilos y expectativas basados en el desarrollo de las habilidades de cada niño—especialmente en el cuidado de los niños en grupos de edades mixtas, quienes aprenden de diferentes maneras y a diferentes velocidades. A lo largo de esta publicación encontrará disertación sobre las diferencias entre la enseñanza y el cuidado de los niños en grupos de edad mixta.

Por último, usted es un *colaborador* para las familias de los niños a su cuidado. Un proveedor eficaz de cuidado del niño en el hogar trabaja tanto con toda la familia como con el niño individualmente. Hay muchas oportunidades para desarrollar relaciones genuinas, tales como la visita de miembros familiares cuando dejan a los niños y los recogen a diario, y durante otras actividades que incluyen a la familia. Las familias pueden proporcionar ideas útiles y compartir información para apoyar el crecimiento y desarrollo de sus hijos.



## El proveedor de cuidado del niño en el hogar como cuidador

### ¿Por qué es esto importante?

Como *cuidador*, usted establece el clima emocional de su hogar. La calidad de sus relaciones con los niños les ayudará a definir cómo aprenden y se sienten acerca de ellos mismos, cómo se sienten sobre los demás y el mundo en general.

Por medio de las relaciones, los niños aprenden sobre sí mismos, sobre los sentimientos y expectativas de los demás y sobre la importancia de cooperar y compartir. Los proveedores en el hogar a menudo cuidan a los mismos niños durante períodos prolongados—en algunos casos por varios años—por lo tanto, tienen la oportunidad de proporcionar una atención continua que es esencial para el bienestar emocional de los niños.

### Recuerde que los niños pequeños . . .

- Que tienen relaciones positivas con sus cuidadores, hacen más fáciles las transiciones de casa al hogar de cuidado del niño.
- Que tienen relaciones positivas y estimulantes con los cuidadores, son seguros de sí mismos y tienen más confianza cuando exploran nuevas situaciones y cuando se enfrentan a los retos del aprendizaje.
- Que tienen relaciones estimulantes y entornos sociales y receptivos, pose en una mejor oportunidad de alcanzar el éxito en la escuela.
- Se benefician del cuidado continuo que proporciona un proveedor de cuidado del niño que da estímulo.

### Claves para un cuidado eficaz del niño en el hogar

- Sea sincero, siéntase a gusto con los niños y disfrute de su compañía.
- Demuestre que cada niño le importa, y muestre afecto de manera que tenga en cuenta la singularidad de cada niño.
- Vea las actividades de aprendizaje y rutinas diarias como oportunidades para fortalecer los lazos con los niños y para proporcionarles atención individual.
- Comprenda que el cuidado y la enseñanza están estrechamente relacionados.

### Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

Un cuidado responsivo para niños pequeños significa seguirles el paso y el estilo únicos de cada niño con el fin de promover su bienestar y un sano sentido de sí mismo. Los cuidadores exitosos adaptan sus expectativas de, e interacciones con, cada niño correspondientemente. Si bien el cuidado responsivo es importante para todos los grupos de edades, es particularmente importante para los bebés y los niños pequeños.

## CAPÍTULO 1

El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y relaciones

El proveedor de cuidado del niño en el hogar como cuidador

Como se mencionó anteriormente, muchos proveedores de cuidado del niño en el hogar y niños permanecen juntos durante varios años. Todos los niños—especialmente los pequeños—se benefician de relaciones duraderas con los cuidadores responsivos.

### GUÍA DE ESTA SECCIÓN

1. Genere un entorno cariñoso y nutriente donde el desarrollo positivo social y emocional, pueda llevarse a cabo.
2. Use las rutinas del cuidado como oportunidades para satisfacer las necesidades sociales, emocionales y físicas de los niños y para responder a sus intereses y capacidades.

## 1

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO CUIDADOR

**Genere un entorno cariñoso y nutriente donde el desarrollo positivo, social y emocional, pueda llevarse a cabo.**

Asegúrese de que todos los niños—incluyendo aquellos que tienen raíces culturales diferentes a la suya—se sientan atendidos y seguros. Cree un entorno de cooperación y respeto mutuo, que enseñe a los niños maneras positivas de resolver conflictos. Pregúntese a sí mismo qué se sentiría ser un niño en su hogar, y recuerde que debe ser sensible a las diferencias de cultura y lenguaje. Comuníquese con los miembros de la familia sobre las maneras de ayudar a los niños a sentirse a gusto en su hogar.

Los desarrollos sociales y emocionales son fundamentales para la capacidad de aprendizaje de un niño. Los niños a su cuidado aprenderán mejor si se sienten seguros y cómodos con usted como su cuidador y cuando se les satisface sus necesidades físicas.

### Prácticas que promueven entornos enriquecedores

- Recuerde que sus palabras y acciones muestran a los niños que a usted le gusta estar con ellos.
- Muestre afecto por cada niño de la manera que sea cómodo para usted y para el niño.
- Hable con los miembros de la familia de cada niño acerca de las creencias y prácticas familiares con el fin de comprender y proveer mejor a cada niño.
- Piense en formas para expresar que le importan y respeta a todos los niños.
- Responda al llanto de un niño de la forma más rápida y eficaz que le sea posible.
- Ayude a los niños a entender sus emociones dando nombres a los sentimientos: *“Eso realmente parece hacerte feliz”, o “Parece que estás enojado en este momento”.*

## Cuando los y los niños pequeños están presentes

Aunque todos los niños necesitan tiempo sin prisa, los niños pequeños necesitan más tiempo que los niños mayores para cada actividad.

### Escuchar activamente a los niños\*

Escuchar atentamente y sin juzgar a los niños los ayuda a revalidar los pensamientos y sentimientos y contribuye a su autoestima. El escuchar con atención, modela una forma muy importante de cómo relacionarse positivamente con los demás. Esta es una habilidad que los niños aprenden mejor por medio del ejemplo.

Active listening involves responding with body language—especially Escuchar activamente implica responder con lenguaje corporal—especialmente con expresiones faciales—además de las palabras. Sus expresiones faciales pueden mostrar a los niños que usted está escuchando con atención, respondiendo a los pensamientos y sentimientos detrás de las palabras de un niño. Una forma de demostrar que escucha activamente es situarse a la altura del niño y mantener el contacto visual.

*Existen tres pasos en el proceso de escuchar activamente:*

1. **Recibir el mensaje.** El niño envía un mensaje en palabras, forma, tono o expresión corporal: “¡Iré a la biblioteca este fin de semana!”.
2. **Reflexionar el mensaje.** Usted reflexiona sobre los sentimientos o pensamientos detrás del mensaje y comprueba si está en lo cierto: “Pareces estar muy emocionado por ir a la biblioteca con tu papá”. Esto le dice al niño que usted está escuchando con atención.
3. **Confirmar el mensaje.** El niño confirma la reacción de usted: (“¡Sí, me encanta la biblioteca!”), o lo niega y trata de enviar un mensaje más claro: “No, no me gusta la biblioteca”). Esto ayuda a confirmar exactamente lo que el niño le está diciendo.

\*Adapted from Chalufour et al. 1988.

## 2

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO CUIDADOR

**Use las rutinas del cuidado como oportunidades para satisfacer las necesidades sociales, emocionales y físicas de los niños y para responder a sus intereses y capacidades.**

Las rutinas son métodos repetitivos y consistentes en la prestación de cuidados y otras actividades. Para los niños, las rutinas son una parte vital del día. La predictibilidad de las rutinas conforta a los niños, hace que sea más fácil para ellos confiar en su cuidador, y facilita el comportamiento de cooperación. Por ejemplo, puede ser muy tranquilizante para los niños saber qué esperar a la hora en que llegan y que los recogen, o durante las comidas

## CAPÍTULO 1

El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y relaciones

El proveedor de cuidado del niño en el hogar como cuidador

y siestas. Incluso el lenguaje que va asociado con una instancia de rutina como “Vamos a poner todos los juguetes en su lugar antes de ir al almuerzo,” puede reforzar la confianza de un niño en su cuidador(a).

Tener una rutina no significa necesariamente que esa actividad deba llevarse a cabo a la misma hora cada día. Como proveedor de cuidado del niño en el hogar, es posible que tenga un programa diferente cada día, pero sus rutinas básicas para manejar las actividades deben ser consistentes. Trate las rutinas con una actitud positiva y sepa que hay horas importantes para el aprendizaje, el intercambio y fomentar la confianza. Debido a que las rutinas del cuidado requieren un estrecho contacto, estas proporcionan oportunidades para hacer conexiones de persona a persona con cada niño todos los días.

### Prácticas que facilitan las rutinas de dar cuidado

- Vea a las rutinas como oportunidades para nutrir a todos los niños, para ser susceptible a sus necesidades individuales, y para escuchar, aprender, compartir y cuidar.
- Piense en las rutinas como oportunidades para comunicarse de persona a persona, para establecer relaciones de cooperación y para ayudar a que cada niño tenga un sentido de conexión y de ser parte de su hogar.

### *Ejemplos de rutinas que pueden ayudar a que las actividades diarias funcionen mejor*

- Tararear la misma canción de cuna cada vez que le cambie el pañal a un bebé.
- Pronunciar el nombre de cada niño al colgar las chamarras sobre el gancho del perchero individual.
- Pedir a los niños que canten una canción especial al ir al baño a cepillarse los dientes.
- Cantar una canción antes de las comidas.
- Proporcionar libros especiales de “silencio” a los niños que terminen primero de comer.
- Lavarse las manos después de ir al baño.
- Leer un cuento antes de la siesta.
- Saludar a los miembros de la familia a su llegada y despedida.



### *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

- Responda al interés de los niños en las rutinas de arreglo personal y

permita que sean participantes activos. Por ejemplo, espere a que los niños pequeños levanten sus brazos antes de cambiar sus camisas.

- Asegúrese de que los niños mayores practiquen un juego seguro en los lugares donde se les pueda observar mientras atiende las necesidades más frecuentes de los niños más pequeños.
- Anime a los niños mayores a ayudar con las rutinas de cuidado de los niños más pequeños. Por ejemplo, si un niño en edad preescolar está interesado en ayudar, puede hacerlo en forma sencilla como sacar un pañal limpio de la bolsa del bebé o mostrar a un niño más pequeño cómo lavarse las manos.
- Aproveche las siestas más frecuentes de los niños más pequeños para trabajar con niños mayores en actividades de aprendizaje.



## El proveedor de cuidado del niño en el hogar como maestro

### ¿Por qué es esto importante?

Todo el que interactúa con un niño pequeño es en cierto sentido un maestro. Mientras más comprende acerca de cómo los niños crecen y aprenden, más ventajas podrá sacar de los momentos de enseñanza que se producen cada día.

Tener información sobre qué tan bien están progresando los niños a su cuidado puede ayudarle a planear su día. Usted desea que los niños a quienes cuida se sientan exitosos y seguros, pero también deberá ofrecerles experiencias que los ayuden a desarrollarse aún más. Además, mediante la comunicación con miembros de la familia y supervisando el progreso de los niños, podrá identificar a aquellos con necesidades especiales o desafíos.

### Recuerde que los niños pequeños . . .

- Son individuos con diferentes capacidades y modos de aprendizaje.
- Son aprendices activos y auto motivados.
- Prosperan y crecen en entornos que fomentan el desarrollo de sus habilidades individuales, el progreso de su desarrollo y su capacidad de aprendizaje.

### Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar

- Esfuércese para crear un entorno que sea interesante, pero no agobiante. Desarrolle experiencias de aprendizaje que sean un reto, pero no frustrantes.
- Preste atención a las actividades de aprendizaje y experiencias que son especialmente atractivas para los niños y tome en cuenta la forma en que una actividad en particular puede ser frustrante.

- Conozca los diferentes métodos de observación que le ayuden a entender el progreso y desarrollo individual y grupal de los niños, y que aumenten su comprensión de los intereses y las capacidades de los niños.
- Aprenda más sobre el desarrollo del niño mediante asistir a conferencias, leer, tomar cursos, y participar en otras oportunidades de capacitación.
- Reconozca la importancia de la interacción de persona a persona en contraste con modos unilaterales de comunicación, como lo son el uso de la televisión o la computadora.

### **Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes**

Los niños pequeños no separan la enseñanza del cuidado y usted tampoco tiene que separar esas actividades. La enseñanza y la prestación de cuidado a menudo ocurren simultáneamente. Cuando usted le lee un libro a un niño pequeño o le da un biberón a un bebé en sus brazos, el niño está aprendiendo. La manera en que escucha y le responde al niño y va a la par del niño, son aspectos importantes del cuidado y la enseñanza. Un niño puede aprender que la lectura es placentera y un bebé puede aprender que mirándole a sus ojos y escuchando su voz mientras consume la leche lo hace sentir seguro y lo reconforta.

Para facilitar el aprendizaje entre los niños pequeños, observe su comportamiento e intereses. Proporcione materiales y espacios que correspondan a sus intereses. Evite las actividades que requieran que los niños pequeños realicen tareas específicas y limite sus esfuerzos por dirigir sus juegos, a menos que los niños necesiten redirección por razones de seguridad. En cambio, estimule la curiosidad natural de los niños pequeños mediante la observación, y deje que sigan sus propios intereses.

#### **GUÍAS EN ESTA SECCIÓN**

1. Comprenda las necesidades y las capacidades de los niños. Preste atención a su comportamiento para proporcionar un cuidado responsivo e individualizado.
2. Respete y fomente la curiosidad y la creatividad de cada niño, haga divertido el aprendizaje.
3. Equilibre las actividades y las experiencias de aprendizaje iniciadas por los adultos y por los niños.
4. Observe a los niños con regularidad para apoyar su crecimiento y desarrollo.
5. Observe a los niños en un entorno natural y familiar y durante las rutinas. Haga uso de múltiples fuentes de información para obtener una imagen completa de cada niño.
6. Mantenga a las familias informadas sobre, e involucradas en, sus observaciones y anotaciones sobre sus hijos.

## 1

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO MAESTRO

**Comprenda las necesidades y las capacidades de los niños. Preste atención a los comportamientos para proporcionar un cuidado responsivo e individualizado.**

Entender cómo los niños pequeños piensan, sienten y razonan es crucial. Cuando usted da a los niños problemas interesantes y experiencias de aprendizaje, está ayudando a desarrollar sus habilidades cognitivas (de pensamiento). Aprenda acerca de los niños pequeños observándolos, hablando con los miembros de la familia y participando en la educación formal e informal. Ponga expectativas realistas de lo que los niños pueden hacer. Prepare cuidadosamente el entorno de aprendizaje y sea responsivo a la curiosidad natural de los niños sobre el mundo.

No todos los niños estarán listos para una actividad al mismo tiempo. Sepa cuándo los niños necesitan tiempo para jugar solos y cuándo el énfasis debe ser puesto en cooperar con un grupo. Dé a los niños el tiempo que necesitan para observar, pensar sobre eso, y probar nuevas experiencias, mientras que les proporciona la seguridad y el apoyo adecuado. Respete la necesidad de cada niño de alejarse de una actividad o abordarlo de una nueva manera, o que se le anime a continuar. Reconozca que el objetivo no es sólo conseguir que los niños hagan lo que usted quiere que hagan; los niños tienen capacidades diferentes, por lo que es más importante entender lo que los niños pueden y necesitan hacer en un cualquier momento dado.

**Prácticas que promueven el entendimiento**

- Use una variedad de métodos de aprendizaje—tales como la experimentación, la indagación, el juego y la exploración—para guiar el aprendizaje de los niños.
- Ayude a los niños a convertirse en pensadores auto-motivados al hacerles preguntas sugestivas e invitándoles a comentar o a realizar preguntas de seguimiento.
- Reconozca signos de estrés en el comportamiento de los niños, informe a los miembros de la familia sus observaciones y responda con formas que ayuden a los niños a reducir el estrés.
- Comprenda que intentar y fallar nutren y estimulan la creatividad, sin embargo, algunos niños pueden necesitar ayuda si han hecho varios intentos sin resultados para resolver un problema.
- Observe a un niño en diferentes momentos del día—cuando el niño está solo, con otros, en el juego, durante las rutinas y durante las transiciones.
- Reflexione sobre sus observaciones. Utilícelas para guiar su interacción con cada niño.
- Sea consciente de las diferencias individuales de los niños. Algunos niños

“miran antes de saltar” y otros saltan primero. Cuando un niño elige observar una actividad, eso puede ser una forma de participación.

- Recuerde que el aprendizaje de los niños es multisensorial; comprenda que algunos niños pueden aprender más fácilmente escuchando que observando o viceversa.

---

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

- Responda a las señales no verbales (miradas, estados de ánimo y movimientos corporales) y preste atención a la manera en que ellos responden a las señales verbales y no verbales que usted hace.
- Comprenda que pueden necesitar más tiempo que los niños mayores para pensar en lo que usted dijo y para responderle.
- Recuerde que algunos niños de dos años de edad pueden tener el aspecto físico de niños de tres años, pero no debe esperar que los niños más pequeños actúen como de edad mayor de la que tienen. Por ejemplo, no es realista esperar que niños de dos años de edad permanezcan sentados durante largos períodos o que se queden sentados alrededor de la mesa de actividades diseñadas para niños mayores.

## 2

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO MAESTRO

### **Respete y motive la curiosidad y creatividad de cada niño y haga el aprendizaje divertido.**

Los niños pequeños son aprendices activos y naturalmente curiosos acerca de sus entornos, por lo que hay muchas maneras de apoyarlos a medida que aprenden. Observe el comportamiento de los niños (incluyendo las señales verbales y no verbales) para aprender acerca de sus intereses. Anímelos a aprender sobre y probar nuevas actividades. Pídales que hagan varios intentos para resolver un problema antes de buscar ayuda—por ejemplo, como cuando trabajan en un rompecabezas difícil o proyecto de arte. Enseñe a los niños maneras apropiadas de expresar la frustración si tienen dificultad para la realización de las tareas; después de todo, aprender a manejar la frustración es una habilidad importante para la vida. Usted puede ayudar a los niños a disfrutar y ampliar sus intereses, a desarrollar la creatividad y la persistencia, ya aprender nuevas habilidades.

### **Prácticas que fomentan la curiosidad y la creatividad**

- Observe a los niños para que aprenda acerca de sus intereses. Proporcióneles oportunidades para que exploren esos intereses.
  - Establezca horas especiales para que los niños puedan hacer preguntas. Esto puede ayudar a alimentar su curiosidad.
  - Proporcione un tiempo en el cual los niños compartan y hablen de temas que son importantes para ellos.
-

- Programe la “hora de escuchar” regularmente. Cuente historias a los niños, invítelos a escuchar música, ofrézcales la oportunidad de contar sus propios cuentos o que hablen de experiencias personales.
- Motive a los niños a crear cosas nuevas a partir de materiales conocidos. Por ejemplo, usted podría animar a que los niños utilicen envases de leche, cinta adhesiva y marcadores de colores para hacer cámaras de juguete.
- Planee proyectos a largo plazo. Algunos ejemplos son regar semillas con regularidad, a notar cada día el crecimiento de las plantas en una gráfica, el uso de un termómetro al aire libre para registrar las temperaturas diarias.

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

- Anime a los niños mayores a observar y respetar las elecciones y los intereses de los niños pequeños.
- Permita a los niños pequeños que sigan sus propios ritmos de atención e interés. Siempre y cuando estén seguros, mientras ellos juegan y exploran no les interrumpa su concentración.

#### **Más tiempo personal y menos tiempo frente de la pantalla**

La American Academy of Pediatrics afirma que incluso una hora diaria enfrente de una pantalla (ver la televisión o DVDs, jugar videojuegos, o el uso de la computadora) es mucho para los niños preescolares. Ver televisión en la infancia y la adolescencia se asocia con una mala condición física, fumar, tener sobrepeso y el colesterol elevado en la edad adulta. Y lo que es más, los niños que ven violencia en la televisión pueden hacerse insensibles a ella y aceptarla como forma de resolver los problemas, pueden imitar lo que ven o identificarse con las víctimas o victimarios. Una positiva y amorosa interacción entre usted y los niños a su cuidado, es una buena manera para que los niños imaginen un mundo en paz y enriquecedor.

## 3

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO MAESTRO

### **Equilibre las actividades de aprendizaje y experiencias iniciadas por los adultos y las iniciadas por los niños.**

Es importante ofrecer un equilibrio entre las actividades iniciadas por los adultos y las iniciadas por los niños. Un proyecto de arte planeado es un ejemplo de una actividad iniciada por un adulto. Actividades iniciadas por niños—como cuando juegan con bloques durante su tiempo libre—son las que eligen e inician los niños. Cuando planifique e implemente actividades de aprendizaje para niños pequeños, pregúntese a sí mismo cuánta participación directa, cuánta orientación o instrucción explícita son necesarias para hacer más beneficiosa la actividad para el aprendizaje de los niños. Sus planes podrían recibir la influencia de la naturaleza de cada actividad, la personalidad, las habilidades e intereses de los niños participantes o incluso de la hora del día.

## CAPÍTULO 1

El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y relaciones

El proveedor de cuidado del niño en el hogar como maestro

---

## Prácticas que promueven un equilibrio entre las actividades

- Comprenda que según la edad del niño y su nivel de desarrollo, podría ser necesario simplemente una orientación mínima para muchas actividades libres.
- Asegúrese de que los materiales sean seguros y apropiados para las edades de los niños y que siempre un adulto los debe supervisar.
- Sea flexible. Una actividad que inician los niños puede necesitar de su orientación si es que ellos tienen dificultad para centrarse o entender qué hacer. Del mismo modo, una actividad que inician los adultos puede convertirse en una actividad que los niños emprenden una vez que su comprensión y nivel de comodidad aumenta.
- Dé a los niños oportunidades durante el día para tomar decisiones y explorar sus propios intereses.
- Construya relaciones con los niños al interactuar positivamente.

---

## *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

Recuerde que las actividades que los adultos inician consisten en muchas rutinas de cuidado diario. Cambiar pañales, la hora de comer y otros eventos diarios proporcionan oportunidades para la cooperación y la cercanía con un niño.

### 4

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO MAESTRO

### Observe a los niños con regularidad para apoyar su crecimiento y su desarrollo

El objetivo principal de la observación y la documentación de cuidado del niño en el hogar es entender y apoyar todas las áreas de desarrollo del niño. Haga observaciones objetivas. Asegúrese de evitar etiquetar o categorizar a los niños, porque hacerlo es arriesgado y puede limitar seriamente las oportunidades de los niños para alcanzar su potencial.

## Prácticas que facilitan la observación y la documentación

- Comprenda que la observación del comportamiento de los niños es una parte importante del cuidado y la educación infantil temprana.
  - Asegúrese de que la observación sea una práctica diaria. Observe a los niños en diferentes puntos a lo largo del día—durante el juego individual o en grupo, en actividades de rutinas y de cuidado, y en los tiempos de transición.
  - Use sus observaciones para planificar actividades que mejoren el progreso y el desarrollo de la preparación escolar de cada niño individualmente. Haga cambios basándose en lo que aprende con el tiempo.
  - Guarde muestras de los niños: dibujos, pinturas y escritos.
-

- Pruebe diferentes formas de registrar sus observaciones para determinar lo que mejor le funciona. Por ejemplo, es posible utilizar una libreta, una grabadora digital o una cámara.
- Diserte sobre sus observaciones con la familia del niño.
- Ponga atención por si hay señales de problemas de desarrollo, y sepa a dónde y cómo referir las familias a especialistas para una revisión o evaluación completa cuando sea apropiado.
- Hable con otros proveedores sobre estrategias alternativas para la observación de los niños.
- Participe en cursos que cubran diferentes maneras de observar a los niños. Contacte agencias de recursos y referencias (R & R), asociaciones de cuidado del niño familiar y colegios de la comunidad para averiguar sobre oportunidades de capacitación.

## 5

## EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO MAESTRO

**Observe a los niños en un entorno natural y familiar, y durante las rutinas. Emplee múltiples fuentes de información para obtener un perfil completo de cada niño.**

Note cómo se comportan los niños cuando están solos, con otros niños, con sus familias, y con usted durante el día—durante el juego activo y libre, durante actividades organizadas y en las rutinas de cuidado. Poner actividades por el simple hecho de observar puede hacer que los niños se sientan a prueba, y observarlos en entornos nuevos o poco conocidos quizá los asuste o evite que se comporten normalmente. Además, los niños pueden comportarse en otros hogares y entornos de forma diferente a como lo hacen en la casa de ustedes. El obtener observaciones de diferentes personas que forman parte de la vida del niño, proporcionará una imagen más completa y equilibrada de cada desarrollo del niño.

### Prácticas para obtener Información sobre los niños

- Aprenda acerca de los niños mediante observarlos cuidadosamente, al escucharlos, estudiando su obra.
  - Haga preguntas a los niños para que se animen a describir lo que están pensando.
  - Escúchelos cuando hablan con los demás de manera informal y cuando hablen durante las discusiones de grupo.
  - Estudie los trabajos (proyectos, escritos, dibujos) de los niños preescolares. Pídeles que hablen acerca de su trabajo. Por ejemplo, usted puede preguntar: “¿Me puedes decir un cuento acerca de este cuadro lleno de color que dibujaste?”

## CAPÍTULO 1

El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y relaciones

El proveedor de cuidado del niño en el hogar como maestro

- Pregúntele a los padres y miembros de la familia qué hacen sus hijos en su hogar, qué ven como puntos fuertes en sus hijos y si tienen alguna inquietud.
- Utilice diferentes fuentes de información para responder a preguntas sobre el desarrollo del niño. Incluya sus observaciones, las observaciones de la familia, ejemplos del trabajo del niño y otras fuentes.
- Hable con las familias sobre cómo observa usted a los niños y sigue su progreso y preparación para la escuela. Hable de manera amable, no amenazante y lejos de los niños sobre cualquier preocupación que usted pueda tener.
- Trate con respeto y confidencialidad la información de los niños.

### ***Cuando los bebés y niños pequeños están presentes***

Dese cuenta de cómo los niños más pequeños manejan los problemas que surgen (por ejemplo, cómo recogen los juguetes que se les caen, rodean los obstáculos o se mueven alrededor de otros niños en espacios reducidos).

#### **Los signos tempranos que le alertan si un niño a su cuidado podría necesitar ayuda\***

***Un niño preescolar que presente cualquiera de los siguientes comportamientos podría necesitar ayuda:***

- ✓ No presta atención o mantiene la concentración en una actividad durante más tiempo que otros niños de la misma edad.
- ✓ Evita o rara vez hace contacto visual con los demás.
- ✓ Se frustra inusualmente cuando trata de hacer tareas sencillas que la mayoría de los niños de la misma edad pueden hacer.
- ✓ Frecuentemente se porta mal, parece ser muy terco o agresivo.
- ✓ Actúa extremadamente tímido o retraído.
- ✓ No le gusta que lo toquen.
- ✓ Trata a otros niños, objetos o animales cruelmente o destructivamente.
- ✓ Tiende a romper las cosas con frecuencia.
- ✓ Despliega un comportamiento agresivo regularmente (hace rabietas, grita, pelea o golpea a otros niños).
- ✓ Mira al vacío, mece su cuerpo o habla consigo mismo más veces que otros niños de la misma edad.
- ✓ A menudo azota su cabeza contra un objeto, el piso o la pared.
- ✓ No reconoce situaciones peligrosas como caminar en el tráfico o saltar desde lugares altos.
- ✓ Tiende a estar enfermo con frecuencia, se queja de dolores de cabeza o del estómago.
- ✓ Tiene problemas para dormir, alimentarse, comer o ir usar el

\* Adaptación del California Department of Education, 1999a.

### Los signos tempranos que le alertan si un niño bajo su cuidado podrían necesitar ayuda *(continuación)*

inodoro.

- ✓ Es demasiado impulsivo, activo o se distrae.
- ✓ No responde a la disciplina tan bien como lo hacen los niños de la misma edad.
- ✓ Tiene dificultades para coordinar pensamientos, acciones y movimientos.
- ✓ No busca la aprobación de los miembros de la familia o cuidadores.

Si observa a un niño de edad preescolar con cualquiera de estas señales de advertencia, haga apuntes sobre su comportamiento. Discuta sus observaciones a la familia del niño; el Apéndice C (Hablar con los padres cuando surgen preocupaciones) presenta con profundidad la forma de hacerlo. Si se amerita, la familia puede ponerse en contacto con su distrito escolar local o con el programa de educación especial de su condado u oficina de educación. Los representantes de estos organismos pueden programar una evaluación para ver si el niño cumple con los requisitos para recibir los servicios. Los padres del niño o tutores legales deben dar su consentimiento por escrito para evaluar al niño y para que reciba educación especial. Todos los servicios son confidenciales y sin costo alguno para la familia. Para más información, póngase en contacto con la División de Educación Especial del Departamento de Educación de California, al 916-445-4613.

### ***Un niño que desde su nacimiento hasta los tres años presente cualquiera de los siguientes comportamientos, podría necesitar ayuda:***

- ✓ A la edad de seis meses rara vez hace sonidos como balbuceo o gorgoteo.
- ✓ Es inusualmente tranquilo.
- ✓ No sacude la cabeza para indicar “no”.
- ✓ Al año de edad, no dice mamá o papá.
- ✓ A los dos años rara vez nombra a los miembros de la familia u objetos comunes.
- ✓ A los dos años no habla en frases de dos palabras.
- ✓ A los dos años no apunta a objetos o personas para expresar sus deseos o necesidades.
- ✓ A los tres años no sigue instrucciones simples o habla con oraciones de tres o cuatro palabras.
- ✓ A los tres años no sabe apellidos ni géneros o rimas comunes.

Si usted tiene preocupaciones acerca de un niño que es menor de tres años, llame al Departamento de Servicios de Desarrollo (DDS, por sus siglas en inglés) de California, al 1-800 515-2229. Se le proporcionará información sobre los recursos en su comunidad como el Centro de Recursos para la Familia o del centro regional más cercano del DDS. Para un directorio de centros regionales, visite el siguiente sitio web del DDS: <https://www.dds.ca.gov/>.

## 6

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO MAESTRO

**Mantenga informadas a las familias sobre, e involucrada en, las observaciones y los registros de sus hijos.**

Los padres y los miembros de la familia deben estar plenamente informados y conscientes de las observaciones y la documentación que se conserva en el entorno del cuidado del niño. Recuerde que estos registros están protegidos por las leyes de privacidad y deben mantenerse confidenciales. La información sobre el comportamiento del niño en el hogar y en otros lugares fuera de su hogar de cuidado del niño, debe procurarse por miembros de la familia, ya que este conocimiento puede ser útil al realizar observaciones.

A menudo es difícil tratar con las familias y los padres que se enfrentan a la posibilidad de que su hijo tenga necesidades especiales o una discapacidad. Las familias tienden a ser muy protectoras de sus hijos y por lo tanto se les debe respetar y tratar con delicadeza. Si le es posible, consulte con profesionales y otros proveedores de cuidado del niño en el hogar para la orientación sobre cómo hablar con las familias para que las necesidades únicas de cada niño se puedan abordar. Además, el Apéndice C proporciona información útil sobre este tema.

**Actividades para fomentar comunicación de ambos lados con las familias**

- Hable con las familias sobre las observaciones que ha hecho de sus hijos y asegúrese de mencionar cada punto fuerte del niño.
- Hable con las familias sobre sus observaciones sobre sus hijos; pregúnteles qué piensan que es único en sus niños y si tienen alguna preocupación sobre el desarrollo de sus hijos.
- Use sus observaciones (y también las de cada familia) para tratar diversos métodos para el aprendizaje y la comunicación, y discutir el progreso de cada niño con los miembros de la familia.
- Establezca un “casillero” o lugar especial para cada niño donde las familias puedan ver las obras de arte de sus hijos y otros trabajos. Además, exhiba las artesanías en otros lugares donde los niños y sus familiares puedan verlos.
- Considere diferentes formas de compartir información. La comunicación diaria puede ser conveniente, pero es inadecuado y una falta de respeto tratar las observaciones enfrente de un niño. Es una mejor opción actualizar a los familiares por medio de correos electrónicos semanales o quincenales que puedan leer en privado.
- Escuche los comentarios, inquietudes y observaciones de cada familia. Las familias apreciarán esto.
- Póngase en contacto con su agencia R & R local y el colegio de la

comunidad acerca de las clases y talleres que abarcan instrumentos adecuados, técnicas y métodos de observación, para todos los niños, incluyendo niños con discapacidades o con otras necesidades especiales.



## El proveedor de cuidado del niño en el hogar como un colaborador familiar

### ¿Por qué es esto importante?

Parte de su trabajo como proveedor de cuidado del niño basado en el hogar es el de servir como un *colaborador familiar*. Es importante desarrollar un sentido de colaboración entre usted y cada miembro de la familia del niño. Cuando tiene un buen entendimiento con la familia de un niño, es más probable que el niño se sienta seguro en su hogar y disfrute de experiencias positivas mientras esté a su cuidado.

Algunas familias pudieran sentirse amenazadas por la conexión de sus hijos con usted. Sin embargo, la mayoría de las familias aprecian el intercambio de ideas, opiniones y noticias con alguien que está envuelto estrechamente con su hijo porque esto influye positivamente en el crecimiento y desarrollo de los niños. Usted puede ayudar a las familias a preparar a sus hijos para obtener el éxito futuro en la escuela; pero como cuidador, su papel es el de complementar la función de los padres, no reemplazarlos.

### Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar

- Honras diferencias culturales y entable una comunicación cercana con las familias para conocer las creencias, los valores y deseos para sus hijos. Usted juega un papel importante haciendo que los miembros de la familia se sientan a gusto y, a la vez, usted aprende por medio de ellos acerca de sus hijos.
- Comparta con las familias el conocimiento de actividades de aprendizaje apropiadas y experiencias para los niños. Haga hincapié en las muchas formas en las que la interacción de los niños con los adultos en el hogar puede mejorar el rendimiento escolar.
- Anime a los miembros de la familia a participar en el hogar de cuidado del niño para formar y fortalecer las relaciones con usted.

### Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

El cuidado de los niños pequeños con frecuencia provoca emociones intensas en los miembros de la familia y los cuidadores. El intenso deseo de proteger a los niños menores a veces puede causar que una familia sienta que un proveedor no está haciendo su trabajo bien—o viceversa. Debido a estos impulsos de protección, haga tiempo para conversaciones bilaterales fre-

## CAPÍTULO 1

El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y relaciones

El proveedor de cuidado del niño en el hogar como un colaborador familiar

cuentas con los familiares acerca de los sentimientos, ideas y preocupaciones que tienen con respecto a sus hijos. Cuando surjan conflictos, antes de una reacción, obtenga cuanta más información de la familia sea posible. Tómese el tiempo para pensar en soluciones y pida comentarios y sugerencias a otros proveedores de cuidado del niño.

### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Anime a las familias a que hablen con usted sobre las ideas que tienen para apoyar el aprendizaje de sus hijos y de trabajar con usted para prepararlos para la escuela.
2. Genere un entorno en el que las familias se sientan cómodas para hablar a favor de sus hijos.
3. Comparta información con las familias acerca de las actividades y experiencias en su hogar, y anímelas a continuar con estas actividades en sus casas.
4. Establezca una relación de sociedad con las familias para reforzar lo que los niños aprenden acerca de las matemáticas, la lectura, las ciencias, el arte y las habilidades motoras.
5. Reconozca que los miembros de la familia y los adultos, que no sean los padres, pudieran desempeñar un papel en promover el desarrollo de los niños.
6. Apoye a las familias de otras maneras, en especial mediante ponerlos en contacto con recursos en sus comunidades.

## 1

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO UN COLABORADOR FAMILIAR

**Anime a las familias a hablar con usted sobre las ideas para apoyar el aprendizaje de sus hijos y a trabajar con usted para preparar a sus hijos para la escuela.**

Un medio eficaz para lograr la participación de las familias es solicitar y hablar sobre las ideas que tienen para apoyar la educación de sus hijos, trabajar juntos y preparar a los niños para la escuela. Trabajar con miembros de la familia para definir objetivos compartidos, ayuda a fortalecer la relación entre usted y cada familia. Cuando haya diferencias culturales y de idioma, trabajen juntos para encontrar maneras de comunicarse. Es importante reconocer las diferencias en los estilos de comunicación y hablar abiertamente con las familias acerca de las prácticas culturales.

### **Prácticas de colaboración con las familias para apoyar el aprendizaje de los niños**

- Reconozca que las familias tienen metas para sus hijos y estrategias para alcanzar dichos objetivos. Comprenda el hecho de que cada familia es

parte de un contexto social y cultural más amplio. Sea consciente de sus propias creencias y valores al comunicarse con las familias.

- Deje claro a los padres y miembros de la familia que entiende y respeta sus objetivos y preocupaciones. Esto no significa que usted deba implementar todo lo que una familia desea. En algunos casos, es posible que tenga que negociar con las familias para llegar a un acuerdo sobre puntos específicos.
- Solicite a las familias que compartan las maneras de cuidar a sus hijos y la forma que promueven el aprendizaje en casa. Por ejemplo, si una madre canta una canción de cuna en particular a su niño antes de dormir, pida que le enseñe la canción. Incorpore los métodos positivos de las familias en el cuidado y el aprendizaje para asegurar que hay consistencia entre su hogar y los hogares de los niños. Esto es particularmente importante cuando los niños aún no son capaces de hablar o compartir lo que hacen en casa.
- Establezca un horario regular para las discusiones en profundidad con las familias. Si el horario cuando recogen a los niños no es conveniente para esas pláticas, puede probar un método diferente, como llamar a los miembros de la familia por la tarde.
- Considere las preocupaciones y creencias de cada familia al momento de iniciar actividades y experiencias de aprendizaje.
- Respete las preocupaciones y creencias de cada familia sobre el uso de diferentes materiales. Por ejemplo, para dar cabida a las familias que no quieren que sus hijos se ensucien, proporcione batas o camisas grandes para los niños. Otro ejemplo, algunas familias creen que es un desperdicio crear ilustraciones o hacer trabajos manuales con los alimentos. Usted puede proporcionar materiales sustitutos para adaptarse a esas familias.
- Comparta con las familias sus observaciones acerca de sus hijos. Proporcione retroalimentación sobre los proyectos y actividades de los niños.
- Mantenga registros de comunicación de fácil acceso para que los miembros de la familia puedan ofrecer sugerencias o compartir información. Asegúrese de proteger la confidencialidad de estos registros.

## 2

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO UN COLABORADOR FAMILIAR

**Establezca un entorno en el que las familias se sientan cómodas al hablar a favor de sus hijos.**

Con el fin de que las familias se sientan incluidas y motivadas, usted tiene que ser capaz de comunicarse y de colaborar de una manera eficaz, tenerse confianza mutua, percibirse unos a otros como personas comprometidas y dedicadas al bienestar de los niños.

## Prácticas que ayudan a que las familias se sientan incluidas y motivadas

- Establezca un entorno de confianza con los miembros de las familias al aprender sobre sus culturas y preferencias para incorporar estas últimas en el cuidado diario y la educación. Trabaje con las familias para cerciorarse de que proporcione el cuidado y la educación que es culturalmente consistente con lo que los niños están aprendiendo en el hogar.
- Reafirme a los padres y a los miembros de la familia como individuos, saludelos al igual que a sus hijos cada día.
- Anime a las familias a visitar su hogar en cualquier momento que sea mutuamente aceptable.
- Motive a los miembros de la familia a compartir sus áreas de conocimientos con las otras familias y con los niños en su cuidado.
- Solicite ayuda de las familias cuando trate problemas que sus hijos bajo el cuidado de usted puedan tener.
- Invite a familias a participar en algunas de las actividades de aprendizaje y experiencias que usted brinda a sus hijos.
- Hable con los miembros de la familia con regularidad—no sólo cuando surjan problemas con un niño. Haga espacio y tiempo para reuniones privadas de persona a persona.
- Establezca y comunique los límites adecuados para que sus necesidades y las de la familia se respeten y valoren.
- Trabaje para establecer una rutina que sea satisfactoria para cada familia y para usted.

### 3

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO UN COLABORADOR FAMILIAR

**Comparta información con las familias acerca de las actividades y experiencias en su hogar, y animelas a continuar con estas actividades en sus casas.**

La clave para construir alianzas exitosas con las familias es compartir la información educativa y las ideas que son importantes para usted. La comunicación regular con la familia del niño ayudará a reforzar y apoyar lo que el niño aprende en su hogar.

## Prácticas que educan e informan a las familias

- Informe a las familias regularmente sobre el propósito y los beneficios de las actividades de aprendizaje y experiencias en su hogar.
- Sugiera una variedad de información y recursos para la educación de los padres y la familia—en diversos medios de comunicación (prensa, radio, vídeo) en la lengua materna de cada familia, si es que aplica.
- Cree un entorno de bienvenida a las familias, desplegando horarios, actividades de aprendizaje y experiencias recientes o las actividades planeadas.

- Envíe boletines de noticias, notas o correos electrónicos a los miembros de la familia para informarles acerca de lo que sus hijos están haciendo y aprendiendo.
- Demuestre a los miembros de la familia que usted apoya sus relaciones con sus hijos. Por ejemplo, usted podría colocar fotos de miembros de la familia en las áreas de juego.

### ***Cuando los bebés y niños pequeños están presentes***

Informe a las familias que los niños pequeños participarán en las actividades diarias, pero de una manera diferente a como lo hacen los niños mayores. A los niños pequeños se les permitirá unirse a las actividades siguiendo a su propio paso y de acuerdo a sus etapas únicas de desarrollo.



## 4

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO UN COLABORADOR FAMILIAR

**Establezca alianzas con las familias para reforzar lo que los niños aprenden acerca de las matemáticas, la lectura, las ciencias, las habilidades motoras y las artes.**

Hable con las familias sobre las expectativas según la edad apropiada para el aprendizaje de las matemáticas, el lenguaje y la alfabetización, la ciencia, la salud, la actividad física y las artes. Mantenga contacto regular con cada familia sobre el progreso de sus hijos y las formas en que pueden apoyar el aprendizaje en todos esos campos.

### **Prácticas que fomentan alianzas para apoyar el aprendizaje**

- Ofrezca cartas, boletines de noticias y otros materiales dirigidos a las familias para que puedan ayudar a sus hijos con los conceptos preescolares.
- Anime a los padres y miembros de la familia a que hablen con sus hijos acerca de ideas en las matemáticas, la lectura, la ciencia, el desarrollo físico y las artes—y que compartan información entre ellos y con usted sobre cómo apoyar a cada uno de estos campos de aprendizaje en el hogar.
- Hable con las familias sobre las actividades que sus hijos disfrutaban de manera que éstas se puedan repetir y reforzar en el hogar—por ejemplo, utilizar música para actividades de enseñar la apreciación por el arte y conceptos de matemáticas, o enseñar a contar y a distinguir formas cuando se pone la mesa, etc.

- Pida a las familias que participen en las actividades en su hogar para que sepan cómo repetir las en sus hogares.
- Provea a las familias con actualizaciones regulares sobre el progreso y desarrollo de los niños en todas las áreas.

---

### ***Cuando los bebés y niños pequeños están presentes***

---

Informe a las familias que los intereses y capacidades de los niños más pequeños son tan importantes como aquellas de los niños mayores. Los niños más pequeños aprenden de diferentes maneras y a un paso diferente que el de los niños mayores, pero aún así aprenden conceptos en cada una de esas áreas.

## 5

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO UN COLABORADOR FAMILIAR

**Considere que los miembros de la familia y adultos, que no sean los padres, pueden desempeñar un papel en la promoción del desarrollo de los niños.**

En muchos casos, los niños—aun si viven con sus padres—reciben cierto tipo de atención de parientes o de otros adultos, y la mayor parte de su interacción diaria podría ser con los hermanos. Independientemente de quién sirve como el cuidador principal, los familiares pueden ser importantes fuentes de orientación, información y apoyo.

### **El proveedor de cuidado del niño como un colaborador familiar**

- Tenga cuidado con la forma en que se refiere a las familias de los niños, no asuma que todas las familias son iguales. Para conocer más acerca de una situación familiar, entable una conversación sencilla con quien sea que traiga al niño al programa por la mañana. Estas conversaciones pueden dar lugar a diálogos telefónicos o comunicaciones escritas con los miembros apropiados de la familia y otros cuidadores, cuando sea necesario.
  - Conozca las diversas estructuras familiares mediante:
    - Identificar al/los cuidador(es) principal(es).
    - Invitar a todos los miembros significativos de las familias a participar en las rutinas diarias y eventos especiales.
    - Saber cómo los hermanos y otros miembros de la familia participan en experiencias educativas casuales con el niño en el hogar.
    - Demostrar aceptación de todo tipo de agrupaciones familiares y el uso de materiales educativos que incluyan a familias no tradicionales.
    - Recabar información de las familias en las primeras juntas.
-

## 6

EL PROVEEDOR DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR COMO UN COLABORADOR FAMILIAR

### Apoye a las familias en diferentes maneras, especialmente al conectarlas con los recursos en sus comunidades.

Cuando las familias logran satisfacer las necesidades básicas de sus hijos como alimentación, proveer un techo y vestido, es casi seguro que vayan a apoyar el aprendizaje de los niños. Usted tiene la oportunidad de apoyar a las familias al darles a conocer los recursos en sus comunidades.

#### Prácticas que apoyan a las familias en diferentes maneras

- Vea su papel como un servidor de la familia entera del niño.
- Conozca cómo obtener información actualizada acerca de programas relevantes de la comunidad y servicios para las familias, y sepa cómo hacer las referencias apropiadas.
- Informe a las familias sobre las oportunidades locales para los niños pequeños, como la hora del cuento en una biblioteca, oportunidades educativas, recreativas y programas que se ofrecen en los parques y centros comunitarios.
- Comparta información sobre las oportunidades de educación para los padres y miembros de la familia, tales como alfabetizarse, obtener una credencial de Desarrollo de Educación General\* (GED, por sus siglas en inglés, que es un certificado a nivel preparatoria), hallar empleo, o adquirir las habilidades adecuadas para hacer uso de la tecnología.
- Haga espacio para colgar o poner fotos de los niños con sus familias.

#### Ayudando a las familias a iniciarse en el cuidado de los niños†

##### *Las visitas de las familias con sus hijos representan una oportunidad para que lleguen a conocerlo*

- Observe a los miembros de la familia y sus hijos mientras interactúan.
- Deje que los miembros de la familia y sus hijos le observen a medida que interactúa con los otros niños bajo su cuidado.
- Deje que los niños le observen mientras usted entabla una conversación amistosa con los padres de ellos o con otros miembros de la familia.
- Al conocer a un niño por primera vez, haga un contacto seguro e indirecto con el niño. Por ejemplo, podría ofrecerle un juguete o algo de comer.

\* Una *credencial de GED* es el término oficial al que la gente a menudo se refiere como “un GED”. Para más información acerca de las credenciales de GED, visite el sitio web American Council on Education, <http://www.acenet.edu/>.

† Adaptado de Zetes 1998.

## CAPÍTULO 1

El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y relaciones

El proveedor de cuidado del niño en el hogar como un colaborador familiar

### ***Las entrevistas con los padres y los miembros de la familia aclararán las expectativas***

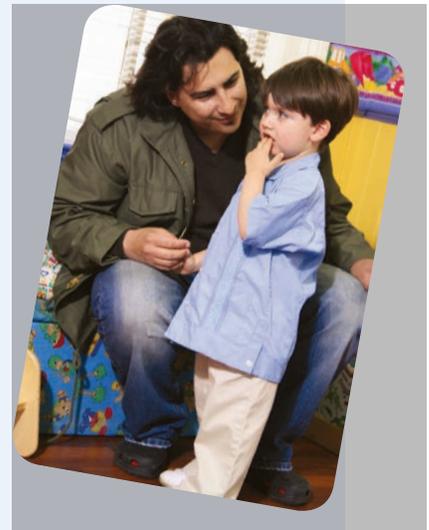
- Averigüe cómo cuidan a cada niño en el hogar.
- Explique cómo administra cuidado básico y cómo lidia con el llanto, las mordidas, y así por el estilo.
- Coloque las bases para una comunicación abierta.

### ***La entrevista inicial es ideal para afinar acuerdos***

- Repase las políticas de cuidado del niño en su hogar.
- Haga un plan de transición. ¿Necesita el niño varias visitas preliminares antes de venir al hogar de cuidado del niño con regularidad? ¿Podría quedarse el niño por sólo una hora o dos en su primer día? ¿Cuándo y cómo debería el cuidado de tiempo parcial convertirse en tiempo completo?
- Halle las formas con las cuales las familias y los hijos pueden prepararse para una transición al hogar de cuidado del niño.

### ***Consejos para manejar el primer día***

- Tenga un lugar especial o casillero para guardar las pertenencias de cada niño. También un anuncio de bienvenida individual (por ejemplo, en un pizarrón) es un buen detalle.
- Invite a los miembros de la familia a sentarse con su hijo, pero no para entretener al niño ni a otros. Esto facilitará la transición del cuidado de la familia al cuidado de usted.
- Cuando un niño llega por primera vez, evite contacto directo con la mirada, tocarlo o hablarle directamente.
- Hable con uno o varios miembros de la familia. Use el nombre del niño (pronunciado correctamente) mientras permanece a una distancia razonable.
- Ofrezca al niño un juguete y utilícelo como un enfoque común o conexión entre ambos.
- Ayude al/los familiar(es) a reconocer el momento adecuado para despedirse.
- Ayude al niño a cerrar la puerta o a decir adiós desde una ventana.
- Tenga la mejor disposición para consolar y confortar al niño.



### ***Ayude a los padres y miembros de la familia con la separación de los hijos***

- La separación puede ser muy emocional para los padres y los demás miembros de la familia.

- Si un niño llora en el momento de separarse, algunos padres y miembros de la familia se preocupan. Otras familias se preocupan si sus hijos no lloran. Asegure a los miembros de la familia que el llanto suele ser breve.
- Confírmelo difícil que puede ser dejar a un niño.
- Cerciórese de que los miembros de la familia entienden lo importante que es decir adiós y decir cuándo van a volver—para construir la confianza del niño de que no lo van a dejar de forma inesperada.
- Invite a los miembros de la familia a telefonar durante el día para mantenerse al tanto.
- Al hablar con los padres y miembros de la familia a la hora de recoger al niño, sea honesto acerca de cómo estuvo el día.
- Ayude a cada niño a reconectarse de nuevo con los miembros de su familia en el momento que van por él. Recuérdele a los niños que sus familiares han regresado conforme lo prometido.



### Cómo equilibrar las necesidades de todos al llegar un bebé nuevo

Un bebé nuevo puede traer un torbellino de emociones para todos los miembros de la familia del niño—y de los otros niños a quienes usted cuida. La nueva madre puede sentirse orgullosa, protectora, emocionada y ansiosa. Los hermanos mayores pueden sentir una combinación de orgullo, emoción y celos. Los otros niños a su cuidado pueden sentir curiosidad, entusiasmo y también algo de celos. Como proveedor de cuidado del niño en el hogar usted tiene la oportunidad de hacer que la llegada de un bebé sea más fácil para todos.

#### VIÑETA

#### La llegada de un bebé nuevo a un hogar de cuidado del niño

**El bebé nuevo.** La nueva hermanita de Jed, Lina de 12 semanas de edad, llegará al hogar de cuidado del niño de la señora Arnett por primera vez esta mañana. Jed tiene tres años y asiste al hogar de cuidado del niño de la señora Arnett desde que era tan pequeño como Lina. Jed está muy entusiasmado de que los otros niños vayan a conocer a su hermanita menor por primera vez. Se siente orgulloso y protector de Lina, y a veces un poco celoso de toda la atención que ella recibe. La madre de Lina, Rhonda, entrega el nuevo bebé a la señora Arnett, quien se sienta en un sofá y sostiene a la niña.

**La madre nueva.** Rhonda está lidiando con las mantas y la bolsa de pañales de bebé mientras se prepara para dejar a Lina por primera vez. Con lágrimas en los ojos, Rhonda mira a la señora Arnett y le dice: “¡No es más fácil con el segundo hijo!” A pesar de que Rhonda conoce a la señora Arnett desde hace años y confía en ella, todavía se le hace difícil

## Cómo equilibrar las necesidades de todos al llegar un bebé nuevo (continuación)

esta situación. La señora Arnett entiende que Rhonda tiene fuertes sentimientos de protección por sus hijos y no toma como algo personal que Rhonda parezca estar preocupada por la seguridad de su bebé. Ella le da una palmadita a Rhonda en el brazo y le dice: “Te prometo que voy a proteger mucho a tus dos hijos”. La señora Arnett le da una cálida sonrisa y promete llamar a Rhonda durante la siesta para informarle sobre cómo va la mañana.

**El hermano mayor nuevo.** Rhonda tiene una petición final antes de irse: “Puede ser que Jed desee ayudarle con el cambio de pañales de Lina. Sin embargo, como se emociona mucho, le pido a veces que se vaya a jugar hasta que yo termine de cambiarla”. Jed mira hacia al bebé y frunce el ceño un poco. Lina balbucea y sonrío a Jed. Él se en contenta y extiende la mano para tocar la cara de su hermanita. Rhonda intenta detenerlo, pero la señora Arnett guía suavemente la mano de Jed al hombro de Lina. Jed y la señora Arnett acarician a Lina de manera suave. La señora Arnett pregunta a Jed: “¿Crees que le gusta que la acariciemos?” Jed asiente con la cabeza. A continuación, la señora Arnett dice: “Lina, ¿te gusta que te acariciemos con suavidad? ¡Tu mamá y tu hermano te quieren mucho!” Rhonda se tranquiliza un poco y se inclina para besar a Jed y a Lina para despedirse.

**Los otros niños en el hogar de cuidado del niño.** Debido a que la señora Arnett quiere ayudar a que todos los niños vean que Lina es una personita que piensa y tiene sentimientos, le pregunta: “¿Lina, te gustaría salir y ver nuestro jardín bonito?” Los ojos de Lina se agrandan y patea sus piernitas. La señora Arnett asiente a Lina y, a continuación, se vuelve a los otros niños y les pregunta: “¿Creen que a Lina le gustaría ver el jardín que plantamos?” Los niños responden rápidamente, cada uno con una respuesta diferente: “¡Quiere un biberón!” “¡Es demasiado pequeña!” “¿Qué pasa si los insectos saltan sobre ella?” Entonces, la señora Arnett dice: “¡Dios mío! ¡Qué niños tan cuidadosos son! ¡Lina, yo creo que vas a recibir mucha ayuda de ellos!” Luego se dirige a los mayores y les pregunta: “¿Es verdad?” Los niños asienten con fuerza y con grandes sonrisas en sus caras.

### Notas

1. Healy 1998.
2. Hancox et al. 2004.
3. American Academy of Child and Adolescent Psychiatry 2002.



## CAPÍTULO 2

# El hogar como un entorno de cuidado y aprendizaje

ES IMPORTANTE PARA USTED Y SU ENTORNO FAMILIAR hacer una primera impresión positiva en las familias y en los niños a quienes cuida. Los niños y sus familias se sienten bienvenidos cuando se les recibe con una sonrisa cálida, un medio entorno limpio, organizado y una variedad de materiales atractivos. Uno de sus trabajos más importantes es el de crear en el hogar un entorno que ayude a los niños de diferentes edades a que se sientan seguros y cómodos. El entorno también debe mostrar respeto por las diferentes culturas de los niños a su cuidado y debe acoger a los niños y las familias que tienen discapacidades y otras necesidades especiales.





## Dar la bienvenida a los niños en un hogar seguro y sano

### ¿Por qué es esto importante?

El medio ambiente en su hogar puede proporcionar una estructura para las experiencias de los niños y apoyar las rutinas durante todo el día. Un entorno hogareño adaptado para los niños ayuda a limitar la desorganización y los conflictos, y ayuda a los niños a que se concentren en las actividades específicas de aprendizaje. El establecer un entorno hogareño seguro, saludable y organizado le facilita tener más tiempo para la interacción positiva con los niños, como jugar y aprender.

### Recuerde que los niños pequeños . . .

- Experimentan un sentido de ser parte, de orden y seguridad en un entorno hogareño seguro, saludable y organizado.
- Prosperan en un entorno que es seguro por cada etapa de desarrollo, la cuales pueden diferir de la edad cronológica del niño.

### Claves para el cuidado del niño eficaz en el hogar

- *Espacio físico.* Debe haber suficiente espacio para todos los niños, incluso para que aquellos con problemas físicos, para que puedan moverse libre y fácilmente en su hogar.
- *Iluminación y color.* Asegúrese de que haya mucha luz en su hogar. Colores adecuados (especialmente en las paredes) crean un entorno cálido, alegre y acogedor.
- *Textura.* Brinde variedad de texturas para crear un entorno estimulante para los niños. Juguetes, materia prima de arte, muebles, revestimientos de piso, animales, alimentos y otros artículos aportan diferentes texturas que realzan el darse cuenta del mundo que los rodea.
- *Decorados y sonidos.* La apariencia y los sonidos en su hogar influyen en la forma en que los niños aprenden y la forma en que interactúan con los demás. Haga su mejor esfuerzo para crear un entorno en el cual los niños estén expuestos a diferentes tipos de decorado y sonidos.
- *Higiene.* Su hogar debe limpiarse y desinfectarse con frecuencia. Especialmente es importante limpiar baños, comedor y áreas de juego, juguetes y otros materiales que utilizan los niños que usted cuida.
- *Seguridad.* Proporcione un hogar seguro para todos: para usted, los niños y los miembros de las familias de los niños.

### Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

- Limpie con regularidad los juguetes y las superficies. Esto es

especialmente crucial para los niños más pequeños, que a menudo llevan objetos a sus bocas.

- Use alfombras de pelo corto y tapetes fijos que proporcionen superficies seguras y firmes para los niños que empiezan a gatear y caminar.
- Guarde los objetos pequeños que puedan presentar un peligro de asfixia para los niños más pequeños.
- Tenga presente los requisitos de inmunización.
- Recuerde que la cocina puede ser una zona especialmente peligrosa para los bebés y los niños pequeños.
- Proporcione muebles, equipo y materiales que sean seguros y cómodos para los bebés y los niños pequeños, por ejemplo, las sillas que permitan a los niños poner sus pies en el suelo cuando estén sentados.

### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Prepare y arregle su hogar de manera acogedora para los niños para fomentar su aprendizaje.
2. Mantenga un enfoque para prevenir enfermedades y lesiones.
3. Enfatique y ponga el ejemplo para una nutrición adecuada.
4. Proporcione áreas de interés, materiales y actividades atractivos que sean apropiados para cada edad.

## 1

DAR LA BIENVENIDA A LOS NIÑOS EN UN HOGAR SEGURO Y SANO

**Prepare y arregle su hogar de manera que haga sentir bienvenidos a los niños para fomentar su aprendizaje.\***

Cada hogar tiene su propia “vibra” y su propia atmósfera—entorno físico de su hogar tiene un gran impacto en la calidad del cuidado que usted provee a los niños. Los niños pequeños necesitan un entorno que esté organizado cuidados y consideradamente. Su hogar debe ser atractivo, funcional y libre de desorden para que los niños no se distraigan con facilidad. Al prestar atención a los factores de salud y seguridad, la disposición del espacio y los muebles, las luces, los colores y los sonidos en su hogar y otros elementos, puede crear un entorno seguro y cómodo que promueva el aprendizaje.

### Prácticas para crear un hogar acogedor que facilite el aprendizaje

- Proporcione lo más que le sea posible aire fresco y luz natural; ambas cosas ayudará a los niños a mantenerse alertas y con buena salud.
- Haga de su hogar un lugar seguro y acogedor para todos los niños, incluso para los que tienen necesidades especiales.
- Ofrezca espacios ordenados, abiertos y bien organizados donde los niños puedan jugar e interactuar entre sí. Además, trate de limitar la exposición de los niños a ruidos molestos.

\* Adaptado de Zetes, 1998.

- Guarde los juguetes y los materiales donde los niños tengan fácil acceso a ellos. Una buena manera de lograr esto es usar estantes bajos y abiertos.
- Organice las áreas para que pueda ver o escuchar fácilmente a todos los niños a medida que participan en las actividades.
- Asegúrese de que los muebles, los juguetes y otros materiales en su hogar sean del tamaño adecuado para los niños a su cuidado.
- Use variedad de colores—por ejemplo, la pintura de la pared, carteles y otros materiales— para crear un entorno alegre que estimule los sentidos. Tonos de azul y verde pueden ser muy calmantes, mientras que los colores brillantes como el morado, naranja, amarillo y rojo tienden a ser estimulantes.
- Aparte “áreas de interés” en diferentes lugares para ofrecer una variedad de oportunidades de aprendizaje. Por ejemplo, podría configurar áreas que ofrezcan actividades, según la edad, de lectura y escritura tempranas, arte, ciencia y drama (de juego). Puede utilizar cajas, contenedores, mesas, pantallas y armarios como divisores de zona.
- Ponga asientos cómodos en las áreas de juego. También incluya asientos cómodos para adultos, así podrá fomentar la interacción entre los adultos y los niños.
- Considere todos los espacios que se puedan usar. ¿Hay alguna habitación o área en su hogar que podría convertirse en un área de juego? ¿Permitiría que los niños tuviesen acceso a las habitaciones para la siesta o a la hora de jugar?
- Decida cuáles habitaciones y áreas de su hogar estarán accesibles para los niños y las que estarán inaccesibles. Utilice pasadores de seguridad o cubiertas para la manija de la puerta para cerrar las habitaciones que no desee utilizar para el cuidado de los niños. Una puerta extendida portátil (no tipo acordeón) puede mantener a los niños fuera de las zonas que no tienen puertas. Asegúrese de que los niños y los miembros de las familias tengan conciencia de los límites.
- Determine el grado en que su hogar se centrará en el cuidado de los niños. Algunos proveedores de cuidado del niño optan por mantener su hogar principalmente enfocado hacia los adultos con dispositivos a prueba de niños simples y con algunas canastas que contienen juguetes. Otros proveedores crean entornos que están más enfocados en los niños. En última instancia, la forma en que equilibre su espacio de vida y el cuidado del niño es una opción personal que le implica a usted y a los miembros de su familia.

---

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

- Proporcione áreas en el piso o superficies donde los bebés y los niños pequeños puedan estar seguros y cómodos. El uso de tapetes, mantas y alfombras puede ser útil.
-

- Asegúrese que los niños tengan suficiente espacio para moverse libremente y con facilidad, esto les ayudará a aprender cómo utilizar sus cuerpos.
- Evite el uso de equipos restrictivos como columpios, andaderas y asientos para bebés.
- Designe un lugar apropiado en su hogar donde las madres puedan amamantar a sus bebés.

## 2

DAR LA BIENVENIDA A LOS NIÑOS EN UN HOGAR SEGURO Y SANO

**Centrarse en la prevención de enfermedades y lesiones.**

Las consideraciones de salud y seguridad son una parte importante de cualquier instalación de cuidado del niño. Como proveedor del cuidado en su hogar, es importante enseñar y poner el ejemplo en hábitos y prácticas de higiene apropiados para proporcionar un entorno seguro en todo momento. Hay muchos pasos que puede tomar para proteger a los niños bajo su cuidado (y a usted mismo) de enfermedades infecciosas y lesiones. Algunas de esas medidas consisten en mantener su hogar limpio, saber cómo manipular y deshacerse de diversos materiales, estar familiarizado con las prácticas de primeros auxilios y la manejar de otros aspectos del entorno de su hogar.

**Prácticas que promueven la salud y la seguridad**

Las siguientes prácticas pueden ayudarle a limitar la aparición de enfermedades y lesiones en su hogar.

***Higiene***

- Asegúrese de que usted y los niños a su cuidado se laven las manos frecuentemente. Utilicen agua y jabón o desinfectantes para manos a base de alcohol que contengan al menos el 60 por ciento de alcohol. Lávese las manos después de cambiar pañales o ir al baño; antes de comer bocadillos y comidas; después de estornudar o sonarse la nariz; antes y después de aplicar primeros auxilios; después de manipular fluidos corporales de cualquier tipo, y en cualquier otro caso que lo amerite.
- Regularmente limpie y desinfecte baños, juguetes, áreas de cambio de pañales y de juego, pisos, artículos de cama y otros materiales que usted y los niños usen diario.
- Sacuda y aspire su hogar regularmente para limitar posibles problemas de respiración, reacciones alérgicas o ataques de asma. Asegúrese de hablar con las familias sobre cualquier sensibilidad o alergias que sus hijos pudieran tener (reacciones al polvo, pelo de animales, productos químicos, etcétera).

---

## *Manejo y desecho de materiales*

---

- Use guantes de protección sin látex cuando tenga contacto con sangre o fluidos corporales que contengan sangre, o cuando los niños tengan cortadas, rasguños o erupciones cutáneas que impliquen rupturas en la piel. Tenga en cuenta que muchos adultos y niños son alérgicos al látex.
- Disponga debidamente de todos los objetos que entren en contacto con sangre y otros fluidos corporales.
- Artículos blandos tales como pañales, vendas, ropa y otros del mismo tipo pueden ser eliminados de forma segura en bolsas de plástico atadas. Si el cuidado de un niño requiere elementos punzantes como lancetas (para punción del dedo) o agujas y jeringas, entonces los artículos deben desecharse dentro de un contenedor rígido aprobado por la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés).

---

## *Primeros auxilios*

---

- Mantenga un botiquín de primeros auxilios de fácil acceso. El botiquín debe contener artículos tales como vendas y gasas estériles, paquetitos de ungüento antibiótico y toallitas antisépticas, compresas frías instantáneas, cinta adhesiva, tijeras y pinzas, un termómetro oral y un folleto de instrucciones de primeros auxilios. El botiquín debe mantenerse fuera del alcance de los niños.
- Asista a las clases de capacitación de primeros auxilios pediátricos para aprender cómo manejar incidentes como el atragantamiento, los desmayos, las cortadas y raspaduras, las hemorragias nasales y las picaduras de insectos. Aprender a realizar la Respiración de Salvamento es realmente valioso\*.

---

## *Manejando el entorno físico*

---

- Lleve a cabo controles diarios de salud y de seguridad en su hogar. Ocúpese de cualquier peligro potencial que encuentre.
- Proporcione siempre supervisión adulta a los niños que cuida. Asegúrese de que el nivel de supervisión es el apropiado para la edad de cada niño y a su etapa de desarrollo, así como para las actividades en las que los niños están metidos. Además, guíe a los niños en el uso seguro de los juguetes ajenos y equipos.
- Mantenga todos los equipos y materiales en buenas condiciones. Asegúrese de que los artículos estén limpios, sean resistentes y que no les falten partes.

---

\* Para obtener más información acerca de la Respiración de Salvamento, visite el sitio web de los Centros para la Prevención y Control de Enfermedades <http://www.cdc.gov/>.

---

- 
- Guarde objetos potencialmente peligrosos como medicamentos, productos de limpieza y herramientas en lugares seguros donde los niños no puedan alcanzarlos.
  - Cubra los toma-corrientes eléctricos, bloquee las chimeneas, cierre con llave el acceso a la piscina y atienda otros peligros potenciales en su hogar.
  - Si tiene mascotas, tenga en cuenta que algunos niños podrían ser alérgicos a ellos o tenerles miedo. Siempre asegúrese de que la salud y la seguridad de los niños sean su prioridad principal.
  - Si tiene plantas en su hogar, asegúrese de que no sean venenosas.
  - No fume ni beba alcohol mientras esté cuidando a los niños.
- 

### ***Otras consideraciones***

---

- Hable con las familias acerca de cuándo es aceptable y cuándo no lo es, para que los niños con diversas enfermedades y síntomas—comoresfriados, fiebre, tos, etcétera—estén en su hogar. Asegúrese de que cada padre o miembro de la familia entienda sus expectativas.
  - Hable con las familias sobre la importancia de que sus hijos reciban chequeos regulares de salud. También es una buena idea que usted visite a su médico con regularidad.
  - Proteja su espalda contra posibles luxaciones. Flexione las rodillas al levantar a los niños o cuando recoja los juguetes del suelo, y asegúrese de cargar los objetos pesados cerca de su cuerpo. Además, realice ejercicios de estiramiento de sus músculos con regularidad.
- 

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

Recuerde que los bebés y los niños pequeños son particularmente vulnerables a contraer enfermedades transmisibles. Tome las siguientes precauciones para proteger la salud y seguridad de los niños, mientras estén bajo su cuidado:

- Cuando alimente a los niños pequeños pique los alimentos sólidos en trozos del tamaño de un bocado para prevenir el atragantamiento, no permita que los niños mayores compartan sus alimentos con los niños más pequeños. El seguir estas medidas limita la propagación de enfermedades transmitidas por los alimentos y reduce al mínimo los peligros de atragantamiento en los niños más pequeños.
  - Cambie los pañales en un lugar seguro y limpio desde donde pueda ver y oír con facilidad a todos los otros niños a su cuidado.
-

## Cómo contraen los niños un resfriado\*

Los resfriados son causados por los virus—y hay más de 200 virus diferentes identificados. Los virus del resfriado típicamente se asientan y se multiplican en los seres humanos, causando congestión nasal, estornudos, dolor de garganta, tos y dolores de cabeza.

Cuando un cuerpo combate un resfriado, desarrolla una cierta inmunidad contra ese virus específico— ¡pero deja al menos otros 199 virus contra los que tiene que luchar! Conforme los niños van por la vida, construyen inmunidad contra los virus, uno por uno. Sin embargo, un niño puede obtener un resfriado del mismo virus más de una vez, a pesar de que por lo general ya desarrolló la inmunidad para este virus. Sin embargo, los ataques posteriores con el mismo virus tienden a ser más leves y breves.

Una persona que tiene un resfriado puede transmitir el virus a otra persona por medio de un contacto muy casual, como toser, estornudar o incluso al respirar o hablar cerca de alguien. Los virus del resfriado también se transmiten por contacto. Los niños a veces tosen en sus manos y luego tocan las manos de otros niños al jugar y así sucesivamente. Los virus se propagan por medio del contacto de las manos con la boca.

Debido a que muchos virus permanecen activos durante varias horas, los niños pueden adquirir resfriados al tocar un juguete, lápices de colores, una mesa o cualquier otro elemento que un niño enfermo haya manipulado recientemente.

Todos estos hechos pueden añadirse a su estrés como cuidador y hacen que la limpieza de las superficies y la observación constante del contacto de niño a niño se tornen un tanto obsesivas, pero no puede limpiar y controlar en todos los momentos. Para que usted y los niños a su cuidado lleven una vida normal, tendrá que conformarse con ser cauteloso. Hay pasos que puede tomar para limitar la propagación de gérmenes en su hogar de cuidado del niño. Asegúrese de que todas las personas en su hogar se laven las manos con agua y jabón frecuente y completamente. Esto reducirá las posibilidades de transmisión del virus. Además, cuando los niños tengan la edad suficiente, enséñeles a toser y estornudar sobre pañuelos desechables o en el área superior de sus mangas (no en sus manos). Enséñeles también a mantener las manos apartadas de la cara, donde los gérmenes son numerosos. Por último, si bien los resfriados son más contagiosos cuando la nariz escurre, debe tener en cuenta que los niños liberan células del virus antes de que aparezcan los síntomas y durante un máximo de tres semanas después de la aparición de los síntomas.

\* Adaptado de Solnit Sale, 1998a.

## 3

## DAR LA BIENVENIDA A LOS NIÑOS EN UN HOGAR SEGURO Y SANO

**Enfatizar y promover una nutrición adecuada.**

Proporcionar variedad de alimentos sanos y nutritivos da a los niños la energía que necesitan para aprender, crecer y socializar. Poner el ejemplo de una nutrición adecuada es importante; una dieta equilibrada les dará energía, concentración y resistencia. Los niños aprenderán buenos hábitos observándole a usted.

**Prácticas que fomentan hábitos alimenticios sanos**

- Tenga en cuenta la Pirámide de Guía Alimenticia del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) y las necesidades nutricionales individuales de los niños.\* La pirámide contiene la guía para hacer elecciones inteligentes de cada grupo de alimentos, para obtener mejor nutrición de las calorías y mantenerse dentro de las necesidades calóricas diarias.
- Sirva una cantidad suficiente de alimentos nutritivos a los niños. Asegúrese de que las comidas o bocadillos sean al menos cada dos o tres horas y que el agua potable esté siempre disponible. No abrume a los niños con grandes porciones de comida.
- Obtenga de los padres o miembros de la familia una lista de las alergias a alimentos de los niños y evite servir alimentos que causan reacciones alérgicas. Si las alergias de un niño son tan graves que le causan ronchas cuando entra en contacto con los alimentos específicos, tales como productos de cacahuete, no sirva esos alimentos a ninguno de los niños.
- Sea consciente de seleccionar alimentos que representen y respeten la cultura de cada niño. Por ejemplo, algunos niños asiático-americanos pueden estar acostumbrados a comer arroz con leche para el desayuno, mientras que algunos niños hispanos prefieren las tortillas y los huevos en la mañana.
- Almacene, prepare y sirva los alimentos de manera higiénica.
- Obtenga información acerca del Programa de Alimentos para el Cuidado del niño y Adultos (CACFP, por sus siglas en inglés) patrocinado por el USDA, que sirve comidas y bocadillos nutritivos para niños y adultos que reúnen los requisitos y que reciben cuidado en los centros participantes de cuidado del niño, en hogares de cuidado y centros de atención diurnos para adultos. Más información sobre el CACFP está disponible en el sitio web [link no longer available] y en el capítulo 4.
- Coma alimentos sanos y nutritivos para que pueda dar un buen ejemplo a los niños.

\* El nombre oficial de la Pirámide de Guía Alimenticia del USDA es “Mi Pirámide”.

---

## *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

---

- Proporcione tiempo y espacio a las madres que amamenten o den el biberón a sus hijos antes de salir del hogar de usted.
- Sostenga a los bebés y a los niños pequeños en sus brazos cuando los alimente con biberón.
- Lleve un registro para las familias de lo que sus hijos comen durante todo el día. Si participa en el CACFP, existen requisitos específicos de cómo llevar los registros.

### 4

DAR LA BIENVENIDA A LOS NIÑOS EN UN HOGAR SEGURO Y SANO

**Proporcione áreas de interés, materias primas y actividades que sean atractivas y apropiadas según la edad.**

Los niños pequeños necesitan entornos estimulantes que los ayuden a aprender y a crecer. Al ofrecer variedad de áreas de interés atractivas apropiadas a la edad, materiales y actividades usted puede ayudar a los niños a su cuidado a desarrollar habilidades sociales valiosas e individuales. Una amplia gama de actividades y materiales fomentan la interacción, el juego individual y en grupos, la creatividad, la imaginación, la exploración y la resolución de problemas.

Cuando planifique y seleccione actividades y materiales, tenga en cuenta el nivel físico, social, emocional e intelectual de cada niño. Al proporcionar experiencias apropiadas a la edad y el desarrollo, usted ayudará a los niños a sentirse cómodos en su hogar y les facilitará crecer de acuerdo a sus etapas únicas de desarrollo.

### **Prácticas para crear un entorno que fomente el crecimiento y el aprendizaje**

---

#### *Áreas de interés*

---

- Ofrezca de dos a cuatro áreas de interés distintas enfocadas en temas como la lectura, proyectos de arte, juegos, música, drama, juguetes, bloques o plastilina y otros.
  - Proporcione variedad para apoyar diferentes objetivos de aprendizaje y oportunidades. Por ejemplo, un área que se enfoca en hacer pancartas o etiquetas puede ayudar a apoyar la lectura y la escritura tempranas.
  - Cambie o alterne las áreas periódicamente, haciendo ajustes para estimular el aprendizaje y responder al continuo cambio de interés de los niños.
  - Si es posible, prepare áreas al aire libre, además de las interiores.
  - Ofrezca áreas donde los niños puedan jugar solos, pero aun así que estén al alcance de su vista.
-

---

## *Materiales*

---

- Proporcione materiales que se puedan utilizar de muchas diferentes formas; por ejemplo, plastilina y bloques.
- Utilice estrategias como el etiquetado en inglés y en el idioma natal de los niños, si es que aplica, para ayudarlos a seleccionar los materiales y que los devuelvan a su lugar. Por ejemplo, un cubo de plumas podría tener una etiqueta pegada a él con una foto de las plumas y la palabra “Plumas”, escrita en letras grandes y en negritas.
- Agrupe materiales que se utilicen juntos en formas lógicas. Por ejemplo, podría crear recipientes individuales para, por ejemplo, los bloques, los vehículos (automóviles, camiones, barcos), animales, figuras de acción y así sucesivamente.
- Proporcione duplicados de algunos juguetes y materiales que permitan que más de un niño juegue con los artículos similares de forma simultánea. Esto puede ayudar a los niños a jugar juntos y puede limitar argumentos entre los niños.
- Preste atención a los colores y texturas de los materiales en cada área de interés. Ofrezca tanta variedad como sea posible.
- Varíe los materiales y juguetes periódicamente para mantener el interés de los niños y para llevar la cuenta de la evolución de sus habilidades. Para reducir los costos, es posible que pueda solicitar materiales a las bibliotecas donde prestan juguetes. Siempre recuerde que debe limpiar y desinfectar cualquier material que usted presta antes de usarlo y antes de devolverlo.
- Ofrezca materiales que sean realistas y que alienten la imaginación. Proporcione ropa y accesorios para que los niños participen en juegos de simulación.
- Utilice materiales comunes en los hogares para ampliar el aprendizaje de los niños. Por ejemplo, use la cocina para experimentos científicos o utilice fotos e ilustraciones que aparezcan en las paredes para contar historias.

---

## *Actividades*

---

- Proporcione oportunidades para el juego activo y pasivo. Algunos ejemplos, usted podría ofrecer saltar, trepar y bailar para el juego activo, y los rompecabezas, pintura y lectura para el juego pasivo.
  - Proporcione oportunidades regulares para jugar al aire libre. Si el espacio exterior es limitado, busque otras ubicaciones en su comunidad como los parques donde podría realizar actividades.
  - Permita que los niños participen en actividades en las cuales se interrumpen lo menos posible unos a otros.
-

---

## ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

- Proporcione libros de cartón con ilustraciones para la lectura, y asegúrese de que todos los materiales como las pinturas y la plastilina no sean tóxicas.
- Cerciórese de que las repisas estén a una altura apropiada. Los niños preescolares deben ser capaces de alcanzar los juguetes y materiales sin ayuda, pero los niños más pequeños no.

### **Preparándose para cada día**

Antes de que lleguen los niños a su hogar todos los días, es importante prepararlo y usted prepararse. Una preparación sensata y cuidarse a sí mismo ayudan para que los días sean más fáciles de llevar. Una manera de prepararse para el día es comer un desayuno nutritivo; al hacerlo obtendrá la energía y la concentración que necesita para proporcionar una atención de alta calidad a los niños. A algunos proveedores les resulta útil hacer temprano por la mañana meditación, estiramiento, yoga u otro ejercicio como caminar, correr o andar en bicicleta. ¡Recuerde que usted es lo más valioso de su hogar! Su salud es tan importante como la salud de los niños.

Como se ha mencionado anteriormente en este capítulo, asegúrese de llevar a cabo la inspección diaria de juguetes, equipos y otros materiales dentro y alrededor de su hogar. *¿Hay alguno de los juguetes que esté roto o le falten partes? ¿Hay objetos pequeños u otros posibles riesgos de asfixia al alcance de los bebés y niños pequeños?* (Es posible que tenga que ponerse de manos y rodillas para hacer una inspección minuciosa).

Cuando los niños llegan cada mañana, realice una evaluación rápida sobre sus estados físicos y emocionales—y de ser necesario haga preguntas a la familia al respecto. *¿Durmió el niño lo suficiente? ¿Parece estar sufriendo de alergias estacionales o síntomas de resfriado? ¿Hay alguna circunstancia especial que pueda afectar el comportamiento del niño y sobre la que deba saber?* Obtener respuestas a preguntas como éstas le permitirá proporcionar el mejor cuidado posible.



### **Limpieza\***

¿Cómo hacer que los niños recojan los juguetes y levanten su desorden? Cada proveedor de cuidado del niño en el hogar tiene un método diferente. Aquí hay algunas sugerencias:

- 1. Considere la edad de cada niño al fijar sus expectativas para la limpieza.** Espere más de un niño de cuatro años de edad, que de un niño menor. De un menor puede esperarse que ponga algunas cosas,

---

\*Adaptado de González-Mena, 1993.

**Limpieza** (continuación)

por ejemplo, los bloques de plástico en los lugares o recipientes a los que pertenecen, pero debe tener conciencia de que podrían tener el impulso de volcar o tirar de nuevo los juguetes o materiales. Por otro lado, de un niño de cuatro años de edad se puede esperar que guarde un grupo de juguetes y luego ayude a guardar otros también.

2. **Mantenga un entorno ordenado.** La limpieza es más fácil cuando los artículos tienen designado un lugar de almacenamiento, y los niños desarrollan un sentido de orden cuando el entorno está muy bien organizado.
3. **Mantenga una cantidad manejable de juguetes en uso al mismo tiempo.** Demasiados juguetes pueden abrumar y distraer a los niños, y menos juguetes requieren menos limpieza.
4. **Haga divertido el proceso de limpieza.** Poner las cosas en su sitio puede dar a los niños la misma emoción que trabajar en un rompecabezas. ¡Algunos niños ni siquiera saben que la limpieza es un quehacer! Muestre a los niños que la limpieza puede ser divertida.
5. **Recoge tu tiradero.** El modelar buenos hábitos de limpieza con una actitud positiva puede ayudar a los niños a que también desarrollen buenos hábitos por sí mismos.

Los proveedores de cuidado del niño en el hogar tienen diferentes puntos de vista sobre la limpieza de los juguetes y los materiales. Algunos proveedores esperan que los niños limpien de forma continua, mientras que otros están dispuestos a dejar que el desorden se acumule, siempre y cuando los niños estén involucrados en actividades constructivas. El tiempo de limpieza puede ser continuo, o puede ser una actividad programada. Por ejemplo, antes del almuerzo y al final del día. Cualquiera de estos métodos es aceptable.

Algunos proveedores consideran que es necesario que los niños participen en los proyectos en curso y están dispuestos a suspender la limpieza en áreas específicas. Por ejemplo, es posible colocar un letrero que diga “Por favor guardar”, en la estructura de bloques de un niño para que pueda trabajar en ella posteriormente, pero podría ser un problema si otros niños quieren utilizar los bloques. Podría manejar la situación si habla con los otros niños y los reorienta a diferentes actividades para que el creador de la estructura de bloque pueda sentir que lo respetan y valoran. Reconozca y respete siempre los sentimientos de cada niño y ayúdelos a que juntos encuentren soluciones.

Es importante hacer que los niños participen en el proceso de limpieza. Si limpia su hogar después de que los niños se van, agregaría a su carga de trabajo limpiar a diario y perdería la oportunidad de enseñarles a los niños la responsabilidad.



## Abordarla diversidad cultural

### ¿Por qué es esto importante?

Cada hogar de cuidado del niño tiene sus propias reglas y costumbres. La cultura de su hogar de cuidado del niño es diferente del hogar de cada niño, y las diferencias pueden ser más marcadas si su origen étnico, lengua natal, nivel económico o país de nacimiento no son los mismos que los de los niños a su cuidado. La construcción de respeto a las diferencias culturales es una parte importante para proporcionar un entorno de enriquecimiento donde los niños puedan prosperar.

### Recuerde que los niños pequeños . . .

- Proviene de una amplia variedad de creencias religiosas, etnias, lingüísticas, culturales y económicas.
- Podrían no tener el mismo acceso a los recursos por circunstancias familiares, económicas o políticas. Múltiples enfoques podrían ser necesarios para ofrecer oportunidades de igualdad para el aprendizaje a todos los niños.

### Claves para el cuidado del niño eficaz en el hogar

- Sea consciente de sus propias raíces culturales y cualquier predisposición que pueda tener sobre otras culturas o poblaciones.
- Comprenda que el pertenecer a una comunidad da a los niños un sentido fundamental de la seguridad. Utilice esa base cultural para fortalecerles la autoestima y sentimientos de estar conectados con otros.
- Demuestre un interés dinámico en y aceptación del origen cultural de cada niño, conscientemente evite y desaliente las acciones que no respeten los orígenes y las comunidades culturales de los niños.
- Esfuércese por crear puentes de entendimiento y comunicación entre usted y cualquier familia cuya cultura, idioma, nivel económico o país de nacimiento sean diferentes de los suyos.

### Consideración cuando los bebés y los niños pequeños estén presentes

Es especialmente importante establecer una comunicación bilateral con las familias acerca de cómo cuidan a los bebés. Las familias pueden tener muy diferentes maneras de alimentar y cambiarlos pañales a los bebés, educar a usar el inodoro y la higiene. Como profesional, es su responsabilidad iniciar conversaciones con las familias y mantener una comunicación frecuente, incluso cuando surjan diferencias. Escuche con atención a los padres y otros miembros de la familia; juntos pueden encontrar maneras de cuidar a todos los niños de un modo que sea consistente con sus experiencias en el

hogar. Recuerde que los miembros de la familia y los proveedores tienden por igual a tener un fuerte deseo de proteger a los niños pequeños. Respete el hecho de que este deseo es aún más fuerte para la familia que para usted.

Educar a usar el inodoro se maneja de diferentes maneras alrededor del mundo. En algunas culturas, enseñar a cómo utilizar el inodoro puede comenzar cuando un niño tiene unos pocos meses de edad, pero en otras familias esperan hasta que el niño tenga alrededor de los tres años para enseñarle. Los enfoques de los adultos varían: algunos son proactivos en la enseñanza; otros inician la enseñanza sólo cuando sienten que su hijo está listo. Sea consciente de sus propias preferencias, expectativas y límites al comunicarse con las familias sobre cómo se siente al respecto.

### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Respete y demuestre que valora a todos los individuos y las culturas, haciendo la aceptación de la diversidad el tema central en el entorno del cuidado del niño.
2. Entienda sus propias creencias y prácticas culturales, y sea consciente de cómo sus sentimientos e ideas acerca de otras culturas, identidades de etnias, comunidades y religiones afectan el cuidado que proporciona.
3. Aprenda sobre la historia, las creencias y las prácticas de los niños y las familias a las cuales sirve.
4. En la medida que sea posible, utilice las prácticas de cuidado que concuerdan con las experiencias de los niños en sus propios hogares.
5. Proporcione materiales que reflejen las características, valores y prácticas de diversos grupos culturales.
6. Enseñe a los niños qué hacer cuando experimenten la injusticia social, la parcialidad y los prejuicios.

## 1

### ABORDAR LA DIVERSIDAD CULTURAL

**Respete y demuestre que valora a todos los individuos y las culturas, haciendo la aceptación de la diversidad el tema central en el entorno del cuidado del niño.**

Una actitud básica de respeto mutuo es esencial para crear un entorno positivo y acogedor en el hogar de cuidado del niño. Este enunciado se aplica a los entornos de cuidado del niño con diversidad étnica y cultural, y para entornos en los que las personas tienen los mismos o similares orígenes culturales.

### **Prácticas para enfatizar la importancia de respetar a todas las personas**

- Anime a todos los niños la apreciación y respeto a los demás—a que sean

---

considerados con las creencias y los sentimientos de otras personas y de las diferentes formas en que la gente se expresa.

- Sea consciente y comprenda su propia cultura, ya que este es el primer paso hacia apreciar y honrar otras culturas.
- Busque información sobre las culturas de las familias y los niños a su cuidado. Hable con las familias y explore otros recursos como talleres y cursos sobre la diversidad cultural que ofrecen fuentes locales y agencias o colegios comunitarios de referencia.
- Hable con los niños acerca de las experiencias en sus vidas. Mientras ellos hablen, escuche y comparta ejemplos que ilustren las similitudes y diferencias en las tradiciones, prácticas, funciones de los miembros de la familia y las estructuras familiares que representan las culturas y comunidades de los niños.
- Aliente a los niños a entender cómo sus palabras (según la edad) y los comportamientos afectan a los demás. Haga hincapié en el respeto mutuo y la sensibilidad. Además, ponga el ejemplo de que la igualdad es un concepto principal. *“Todos debemos respetarnos mutuamente y a nosotros mismos”* es la regla de oro.
- Hable francamente sobre las similitudes y diferencias sin llegar a prejuicios.
- Trate con honestidad las preguntas y observaciones de los niños acerca de las diferencias que se observan en otras personas; fomente aceptar a los demás.
- Incorpore materiales y discusiones acerca de muchas culturas y orígenes lingüísticos y no solo de los niños que actualmente están a su cuidado.
- Cuando enseñe a los niños sobre diferentes culturas, enfóquese en las actividades cotidianas, así como en ocasiones especiales. Utilice más que el “estilo de turista” en la que los niños aprenden únicamente sobre los días festivos de otras culturas, héroes, costumbres, y eventos especiales; explore las creencias populares y las rutinas diarias.
- Encuentre formas para disfrutar experiencias que incluyan a todos los niños y que se basen en diferentes prácticas culturales.
- Sea sensible a las culturas de los niños y las familias con discapacidades o con otras necesidades especiales.
- Aprenda y utilice en su hogar saludos y otras palabras claves de la lengua materna de las familias que atiende.

---

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

Comprenda que los niños primero se identifican con lo que conocen antes de percibir cómo los otros son diferentes.

---

## 2

## PROMOVER LA DIVERSIDAD CULTURAL

**Comprenda sus creencias y prácticas culturales, sea consciente de cómo sus sentimientos e ideas acerca de otras culturas, etnias, comunidades y religiones afectan el cuidado que proporciona.**

Antes de poder comprender las creencias, prácticas y tradiciones de otras personas, debe tener en cuenta y comprender las suyas. Tener esta conciencia le puede ayudar a ser más abierto a las personas que son diferentes a usted.

### Prácticas que promueven el entendimiento cultural

- Identifique y comprenda las creencias de su propia cultura, la religión (si aplica) y la comunidad. Reconozca que este es un proceso continuo.
- Reconozca también que lo normal y cómodo para usted, puede parecer extraño e incómodo para algunos niños y sus familias—y viceversa. Por ejemplo, las personas a menudo tienen diferentes preferencias y puntos de vista sobre los alimentos que comen, de qué forma se comen los alimentos, el lenguaje corporal, las formas de saludarse unos a otros, las muestras de afecto, y así sucesivamente.
- Comprenda que ciertos mensajes pueden ser confusos para un niño cuyas creencias son diferentes a las suyas. Identifique los mensajes culturales que su hogar, familiares, maneras, lenguajes y valores se envían a cada uno de los niños a su cuidado. Pídale a alguien de otra cultura que lo ayude a identificar los mensajes que el entorno de su hogar está enviando, y pida opiniones sobre cosas que quizá necesite cambiar para ser más inclusivo hacia diferentes culturas.
- Entienda que sus sentimientos sobre temas sensibles como la religión, la política y la orientación sexual pueden ser diferentes de los de las familias que atiende. Cuando los niños hagan preguntas acerca de temas potencialmente polémicos, tenga en cuenta estas diferencias cuando responda.

Por medio de la cultura, los niños adquieren un sentimiento de pertenencia y un sentido de lo que son; de lo que es importante en la vida; de lo que es correcto e incorrecto; de cómo cuidar de sí mismos y otros; de qué celebrar, comer y vestir.

### ¿Qué es la cultura?\*

Todo el mundo tiene una cultura. La cultura es el conjunto de elementos en el medio que son aceptados por el grupo como una norma o expectativa. La cultura incluye las creencias, actitudes y prácticas. El fundamento de muchas culturas se basa en las creencias o los mitos que se aceptan. La cultura incluye los puntos de vista de la gente sobre los siguientes temas:

\*WestEd: The Program for Infant/Toddler Care (PITC) 1997.

- Las formas de relacionarse con las personas mayores
- El comportamiento entre niños varones y las niñas
- El papel de las mujeres y de los hombres
- Posesión de propiedades
- La Prohibición de ciertos tipos de comportamiento
- Prácticas de crianza como la disciplina, aprender a usar el inodoro, la alimentación y el bañarse.
- Las expectativas sobre el comportamiento en las distintas edades
- Las actitudes hacia diferentes tipos de personas
- Las Ceremonias de transición de edad, estado civil, religioso, etc.
- Las ceremonias de nacimiento y matrimonio
- El significado de la muerte y las formas de hacer frente a la muerte
- Los alimentos y la hora de las comidas
- La escuela y actividades
- La organización y limpieza

## 3

## ABORDAR LA DIVERSIDAD CULTURAL

### Aprenda sobre la historia, las creencias y las prácticas de los niños y las familias que atiende.

Cuando se toma el tiempo para aprender acerca de la historia de cada familia, las creencias y las prácticas, todos se benefician. Hable con las familias, busque oportunidades para visitar sus hogares, reúna información sobre su cultura, y conozca a parientes cercanos. Si realiza esfuerzos como estos, los niños y sus familias sentirán que usted los aprecia y los entiende y usted comprenderá mejor por qué los niños se comportan como lo hacen.

#### Prácticas para ayudarle a entender a los niños a su cuidado

- Hable con las familias frecuentemente acerca de las formas en que ellos cuidan a sus hijos en el hogar. Discuta los aspectos de la conducta y el aprendizaje de los niños que son importantes para cada familia.
- Pregunte a los padres y familiares acerca de cuáles son sus prácticas culturales. Hable con ellos para estar seguro de que tiene una comprensión exacta de las creencias y valores de cada familia.
- Busque oportunidades para visitar los hogares y las comunidades de las familias que usted atiende; esto demostrará a las familias que se interesa por ellas y por sus hijos. Por ejemplo, podría visitar a un miembro de la familia recién nacido, asistir a una parrillada familiar, o coordinar una cena donde los invitados traen un platillo diferente para compartir, y

alternar este tipo de cenas en diferentes hogares de las familias. Incluso unos pocos minutos de su tiempo pueden hacer que los niños y las familias se sientan especiales.

- Aliente a las familias a llevar a su hogar varios objetos o materiales que reflejen sus culturas, y para mostrárselas a los niños, deje a la vista estos objetos, o utilícelos como herramientas de enseñanza. Pida a los padres y miembros de la familia que compartan historias, que muestren cómo hacer artesanías o que cocinen alimentos especiales o que canten canciones.
- Realice esfuerzos para respetar y ser responsivo a los valores de cada familia. Cuando haya diferencias entre la cultura del hogar de un niño y la suya, trate de hacer espacio para las necesidades o deseos del niño. Por ejemplo, algunas personas creen que los niños deben mantener una apariencia física limpia en todo momento cuando asisten a la escuela. Como resultado, algunos niños son reacios a participar en las actividades y experiencias de aprendizaje como la pintura o juegos al aire libre que pueden mancharles la ropa. Para una actividad como la pintura, podría proporcionar ropa adicional a los niños (como camisetas grandes), para que sus familiares no se molesten y para que los niños no sean aislados.
- Reconozca cuando sus valores entran en conflicto con los valores de una familia, y haga frente a estos conflictos con prontitud. Por ejemplo, si está en desacuerdo con una familia acerca de cómo administrar el aprendizaje de uso del inodoro, puede abordar la situación diciendo: *“Tenemos ideas diferentes sobre el aprendizaje del uso del inodoro. ¿Qué podemos hacer para asegurarnos de que todos estemos de acuerdo?”*

## 4

### PROMOVER LA DIVERSIDAD CULTURAL

**En la medida en que sea posible, utilice las prácticas de cuidar que sean consistentes con las experiencias de los niños en sus propios hogares.**

Cuando sigue la forma de administrar el cuidado que experimentan los niños en el hogar—por ejemplo, la incorporación de formas familiares al utilizar el lenguaje—los niños están propensos a sentirse más seguros y cómodos. Sin embargo, hay ocasiones en que puede ser difícil lograr la coherencia cultural entre el hogar del niño y su entorno de cuidado del niño, o puede sentir que es beneficioso introducir nuevas estrategias y prácticas. Cuando sea que sus métodos o estrategias difieran de lo que experimenta un niño en el hogar, comuníquese con los miembros de la familia del niño para que estén conscientes de esas diferencias.

---

## Prácticas que facilitan la regularidad del cuidado

- Comprenda que los niños pueden tener diferentes formas de hablar y escuchar en base a lo que es aceptable en sus culturas. Por ejemplo, en algunas culturas se considera que es de mala educación interrumpir a una persona que está hablando o mirar a la persona directamente a los ojos. Pero en otras culturas este comportamiento se acepta y aún más, se espera.
  - Reconozca que algunas culturas enfatizan la iniciativa individual, mientras que otras dan más valor a ser miembro de un grupo. Los niños de familias que valoran la iniciativa individual pueden estar más preparados para hacer valer sus propias opiniones y menos dispuestos a cooperar con los demás.
  - Acepte que los grupos culturales tienen diferentes puntos de vista sobre las responsabilidades de la familia y de los proveedores de cuidado del niño en el hogar que ayudan a los niños a adquirir habilidades y conocimientos. Por ejemplo, algunas familias pueden creer que usted es la mejor persona para ayudar a sus hijos a desarrollar un interés por la lectura y la escritura. Otras familias pueden sentir que es responsabilidad de ellas iniciar a sus hijos estas experiencias.
  - Tenga una clara comprensión de las diferencias culturales respecto a la disciplina. Algunas formas de disciplina jamás son apropiadas. Por ejemplo, aunque usted jamás puede dar castigo corporal—está prohibido como lo indica el reglamento de licencias—comprenda que algunas familias los usan en el hogar. En lugar de juzgar el comportamiento en el hogar, hable con los miembros de la familia acerca de su proceso disciplinario y cómo esta práctica apoya el aprendizaje y el desarrollo del niño. Siempre esmérese por ofrecer una guía positiva para los niños.
  - Asegúrese de que las comidas y bocadillos reflejen las diversas culturas y tradiciones. Tenga presente y mantenga las restricciones en la dieta y las horas de las comidas de diferentes culturas cuando prepare y sirva las comidas.
  - Comprenda que algunas familias—especialmente los nuevos inmigrantes—están ansiosos de que sus hijos aprendan inglés. Al hablar en inglés, incorpore la lengua materna del niño siempre que sea posible y asegúrese de que los niños puedan ser entendidos, se sientan valorados, que sus necesidades estén satisfechas y que tengan la oportunidad de desarrollar fluidez. De esta manera, usted apoyará la experiencia temprana en la lengua a medida que aprenden inglés. Los libros que incorporan el aprendizaje del inglés con las lenguas maternas y costumbres de los niños, pueden ayudar a los proveedores que no conocen la cultura o el idioma en particular.
-

---

## ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

Hable con las familias sobre sus expectativas en el cambio de pañales y cuándo los niños deben ir al baño. A veces tendrá que negociar con ellos acerca de los enfoques que utilice. Puede que tenga que considerar cuestiones como las normas de salud y de seguridad en su hogar, o el grupo y las necesidades individuales.

### 5

PROMOVER LA DIVERSIDAD CULTURAL

**Proporcione materiales que reflejen los valores característicos, y prácticas de los diversos grupos culturales.**

Con el fin de ajustar su hogar con las culturas de las familias y comunidades de los niños, es necesario asegurarse de que los materiales y las actividades que decida usar reflejen el vecindario y el mundo de cada niño. Por ejemplo, los libros, la música, la comida, las obras de arte creadas por los niños, las imágenes que aparecen en su hogar, las actividades, los visitantes, los huéspedes y las excursiones deben reflejar las culturas y las etnias de los niños a su cuidado, así como niños de otras culturas y orígenes.

### **Prácticas que fomentan ejemplos auténticos de cultura**

- Pida a las familias y a los niños que traigan fotografías que los muestre participando en actividades de aprendizaje y experiencias familiares. Si es posible, fotocopie esas imágenes y utilícelas para explorar las similitudes y diferencias entre los individuos y los grupos.
  - Anime a las familias y a los niños a traer artículos de su casa—como cajas vacías de zapatos, comida y artículos de ropa—para realizar juegos imaginarios.
  - Use libros que proporcionen representaciones precisas y modernas de los diversos grupos. Por ejemplo, utilice los libros que muestren a los nativos americanos viviendo en comunidades urbanas usando ropa diferente a la que usan en ceremonias y celebraciones tradicionales. También puede utilizar libros que presenten a las comunidades tradicionales de los nativos americanos en un contexto real. O cuando se encuentre con estereotipos culturales en libros o en otros medios, dialogue estos estereotipos con los niños.
  - Invite a los miembros de la familia, o a otros adultos que representen diferentes orígenes culturales, a que vengan a su hogar para compartir historias personales o culturales, o ayudar con las actividades de aprendizaje que sean representativas de su grupo.
  - Proporcione libros y otros materiales de lectura que animen a los niños a descubrir no sólo las diferencias lingüísticas, étnicas y culturales, sino también las relacionadas con la edad y la capacidad. Los materiales también deben presentar las funciones no tradicionales de género.
-

- Represente la diversidad de las familias y comunidades de los niños en sus vitrinas, fotos en las paredes y en los trabajos de arte de los niños.
- Reflexione y valore la diversidad cultural familiar al proporcionar accesorios y materiales adecuados. Por ejemplo, el área de juego de simulación podría incluir utensilios de cocina y materiales que reflejen la composición cultural de los niños en el programa; podría incluir los palillos chinos para mostrar las influencias asiáticas o las vasijas hechas de calabazas para reflejar la cultura africana.

### **Promover el orgullo cultural entre los niños a su cuidado**

Usted puede fomentar el orgullo cultural en el hogar de cuidado del niño al:

- Pedir a los niños que traigan un álbum de fotos familiares para compartir en la hora del círculo. Las fotografías de los miembros de la familia, las actividades cotidianas y las celebraciones reforzarán la idea de que todas las personas tienen similitudes y diferencias. Algunos niños viven con un solo padre en casa, otros viven con sus abuelos, y algunos viven con una tía o un tío. Cada núcleo familiar tiene sus propias tradiciones y rutinas.
- Exponer a los niños en la música y la danza de diferentes orígenes culturales y lingüísticos. Si los niños se sienten cómodos al hacerlo, invítelos a compartir una canción o danza que disfruten con sus familias. Además, invite a los miembros familiares a su hogar para compartir una canción, que toquen un instrumento o enseñen un baile.
- Cocinar y preparar alimentos de diferentes orígenes culturales y étnicos. Presente alimentos, palabras, técnicas, herramientas y utensilios de cocina mientras cocina. Por ejemplo, si prepara comida mexicana, utilice una tortilladora para hacer las tortillas, un molcajete (mortero de piedra y tejolote (machacador)) para moler chiles y hacer masa, un comal (sartén plana) para las tortillas y tostar los chiles. Invite a los miembros de la familia a cocinar o que le ayuden a preparar la comida.
- Pedir a los niños que describan la ropa que la gente de su cultura usa para todos los días y ocasiones especiales. Explíqueles que todas las culturas tienen ropa especial para celebraciones, y que todos tienen ropa de diario para la escuela, el trabajo y la relajación.
- Invitar a los niños a que le envíen tarjetas postales a su hogar cuando tomen excursiones de un día o en las vacaciones. Esto lo podrían hacer cuando visiten sitios como el zoológico o museos, o cuando viajen a destinos lejanos. Enseñe a los niños que las experiencias de cada uno de ellos son únicas y valiosas.

## 6

## PROMOVER LA DIVERSIDAD CULTURAL

**Enseñe a los niños qué hacer cuando experimenten injusticia social, tendencias y prejuicios.**

Produzca un entorno que desaliente los prejuicios y promueva la aceptación de los demás y el respeto por la diversidad. Ya sea que los niños sean capaces o no de hablar sobre la injusticia social, la tendencias y los prejuicios, de todas maneras ellos aprenden acerca de estas actitudes a una edad temprana. Los niños actúan y expresan las tendencias de su sociedad, tendencias relacionadas con el género, la raza, la etnia, el nivel económico y la discapacidad.

**Prácticas que fomentan respuestas positivas ante las tendencias**

**Enseñe a los niños a apreciar y respetar las similitudes y diferencias de la gente;** a entender la diferencia entre ser prejuicioso y la curiosidad por los demás. Muchos niños a su cuidado van a aprender y experimentar por primera vez las diferencias culturales, y van a sentir curiosidad por las diferencias que vean. Por ejemplo, cuando los niños hagan comentarios acerca de diferentes colores y tonos de piel, refuerce el mensaje de que todas las personas tienen semejanzas y diferencias. Use libros y otros recursos que muestren a personas de diferentes orígenes culturales.

**Utilice un sistema multicultural en su hogar.** Un sistema multicultural incorpora perspectivas, materiales, alimentos y juguetes de diferentes orígenes culturales y lingüísticos. Puede incluir actividades de aprendizaje y experiencias como el compartir las historias sobre las rutinas y prácticas diarias de los niños; use materiales que reflejen las características y prácticas de los diferentes grupos culturales (como las muñecas de diferentes etnias y “jugar a la comida” de diferentes culturas) y probar comidas de culturas.

**Utilice un método anti-tendencias en el hogar.** Un método anti-tendencias evita los estereotipos, los prejuicios y la discriminación que se basan en la raza, la cultura, la etnia, la clase, el género, la edad o la capacidad física. Los ejemplos de los estereotipos basados en el género incluyen frases como “Lanzas como una niña,” o “Los varones no cuidan bebés.” Un método anti-tendencias podría incluir dejar que todos los niños, sin importar de su género, se turnen asumiendo diferentes papeles en un juego de simulación: padre, madre, médico, piloto de carreras profesional, profesor, piloto, y así sucesivamente. Proporcionar libros que muestren a las mujeres ejerciendo carreras no tradicionales o que muestren a los hombres cambiando los pañales podría apoyar dicho método. Otro enfoque anti prejuicios podría incluir la elección de actividades al aire libre en el que todos los niños—sin importar el género o capacidad—puedan participar y sobresalir. Por ejem-

plo, si uno de los niños a su cuidado utiliza una silla de ruedas, usted podría ofrecer un partido de baloncesto modificado en el que los niños arrojen pelotas en un bote de basura.

**Enseñe a los niños cómo responder a situaciones que les hacen sentir incómodos o que les causan dolor emocional.** You Se les puede enseñar una simple frase como *“No me gusta cuando me dices eso.”*

---

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

Reconozca y estimule los intentos de los niños de más edad a ser incluyentes, a ser receptivos y a comprender.



## **Incluir a niños con discapacidades o con otras necesidades especiales**

### **¿Por qué es esto importante?**

Apoyar el derecho de los niños a que participen plenamente en sus comunidades incluye el acceso a hogares de cuidado del niño. Asegúrese de que el entorno de su hogar apoye las diferencias individuales y permita a todos los niños demostrar sus fortalezas y habilidades. En un entorno de inclusión, los niños pueden interactuar con otros y hacerse amigos de los niños que tienen diversos orígenes y capacidades.

### **Recuerde que los niños pequeños . . .**

- Prosperan en entornos de cuidado del niño donde los adultos tienen como objetivo satisfacer las necesidades de cada niño.
- Aprenden a apreciar y a aceptar diferentes personas y culturas por estar en entornos inclusivos.

### **Claves para el cuidado del niño eficaz en el hogar**

- Asegúrese de que todos los niños tengan acceso a un entorno de aprendizaje que promueva su crecimiento y desarrollo.
- Sepa que pudiera ser necesario ajustar las rutinas diarias y adaptar las actividades de aprendizaje para apoyar a niños con necesidades especiales.
- Escuche a/y colabore con los miembros de la familia y especialistas.
- Participe en cursos de capacitación para que pueda proporcionar un entorno de aprendizaje óptimo a los niños pequeños.

### **Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes**

Los bebés y los niños pequeños pueden tener discapacidades o también otras necesidades especiales que aún no se hayan identificado. Usted podría ser la primera persona en notar algo acerca de un niño que necesite una

---

evaluación. Hay muchos recursos disponibles para ayudarle a comunicarse con los miembros de la familia sobre sus preocupaciones, o proporcionar información para las remisiones, o para integrar cualquier intervención que resulte en su hogar de cuidado del niño. Usted puede ser una fuente importante de información y de confort para la familia.

En el ámbito de la discapacidad, la terminología es diferente según la edad de los niños a su cuidado. Para los niños desde el nacimiento hasta los dos años, los servicios de intervención temprana—en la forma de un Plan Individual de Servicios para la Familia (IFSP, por sus siglas en inglés)—están disponibles bajo la Parte C de la Ley para Educación de las Personas Discapacitadas (IDEA, por sus siglas en inglés).<sup>\*</sup> Para los niños y jóvenes a partir de los tres años a veintiuno, la Parte B de la IDEA proporciona servicios de educación especial por medio del Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés).

### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Apoye activamente el concepto de inclusión mediante la creación de un entorno en el que todos los niños y las familias se sientan bienvenidos.
2. Colabore con las familias comunicándose de manera frecuente y por medio del intercambio de los recursos.
3. Sea una parte del equipo educativo que desarrolla e implementa IFSPs o IEPs para niños que reúnen los requisitos.
4. Trabaje con miembros de la familia y especialistas para apoyar a los niños en las actividades diarias de aprendizaje, experiencias y entornos.
5. Desarrolle estrategias que incluyan a los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales, mediante participar en cursos de capacitación y mediante hablar con los miembros de la familia y especialistas.

## 1

INCLUIR A NIÑOS CON DISCAPACIDADES Y CON OTRAS NECESIDADES ESPECIALES

**Apoye activamente el concepto de inclusión mediante la creación de un entorno en el que todos los niños y las familias se sientan bienvenidos.**

Los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales tienen mucho en común con los niños de desarrollo normal. Todos los niños, —sin importar su estado de salud, etapas de desarrollo, capacidades o limitaciones—quieren que los quieran y acepten. Al planear las actividades de aprendizaje y experiencias para los niños, considere que su método general para el cuidado del niño tenga en cuenta la personalidad de cada niño, los

<sup>\*</sup> Para obtener más información acerca de la Ley para Educación de las Personas Discapacitadas, visite el sitio web United States Department of Education: <http://idea.ed.gov/>.

objetivos de aprendizaje y sus necesidades e intereses. Cada niño es único, y todas las familias quieren que sus hijos estén en un entorno enriquecedor.

El cuidado de tipo inclusivo a los niños los beneficia a todos ellos y sus familias. Con los recursos, asistencia técnica y el apoyo necesario para adaptar el currículo, la instrucción y observaciones, puede incluirse con éxito a todos los niños en su hogar de cuidado del niño. En un entorno de inclusión, los niños y sus familias aprenden acerca de la aceptación y el aprecio a las diferencias individuales. Cuando usted hace la inclusión una prioridad importante, hace que todas las familias y niños se sientan bienvenidos en su hogar.

### **Prácticas para ayudar a que todos los niños y las familias se sientan incluidos**

- Asegúrese de que todos los niños tengan acceso completo a los materiales y actividades en su hogar.
- Conozca y cumpla con las leyes y los reglamentos estatales y federales relacionados con los niños con discapacidades. Vea el Apéndice B para obtener más información.
- Fomente la interacción positiva y la amistad entre todos los niños mediante la adaptación de su hogar, currículo y las prácticas de instrucción, cuando sea necesario.
- Proporcione libros que representen a las personas con discapacidades o con otras necesidades especiales. Además, asegúrese de tener disponibles juguetes y actividades incluyentes.
- Comparta con las familias su estrategia para la inclusión de niños que tienen discapacidades o necesidades especiales.

## 2

INCLUIR A NIÑOS CON DISCAPACIDADES Y CON OTRAS NECESIDADES ESPECIALES

**Colabore con las familias mediante la comunicación frecuente y el intercambio de recursos.**

En hogares de cuidado del niño de alta calidad, la intervención temprana es más eficaz cuando se trabaja con las familias colaborando respetuosamente para evaluar las fortalezas y necesidades del niño, tomar decisiones y establecer metas para el desarrollo del aprendizaje del niño.\*

### **Prácticas que facilitan la comunicación eficaz**

- Durante las conversaciones iniciales con la familia de un niño con discapacidad o con otras necesidades especiales, sea usted una persona especialmente receptiva, sensible y comprensiva.
- Genere confianza con las familias de los niños con discapacidades o con

\* Departamento de Educación de California, 1996.

otras necesidades especiales. Esté disponible constantemente, intercambie información relevante, mantenga un hogar seguro y proteja la confidencialidad, muestre preocupación genuina por cada niño y muestre que usted valora los aportes de la familia.

- Comuníquese a diario con las familias. El intercambio de un cuaderno con información sobre el niño es una estrategia eficaz para establecer una comunicación continua.
- Escuche activamente a las familias para obtener información sobre los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales. Haga preguntas abiertas que no se puedan responder con un sí o un no. Por ejemplo, “¿Qué hace en casa para alentar a su hijo a hablar?”
- Ayude a las familias a aprender sobre los apoyos de la comunidad, recursos y servicios. Puede haber momentos en los que necesite buscar ayuda de especialistas con mucho conocimiento y experiencia para atender las necesidades de un niño con discapacidad o con otras necesidades especiales. Refiera las familias a los especialistas adecuados y a los recursos de la comunidad, como las agencias de recursos y referencias, centros de recursos familiares, los distritos escolares locales y las oficinas de Educación del condado.
- Ofrezca a las familias oportunidades para hablar con otras familias sobre el desarrollo de los niños, la crianza o acerca de otras preocupaciones.
- Busque información y tome cursos de capacitación para ayudarlo a abordar las necesidades de los niños a su cuidado, y siempre consulte con las familias y los especialistas implicados en el cuidado de un niño.
- Cuando se comunique con las familias sobre los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales, explore y respete las preferencias culturales de la familia.

### 3

INCLUIR A NIÑOS CON DISCAPACIDADES O CON OTRAS  
NECESIDADES ESPECIALES

**Sea parte del equipo educativo que desarrolle e implemente IFSPs o IEPs para niños que reúnen los requisitos.**

Los niños y jóvenes desde los tres años hasta los veintiuno que reúnen los requisitos para los servicios de educación especial, deben tener un IEP desarrollado por un equipo interdisciplinario. Conforme a las leyes estatales y federales, el IEP contiene metas claramente identificadas y objetivos que se supervisan regularmente. De acuerdo a lo que exige la ley federal IDEA, el equipo interdisciplinario debe incluir a los padres o tutores del niño, además de profesionales de educación especial, y puede incluir al proveedor de cuidado del niño en el hogar.

El énfasis en un sistema de cooperación y equipo tiene muchos beneficios que incluyen el apoyo mutuo y la comunicación. Para muchos niños con discapacidades o con otras necesidades especiales, las rutinas, las actividades de

aprendizaje y experiencias a menudo requieren modificaciones mínimas. Por ejemplo, es posible que esté trabajando con niños que tienen un retraso en el lenguaje o dificultades de aprendizaje. Los equipos del IEP le pueden ayudar a cumplir con las metas individuales de cuidado del niño y las necesidades de esos niños.

Los equipos de cooperación también pueden ayudarle a establecer las actividades y rutinas diarias que satisfagan las necesidades de todos los niños, y no sólo de quienes tienen discapacidades u otras necesidades especiales.

### **Prácticas que fomentan la colaboración con equipos interdisciplinarios**

- Concéntrese en ayudar a los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales diariamente. Por ejemplo, el IEP de un niño puede incluir la interacción regular con sus compañeros como una forma de apoyar el desarrollo de sus habilidades lingüísticas. En este caso, usted podría alentar a los otros niños en su hogar a comunicarse regularmente con este niño.
- Comprenda que algunos IEP pueden incluir ideas y métodos que beneficien a todos los niños en su hogar. Por ejemplo, para interactuar con los niños que tienen problemas con la vista, puede ser necesario hacer hincapié en las instrucciones e informaciones orales en lugar de usar elementos visuales como dibujos, fotos o señales de sus expresiones faciales y lenguaje corporal. Las informaciones y las orientaciones adicionales pueden ayudar a cada niño en el hogar de cuidado y aprendizaje.
- Para cada niño con una discapacidad o con otras necesidades especiales, trabaje en las metas del niño durante las rutinas y actividades diarias y lleve un registro del progreso del pequeño.

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

Permita a las familias conocer que usted está dispuesto a tomar un papel activo al apoyar el IFSP.

#### **Todo Sobre los IFSPs e IEPs\***

**¿Qué es un IFSP?** Un Plan Individual de Servicios para la Familia (IFSP, por sus siglas en inglés) es un proceso para ayudar a las familias y los profesionales en la prestación de servicios de intervención temprana para los bebés y los niños pequeños (desde el nacimiento hasta los tres años). El IFSP describe los servicios, los proveedores, los lugares donde se dan los servicios y los objetivos propios de cada niño y su familia. El proceso incluye miembros de la familia, maestros y otros profesionales, e implica la prestación de servicios enfocados en la

\*Center for Human Services, 2002.

familia en entornos “naturales” —el cual incluyen entornos del hogar y de la comunidad.

**¿Qué es un IEP?** Un Programa de Educación Individualizado (IEP, por sus siglas en inglés) es un plan escrito para la prestación de servicios de educación especial para niños y jóvenes desde los tres años hasta los veintiún años. El IEP incluye declaraciones que abordan el nivel actual de rendimiento educativo y el funcionamiento general de un niño; metas anuales; los objetivos de instrucción a corto plazo; servicios educativos físicos necesarios; fechas de servicio; participación en programas de educación regular y los procedimientos para evaluar el progreso del niño. El IEP requiere las firmas de los padres del niño o tutores legales y el personal docente que trabaja con el niño, entre ellos el maestro regular.

#### **Niños con un IEP: ¿Quiénes podrían proporcionar los servicios?**

La siguiente es una lista parcial de los especialistas que pueden proporcionar servicios a los niños con necesidades especiales:

- Fisioterapeutas
- Terapeutas ocupacionales
- Terapeutas del Habla y del Lenguaje
- Especialistas de la visión
- Especialistas en orientación y movilidad
- Audiólogos
- Personal médico o de la salud
- Psicólogos
- Especialistas en discapacidades de aprendizaje

## 4

INCLUIR A NIÑOS CON DISCAPACIDADES O CON OTRAS  
NECESIDADES ESPECIALES

**Trabaje con los miembros de la familia y los especialistas para apoyar las actividades diarias de aprendizaje, experiencias y entorno de los niños.**

La manera más eficaz para que usted pueda proporcionar atención de alta calidad a los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales, es la de formar una alianza con miembros de la familia y especialistas. Los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales a menudo requieren modificar sus entornos educativos o las actividades de instrucción y experiencias en las que participan. Algunos niños con necesidades especiales también pueden requerir los servicios terapéuticos que los proporcionan directamente un especialista—tal como un patólogo del habla y el lenguaje, un terapeuta ocupacional o fisioterapeuta. Los miembros de la familia y los especialistas pueden a menudo recomendar formas de enseñanza y de cuidado que tengan en cuenta las necesidades individuales de los niños.

## Prácticas que facilitan el apoyo especializado

- Si se necesitan adaptaciones o modificaciones, trabaje con los miembros de la familia y especialistas para apoyar a un niño en sus actividades y experiencias diarias en su hogar. Por ejemplo, los especialistas y los miembros de la familia pueden suministrarle los materiales o equipos especiales para usar en el hogar, o le pueden mostrar cómo dividir una actividad en pequeños pasos para que un niño pueda aprender con mayor facilidad.
- Sea consciente de los estímulos visuales y auditivos (imágenes y sonidos) en su hogar y del papel que desempeñan en el apoyo o el deterioro del entorno de aprendizaje para cada niño. Por ejemplo, las luces brillantes y la música fuerte pueden causar estrés en algunos niños.
- Proporcione oportunidades que apoyen la independencia de los niños. Observe a los niños para determinar y proporcionar el nivel de ayuda u orientación que necesiten.
- Cree maneras para incluir a todos los niños en las rutinas diarias y actividades de aprendizaje. Evalúe el entorno regularmente para asegurarse de que todos los niños tengan acceso a las actividades, juguetes, materiales y a la interacción social. Esto es especialmente importante para los niños que tienen habilidades motrices finas o gruesas.
- Identifique las adaptaciones a su hogar que puedan ser necesarias para que un niño participe en actividades de aprendizaje. Por ejemplo, es posible que tenga que ajustar la altura de una mesa de arena para dar cabida a un niño en una silla de ruedas. Incorpore adaptaciones y procedimientos especiales para apoyar a cada niño.
- Asegúrese de que los pasillos interiores y exteriores sean lo más amplio posible y libres de obstáculos.
- Evalúe el entorno visual de su hogar para determinar si mejora el aprendizaje por medio del uso del color y la iluminación. Si es necesario, haga ajustes específicos para los niños con impedimentos visuales.

### 5

INCLUIR A NIÑOS CON DISCAPACIDADES O CON OTRAS  
NECESIDADES ESPECIALES

**Desarrolle estrategias para incluir a niños con discapacidades o con otras necesidades especiales, mediante participar en cursos de capacitación y hablar con los miembros de la familia y especialistas.**

La inclusión de todos los niños requiere una planificación meditada. Aproveche las oportunidades de formación y reflexión para que pueda desarrollar las habilidades y la comprensión de qué necesidades especiales pudieran

---

necesitarlos niños. Busque información acerca de las agencias de recursos especializados y profesionales. Aparte tiempo para hablar y trabajar con las familias y los especialistas. Usted tiene información valiosa para compartir acerca de la rutina diaria de cada niño, sus comportamientos, gustos y disgustos.

### **Prácticas para ayudarle a incluir a los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales or Other Special Needs**

- Participe en varias oportunidades de desarrollo profesional como las reuniones de la asociación de cuidado del niño, talleres y capacitaciones presentados por su agencia local de recursos y referencias, y cursos del colegio de la comunidad para conocer y tratar las mejores maneras de ayudar a los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales.
  - Si cree que un niño podría tener necesidades especiales, hable con los miembros de la familia y remítalos a su distrito escolar local para una evaluación. Vea el Apéndice C para obtener más información.
  - Trabaje con las familias y los especialistas para desarrollar los IFSPs e IEPs, planifique estrategias de instrucción, monitoree el progreso individual de los niños de forma regular e identifique los suministros, el equipo y las adaptaciones que necesitan los niños con necesidades especiales. La comunicación es esencial ya que los proveedores de cuidado del niño, las familias y los especialistas tienen, todos ellos, un conocimiento importante de los niños.
  - Ofrezca el entorno de su hogar de cuidado del niño como un lugar donde los especialistas pueden realizar evaluaciones o proporcionar terapia al niño.
  - Haga de alta prioridad el reunirse con los padres y los miembros de la familia. Si es necesario, haga arreglos especiales para acomodar los horarios de los padres. Asegúrese de coordinar sus objetivos con las metas que las familias tienen para sus hijos. Cuando se reúna con miembros de la familia, obtenga información sobre cómo cuidan a sus hijos en casa y cómo se sienten acerca de su crecimiento y su desarrollo. Aborde las preocupaciones y celebre los éxitos.
-

Page 70

leave blank

Do not print instruction



## CAPÍTULO 3

# El desarrollo de un currículo educativo en el hogar

LA IDEA DE UN CURRÍCULO EDUCATIVO SE ASOCIA A MENUDO CON ESCUELAS, pero cada hogar de cuidado del niño también necesita este tipo de plan. Un currículo educativo incluye todas las actividades y experiencias que usted ofrece a los niños a su cuidado, especialmente un plan de actividades que se centra en el aprendizaje. El desarrollo de un currículo educativo implica cada una de las siguientes acciones:

- Planificar actividades diarias de aprendizaje y experiencias.
- Reconocer la importancia del juego como una actividad de aprendizaje.
- Seleccionar juguetes y materiales.
- Establecer objetivos de aprendizaje y desarrollo sobre la base de las necesidades y capacidades individuales de cada niño.
- Proporcionar oportunidades regulares para el movimiento y el ejercicio.
- Organizar el espacio en su hogar.
- Construir sobre los descubrimientos diarios de los niños para explorar nuevas actividades de aprendizaje y desarrollo.
- Cultivar relaciones de afecto con los niños y sus familias, e involucrando a las familias en la planificación de actividades apropiadas de desarrollo.



## Las funciones del juego

El juego es fundamental para el desarrollo de los niños, y las oportunidades tanto para el juego estructurado y espontáneo son importantes. El juego es una forma única para que los niños aprendan acerca de su mundo y de sí mismos. También ayuda a los niños a ver cómo encajan en su mundo.

El juego espontáneo de los niños puede ser una rica fuente de ideas para el desarrollo de un currículo educativo. Por ejemplo, si observa a un grupo de niños que participan repetidamente en un juego imaginario sobre la enfermedad de un animal o su hospitalización, podría decidir convertir una zona de juegos en una clínica veterinaria por una semana o dos.

Mientras que están envueltos en el juego imaginario, los niños tienen el reto de conocer el idioma, la resolución de problemas y las competencias sociales de sus compañeros más sofisticados. Cuando el juego es interesante e importante para los niños, ellos están ansiosos por aprender nuevas palabras, habilidades físicas, sociales y conductas que les permitan seguir metidos en la actividad. Por ejemplo, muchos niños de tres años de edad aún no han dominado socialmente las maneras para jugar con otros niños. Como proveedor de cuidado del niño sensible y observador, usted puede ayudar a los niños a aprender cómo unirse a otros niños para jugar. Sin embargo, asegúrese de respetar el derecho de los niños de más edad para jugar con sus compañeros, y siempre garantice la seguridad de los niños más pequeños, manteniéndolos lejos de juguetes chicos y artículos potencialmente peligrosos.



## Implementando experiencias de aprendizaje durante todo el día

En el cuidado del niño configurado en el hogar, las experiencias de aprendizaje de todos los días a menudo abarcan muchas áreas del desarrollo, tales como el desarrollo cognitivo, el social, el físico, el lingüístico o el creativo. Por ejemplo, los proveedores de cuidado del niño a menudo involucran a los niños en la preparación y distribución de bocadillos porque saben que estas tareas pueden promover el desarrollo social, emocional y físico, además de habilidades en las matemáticas, la ciencia, el lenguaje, la alfabetización y la salud.

En lugar de planificar un desarrollo social o actividad de matemáticas, los proveedores pueden integrar aquellos aspectos del desarrollo en las tareas cotidianas, el juego libre y la conversación. Los juegos y otras actividades pueden cubrir múltiples temas y áreas de desarrollo. Por ejemplo, una simple actividad de hornear puede enseñar a los niños conceptos de matemáticas, pues miden y pesan los ingredientes; conceptos de la ciencia porque ven cómo los líquidos se transforman en sólidos; y aprenden sobre conceptos de nutrición, ya que sus cuerpos utilizan el producto final como alimento para

---

obtener energía. En esta misma actividad, los niños también pueden aprender sobre el trabajo en equipo, secuenciación (al seguir los pasos de una receta), paciencia, seguir instrucciones, y un sentido de logro. Al ofrecer actividades divertidas e interesantes, usted puede crear un currículo integrado que permita a los niños explorar su mundo con sus cuerpos, mentes y sentidos.

### **Siguiendo el interés de los niños**

Los descubrimientos espontáneos día a día de los niños, intereses y preguntas—así como sus objetivos de aprendizaje, actividades y experiencias—pueden ayudar a desarrollar un currículo educativo eficaz. Por ejemplo, si los niños muestran una súbita fascinación con la sensación y la textura de las naranjas, podría adaptar el currículo para ayudar a los niños a explorar su curiosidad. Podría enseñarles acerca de cómo y dónde crecen las naranjas—cual combina elementos de la ciencia y la geografía. También podría presentar la información nutricional para mostrar que el consumo de naranjas promueve el crecimiento y la salud en general. Además, podría desarrollar las habilidades matemáticas de los niños haciendo que cuenten las naranjas en varios ejercicios, y podría promover la alfabetización mediante la lectura y compartir libros que muestren naranjas. Los niños pequeños también podrían formar parte de estas actividades como cargar canastas con naranjas, pelarlas y probarlas, o ayudar a preparar jugo de naranja. Todas estas experiencias podrían proveer a los niños oportunidades de aprendizaje del mundo real.

Al incorporar las ideas de los niños en sus objetivos de aprendizaje, usted les ayuda a mejorar la autoconfianza y la autoestima de manera importante. Los niños verán que usted respeta sus pensamientos y valora sus preguntas. Con el tiempo, este enfoque ayudará a los niños a tener confianza en el aprendizaje auto-dirigido.

### **La base para el aprendizaje temprano**

Un currículo educativo eficaz en el hogar de cuidado del niño tiene como objetivo preparar a los niños para el kindergarten y en los primeros grados; los ayuda a desarrollar el control de impulsos, el lenguaje fundamental, la alfabetización, el razonamiento, las habilidades matemáticas y aumenta su autoestima. Los niños aprenden estas habilidades en gran medida en el contexto del juego, las rutinas diarias y proyectos que fomenten la exploración.

A veces, es apropiado para los proveedores de cuidado del niño en el hogar utilizar actividades de aprendizaje enfocadas—o tipos más formales de instrucción—para cumplir con los objetivos de aprendizaje. Por ejemplo, si observa la necesidad de un énfasis mayor en la alfabetización o el desarrollo del lenguaje, podría guiar a los niños con canciones del alfabeto o juegos que muestren las conexiones entre las letras del alfabeto y sus sonidos correspondientes.

---

## El significado de un currículo educativo para niños pequeños

Un currículo educativo para los niños pequeños se basa en las relaciones responsivas de usted con los niños y sus familias. Las rutinas de cuidado diarias como la alimentación y el cambio de pañales es el fundamento del currículo para los niños pequeños. La cálida relación responsiva que un niño pequeña experimenta con usted, proporciona a la niña una base segura con la que puede aventurarse a explorar el mundo. Cuando sabe que puede contar con usted para cuidar de ella, puede explorar, ir y regresar, reconectarse y desprenderse de usted una y otra vez. La capacidad de usted para entender y responder a la comunicación no verbal, como el contacto visual, las expresiones faciales y el tacto, es muy importante. Para los niños pequeños, el mundo es nuevo. Cada momento es un momento de aprendizaje. Durante los tres primeros años de vida, los niños en esta edad adquieren una base para un aprendizaje por medio de sus relaciones y su exploración.

Para los bebés y los niños pequeños, el aprendizaje y el desarrollo están unidos entre sí. Desde el punto de vista de un niño pequeño, el juego y el aprendizaje no consisten en áreas separadas, como las matemáticas y el lenguaje. Los descubrimientos ocurren simultáneamente. Por ejemplo, un niño puede aprender con el tiempo que la palabra y el concepto matemático más se puede utilizar para conseguir más comida. Este aprendizaje se produce cuando el bebé se comunica con su cuidador, que responde proporcionando más de lo que el niño quiere. Así, el aprendizaje está vinculado con el desarrollo, porque el niño experimenta la satisfacción emocional de ser entendido, el placer físico de comer más alimento, y el éxito social de comunicarse con otra persona, todo al mismo tiempo.

Algunos proveedores tratan de administrar un currículo preescolar para los niños pequeños. Esto puede ser frustrante para los niños y sus familiares y puede tener un impacto negativo sobre el deseo de algunos niños para aprender.

Recuerde que los niños pequeños no lo hacen todavía en función del grupo, de la misma forma en que lo hacen los niños mayores; más bien, persiguen intereses individuales.

Asegúrese de no presionar a los niños menores para comportarse mayores de lo que son. Comprender que los bebés y niños pequeños se encuentran en etapas de desarrollo diferentes a los niños de edad preescolar, es una parte esencial del desarrollo de un currículo educativo exitoso.

La guía de este capítulo se centran en los niños de tres y de cuatro años de edad, pero— como se ha indicado ya en el resto del documento—el capítulo también contiene consideraciones para los bebés y los niños pequeños. Para obtener más información acerca del contenido curricular sobre los bebés y los niños pequeños consulte las publicaciones del Departamento de Educación de California: *Infant/Toddler Learning and Development*



Program Guidelines (2006) y California Infant/Toddler Learning and Development Foundations (2009). Usted puede conocer más acerca de estas publicaciones en el sitio web <https://www.cde.ca.gov/re/pn/rc>. Además, visite el programa Program for Infant/Toddler Care (PITC) en el sitio web <https://www.pitc.org>.

## Usando la Guía para elaborar un currículo educativo en el hogar

Las secciones y la guía en este capítulo se dirigen a las áreas específicas del desarrollo; desarrollo social y emocional; el lenguaje y la alfabetización; matemáticas; el desarrollo cognitivo (habilidades de pensamiento); la creatividad y la expresión personal; y el desarrollo físico motor. A pesar de que las actividades propuestas hacen hincapié en distintas áreas de contenido, tenga en cuenta que en la configuración de los hogares de cuidado del niño las actividades y experiencias de aprendizaje a menudo implican múltiples aspectos del desarrollo.

### Los descubrimientos de la infancia\*

Los niños pequeños y los bebés constantemente juntan y procesan información. Todos los días, descubren misterios muchas veces, aprenden de lo que ven, oyen, huelen, sienten, degustan y tocan. Los niños pequeños, junto con los bebés, aprenden acerca de su mundo al hacer descubrimientos en cada una de las siguientes áreas:

#### *Esquemas de aprendizaje*

Los esquemas de aprendizaje son los bloques de construcción para el descubrimiento durante la infancia. Mediante el uso de esquemas, como azotar, alcanzar y usar la boca, los niños adquieren conocimientos valiosos. Este desarrollo ayuda a los niños a descubrir cómo se utilizan mejor los objetos y cómo se utilizan los objetos en formas nuevas e interesantes.

#### *Causa y efecto*

A medida que los niños se desarrollan comienzan a entender que los eventos y los resultados tienen una causa. Ellos aprenden que:

- Pueden hacer que las cosas sucedan, ya sea con sus propios cuerpos o por medio de sus propias acciones.
- Otras personas y objetos pueden hacer que las cosas sucedan.
- Partes específicas de un objeto—como las ruedas, interruptores de luz, perillas y botones de las cámaras—pueden producir efectos específicos.

\*Adaptado de Lally et al. 1992.



## Los descubrimientos de la infancia\* (*continued*)

### ***Uso de Herramientas***

Una herramienta es cualquier cosa que un niño puede usar para lograr lo que él quiere. Algunas de las herramientas que los bebés usan es llorar, objetos, sus manos y sus cuidadores. Los bebés aprenden a extender su poder por medio del uso de herramientas. Aprenden que una herramienta es un medio para un fin.

### ***Permanencia de los objetos***

Para los bebés, “fuera de la vista” a menudo significa “fuera de la mente.” Cuando nacen, los bebés no saben acerca de la permanencia de los objetos. Hacen este importante descubrimiento poco a poco, por medio de repetidas experiencias con los mismos objetos (como los biberones) y las mismas personas en sus vidas (especialmente sus padres). Los bebés aprenden que las cosas existen a pesar de que los objetos pueden estar fuera de la vista.

### ***Entendiendo el espacio***

Gran parte del aprendizaje temprano implica cuestiones de distancia, movimiento y perspectiva. Los bebés aprenden acerca de las relaciones espaciales al chocar contra las cosas, escurriéndose en espacios reducidos, y viendo las cosas desde diferentes ángulos. En un sentido, los niños pequeños y los bebés son, mediante el juego, jóvenes científicos que investigan afanosamente el universo físico. Por ejemplo, encuentran que: (1) el tamaño relativo, cuando tratan de encajar un objeto en un recipiente; (2) la gravedad, cuando miran los coches de juguete que ruedan por una resbaladilla y, (3) el equilibrio, ya que tratan de apilar objetos de diferentes formas y tamaños.

### ***Imitación***

Uno de los dispositivos de aprendizaje más potentes que los bebés y los niños pequeños utilizan es la imitación. Fomenta el desarrollo de la comunicación y una amplia gama de otras habilidades. Incluso los bebés más pequeños aprenden al tratar de igualar las acciones de otras personas. En cada etapa de la infancia, los niños repiten y practican lo que ven, sus imitaciones se hacen cada vez más complejas y con sentido al paso del tiempo. Al hacer las mismas cosas una y otra vez, los niños hacen suyas esas acciones.



## El desarrollo social y emocional

### ¿Por qué es esto importante?

El desarrollo social y el emocional son la piedra angular de todos los otros tipos de desarrollo. Contribuyen directamente a las habilidades de lenguaje y del pensamiento y cimientan las bases para el aprendizaje temprano.

Los niños pequeños necesitan muchas habilidades sociales y emocionales para aventurarse en el mundo más allá de sus hogares y familias. Ellos aprenden más sobre quiénes son como individuos y cómo llevarse bien con los demás. Su hogar proporciona muchas oportunidades para que los niños desarrollen y practiquen sus habilidades sociales y emocionales, tales como:

- Compartir la atención de un adulto con otros niños.
- Tomar y esperar su turno.
- Aprender cómo hacer amigos.
- Jugar y trabajar cooperativamente.
- Aprender acerca de las similitudes y diferencias.

### Recuerde que los niños pequeños . . .

- Están aprendiendo acerca de quiénes son como individuos, miembros de una familia y miembros de grupos culturales.
- Están descubriendo a cómo interactuar con los maestros, otros adultos y compañeros, y cómo desarrollar buenas relaciones.
- Están encontrando formas para regular sus emociones y comportamientos.
- Están aprendiendo cómo interesarse por los sentimientos de otras personas y expresar sus propios sentimientos de manera adecuada.
- Están descubriendo cómo confiar en otros niños y adultos.
- Están aprendiendo las técnicas de resolución de problemas.

### Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar

- Cree un clima de cooperación, de respeto mutuo y de aceptación.
- Asegúrese de que todos los niños se sienten seguros y bien cuidados.
- Ayude a los niños a aprender a ser responsables de lo que dicen y hacen, y por la forma en que tratan a los demás.
- Enseñe a los niños maneras positivas para resolver conflictos.
- Fomente el sentido interno de la autorregulación en los niños.
- Comprenda que guiar a los menores hacia un comportamiento social adecuado requiere tiempo y paciencia, pero puede ser uno de sus logros más gratificantes.

## Consideraciones para cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

Es esencial para los bebés desarrollar un sentido de confianza. Mucho antes de que puedan aprender a regular su propio comportamiento, los niños tienen que aprender que alguien va a responder a sus llantos de ayuda. Los niños buscan conexiones seguras con los familiares y cuidadores y ellos buscan amor y afecto consistente. De forma similar, los niños pequeños hacen esfuerzos cada día para profundizar y mantener los lazos emocionales.

Las relaciones crean el contexto para el aprendizaje temprano, y la esencia del currículo para los bebés y los niños pequeños se encuentra en las rutinas de cuidado diario como lo son el cambiar los pañales, vestirlos, alimentarlos, tomar siestas, e incluso limpiar la nariz de un niño. Estas rutinas ofrecen grandes oportunidades para atraer la atención y la cooperación de un niño, que es un primer paso importante para la socialización, la orientación, el aprendizaje y la profundización de las relaciones.

### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Ayude a cada niño a desarrollar un sentido de auto-estima y auto-confianza.
2. Sea responsivo a las necesidades emocionales de cada niño.
3. Enseñe a los niños a que expresen sus emociones de manera socialmente aceptable.
4. Considere los orígenes sociales y culturales de los niños al interpretar sus preferencias y comportamientos.
5. Ayude a los niños a formar y mantener relaciones satisfactorias entre ellos y con los adultos.
6. Ayude a que cada niño se sienta valorado e incluido.
7. Comprenda que el objetivo de la orientación y la disciplina es promover una mayor competencia social y emocional.
8. Cree un entorno de seguridad, protección y predictibilidad por medio de la cultura, el medio ambiente y las rutinas de su hogar.
9. Guíe el comportamiento social de los niños en el contexto del aprendizaje diario, las actividades y las experiencias.

## 1

### EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

#### Ayude a cada niño a desarrollar un sentido de autoestima y autoconfianza

Conforme los niños pequeños desarrollan sus personalidades, comienzan a pensar en nuevas formas de quiénes son. Los niños de edad preescolar comienzan a evaluarse a sí mismos y si hacen las cosas bien o mal en el cum-

plimiento de las expectativas de su familia, amigos y la sociedad en su conjunto. Ponen a prueba sus propias capacidades mediante la elección de las actividades de aprendizaje social, intelectual, físico, creativo y experiencias que les interesan. Los niños pequeños adquieren un sentido de seguridad e identidad por medio de sus experiencias en las relaciones.

Usted puede apoyar la autoestima de los niños pequeños mediante respetar sus capacidades, ofreciéndoles opciones en un entorno estructurado, estableciendo expectativas adecuadas para sus comportamientos. Usted puede ayudar a los bebés y a los niños pequeños a desarrollar un sentido positivo de sí mismos respondiendo con prontitud y de forma coherente a sus necesidades. También puede apoyar a los niños animándolos a participar en las actividades diarias.

### Prácticas que fomentan la autoestima saludable

- Reconozca los esfuerzos y logros de los niños. Por ejemplo, elogie a los niños cuando exhiban comportamientos deseables como compartir juguetes.
- Haga hincapié en la importancia de las relaciones y mantenerse conectado, reconociendo que son un aspecto esencial de apoyar el sentido de la autovaloración.
- Decida cuándo es importante intervenir en las interacciones de los niños, por ejemplo, cuando hay peligro físico inmediato, y cuándo se debe permitir a los niños solucionar cuestiones y problemas por sí mismos. Tener buen juicio en esta área ayudará a los niños a aprender a expresar emociones e interactuar con otros adecuadamente.
- Reconozca sus propios sentimientos acerca de la autovaloración, y pregunte a las familias de los niños acerca de sus valores. En algunas familias y culturas el sentido de la autoestima es muy importante, pero otras familias y culturas ponen más énfasis en la identidad de grupo.

### Actividades y experiencias

- Ofrezca a los niños actividades y experiencias de aprendizaje que valgan la pena y que sean apropiadamente desafiantes. Esto fomentará los desarrollos cognitivos, físicos, sociales y emocionales.
- Permita a los niños elegir las actividades y sea flexible con la cantidad de tiempo que duran. Permita a los niños cambiar las actividades de acuerdo a sus intereses y capacidad de atención.
- Fomente el juego de simulación en los niños de edad preescolar para ayudarles a explorar y comprender la diferencia entre funciones y comportamientos.

## 2

## EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

**Sea responsivo a las necesidades emocionales de cada niño.**

Para promover el desarrollo emocional saludable, los proveedores deben ser conscientes de los sentimientos de los niños y reconocer esos sentimientos como algo natural y aceptable y responder con empatía y compasión. Cuando escucha y comparten las alegrías, penas y preocupaciones de los niños, todos se benefician. Los niños que son tremendos, enojones o muestran demasiado entusiasmo pueden tener dificultad para expresarse y relacionarse con los demás. Su apoyo emocional puede ayudar a los niños a resolver sentimientos conflictivos. Además, asegúrese de que su hogar sea un lugar positivo y social, donde los niños puedan aprender, desarrollarse y crecer.

**Prácticas que facilitan el cuidado responsivo**

- Respete los sentimientos de cada niño y enseñe a todos los niños en su hogar que los sentimientos son importantes.
- Responda a las emociones de los niños con prontitud y de forma coherente. Conforme a la edad de desarrollo del niño y su personalidad, decida cuándo intervenir y cuando no.
- Reconozca y respete el sistema de creencias de la familia acerca de la medida en que la gente debe compartir y hablar de sus sentimientos.
- Exprese una actitud de bienvenida en su voz y ademanes.
- Sea sensible a la personalidad de cada niño y la manera de expresar sus emociones. Desaliente los insultos y las humillaciones.
- Muestre interés por lo que dicen y hacen los niños.
- Ayude a los niños a hacer conexiones entre los eventos, sentimientos asociados con los eventos y comportamiento que puedan reflejar esos sentimientos.
- Aliente a los niños a compartir con usted sus emociones como la alegría, la tristeza, la preocupación, el entusiasmo, la ira, y así sucesivamente.
- Ayude a los niños a identificar sus propios sentimientos y los ajenos con palabras como estoy sorprendido, emocionado, feliz, molesto, enojado, triste o asustado. Además, etiquete estas emociones al hablar con los pequeños. Por ejemplo, “Creo que estás llorando porque tienes miedo”. Tenga cuidado de no proyectar sus propios sentimientos en los niños (yo estoy triste, por lo tanto, los niños también deben estarlo).
- Mantenga una comunicación estrecha con los miembros de las familias sobre las necesidades emocionales de sus hijos, sobre todo si el niño parece pasar por un mal momento y pareciera necesitar apoyo adicional o consuelo de usted.
- Sea consciente de las formas individuales y culturalmente diferentes de ex-

presar las emociones. Por ejemplo, en algunas culturas hablar en voz alta o gritar podría ser mal visto, mientras que en otras culturas puede ser normal.

### Actividades y experiencias

Lea y cuente historias que ayuden a los niños a explorar sus sentimientos

## 3

EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

### Enseñe a los niños a expresar sus emociones de manera socialmente aceptable.

Ayudar a los niños a que aprendan cómo expresar sus sentimientos de forma adecuada es una tarea importante. Enseñe a los niños de edad preescolar a tomar en cuenta los puntos de vista de otras personas, a ver las conexiones entre los sentimientos y los comportamientos, y a desarrollar estrategias eficaces para enfrentar problemas.

### Prácticas que promueven la expresión emocional adecuada

- Cuando los niños tengan dificultades con los conceptos o carezcan de palabras para expresar sus sentimientos, sugiera y ponga modelos adecuados y formas apropiadas para que se expresen por sí mismos.
- Reafirme las emociones de cada niño y muéstrelas cómo pueden expresar sus sentimientos de manera adecuada. Enseñe a los niños la diferencia entre los sentimientos y las acciones; por ejemplo, explíqueles que está bien sentirse enojado, pero que no es adecuado golpear a otros.
- Fomente la empatía al mostrarle a los niños los efectos visibles de sus acciones hacia otros niños.
- Cuando los niños expresen sus emociones, evite los estereotipos de género—como decirle a un niño que “los niños grandes no lloran” o que “las niñas buenas no gritan”.
- Enseñe a los niños que los adultos también tienen emociones, y proporcione ejemplos de la expresión de esas emociones como: “Me siento triste porque nuestro pez murió”.
- Esté disponible para ayudar a un niño abrumado por sus emociones.
- Esté preparado para repetir y aclarar cualquier tipo de orientación de ser necesario.
- Facilite la auténtica expresión de los sentimientos escuchando y ofreciendo ayuda y consuelo.

### Actividades y experiencias

Anime a los niños a expresar sus emociones por medio del arte. Por ejemplo, pídale que pinten una imagen de cómo se sienten ese día, o que dibujen su autorretrato. Estas pueden ser actividades positivas y regeneradoras.

## ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

Proporcione a los niños mayores la oportunidad de poner el ejemplo de comportamiento apropiado y prácticas de resolución de conflictos.

### 4

#### EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

### **Tome en cuenta los orígenes sociales y culturales de los niños al interpretar sus preferencias y comportamientos.**

Los niños viven en comunidades que tienen culturas e identidades étnicas diferentes. El diálogo regular y la interacción con los miembros familiares le ayudarán a entender las expectativas y prácticas de las familias. También le ayudarán a apoyar el aprendizaje social y emocional de los niños de una manera culturalmente sensible.

### **Prácticas para enriquecer la sensibilidad cultural**

- En cuanto empiece a cuidar a los niños por primera vez, hable sobre las prácticas culturales y sociales de las familias especialmente las relacionadas con el comer, el dormir, el ir al baño y la disciplina. Por ejemplo, si un niño no come carne de res o de cerdo debido a las creencias religiosas o culturales, pida a la familia que compartan sus preferencias con usted. Esto le puede dar una mejor comprensión del niño.
- Mantenga una comunicación continua con los padres y miembros de la familia para asegurarse de que usted tiene un buen conocimiento de la cultura familiar de cada niño. Recuerde que todo el mundo tiene una cultura, y la cultura incluye la religión, el origen étnico, las tradiciones familiares y la composición familiar.
- Comprenda que su cultura y estilo de vida afectan la manera en que usted define lo que es comportamiento apropiado e inapropiado (en relación con el contacto físico, formas de comunicación y expresión de la emoción, y así sucesivamente). El comportamiento que para usted se le hace normal puede parecer extraño o inapropiado para otra persona, y viceversa.
- Hable con las familias sobre sus hijos de las experiencias sociales y emocionales diarias. Comente lo que está sucediendo en su hogar y en la casa del niño, dese cuenta de los cambios importantes que están sucediendo en la vida del niño, y recuerde siempre hacer hincapié en lo positivo. Asegúrese de respetar la confidencialidad y la privacidad de cada familia.

### **Actividades y experiencias**

- Integre los antecedentes culturales de los niños en el hogar. Incluya actividades de aprendizaje, juguetes y materiales y eventos sociales en los cuales los niños participan con sus familias.
- Invite a las familias a compartir materiales que reflejen sus antecedentes culturales.

## 5

EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

**Ayude a los niños a formar y mantener relaciones satisfactorias entre ellos mismos y con los adultos.**

Los niños necesitan desarrollar relaciones de confianza con los adultos y niños fuera de su círculo familiar para que puedan tener éxito al adaptarse a otros grupos. Su hogar podría ofrecer por primera vez a un niño la oportunidad para desarrollar relaciones de apoyo.

El apego de un niño pequeño a su primer cuidador suele ser más estable que el apego a sus compañeros; sin embargo, ambos tipos de apego pueden cambiar rápidamente. Los niños pequeños necesitan ser guiados y muchas oportunidades para aprender cómo hacer y mantener amigos. Deben ser capaces de comprender las opiniones de otros niños, y necesitan practicar el dar y recibir que se requiere en la amistad. Las amistades de los niños pequeños se basan principalmente en los intereses comunes y sobre las actividades y experiencias de aprendizaje.

**Prácticas que fomentan las relaciones sanas**

- Preste atención a la manera en que sus acciones son un ejemplo de relaciones positivas para los niños.
- Tome tiempo a diario para hablar con cada niño individualmente; hágalo durante las actividades y experiencias de aprendizaje y fuera de ellas.
- Hable con las familias sobre las amistades que desarrollan sus hijos en el hogar de usted. Esto puede ayudar a las familias a fomentar esas amistades fuera del hogar de usted.
- Ponga el ejemplo, anime y apoye la autenticidad en las relaciones.
- Asegúrese de que sus acciones reflejen sus palabras. Por ejemplo, si usted le dice a un niño: “Te veo en un minuto”, asegúrese de que podrá cumplir su promesa.
- Recuerde que la provisión de un ambiente estructurado y predecible ayudará a los niños a desarrollar relaciones de confianza.

**Actividades y experiencias**

- Ofrezca muchas oportunidades a los niños de edad preescolar para trabajar en parejas y en grupos pequeños.
- Fomente la interacción entre los niños que muestren diferentes habilidades sociales. Genere oportunidades para que ellos puedan realizar tareas pequeñas y quehaceres juntos para que puedan aprender habilidades sociales unos de otros.
- Ofrezca a los niños oportunidades para interactuar con otros adultos, incluyendo a miembros de la familia de otros niños y a quienes visiten su casa. También podría organizar eventos como visitas al departamento de policía o a la estación de bomberos para proporcionar otras oportunidades.

## ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

Fomente en los niños mayores el ser amables, protectores y serviciales al mismo tiempo que respetan los gustos de los niños pequeños. Por ejemplo: “Yo sé que quieres jugar con tu osito de peluche con Jess, pero ella se está alejando, gateando en este momento. Me pregunto, qué va a hacer ahora”.

### 6

#### EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

### **Ayude a que cada niño se sienta valorado e incluido.**

Los niños desarrollan la comprensión social y la competencia a medida que colaboran y juegan juntos. Los niños pequeños a menudo necesitan la guía de un adulto para comprender el impacto positivo y negativo de su comportamiento en cada niño individualmente y en grupo.

Cuando usted le pide a un niño a que ayude a otro niño—a responder una pregunta, compartir conocimientos, o a que ayuden con una tarea—los niños empiezan a darse cuenta de que todos tienen algo que aportar. Los niños construyen su autoestima cuando reciben elogios por actividades o logros específicos. En los grupos de edad mixta, los niños mayores con frecuencia ayudan a proporcionar cuidados a los niños más pequeños. Cuando los niños ven que su propio comportamiento puede afectar a otros niños de manera positiva, adquieren la competencia social y desarrollan un sentido de formar parte de algo.

### **Prácticas para fomentar el sentido de formar parte de algo.**

- Sea el modelo de conducta ejemplar y de un comportamiento social respetuoso.
- Proporcione a cada niño una retroalimentación descriptiva sobre el impacto positivo de su comportamiento pro social: “Hiciste espacio para Max en la banca, ¡y ahora todos ustedes están sentados juntos! ¿Les puedo tomar una foto?”
- Proporcione oportunidades a cada niño para tomar el papel de liderazgo. Una forma de hacerlo es designar un asistente del día. Procure que cada niño tenga la oportunidad de asumir ese papel.
- Mandé las peticiones que los niños necesitan de un adulto a los compañeros que pueden hacerlo (cuando sea apropiado).

### **Actividades y experiencias**

- Proporcione a los niños mayores la oportunidad de ayudar con tareas.
- Ofrezca a los niños mayores oportunidades para jugar en grupo, incluyendo juegos de asumir un papel y de simulación. Organice juegos simples que enseñen y fomenten la cooperación.
- Ayude a los niños a tener éxito en situaciones de grupo—por ejemplo, con el equipo de juegos al aire libre o en una casa de juguete. Fomente el

uso de las palabras, tomar turnos y hacer preguntas. Tenga en cuenta que muchos niños más pequeños no entienden el significado de tomar turnos.

- Permita que los niños “lean” libros ilustrados a otros niños o que proporcionen a sus compañeros otros tipos de ayuda.

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

- Comprenda que los bebés y los niños pequeños a menudo necesitan más tiempo que los niños mayores para comer, lavarse las manos, moverse de un lugar a otro y realizar otras tareas.
- Ayude a los niños pequeños a ser conscientes de otras personas. Muéstreles que la interacción con los demás es importante.

## 7

### EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

#### **Comprenda que el objetivo de la orientación y la disciplina es promover mayores cualidades sociales y emocionales**

Uno de sus papeles como proveedor de cuidado del niño es enseñar a los niños cómo actuar de manera socialmente responsable, aun cuando los adultos no estén presentes para monitorearles el comportamiento. Cuando los niños pequeños experimentan los beneficios personales y sociales de comportarse de manera aceptable, son más propensos a elegir y mostrar una buena conducta.

Ayude a los niños a reconocer los beneficios de una buena conducta. Enséñeles a expresar sus sentimientos, resolver problemas de manera apropiada, y a usar un lenguaje aceptable. Elogie y anime a los niños cuando muestren un comportamiento socialmente responsable. Las ocasiones en las cuales los niños muestren un comportamiento inapropiado pueden ser excelentes oportunidades de enseñanza. Recuerde que nunca se debe utilizar el castigo corporal para disciplinar a un niño, hacer eso daña al niño físicamente y también lo puede dañar emocionalmente. El castigo corporal también puede disminuir la motivación del niño para actuar de manera socialmente responsable.

#### **Prácticas para promover cualidades sociales y emocionales**

- Acepte y aliente las conductas sociales positivas de los niños. Describa a los niños los tipos de comportamiento que usted espera de ellos.
- Escuche con paciencia cuando los niños explican su comportamiento inapropiado. Una buena práctica es hablar con ellos por separado, a solas, para evitar avergonzarlos. No permita ningún comportamiento que pueda dañar a un niño. En su lugar, ofrézcales alternativas, otras formas aceptables de expresar sus sentimientos o satisfacer sus necesidades. Por ejemplo, podría darles almohadas para golpear o anillos de plástico para morder.

- Reconozca los sentimientos que acompañan a menudo el comportamiento inadecuado de los niños. Ayúdelos a entender el impacto de sus palabras y su comportamiento en ellos mismos y en los otros.
- Sea consciente de cualquier discrepancia entre su forma de disciplinar y el de la familia del niño. Explíqueles que usted no va a usar el castigo corporal, aun cuando se lo autorizara la familia del niño.
- Ayude a los niños a resolver problemas con la menor intervención posible de los adultos. Dependiendo de sus edades y niveles de desarrollo, evite actuar como árbitro.
- Cuando discipline a los niños, deles tiempo (apropiado a la edad) para calmarse y ordenar sus sentimientos. En lugar de aislar a los niños en una esquina o en otra habitación, hágalos participar en actividades que les permitan calmarse sin dejar de ser parte del grupo.
- Después de un incidente que requiera intervención disciplinaria, reafirme la conexión del niño con usted y con el grupo. Dígale al niño que lo quieren, lo valoran y lo aceptan.

---

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

- Recuerde que los bebés y los niños pequeños no suelen ser capaces de explicar su comportamiento. Busque las razones detrás de las conductas inapropiadas y halle posibles soluciones. Por ejemplo, algunos niños no verbales muerden porque están frustrados con su incapacidad para hablar. La enseñanza del lenguaje de señas simples a estos niños podría ser una manera de aliviar su frustración\*.
- Tenga por cierto que tendrá que restablecer y reforzar límites con frecuencia. Los bebés y los niños pequeños exploran sus entornos poniendo a prueba los límites—para ver qué sucede cuando ignoren los límites. Sea paciente, recuerde que ser consistente en la forma de manejar el comportamiento inapropiado dará resultados, aun los niños más pequeños aprenderán que usted habla en serio.

## **8**

### EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

**Genere una sensación de seguridad, protección y predictibilidad mediante la cultura, el ambiente y las rutinas en su hogar.**

Los niños aprenden mejor cuando se sienten seguros y bien cuidados. Un hogar tranquilo y organizado con rutinas familiares claramente definidas, y con reglas que se tienen que cumplir consistentemente, proporciona a los niños la predictibilidad que necesitan en su ambiente social y físico.

---

\* Para mayor discusión sobre el lenguaje de señas, consulte la sección Lenguaje y Literatura que aparece más adelante en este capítulo.

---

---

Los niños de edad preescolar son más propensos a seguir las reglas y rutinas cuando participan en la formación de las reglas. Del mismo modo, los niños que ayudan a resolver los problemas que surgen cuando se rompen las reglas, son más propensos a mostrar un buen comportamiento, a seguir las normas y rutinas establecidas. Anime a los niños a que sigan las reglas mediante explicar que las reglas están allí para garantizar la seguridad y el bienestar de todos.

### **Prácticas para crear un ambiente seguro y predecible**

- Proporcione una rutina diaria que sea predecible—pero flexible, cuando sea necesario—para que los niños puedan anticipar el flujo diario de eventos (juegos al aire libre, el almuerzo, las canciones, las siestas, y así sucesivamente).
- Establezca reglas que sean claras, apropiadas a la edad, aplíquelas de manera consistente y desarróllelas con la ayuda de los niños.
- Fomente los comentarios de los niños acerca de cómo hacer frente a los problemas que implican reglas, y cerciórese de que a todos se les escuche. Ayúdelos a participar en la resolución de problemas, en lugar de imponerles soluciones dirigidas por los adultos.
- Deles claves para señalar la transición a nuevas actividades y experiencias.
- Realice las transiciones de una actividad a la siguiente de forma ordenada. Comience la actividad a la hora indicada y no haga esperar a los niños a que todo el grupo esté listo.
- Permita tiempo suficiente para juego libre y para jugar afuera.
- Guíe la conducta teniendo en cuenta la capacidad personal y de desarrollo de cada niño.
- Trate de limitar los conflictos mediante la disposición del hogar de manera adecuada y manténgase disponible a los niños. Si nota que muchos conflictos se producen en una zona de juegos en particular, trate de determinar las causas, y piense en formas de reducir o eliminar los conflictos. Por ejemplo, quizá tenga que reacomodar los muebles para proporcionar a los niños más espacio para moverse.

---

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

Los bebés y los niños pequeños suelen no poder participar en actividades de grupo de principio a fin. Es propio del desarrollo de los bebés y los niños pequeños participar en actividades, dejarlas y luego volver a tomarlas.

---

## 9

## EL DESARROLLO SOCIAL Y EMOCIONAL

**Guíe el comportamiento social de los niños en el contexto de las actividades diarias de aprendizaje y experiencias.**

Los niños tienen mucha motivación para interactuar con otros niños. El proporcionarles retroalimentación inmediata y concreta sobre su comportamiento les permite aprender nuevas estrategias sociales. La experiencia de usted puede ser especialmente importante para los niños que están aislados de otros niños debido a problemas de comportamiento.

**Prácticas para guiar el comportamiento social positivo**

- Diga a los niños que es valioso para usted cuando ellos cooperan durante las rutinas diarias.
- Practique la “intervención óptima”—que significa saber cuándo intervenir (por ejemplo, cuando los niños están en peligro físico) y cuándo dejar que resuelvan problemas por sí mismos. Para practicar la intervención óptima es necesario que usted conozca bien a cada niño.
- Enseñe el desarrollo social, cuando se presente la oportunidad cada día, en lugar de depender de lecciones artificiales y aisladas.
- Presente actividades y experiencias de aprendizaje con indicaciones claras acerca de cómo tratar a las personas. Ejemplifique estas normas con su propio comportamiento. Aquí hay algunos ejemplos de afirmaciones: “Usa palabras para que otros sepan lo que quieres”; “Cada quien tendrá su turno”; “Sé gentil con los demás y trátalos de la manera en que te gustaría que te trataran”; “Sé delicado”; y “Di ‘por favor’ y ‘gracias’”.
- Mire los casos de comportamiento social inapropiado como oportunidades valiosas para enseñar a los niños nuevas estrategias sociales.

***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

- Demuéstreles a los niños mayores que los niños pequeños no necesariamente entienden las reglas de un juego, y que a menudo se “apropian” de ciertos juguetes durante períodos prolongados. Los niños pequeños sencillamente siguen sus intereses y los intereses de otros niños.
- Planifique las actividades de los niños mayores de manera que sean seguras y fuera del alcance de los bebés y los niños pequeños. Por ejemplo, configure una actividad en una mesa alta.
- Limite o elimine el uso de columpios, corrales, sillas altas y otros dispositivos restrictivos. Los bebés aprenden a moverse con libertad y tomar decisiones en un ambiente adecuado.

## La comunicación constante con los bebés

¿Cómo puede comunicarse activamente con los bebés que no saben hablar? A menudo es fácil distinguir entre los diversos llantos de un bebé y responder de manera apropiada. Sin embargo, puede ser difícil determinar qué quiere un bebé, por lo que podría ayudar si verbaliza sus observaciones al dirigirse directamente al niño. Por ejemplo, podría utilizar un tono calmante y decir “Puedo ver que estás molesto. ¿Cómo puedo ayudarte? Estoy aquí para ti”. Muchas veces, los tonos suaves de su voz podrían calmar al bebé. Y a usted, medida que usted trata de entender lo que él quiere. Preste atención a las señas del bebé, su contacto visual con usted, la posición y el movimiento de su cuerpo y el tono de sus llantos. Sea paciente mientras logran entender mutuamente las señas.

Cuando los niños preescolares observan su interacción con los bebés y los niños pequeños, ellos aprenden una variedad de lecciones que incluyen la empatía y paciencia. Los niños preescolares descubren que los bebés tienen emociones que son similares a las de ellos—y como resultado, los niños preescolares pueden estar más dispuestos a compartir su atención y ayudarlo. De hecho, muchos niños de edad preescolar se vuelven muy diestros en leer las señas y entender deseos de los bebés.

### Guías para resolver conflictos\*

Los siguientes pasos pueden ayudar a los niños verbales a resolver sus propios conflictos:

#### **Escuche**

Dé a cada niño implicado en el conflicto la oportunidad de hablar acerca de sus sentimientos.

#### **Defina**

¿Cuál es el problema de cada niño y lo que quiere cada uno?

#### **Resuma**

En sus propias palabras, trate de reflejar los sentimientos de los niños.

#### **Proponga ideas**

Pida a los niños que piensen en posibles soluciones y haga una lista de las opciones.

#### **Evalúe**

Esté seguro de tomar en cuenta los sentimientos de todos los niños.

Permita que los niños evalúen sus propias ideas y considere las alternativas que sean factibles.

#### **Decida**

Reformule el problema. Resuma las posibles soluciones. Decida por una.

#### **Analice**

Después de tomar la decisión analícela, repásela si es necesario.

\*Adaptado de *Kids Can Cooperate*, por Elizabeth Crary. 1994. Seattle, WA: Parenting Press.



## El desarrollo del lenguaje y la alfabetización

### ¿Por qué es esto importante?

Durante los primeros años de vida, el desarrollo del lenguaje y la alfabetización de los niños tienen un impacto significativo en qué tan bien los niños aprenden a leer y escribir para cuando entran a la escuela. Los niños nacen con la capacidad de desarrollar el lenguaje hablado; sin embargo, no alcanzan un nivel competente de alfabetización hasta la infancia media, después de un proceso largo y gradual que comienza en la infancia.

Los maestros y los padres se preocupan cada vez más por el número de niños que ingresan a la escuela con las habilidades de lenguaje y alfabetización limitadas. Las primeras experiencias de un niño con sus padres y sus cuidadores—y sobre todo la calidad de cuidados que recibe—son factores clave en la determinación de las capacidades cognitivas generales y logros académicos.<sup>1</sup>

### Recuerde que los niños pequeños . . .

- Despliegan gran capacidad para aprender idiomas. A partir de las edades de tres a cinco años, los niños experimentan un gran crecimiento en las habilidades lingüísticas. Su vocabulario se incrementa de 900 a 3 000 palabras y sus oraciones se mueven de simples oraciones de tres o cuatro palabras a expresiones complejas de doce palabras o más. Para algunos niños, esto ocurre en más de un idioma.
- Aprenden a usar el lenguaje para satisfacer las necesidades personales y sociales, y para explorar sus intereses. También comienzan a explorar lo que significa ser lector y escritor.

### Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar

- Ofrezca a los niños en el hogar un lenguaje—con mucho material impreso que les proporcione muchas oportunidades para explorar la comunicación oral e impresa.
- Escuche lo que los niños dicen. Amplíe basado en su lenguaje el desarrollarles su vocabulario. Sea responsivo a sus intentos de comunicación.
- Proporcióneles actividades y experiencias de aprendizaje interesantes y significativas. Por ejemplo, un método de enseñanza eficaz cuando empiezan a reconocer y nombrar las letras del alfabeto, es centrarse en la primera letra del nombre de cada niño.

### Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

El lenguaje y la comunicación se desarrollan mano a mano con la confianza en las relaciones. Durante los primeros meses de vida, los bebés se

fascinan con la voz humana, con los gestos y los ademanes, y constantemente imitan las vocalizaciones de quienes los cuidan. A medida que crecen, los niños practican los ritmos del habla, a hilar las palabras y oraciones que oyen; lo hacen por sí mismos y con sus cuidadores. Estos son pasos importantes en la construcción del vocabulario. Por medio de la interacción con los miembros de la familia y los cuidadores, los niños aprenden y mejoran mediante el dar y recibir de la comunicación.

Incluso los bebés que no hablan aprenden habilidades de comunicación y lenguaje por medio del lenguaje corporal de usted, sus palabras y las palabras de los niños verbales en su cuidado. Prácticas como “la narrativa deportiva”—anunciar lo que usted está haciendo mientras lo hace—enseñarán palabras a los niños más pequeños y reforzarán las palabras que los niños mayores ya saben. (Este es un ejemplo de narrativa deportiva: *“Ahora te voy a levantar. ¿Estás listo?”*) Cuando lee o canta canciones a un grupo de niños, ellos pueden aprender diferentes habilidades, pero el punto importante es que cada niño aprenda algo. Los más pequeños tienden a centrarse en el tono y en la inflexión de la voz, mientras que los mayores pueden prestar más atención a las palabras y a la historia que cuenta.

El término “pre-alfabetización” se ha utilizado para describir el aprendizaje que los niños mayores y los niños pequeños experimentan cuando son capaces de descubrir y explorar libros, historias y los significados de los símbolos.

#### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Escuche a los niños, hable con ellos y anímelos a hablar unos con otros.
2. Léales en voz alta y comparta historias con ellos.
3. Ayúdelos a percatarse de los sonidos del lenguaje hablado.
4. Proporcíóneles una amplia variedad de materiales impresos.
5. Sea un ejemplo en hablar, en gramática y en habilidades de comunicación.
6. Respete el idioma natal de los niños.
7. Apoye el desarrollo del lenguaje y la alfabetización de los niños mediante una estrecha colaboración con las familias de los niños.

## 1

#### EL DESARROLLO DEL LENGUAJE Y LA ALFABETIZACIÓN

### Escuche a los niños, hable con ellos y anímeles a hablar unos con otros.

La creación de un ambiente rico en lenguaje implica escuchar a los niños y animarles a hablar. Al fomentar la comunicación, usted facilita el camino para la alfabetización de los niños. La alfabetización comienza con el lenguaje; a los niños que se les anima a comunicarse, se familiarizan con las

palabras, historias y conversaciones. Cuando los niños saben que un adulto les escucha y genuinamente se preocupa por lo que dicen, creen en su propia capacidad para aprender.

### Prácticas para promover el escuchar y hablar

- Anime a los niños a participar en conversaciones a lo largo del día. Construya sobre sus intereses, y sea consciente de las oportunidades para ayudar a guiarlos y ampliarles sus conversaciones.
- Ayude a los niños a usar sus propias palabras para satisfacer sus necesidades, resolver problemas y negociar conflictos; usted puede hacer esto mediante poner ejemplos de palabras y frases. Evite hablar por ellos.

### Actividades y experiencias

- Haga del hablar y escuchar una actividad diaria. Aparte una cierta cantidad de tiempo cada día—aparte de otras actividades—sólo para hablar con y escuchar a los niños.
- Proporcione espacios adecuados para dos o más niños de edad preescolar, para que trabajen y conversen juntos durante las actividades de aprendizaje, ya sea que las activadas sean planificadas o espontáneas.

### *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

Hable con los bebés y los niños pequeños, espere sus respuestas y esté atento a sus señas, no importa qué tan pequeños sean. Recuerde que el cuidado y la comunicación respetuosa son otras maneras de profundizar su relación con cada niño.

#### **Emplear el lenguaje de señas con los bebés y los niños pequeños**

En los últimos años ha habido una tendencia creciente entre las familias y los profesionales del cuidado del niño temprano, a usar el lenguaje de señas para comunicarse con los niños muy pequeños. Con frecuencia, los bebés responden y duplican señas manuales antes de pronunciar palabra alguna. El usar señas puede ser divertido y puede facilitar la comunicación entre los niños y los adultos. Hay muchos recursos disponibles para enseñar el lenguaje de las señas a los adultos y a los bebés. Los bebés y los niños balbucean a medida que aprenden el idioma—y debido a que hacer señas es una forma de lenguaje, los bebés que están aprendiendo señales manuales también son propensos a “balbucear” con sus manos. Los niños podrían inventar señas o utilizarlas para expresar algo diferente a lo que usted les enseñe. Por ejemplo, a la edad de 15 meses una niña llamada Amy aprendió la seña para “más”. Cuando quería desesperadamente que su amigo Gustavo se despertase de su siesta para jugar, ella pronunciaba el sonido del nombre de Gustavo (Giss) y luego hacía la seña de más a su cuidador.

El uso de señas de mano con los niños puede proporcionar muchas oportunidades para el aprendizaje y jugar.

**Beneficios basados en la investigación del lenguaje con señas**

- Los bebés que están expuestos a las señas de forma regular y consistente a los seis o siete meses de edad, pueden comenzar la comunicación expresiva en su octavo o noveno mes.<sup>2</sup>
- Los bebés que usan gestos simbólicos entienden más palabras, tienen un vocabulario más amplio, y participan en juegos más sofisticados que los bebés que no hacen señas. Los padres de bebés que hacen señas observaron una disminución en la frustración, y el aumento de la comunicación en sus hijos. Reportaron enriquecimiento del vínculo padre-hijo. Los bebés que utilizan señas también mostraron un creciente interés en los libros.<sup>3</sup>
- La presentación visual, kinésica (sensorial), de las palabras y las formas orales pueden mejorar el desarrollo del vocabulario de un niño.<sup>4</sup>

Para obtener más información sobre el lenguaje de señas para los bebés y los niños pequeños, visite el siguiente sitio web: [link no longer available]

## 2

### EL DESARROLLO DEL LENGUAJE Y LA ALFABETIZACIÓN

#### Lea en voz alta para los niños y comparta historias con ellos.

Leer, compartir y crear cuentos con los niños es una de las formas más importantes para apoyar el desarrollo del lenguaje y de ser competente para leer. Al mostrar a los niños que los libros y las historias pueden ser entretenidos y agradables, eso ayuda a despertar su interés por la lectura.

#### Prácticas para fomentar el intercambio de libros y cuentos

- Haga que la lectura sea agradable. Deje que los niños se sienten junto a usted, y sea entusiasta acerca de la lectura. Lea a los niños con energía puede ayudar a desarrollar un amor por los libros y estimular su deseo de aprender.
- Anime a los niños a participar en el proceso de lectura al señalar a, preguntar sobre, y discutir las imágenes o las palabras que les interesen.
- Lea los libros favoritos de los niños una y otra vez; a los niños les encanta la repetición. Pregúnteles si les gustaría compartir sus libros favoritos con usted y los otros niños.
- Comparta variedad de libros con los niños: los libros ilustrados (con y sin palabras); libros que incorporen diferentes idiomas y culturas; libros de ficción y no ficción.

---

## Actividades y experiencias

- Aparte tiempo cada día para leer tranquilamente con los niños, tanto individualmente como en grupos pequeños. Usted puede tratar de iniciar y finalizar cada día con un tiempo programado para la lectura. Mientras esté leyendo podría apuntar a los dibujos y palabras—o mover el dedo de izquierda a derecha debajo del texto, a medida que lea cada página.
- Haga preguntas a los niños sobre cada historia que lee. A medida que avanza en la historia, haga pausas de vez en cuando para pedir a los niños que supongan lo que sucederá después.
- Cuente historias creativas en las que usted y los niños sean los personajes. Anime a los niños a reaccionar.
- Presente nuevas palabras mediante la lectura de libros que se relacionen con experiencias. Por ejemplo, lea sobre animales de la selva o de la sabana antes de visitar un zoológico. Si es posible, utilice la lengua materna del niño, así como la lengua dominante de los niños en su programa.
- Use audiolibros para exponer a los niños a las diferentes formas de lectura y de interpretación de las historias.
- Proporcione a los padres una lista de libros que comúnmente se lee a los niños, y dígasles dónde pueden obtener sus propios ejemplares (en la biblioteca, librería o cualquier otro lugar) para su casa.
- Haga álbumes de fotos que incluyan imágenes de los niños, de sus familiares y de usted. Anime a los niños mayores a hacer e ilustrar sus propios libros.

---

### *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

---

- Proporcione libros de cartón grueso con imágenes laminadas a los bebés y los niños pequeños para sostener y explorar. Con niños mayores puede leer libros más avanzados.
  - Separe los libros de papel de los bebés y los niños pequeños.
  - Sea flexible cuando los bebés y los niños pequeños quieran cambiar las páginas hacia atrás o hacia adelante o voltear el libro.
  - Recuerde que algunos niños más pequeños están más interesados en los libros que otros niños. Considere que los niños mayores que leen con más frecuencia influirán en los más pequeños de manera positiva con el paso del tiempo. También puede prestar atención especial a los intereses de los bebés y los niños pequeños (como montar triciclos) y proporcionarles libros sobre esos temas.
-

## 3

## EL DESARROLLO DEL LENGUAJE Y LA ALFABETIZACIÓN

**Ayude a los niños a fijarse en los sonidos del lenguaje hablado**

Instruir a los niños sobre los sonidos del lenguaje hablado los prepara para aprender a leer. La consciencia fonológica o la capacidad para notar los sonidos del lenguaje, es el primer paso esencial. La consciencia fonológica comienza con darse cuenta de las palabras y es seguida por la capacidad de identificar sílabas, inicios, rimas y sonidos de las letras\*. Se fortalece cuando los proveedores y los niños leen poemas, cantan canciones del alfabeto, rimas infantiles, juegos de palabras y juegos de sonidos. La consciencia fonológica es un indicador clave para el éxito posterior en la lectura.

**Prácticas que promuevan la cognición fonológica**

Las siguientes prácticas pueden ayudar a los niños pequeños a desarrollar la consciencia de las palabras:

- Cante o cree canciones que incorporen los nombres de los niños.
- Lea poemas que muestren a los niños la belleza y el rimar del lenguaje. Invite a los niños de edad preescolar a componer sus propios poemas. Anote las composiciones en hojas grandes de papel para que los niños puedan ver sus propias palabras impresas. Para ampliar la actividad, los niños podrían agregar ilustraciones a los poemas.

Estas prácticas pueden ayudar a los niños a desarrollar la consciencia de las sílabas, los inicios de las palabras y las rimas:

- Aplauda a lo largo de las sílabas de un poema, o entone a medida que lee el poema en voz alta a los niños.
- Haga juegos de palabras con los sonidos de las palabras. Por ejemplo, añadir o eliminar sílabas, inicios y rimas.

Las siguientes prácticas pueden ayudar a los niños a desarrollar la consciencia de los sonidos de las letras:

- Sustituya sonidos diferentes para el primer sonido de una canción familiar (por ejemplo, Bu bú bantaba la bana bu bú). Responda cuando los niños hagan esto de manera espontánea.

\*El inicio de una sílaba es la primera consonante o grupo de consonantes—por ejemplo, la m en la palabra map, o la dr en la palabra drum. La rima en la sílaba es su vocal y cualquier consonante final; por ejemplo, ap en la palabra map, o um de la palabra drum. Por último, los niños desarrollan el conocimiento de las unidades abstractas más pequeñas del sonido: fonemas. Los fonemas pueden representarse por una sola letra, como con los fonemas c-a-t en la palabra cat, o con dos letras, como la ch en cheese; pero no todas las letras de una palabra representan un fonema, como la e muda en la palabra store. (Adaptado de *California Preschool Learning Foundations* [Volumen 1] página 80; California Department of Education, Sacramento, 2008).

- Ayude a los niños a notar cuando las palabras empiezan o terminan con el mismo sonido; por ejemplo, las palabras gato, zapato y pato terminan todas con los sonidos ato. Además, muestre a los niños lo que sucede cuando se elimina una parte de una palabra. Un ejemplo es decir loro sin la ele: oro.
- Comparta con los niños un pliego de dos páginas de un libro que tenga imágenes de las cosas fácilmente reconocibles: un perro, el sol, un árbol, y así sucesivamente. Dígales a los niños que usted está pensando en una de las imágenes de la página, y sugiera que adivinen cuál es la imagen que usted pensó a medida que usted dice la palabra muy lentamente, por ejemplo, “peeeeerrrrrrrooo.”

### Juguetes verbales para niños de edad preescolar\*

Las palabras que riman fascinan a los niños. Son juguetes verbales para ser repetidos una y otra vez, embrollan la lengua y a jugar con ellos una y otra vez. Tal alegría sencilla debe ser estimulada. Usted puede ampliar las experiencias de los niños con rimas y métricas mediante la creación de momentos especiales para leer y escribir poemas juntos.

Es posible que usted ya tenga una excelente selección de poemas: Mother Goose y Dr. Seuss. (¿Ve usted? ¡La rima suele ser contagiosa!) Muchas de las obras clásicas más populares para los niños han resistido el paso del tiempo debido a sus trabalenguas y rimas. Cuando lea en voz alta, haga hincapié al final de las rimas para que los niños se sintonicen con ellas e incluso para que terminen completando la oración antes que usted. Escuche con atención las letras de sus canciones favoritas, ya que cada canción es un poema. Las canciones de rap son particularmente buenas para enseñar a los niños a escuchar ritmos y rimas.

Escribir poemas simples es más fácil cuando su mente y las mentes de los niños están llenas de poemas. Una vez que haya leído poemas o canciones infantiles una y otra vez, intente crear su propio repertorio con los niños. Aproveche el compás de una canción infantil cuyo ritmo los niños puedan escuchar, por ejemplo A la víbora de la mar, de la mar, por aquí pueden pasar.

\*Adaptado de Solnit Sale 1998b.

## 4

EL DESARROLLO DEL LENGUAJE Y LA ALFABETIZACIÓN

**Proporcione una amplia variedad de materiales impresos.**

Los niños pequeños se benefician de un ambiente enriquecido con materiales impresos. La idea es que los niños se bañen pero que no se ahoguen en

el lenguaje. Un ambiente enriquecido con escritura incluye la organización física de las zonas interiores y exteriores, así como los materiales que usted ofrece a los niños.

### **Prácticas para promover un ambiente enriquecido con escritura.**

- Cree un área especial de lectura que ofrezca una atractiva selección de libros de historia, libros informativos y libros del alfabeto. Recuerde que los libros de cartón se pueden mantener al alcance de los niños pequeños, pero otros libros deben ser colocados donde los niños más pequeños no tengan acceso a ellos.
- Incorpore los nombres escritos de los niños en las rutinas diarias. Por ejemplo, fije los nombres y fotografías de los niños junto a las perchas para colgar ropa o cubículos, y apunte a los nombres conforme los niños guardan sus pertenencias.
- Despliegue impresos al nivel de los ojos de los niños. Por ejemplo, podría poner un cartel en el baño que les recuerde cómo cepillarse los dientes. Usted podría colocar una gráfica de ABC laminado en la zona de lectura o junto a un espejo de piso podría poner a la vista un cartel hecho a mano en el que se lea “¡Eres una persona importante!”
- Proporcione variedad de accesorios que incluyan letras y palabras impresas. Algunos ejemplos son las guías telefónicas antiguas, los formularios de pedido y los envases vacíos de alimentos.
- Mantenga una variedad de materiales en su área de escritura: papel, sobres, lápices, crayones, marcadores, pizarras, pizarras blancas, letras y números tridimensionales, y así sucesivamente. El área de escritura puede ser una mesa de tamaño infantil o una mesa de la cocina que esté cerca y que sea de fácil acceso a los materiales de escritura.
- Utilice etiquetas para ayudar a los niños a reconocer palabras y significados. Haga carteles o etiquetas para los recipientes que contengan artículos como marcadores, papel y crayones.

### **Actividades y experiencias**

- Pida a los niños que hablen con usted acerca de sus trabajos manuales. Haga apuntes sobre lo que dicen, y luego exhiba las palabras y trabajos de los niños lado a lado.
- Proporcione materiales que inspiren al niño a que juegue con el alfabeto. Los ejemplos incluyen letras magnéticas para el refrigerador, moldes del alfabeto para plastilina y rompecabezas del alfabeto de madera.
- Haga libros para cada niño que incluyan fotos de los niños con sus familiares, mascotas y casas. Coloque una foto en un lado de una página y el texto (escrito o creado por el niño) en el otro lado. Lamine y encuaderne los libros.
- Consulte en el Apéndice F para un resumen de Fundamentos del Aprendizaje Preescolar.

## Señalando a la escritura\*

**Muestre a los niños que las palabras impresas están en todo lo que les rodea mediante señalar ejemplos de la vida cotidiana.**

*“Jessie, está fenomenal la camiseta que traes puesta hoy. Hay palabras en ella. ¿Qué piensas que dicen esas palabras?”*

*“Mira el letrero que cuelga en mi pared. Dice ‘La cocina de Mona’. ¿Qué piensas que diría un letrero colgado en la cocina de tu casa?”*

**Haga letreros y etiquetas con los niños—para proyectos, juguetes y materiales, y áreas especiales en su casa.**

*“Tenemos que hacer un letrero para la pecera. ¿Me pueden ayudar? P-E-S-C-A-D-O tenemos que empezarlo con P.”*

*“¡Oh, hiciste un castillo! ¿Quieres hacer un letrero para tu castillo? ¿Quieres que el letrero diga: ‘El castillo de Tim y Harry’? Bueno, T-I-M.” (Pronuncie el nombre lentamente, dando sonido a la palabra. Luego diga el sonido de la a). “Tenemos que empezar con una T”. (Diga y escriba la letra.)*

**Llame la atención de los niños acerca de las muchas maneras que usted utiliza letras y la palabra escrita cada día.**

*“Voy a comprar mandado más tarde, así que escribí esta lista de los artículos que necesito comprar. ¿Me pueden decir cuántas palabras hay en la lista?”*

*“Quiero que tu familia sepa lo bien que está haciendo las cosas, así que les voy a enviar un correo electrónico.”*

*“Aquí está el periódico de hoy. Me gusta leer el periódico cada mañana para estar enterado de lo que está pasando en el mundo y en el vecindario.”*

*“Vamos a la computadora a ver si podemos hallar más información sobre las mariposas.”*

*“Miren este menú que traje de mi restaurante favorito. Aquí hay algunas fotos de los postres. Éste se ve bueno. Es un pastel. Vamos a leerlo: P-A-S-T-E-L” (pronuncie lentamente).*

**Distinga entre la escritura y el dibujo de los niños.**

*“Me gusta la gata que dibujaste. Es una gata bonita. Veo que escribiste el nombre de tu gata. ¿Me puedes decir el nombre de tu gata?”*

\*Adaptado del Departamento de Educación de los EE. UU., 2002.



## 5

EL DESARROLLO DEL LENGUAJE Y LA ALFABETIZACIÓN

**Ejemplifique el habla, la gramática y las habilidades de comunicación apropiadas.**

Los niños pequeños aprenden imitando. Cuando usted ejemplifica habilidades del lenguaje y la alfabetización que son un poco más avanzadas del nivel actual de los niños, usted reta a los niños a que avancen en el nivel de sus habilid.

Para que los niños dominen las habilidades de lenguaje y alfabetización que empiezan a manifestarse, ellos necesitan muchas oportunidades para practicarlas. Proporcione estas oportunidades escuchando cuidadosamente y respondiendo sensatamente a los niños cuando hablen, dibujen y escriban. Del mismo modo, los niños con dificultades del habla y el lenguaje—y niños con discapacidades significativas—se benefician cuando usted y los otros niños ayudan a interpretar, dar ejemplos o ampliar lo que ellos desean decir. Las actividades regulares como compartir noticias personales, discutir sus historias favoritas o actuar sus propias historias, permiten que con el tiempo los niños practiquen habilidades específicas de lenguaje y alfabetización.

**Prácticas para desarrollar habilidades de comunicación**

Durante las conversaciones usted puede dar ejemplos del funcionamiento del lenguaje y alfabetización mediante el uso de estas prácticas:

- Escuche con atención a los niños y compruebe su comprensión de lo que le han dicho mediante hacer preguntas.
- Entable conversaciones significativas con los niños, siguiendo sus intereses, ampliando lo que dicen, y haciendo preguntas cada vez más difíciles.
- Responda a los errores gramaticales en el habla de un niño mostrándole un ejemplo de la forma correcta, pero no corrigiéndolo constantemente. Por ejemplo, si un niño dice “*¿Esta tomó mi juguete!*”, usted podría preguntar “*¿Ella tomó tu juguete?*”.
- Respete los diferentes estilos de comunicación y no apresure a los niños que se tardan un poco más para formular respuestas. Pause mientras los niños piensan y tome en cuenta que los períodos de silencio breves son aceptables.

**Actividades y experiencias**

- Lea un cuento en voz alta, de modo expresivo. Y conforme lee pida a los niños que supongan lo que sucederá a continuación en el cuento o de imaginar qué es lo que uno de los personajes podría estar sintiendo.
- Anote la historia ficticia de un niño o la descripción de un objeto o de un evento.
- Escuche cuando un niño simula leer y anime sus intentos de escritura.
- Presente a los niños nuevas palabras para una discusión de temas específicos como matemáticas, ciencia o arte.

- Estimule la resolución de problemas mediante dar un tiempo apropiado y con preguntas abiertas como “¿Qué harías si eso te hubiera pasado a ti?”.

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

Tómese el tiempo para organizar charlas en grupo que incluyan a todos los niños—incluso a los bebés y los niños pequeños. Siéntese y hable con ellos. Podría pedirles a todos que formen un círculo antes de comenzar. Reunir y hablar con los niños de esta manera podría no serle fácil—y podría hacerlo sentir como si no estuviera entablando una conversación tradicional—pero mediante sus palabras, el tono y el volumen de su voz y su lenguaje corporal, los niños pequeños podrían entender mucho de lo que usted está comunicando.

Hable directamente a los bebés y espere sus respuestas, no importa qué tan pequeños sean. Hable con palabras amables y sea paciente con cada niño. Cuando los niños preescolares observen que usted habla consistentemente con los bebés que todavía no hablan, empezarán a verlos como personas en desarrollo que piensan, tienen intereses y son inteligentes. Tanto usted como los niños de edad preescolar pueden servir como modelo ejemplar positivo para los bebés y los niños pequeños, mostrándoles cómo comunicarse y escuchar de una manera respetuosa y amable.

## 6

### EL DESARROLLO DEL LENGUAJE Y LA ALFABETIZACIÓN

#### **Respetar la lengua materna de los niños.**

Respetar la lengua materna de los niños significa respetar una parte importante de quienes son—sus culturas, sus orígenes y formas de expresarse. El desarrollo de una primera lengua es la base para el aprendizaje de una segunda lengua. El conocimiento y el uso de dos o más idiomas es una cualidad valiosa que se debe fomentar y fortalecer.

#### **Prácticas que fomentan el respeto de los Idiomas nativos**

- Comprenda el proceso general del aprendizaje de una segunda lengua, y sepa que existen diferencias individuales en cada niño en el grado y el método de aprendizaje de un segundo idioma. Por ejemplo, un niño puede ser capaz de procesar interacciones o actividades complejas de aprendizaje en su lengua materna en casa, pero sólo simples interacciones en inglés.
- Lea y proporcione información básica con las familias sobre cómo los niños aprenden un primer y un segundo idioma.
- Apoye el aprendizaje de un primer y un segundo idioma de los niños al escuchar atentamente y seguir la conversación del niño, y al mostrar interés y abundar en lo que el niño dice.

- Si usted es competente en la lengua materna del niño, use ese lenguaje para mantener la comunicación entre usted y los miembros de la familia del niño.
- Si usted no habla la lengua materna de un niño, pida ayuda a los padres o a otros adultos que lo hablen. Pida a los miembros de la familia del niño que le enseñen las palabras clave (como hola, adiós, dormir, comida, baño) 5. El aprender algunas palabras o frases en la lengua materna del niño servirá de ejemplo de cómo aprender un segundo idioma.
- Aproveche a las familias como recurso para entender la capacidad de un niño bilingüe en su lengua materna y en inglés.
- A los niños que están aprendiendo inglés proporcióneseles oportunidades de escuchar y utilizar su lengua materna durante las actividades diarias de aprendizaje y experiencias.

## 7

## EL DESARROLLO DEL LENGUAJE Y LA ALFABETIZACIÓN

### Apoye el desarrollo del lenguaje y la alfabetización de los niños mediante una estrecha colaboración con la familia de los niños.

Su asociación para trabajar con los familiares fomenta el desarrollo del lenguaje y la alfabetización de los niños. Es importante hablar con la familia sobre los intereses del lenguaje y literatura de un niño, especialmente si la lengua materna del niño es diferente de la lengua que se habla en el hogar de usted. Las prácticas de lenguaje, y nivel de instrucción son fundamentales para la identidad personal y cultural del niño. Cuando el origen social y el cultural de un niño difieran del suyo, sea especialmente prudente en su comunicación con la familia.

#### Prácticas que facilitan el desarrollo del lenguaje y la alfabetización

- Durante las conversaciones, anime a los niños a hablar de sus familias y sus hogares. Garantice el respeto del derecho de cada familia a la confidencialidad y privacidad si los niños comparten información delicada.
- Anime a todas las familias—incluso a aquellas que no hablen o lean inglés—a utilizar tradiciones orales para participar en el aprendizaje del idioma inglés de sus hijos. Podría pedirles a los miembros de la familia que vean a sus hijos participar en la “lectura” de cuentos, y entonces podría alentar a cada familia a usar las ilustraciones del libro para volver a contar el cuento en la casa, ya sea en inglés o en el idioma natal.
- Comparta y escuche las palabras que las familias usan en la conversación diaria. Esto es especialmente importante para los niños que aún no hablan.
- Proporcione ejemplos de preguntas abiertas y conversaciones cuando las familias lleguen a recoger a sus hijos. Ejemplo: *“¡Cuéntale a tu mami acerca de la obra que realizaste para nosotros hoy!”*

- Encuentre oportunidades para practicar el inglés con los niños que no lo tengan como lengua materna. Considere la posibilidad de llevar a los niños a los eventos de lectura en las bibliotecas locales.

### Actividades y experiencias

- Crea una biblioteca para que las familias puedan tomar prestado material que apoyen el desarrollo del lenguaje y la alfabetización de los niños: como libros, audiolibros, discos compactos y DVDs, juegos de mesa y otros materiales apropiados.
- Ofrezca la literatura infantil escrita en la lengua materna de la familia.
- Proporcione a las familias una lista de libros que los niños podrían leer en el hogar de cuidado del niño de usted.
- Invite a los niños mayores a leer para los niños más pequeños, a recontar cuentos, a montar obras de teatro y a presentar espectáculos de marionetas.



## El desarrollo y aprendizaje de las matemáticas

### ¿Por qué es esto importante?

Los niños pequeños son naturales matemáticos. Ellos aprenden conceptos matemáticos informales en el contexto de las actividades cotidianas de aprendizaje y experiencias, como la clasificación de juguetes y jugar juegos. Es tan natural para los niños pequeños pensar matemáticamente como el usar el lenguaje.

Este conocimiento matemático informal sirve como fundamento para el desarrollo de habilidades matemáticas formales en la escuela primaria. Aunque el conocimiento matemático informal de los niños surge de forma natural desde el nacimiento hasta la edad de cinco años, los niños necesitan el apoyo de los adultos para construir este conocimiento antes de entrar al *kindergarten*. De hecho, existe una relación directa entre la cantidad de apoyo que un niño recibe de un adulto en el desarrollo matemático y el nivel de conocimiento informal de las matemáticas del niño—y es por eso que todos los niños necesitan apoyo en los hogares y en los entornos de cuidado del niño para desarrollar su conocimiento fundamental matemático.

### Recuerde que los niños pequeños . . .

- Podrían ya saber cómo contar hasta diez o reconocer algunos números. Pero otros podrían no haber tenido la oportunidad de aprender estas habilidades.
- Comienzan a calcular mentalmente sumas y restas cuando pequeños grupos de objetos aumentan o disminuyen en número. Los niños preescolares también son capaces de realizar la división sencilla—por ejemplo, cuando comparten o distribuyen un conjunto de objetos en

partes iguales entre los compañeros de juego.

- Entienden que existen propiedades como la masa (cantidad), la longitud y el peso, pero aún no saben cómo medir o explicar estas propiedades.
- Aprenden a nombrar y crear figuras comunes de dos y tres dimensiones. Los niños preescolares mayores son capaces de analizar las propiedades de las figuras como el número de lados de un triángulo.

### Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar

- Ayude a los niños a aprender acerca de los números y a contar como parte de la rutina diaria.
- Haga un juego de preguntas como *¿Cuántas?* y *¿Cuál es más grande?*
- Ofrezca oportunidades informales por toda su casa para que los niños aprendan matemáticas (por ejemplo, mediante clasificar, medir y contar objetos).

### Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

Un “ambiente rico en matemáticas” para bebés y niños pequeños es diferente al de los niños de edad preescolar. Aunque la siguiente guía se centra en niños de edad preescolar, también usted puede ayudar a los bebés y los niños pequeños a desarrollar un fundamento para el aprendizaje de las habilidades matemáticas. Por ejemplo, casi cualquier objeto se puede usar en un ejercicio de conteo. Cerciórese de que su hogar ofrezca una gama amplia de juguetes y materiales—de tamaños adecuados para los bebés y los niños—y que se puedan utilizar para enseñar conceptos matemáticos básicos.

#### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Crea un ambiente de aprendizaje rico en matemáticas mediante la integración de actividades y experiencias de aprendizaje iniciadas por los niños y guiadas por adultos.
2. Implemente actividades que sean el fundamento para el éxito de los niños en las matemáticas de primaria.
3. Identifique objetivos claros y adecuados a la edad para el aprendizaje y el desarrollo de las matemáticas.

1

EL DESARROLLO Y APRENDIZAJE DE LAS MATEMÁTICAS

**Cree un ambiente de aprendizaje rico en matemáticas mediante la integración de actividades y experiencias de aprendizaje iniciadas por los niños y guiada por adultos.**

Las matemáticas deben ser la parte de un todo en su hogar de cuidado del niño. Use variedad de métodos para iniciar a los niños en el vocabulario y los conceptos matemáticos. Cree y facilite situaciones en las cuales



los niños puedan aprender acerca de las matemáticas por medio de juegos, actividades estructuradas de aprendizaje y experiencias individuales, y sesiones de grupos pequeños. Recuerde que los “momentos de enseñanza” matemáticos surgen durante el día, no sólo durante las actividades matemáticas formales.

### Prácticas para reconocer los momentos adecuados para enseñar con matemáticas

- Aproveche las oportunidades naturales para que se aprendan habilidades matemáticas. Por ejemplo, objetos y elementos contables que usan números se encuentran en casi todas partes. Podría haber dinero de juguete para contar, o identificar los números en un teléfono, o utilizar los moldes de figuras en una mesa de arena, o los vasos medidores en la mesa para jugar con agua.
- Use un lenguaje matemático todos los días. Ejemplos de vocabulario matemático incluye *más*, *menos*, *más grande*, *más pequeño*, *más pesado*, *más ligero*.
- Invite a los niños a contar platos o tazas cuando sirva el almuerzo o bocadillos. O pida a los niños que cuenten cuántas personas están en el hogar de usted ese día.
- Apunte a las etiquetas, los gráficos, los objetos contables y otras oportunidades de aprendizaje relacionadas con las matemáticas por todo su hogar. Por ejemplo, coloque una secuencia de imágenes numeradas en el baño: (1) *Abre la llave*; (2) *Ponte jabón* (3) *Frota las manos para hacer burbujas*; (4) *Cuenta hasta diez*; (5) *Enjuaga y*, (6) *Toma la toalla y sécate las manos*.
- Cambie regularmente y provea materiales de apoyo para el aprendizaje de las matemáticas: bloques de construcción, juegos que enseñen habilidades para encontrar pares, apilar los juguetes, rompecabezas que refuerzan el conteo y reconocimiento de números, dados grandes de espuma y otros artículos.

### *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

- Dese cuenta que usted puede iniciar a los bebés y los niños pequeños en los conceptos matemáticos como la cantidad, la medición, el tiempo y la clasificación enseñándoles palabras como antes, después y más; proporcionándoles juguetes simples de encapsulado, y agrupando objetos por su forma, color o tamaño.
- Comprenda que los bebés y los niños pequeños pueden aumentar su comprensión matemática temprana poniendo materiales juntos que correspondan el uno con el otro—por ejemplo, mediante la colocación de borlas

esponjadas en una lata para panquecitos. Reconozca el esfuerzo de los niños y apóyelos a medida que adquieren habilidades matemáticas tempranas.

### Hablemos de matemáticas\*

Además de escribir los números y aprender a contar, los niños pequeños necesitan aprender palabras e ideas que son importantes para su futuro éxito en matemáticas. Usted puede ayudar a los niños a desarrollar habilidades matemáticas tempranas siguiendo estas prácticas:

- Use palabras como igual, diferente, más que, menos que y uno más al comparar grupos de objetos.
- Nombre el primero, segundo, tercero, cuarto y quinto artículo cuando habla de cosas en una línea o en una serie. Por ejemplo, cuando cocine, pregúntele a los niños *“¿Cuál creen que será el primer ingrediente? Bien, ¿Y cuál es la segunda cosa que hay que añadir al tazón?”*
- Use palabras de ubicación: en la parte trasera de, al lado de, junto a, entre.
- Enséñeles a reconocer, nombrar y dibujar diferentes figuras y a combinar algunas para hacer otras nuevas o más grandes.
- Haga comparaciones entre objetos: más alto que, más pequeño que.
- Enséñelos a medir las cosas con cuerdas o tiras de papel, y luego muéstreles cómo utilizar artículos como una regla, una báscula y una taza de medir para tomar medidas. Comente por qué necesitamos medir las cosas.
- Arregle grupos de objetos según su tamaño—de mayor a menor, o viceversa.
- Muéstreles cómo copiar patrones y suponer lo que vendrá después.
- Poner juntos objetos que sean parecidos.
- Describa las similitudes y diferencias entre los objetos.
- Clasifique objetos en grupos según color, forma, tamaño, o cualquier otra clasificación. Hable sobre cómo los grupos de objetos son los mismos o diferentes.



### Juegos de matemáticas para dos o más niños<sup>†</sup>

- Ponga un juego de misterio que implique el reconocimiento de figuras. Utilice cartón o cualquier otro material para hacer figuras

\*Adaptado del Departamento de Educación de los EE. UU., 2002.

<sup>†</sup>Adaptado de Fromboluti y Rinck, 1999.

### Juegos de matemáticas para dos o más niños *(continued)*

como círculos, semicírculos, triángulos, cuadrados y rectángulos. Coloque las figuras en una mesa y coloque figuras idénticas en una bolsa de papel para que los niños no puedan verlas. Pida a cada niño, uno a la vez, elegir una forma de la mesa. Luego haga que el niño meta la mano en la bolsa para identificar la misma forma.

- Proporcíóneles diversos objetos pequeños que tengan agujeros. Muéstrelas cómo utilizar cuerda para hacer collares y otra joyería con los objetos. Esta actividad da a los niños oportunidades para practicar las habilidades de clasificación y a hacer patrones simples.
- Organice una búsqueda del tesoro. Dé a cada niño una bolsa de papel y pídale que encuentren cosas de formas particulares que usted ocultó dentro o fuera de su casa.

## 2

EL DESARROLLO Y APRENDIZAJE DE LAS MATEMÁTICAS

**Implemente actividades que sienten el fundamento para el éxito de los niños en las matemáticas de la escuela primaria.**

Un dinámico programa de estudios en matemáticas puede mejorar y fortalecer las habilidades informales de los niños en esta materia. También puede ayudar a construir un fundamento firme para el aprendizaje más formal que comienza en el *kindergarten*.

### Prácticas para desarrollar habilidades fundamentales en matemáticas

- Considere el nivel actual del conocimiento matemático de cada niño, y piense en formas de enriquecerles sus conocimientos y habilidades a medida que avanzan hacia el *kindergarten*.
- Fortalezca el pensamiento matemático de los niños al participar en sus conversaciones y juegos. Hable de las horas del día, los precios, las distancias, los patrones y otros conceptos del vocabulario de las matemáticas.
- Ayúdelos a experimentar las matemáticas en las actividades cotidianas tal como separar la ropa para lavar o al poner la mesa.
- Proporcione muchos tipos de materiales para contar y clasificar. Además de los juguetes y similares, podría probar con el uso de elementos como piedras, hojas y ramitas.
- Reconozca que el pensamiento matemático puede fortalecerse durante todo el día. Haga que los niños trabajen en rompecabezas; que jueguen con e identifiquen bloques de diferentes formas; y que comparen artículos mediante el uso de términos matemáticos como *más pequeño*, *más grande*, *menos* y *más*. También muestre a los niños que los números están en todo lo que les rodea.

- Anime a los niños a observar cómo existen patrones en la vida cotidiana, en la naturaleza, en los juguetes con los que juegan y en la ropa que usan.

### Actividades y experiencias

Diseñe actividades y experiencias que hacen hincapié en los conceptos matemáticos como se les menciona en los Fundamentos del Aprendizaje Preescolar, tales como la relación entre los números, álgebra y funciones (clasificación y los patrones), medición, geometría, y razonamiento matemático.\*

## 3

EL DESARROLLO Y APRENDIZAJE DE LAS MATEMÁTICAS

### Identifique objetivos claros y adecuados a la edad para el aprendizaje y el desarrollo de las matemáticas.

Los objetivos para el aprendizaje y el desarrollo de las matemáticas se deben definir claramente, ser adecuados a la edad, y se deben supervisar y revisar continuamente según sea necesario. Esté consciente de todas las formas que puedan ayudar a los niños a desarrollar su pensamiento matemático partiendo de lo que ya saben y son capaces de hacer.

### Prácticas que promueven el aprendizaje apropiado de las matemáticas

- Establezca claramente objetivos definidos para el desarrollo y aprendizaje de las matemáticas, y comparta las metas con las familias de los niños.
- Piense en la eficacia de las actividades matemáticas y experiencias que usted ofrece en su hogar. Asegúrese de que los niños estén interesados y entusiasmados con las actividades que seleccione, y que estén progresando hacia los objetivos establecidos. Si no están haciendo progresos, introduzca nuevas actividades y experiencias.
- Observe regularmente el desarrollo y el aprendizaje matemático de cada niño. Hable con las familias sobre el progreso de sus hijos y acerca de cualquier problema que observe.

#### Aprender matemáticas por medio del juego<sup>†</sup>

- Cuando limpie una habitación, pida a los niños que pongan los artículos que van juntos en dos montones separados. Casi cualquier grupo de cosas en el hogar se pueden clasificar de alguna manera. Enséñeles a clasificar los artículos de una manera específica, pero también deles la oportunidad de pensar en diferentes reglas de clasificación.
- A los niños de cuatro y cinco años de edad les encanta jugar con los rompecabezas y juegos de mesa. Estas actividades ayudan a los

\* Véase el Apéndice F para obtener más información acerca de Fundamentos del Aprendizaje Preescolar.

† Adaptado de Fromboluti y Rinck, 1999.



niños a aprender conceptos matemáticos como contar, planear anticipadamente, pensar en y encontrar patrones y la comprensión de cantidades. Cuando juegue con los niños, muéstreles las estrategias que usted utiliza para armar rompecabezas, encontrar patrones, y así sucesivamente.

- Los niños también disfrutan jugando con los bloques. Debido a que los bloques tienen formas tridimensionales y se pueden manipular, los niños pueden usarlos para combinar y cambiarlos de forma. Ellos aprenden a reconocer la geometría en el mundo real y ven las relaciones entre y la conexión de las figuras. Al amoldar una figura sobre otra—por ejemplo, una pirámide sobre un cubo para hacer una casa—ellos pueden ver cómo las figuras se relacionan unas con otras. A medida que los niños construyen cosas con bloques, pregúnteles por qué están usando ciertas formas; esta pregunta les ayudará a pensar en lo que están haciendo.

- Pida a los niños que calculen quién de ellos es el niño más alto, y luego muéstreles cómo medir la altura de cada niño. Esta sencilla actividad les ayudará a desarrollar una comprensión del cálculo, el sentido numérico y la medición.
- Proporcione a los niños cajas grandes de cartón para que se metan y se salgan. Podría abrir los dos extremos de una caja para hacer un túnel para que lo atraviesen gateando. Los niños disfrutan de esta actividad que les da la oportunidad de experimentar por sí mismos el espacio.
- Los niños pueden aprender sobre los números y a contar al jugar muchos juegos diferentes con dados y fichas de dominó. Pueden practicar el conteo, aprender qué números son más grandes y más pequeños que otros y, finalmente, reconocer cuántos puntos hay en cada dado y ficha de dominó con tan sólo verlas.

### LOS RESULTADOS DESEADOS PARA LAS MATEMÁTICAS\*

#### Perfil de Desarrollo de Resultados—Preescolar (2010) © DRDP-PS (2010) ©

Desired Results Developmental Profile—Preschool—Preescolar (DRDP-PS, por sus siglas en inglés) (2010) © da a los maestros los medios para observar la comprensión infantil de los conceptos matemáticos a lo largo de una continuidad de desarrollo.

El instrumento preescolar se organiza en siete dominios del desarrollo.

\* Derechos de autor 2010 por el Departamento de Educación de California

Un Dominio representa un área crucial del desarrollo y aprendizaje temprano de los niños pequeños. Dentro de cada dominio, hay varias Medidas. Cada medida se centra en un aspecto del desarrollo dentro de un dominio. Dentro de cada medida, hay cuatro Niveles de Desarrollo que representan una continuidad de desarrollo: Exploración, Desarrollo, Edificación e Integración. Los Descriptores de los niveles de desarrollo definen los comportamientos esperados para cada nivel. Un nivel se domina si el niño muestra las conductas típicas descritas para dicho nivel. Los comportamientos son típicos si con el tiempo el niño los muestra consistentemente con facilidad y seguridad en diferentes situaciones.

En esta continuidad, los niños en el nivel de Exploración empiezan a familiarizarse con una nueva área de conocimiento y, de manera básica, prueban las habilidades que están empezando a aprender. En el nivel de Desarrollo, los niños comienzan a demostrar el dominio básico en un área de conocimiento y habilidad. En el nivel de Edificación, los niños refinan y amplían sus conocimientos y habilidades en un área de aprendizaje. En el nivel de Integración, conectan los conocimientos y habilidades que han dominado en un área con nuevos conocimientos y habilidades en otras áreas.

### DOMINIO DEL DESARROLLO: MATEMÁTICAS (Desarrollo matemático)

#### **Medida 33: Sentido numérico de la cantidad y el conteo**

El niño usa nombres de números para representar cantidades, y cuenta conjuntos de objetos cada vez más grandes.

#### *Niveles de desarrollo y descriptores*

**Exploración:** Recita algunos nombres de los números, no necesariamente en orden; identifica, sin contar, el número de objetos en una colección de hasta tres objetos.

**Desarrollo:** Reconoce y sabe los nombres de algunos números. Recita correctamente los números en orden, de uno al diez.

**Edificar:** Cuenta al menos cinco objetos correctamente sin contar un objeto más de una vez.

**Integración:** Cuenta al menos diez objetos correctamente. Recita correctamente los números en orden, hasta el 20; muestra entendimiento de que el nombre del número del último objeto contado es el número total de objetos.

**Ejemplos.** Cada nivel de desarrollo incluye ejemplos que proporcionan una muestra de conductas posibles que podrían ser observadas para ese nivel. Los ejemplos no pretenden ser exhaustivos, ni ser una lista de control para evidenciar que se dominó ese nivel de desarrollo. También puede demostrarse con otros ejemplos que se ha dominado.

A continuación, se presentan las medidas adicionales de desarrollo matemático para niños en edad preescolar, de tres a cinco años:

**Medida 34: Sentido numérico de las operaciones matemáticas**

El niño muestra el aumento de la capacidad de sumar y restar pequeñas cantidades de objetos.

**Medida 35: Clasificación**

El niño muestra el aumento de la capacidad de comparar, igualar y clasificar objetos en grupos de acuerdo a alguna característica común.

**Medida 36: Medición**

El niño muestra aumento de la comprensión de las propiedades medibles como longitud, peso y capacidad, y comienza a cuantificar esas propiedades.

**Medida 37: Figuras**

El niño muestra el aumento del conocimiento de las figuras y sus características.

**Medida 38: Patrones**

El niño muestra el aumento de capacidad para reconocer, reproducir y crear patrones de complejidad variante.

**Perfil de Desarrollo de Resultados Deseados—Infant/Toddler (2010)<sup>©</sup>  
DRDP–IT (2010)<sup>©</sup>**

Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes en un hogar de cuidado del niño, su comprensión de los conceptos matemáticos se revela por medio de medidas en el dominio cognitivo. En particular, la Medida 28 (Número), la Medida 29 (Clasificación y asociación) y la Medida 30 (Espacio y tamaño) para bebés y niños pequeños (IT por sus siglas en inglés) ayudan a medir el desarrollo individual de los bebés y los niños pequeños. En el dominio cognitivo se utilizan cinco niveles de desarrollo para identificar el progreso de los niños: Responder con reflejos; La expansión de las respuestas; Actuar con intensión; El descubrimiento de las ideas y El desarrollo de ideas.

**DOMINIO DEL DESARROLLO: COGNITIVO**

**Bebés y niños pequeños. Medida 28: Número**

El niño muestra entendimiento del concepto de números o cantidades.

*Niveles de desarrollo y descriptores*

**Respondiendo con reflejos:** Responde con reflejos a eventos o acciones.

**La expansión de respuestas:** Presta atención a una cosa o un objeto a la vez.

**Actuar con intensión:** Reconoce que hay diferentes cantidades de cosas.

**El descubrimiento de ideas:** Conoce y usa nombres de números simples, pero no siempre correctamente.

**El desarrollo de las ideas:** Reconoce o utiliza números para representar pequeñas cantidades o para contar hasta un número pequeño.

*Ejemplos.* Al igual que con el instrumento preescolar, cada nivel de desarrollo en el instrumento para bebés y niños pequeños incluye ejemplos que podrían observarse en ese nivel. Los ejemplos no son exhaustivos, ni tienden a ser una lista de control para evidenciar que se ha dominado ese nivel de desarrollo. También se puede demostrar con otros ejemplos que se ha dominado.

A continuación se presentan las medidas adicionales de desarrollo matemático en el Dominio Cognitivo de los bebés y los niños pequeños:

**Medida 29: Clasificación e igualación**

El niño compara, iguala y categoriza diferentes personas o cosas.

**Medida 30: El espacio y el tamaño**

El niño muestra entendimiento de cómo se mueven las cosas en un espacio o caben en diferentes espacios.



## El desarrollo cognitivo (habilidades de pensamiento)

### ¿Por qué es esto importante?

Cuando los niños desarrollan habilidades para pensar y conocimientos generales de su mundo, se les hace más fácil leer y aprender cuando ingresan a la escuela. Usted juega un papel importante para ayudar a los niños a aprender nueva información, ideas y vocabulario. También los ayuda a conectar nueva información e ideas a lo que ya conocen y entienden. Al proporcionar un cuidado del niño de alta calidad, enseña a los niños a participar plenamente en su educación.

### Recuerde que los niños pequeños . . .

- Aprenden acerca de lo que son las cosas y cómo funcionan.
- Reúnen y procesan información sobre el mundo que los rodea.
- Aumentan el uso del lenguaje y amplían su vocabulario.
- Desarrollan la capacidad de resolver problemas.

### Claves para el cuidado del niño eficaz en el hogar

- Anime a los niños a explorar y trabajar en su hogar con equipos y materiales conocidos.

- Cocine y prepare alimentos para enseñar a los niños acerca de las sustancias y los cambios en las sustancias.
- Provea a los niños la oportunidad de aprender acerca de las plantas mediante la siembra de semillas y el cuidado de las plantas en crecimiento.
- Ayude a los niños a aprender acerca de las situaciones e interacciones sociales por medio de actividades teatrales.

### Cuando los bebés y niños pequeños están presentes

Los bebés aprenden en dos formas principales: mediante las relaciones, y mediante hacer sus propios descubrimientos. La investigación sobre el desarrollo cognitivo muestra que los niños aprenden observando e imitando a la gente alrededor de ellos, y al inventar continuamente nuevas y mejores formas de hacer las cosas. Permita a los bebés y a los niños pequeños suficiente tiempo para explorar y trabajar con los materiales. Tenga en cuenta que muchas veces los bebés y los niños pequeños, a medida que reúnen información sobre su entorno, a menudo repiten comportamientos.

#### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Edifique sobre la curiosidad natural de los niños al proporcionarles oportunidades de explorar estudios sociales y ciencia.
2. Utilice apropiadamente las computadoras y otras formas de tecnología.

## 1

#### EL DESARROLLO COGNITIVO

### Edifique sobre la curiosidad natural de los niños al proporcionarles oportunidades de explorar estudios sociales y ciencia.

Los niños pequeños tienen un deseo instintivo de explorar el mundo. Anime a los niños a actuar con curiosidad para que puedan adquirir nuevos conocimientos. Ya que el conocimiento de un niño pequeño está ligado a sus experiencias personales, su hogar debe ofrecer muchas oportunidades a los niños para que exploren estudios sociales, ciencias y matemáticas (como hemos visto anteriormente en este capítulo).

Para los niños pequeños, el significado de los estudios sociales se encuentra en las culturas y las comunidades en las que viven. Aprender acerca de ayudantes de la comunidad y sobre las culturas de otras familias en el programa, proporciona un rico fundamento para el aprendizaje posterior en los estudios sociales. De la misma manera, los niños pequeños experimentan la ciencia en el mundo natural que les rodea. La observación del tiempo, las plantas y los animales es fascinante para los niños. Al aprender acerca de los cambios estacionales, sobre las semillas, las plantas, el cuidado de las mascotas y la observación de los animales en su hábitat natural, los niños adquieren una apreciación temprana de la ciencia, que crecerá a medida que continúan cursando los grados elementales.

---

## Prácticas para fomentar el aprendizaje acerca de las comunidades y las culturas

- Anime a los niños a aprender sobre el mundo que les rodea. Hable con ellos acerca de los lugares de interés local como las bibliotecas, escuelas, tiendas, parques y edificios dignos de mención; cómo vienen y van desde su casa al hogar; cómo otras personas van de un lugar a otro; lo que la gente hace durante el día; y si los parientes de los niños viven cerca o lejos.
- Lleve a los niños en excursiones a pie para que puedan aprender sobre los diferentes aspectos de su vecindario.
- Ofrezca a los niños oportunidades para exhibir sus obras de arte, la escritura y otros proyectos que muestren imágenes positivas de historias sobre sus familiares, amigos y conocidos.
- Anime a los niños a reconocer y aceptar las similitudes y diferencias entre las familias.

---

### *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

Entienda que los bebés y los niños pequeños tienen una visión más limitada del mundo. Para ellos, los estudios sociales se componen de miembros de la familia, lugares que conocen, los otros niños bajo el cuidado de usted, el entorno familiar de ellos, usted y su ambiente de cuidado del niño. A medida que los niños pequeños desarrollan la familiaridad con sus entornos sociales más cercanos, esto les ayuda a construir un fundamento para el interés en otros entornos futuros.

## Prácticas para fomentar el aprendizaje sobre el mundo natural

- Explore al aire libre para identificar y examinar las plantas, los animales, las hojas y otros fenómenos naturales.
- Proporcione materiales como semillas para sembrar, un tanque de peces o terrario, una lupa, báscula y espejos.
- Anime a los niños a desarrollar y explorar conceptos científicos mediante la observación de los eventos y fenómenos naturales. Hágalos preguntas sobre lo que observan, sus teorías para explicar lo que observan, y otros aspectos de sus descubrimientos.

---

### *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

Los bebés y los niños pequeños exploran su medio ambiente en formas simples—por ejemplo, llevándose los objetos a la boca—pero sin duda estos son sus métodos de exploración científica. Sobre la base de su exploración diaria, los niños pequeños hacen descubrimientos y decisiones, y modifican su comportamiento. Por ejemplo, los niños pueden aprender que un tapete no tiene buen sabor. Pueden morder la alfombra varias veces antes de hacer este descubrimiento, pero asimilan sus conocimientos y cambian su compor-

---

tamiento sobre la base de lo que han aprendido. Como proveedor del cuidado, puede optar por ofrecer a los bebés y los niños pequeños otros artículos para morder y explorar, pero lo más importante es que observe a los niños, que entienda sus formas favoritas de explorar y que les responda de acuerdo a sus observaciones.

## 2

### EL DESARROLLO COGNITIVO

#### Utilizar apropiadamente las computadoras y otras formas de tecnología.

Las computadoras, la televisión y otras formas de tecnología deben de apoyar—no reemplazar—su papel como maestro. Use la tecnología para enriquecer y ampliar las actividades y experiencias de aprendizaje de los niños.

#### **Prácticas para facilitar el uso apropiado de la tecnología**

- Asevere de que la exposición de los niños a las computadoras y la televisión sea limitada.
- Recuerde que la vida real y las personas reales son más importantes que el mundo abstracto de la televisión, las computadoras, los videojuegos y similares. Nada puede reemplazar la interacción humana.
- Enseñe a los niños sobre las máquinas interesantes simples, y los aditamentos como los discos compactos y de formato DVD, batidoras, tostadoras y otros aparatos que haya en su hogar.
- Recuerde que la mayoría de los niños no entienden o piensan acerca de los aspectos potencialmente negativos del uso de las computadoras, ver la televisión, jugar videojuegos o el uso de otros tipos de tecnología moderna.
- Use la tecnología para mejorar el aprendizaje, y esfuércese por lograr un equilibrio entre el uso de la tecnología y otras ayudas de instrucción.
- Cuando integre el uso de la tecnología en su plan de estudios, tenga en cuenta las características de cada niño y las necesidades, los deseos de las familias y los recursos disponibles. Elija el software que sea propiamente desarrollado, abierto a opciones, interactivo, y que invite a los niños a tomar decisiones.
- Aprenda a usar la tecnología para ayudar a los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales.

#### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

Tenga en cuenta que puede ser difícil para los bebés y los niños pequeños apartar su mirada de la pantalla del televisor o del de la computadora. Si los niños fijan su mirada en estos aparatos, no lo interprete como una señal de que les gusta o necesitan ver la televisión o estar en la computadora.



## La creatividad y la autoexpresión

### ¿Por qué es esto importante?

El arte, la música y jugar al teatro contribuyen a la vida intelectual, emocional y estética de los niños. Las artes también pueden servir como un excelente medio de comunicación.

Expertos en el desarrollo de los niños están de acuerdo en que las artes son valiosas, ya que ofrecen a los niños oportunidades para ejercer el razonamiento, organización y habilidades motrices finas; y también pueden mostrar a los niños que hay muchas maneras de ver la vida; y permiten que se expresen libremente. En una pintura, por ejemplo, la composición, el color y las relaciones se presentan simultáneamente. Los niños muestran sus preferencias, actitudes y valores en sus obras creativas—los cuales también reflejan diferentes aspectos de los ambientes en los cuales viven.

Las artes tienen un impacto positivo en las siguientes áreas de desarrollo de los niños:<sup>6</sup>

- **Desempeño académico.** Las artes hacen que el proceso de aprendizaje sea divertido. Cuando los niños disfrutan de las actividades de aprendizaje, tienden a mejorar académicamente.
- **Hábitos de trabajo.** Los esfuerzos artísticos como el dibujo y la pintura requieren concentración, dedicación, y experimentación, todo lo cual puede ayudar a los niños a desarrollar mejores hábitos de trabajo en otras áreas de aprendizaje.
- **Descubrimiento creativo y expresión personal.** Las artes proporcionan a los niños la libertad de expresar de muchas maneras sus más profundos pensamientos, valores y emociones.
- **Evaluación del desarrollo de los niños.** Mediante el trabajo creativo de un niño, los adultos cuentan con los medios tangibles para ver su desarrollo intelectual y emocional.
- **La comprensión cultural.** Las artes pueden ayudar a los niños a obtener una mejor comprensión de su propia cultura y de otras culturas.
- **Desarrollo físico.** Las formas de arte como la danza, el canto, el dibujo, la pintura y la escultura ayudan a los niños a desarrollar sus habilidades motrices finas y gruesas. Las artes también les proporcionan oportunidades para utilizar su exceso de energía y liberar las emociones de manera positiva.
- **Tiempo de ocio.** Las actividades artísticas hacen agradable y significativo el tiempo libre para los niños.

## Recuerde que los niños pequeños . . .

- Aprenden a usar una variedad de materiales para aumentar su sensación de dominio y la creatividad mediante actividades artísticas. También aprenden a expresar sentimientos e ideas por medio de sus trabajos manuales; y descubren que hablar no es la única manera de expresarse.
- Pueden dominar el uso de instrumentos musicales simples como las claves, las panderetas y los tambores. También se interesan en los sonidos de instrumentos más complicados (el piano, el violín y la guitarra) y en el modo de cómo tocar esos instrumentos. Disfrutan del canto; inventan versos simplones que riman; aprenden juegos de dedos; usan la música para contar historias y expresar sentimientos. A menudo inventan canciones para acompañar otras actividades como la limpieza o cuando están por comer un bocadillo.
- Necesitan oportunidades para mover y estirar sus cuerpos. Se mueven constantemente, se menean, cambian de posición y se sientan de varias maneras.

## Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar

Proporcione oportunidades diarias para que los niños utilicen su imaginación y creatividad mediante variadas actividades y experiencias de aprendizaje. Disponga una gran variedad de materiales que puedan ser utilizados en las artes visuales, en juegos teatrales, música y danza; y muestre su aprecio por el trabajo de los niños felicitándolos y exhibiendo algunos de sus trabajos. Hable con las familias sobre el arte, la música y las actividades de juegos teatrales que ofrece. Además, comparta los trabajos manuales de los niños con sus familias.

## Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

Los bebés y los niños pequeños personifican la creatividad y la autoexpresión. Cada uno de sus movimientos y expresiones es un pedazo de creación desarrollándose. Su capacidad de respuesta, la comunicación, el estímulo y el cuidado tierno que les brinda les pone el fundamento que necesitan para crecer y expresarse libremente. En cierto modo usted enseña y proporciona ejemplos de creatividad y expresión propia para los bebés y los niños pequeños—pero de igual forma, es importante llenarlos de cuidados y protegerlos, a medida que muestran su creatividad innata y forma de expresarse.

### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Ofrezca una variedad de oportunidades para que los niños utilicen su imaginación y su creatividad.
2. Anime a los niños a expresar sus sentimientos por medio del arte, la música, el juego teatral y la danza.

## 1

## LA CREATIVIDAD Y LA AUTOEXPRESIÓN

**Ofrezca una variedad de oportunidades para que los niños utilicen su imaginación y su creatividad.**

El arte, el teatro y la música son lenguajes universales. Estimulan muchos tipos de comunicación que complementan y mejoran el aprendizaje en otras áreas curriculares—como el lenguaje y la alfabetización temprana, las matemáticas y el desarrollo social.

**Prácticas para fomentar la expresión creativa**

- Inicie a los niños en una amplia gama de actividades creativas como la música, el teatro, las artes visuales y la danza.
- Enfatique el proceso creativo en lugar del producto final. Haga hincapié en que hay numerosas formas de hacer arte y de expresarse artísticamente. Anímelos a crear su propia creación artística y evite proporcionarles modelos.
- Anímelos a apreciar las artes como participantes y como parte de una audiencia. Una forma de lograr esto es hacer títeres con bolsas de papel y que los niños se turnen para representar las historias los unos a los otros.
- Use nuevas experiencias como oportunidades para crear arte. Llévelos a un museo, al supermercado, o a la pizzería, y cuando regresen al hogar, pida a los niños que dibujen o desarrollen una obra teatral breve a partir de algo que hayan observado.
- Comparta su propia apreciación de las artes cantando canciones, bailando con los niños, tocando un instrumento musical o reproduciendo sus discos compactos favoritos y de otras maneras.

**Actividades y experiencias**

- Ofrezca variedad de materiales que fomenten la expresión artística y creativa. Estos podrían incluir patrones y atuendos de diferentes culturas, grandes contenedores de pintura, crayones, caballetes, grandes hojas de papel, arcilla, plasta para moldear, instrumentos musicales, ropa y sombreros para la actuación y materiales de actividades al aire libre como flores y hojas.
- Recuerde que no siempre es necesario comprar los materiales para proyectos de arte. También puede utilizar materiales reciclados y objetos de uso cotidiano. Por ejemplo, las marionetas de mano pueden hacerse con bolsas de papel, suministros de oficina, fieltro, plumas y crayones.
- Exponga muestras destacadas de los trabajos de los niños a la altura de sus ojos.

## 2

## LA CREATIVIDAD Y LA AUTOEXPRESIÓN

**Anime a los niños a expresar sus sentimientos mediante el arte, la música, la actuación y la danza.**

Las artes ofrecen formas positivas y sanas para que los niños expresen sus emociones. Cuando los niños son felices o están emocionados pueden compartir su alegría por medio del arte, las actuaciones y la danza. A menudo, la alegría que los niños expresan en una pintura, juego o baile es contagiosa y tiene el poder de levantar el ánimo de todos. Hay momentos en que los niños pueden expresarse de manera más efectiva mediante el arte y la danza que con la comunicación verbal—especialmente cuando experimentan sentimientos de ira, ansiedad o duda de sí mismos. Como proveedor, usted puede inspirarles a que se expresen por medio del arte, y de igual forma usted puede aprender de lo que ellos son capaces de crear.

**Prácticas para promover la autoexpresión**

- Inicie a los niños las propiedades reconfortantes que ofrecen la música, las actuaciones y el arte. Por ejemplo, cuando los niños están alegres y emocionados, ponga música alegre que puedan bailar: (“*¡Vamos a poner música salsa y bailar juntos!*”) Cuando los niños están tensos, podría poner música tranquilizante para calmar sus nervios: “*Vamos a escuchar música clásica y relajarnos un poco.*”
- Cada día, preste mucha atención al arte de los niños, sus actuaciones y bailes. Observe los cambios en el trabajo creativo para entender mejor sus emociones. Por ejemplo, un día una niña puede representarse a sí misma enormemente en un dibujo y con una amplia sonrisa en el rostro. Otro día ella podría hacer un dibujo que muestre una imagen considerablemente más pequeña de sí misma—un dibujo en el que ella está de pie, apartada de sus compañeros o miembros de la familia. Estudie estos detalles y pida a los niños que hablen con usted acerca de sus creaciones.
- Reconozca que todas las formas de arte pueden ayudar a los niños a expresar sus pensamientos y emociones. Acepte todas las formas de los trabajos manuales de los niños, el canto, o las actuaciones, no sólo el trabajo que sea alegre, bonito o excepcional.

**Actividades y experiencias**

- Invite a los niños a que inventen un baile y que luego lo hagan enfrente de todo el grupo o que se lo enseñen a los demás.
- Diga a los niños que pinten cuadros (o autorretratos) de cómo se sienten en un día en particular o en un momento dado. Cuando terminen su dibujo, hable con cada niño sobre su imagen.
- Invite a los niños a preparar una pequeña obra de teatro o una historia de corta duración para representar. Pida a los niños que decidan de qué tratará la obra y que elijan los papeles que les gustaría desempeñar.



## El desarrollo físico y motriz

### ¿Por qué es esto importante?

Los niños pequeños tienen una energía ilimitada. Canalice la energía de los niños proporcionándoles muchas oportunidades para que se desarrollen físicamente, para mantenerse fuertes y sanos, y para refinar sus habilidades físicas. Cuando la actividad física es una parte regular y agradable de las rutinas, los niños pequeños son más propensos a estar sanos y físicamente activos durante toda su vida.

### Recuerde que los niños pequeños . . .

Están en proceso de adquirir muchas habilidades motrices básicas, incluyendo las habilidades motrices gruesas y las habilidades motrices finas.

*Habilidades motrices gruesas (músculos grandes).* Los niños pequeños están aprendiendo a correr, caminan en puntillas, se paran en un pie, saltan en dos pies, montan un triciclo, caminan una serie de pasos sin apoyo, con ambos pies en un solo paso, y saltan desde varios lugares, incluyendo las estructuras de juegos en un parque. Corren, suben y bajan escaleras sin apoyo, alternando sus pies, e incluso pueden realizar trucos en un triciclo. Además, es posible verlos saltar en un pie dos o más veces.

*Habilidades motrices finas (músculos pequeños).* Los niños pequeños empiezan a hacer recortes con tijeras, sostienen los crayones de cierta manera como lo hacen los adultos, dibujan garabatos, líneas rectas y formas simples. Aprenden a comer solos con algunos desparrames y pueden vestirse por sí solos. Sin embargo, requieren asistencia al ponerse las camisas y suéteres y también para abrocharse los botones y cierres. Pueden lavarse los dientes sin ayuda y les gusta cepillarse sus propios cabellos. Los niños preescolares mayores disfrutan cortar en línea recta, armar rompecabezas de diez o doce piezas, ensartar cuentas para hacer collares y la construcción de una torre de nueve o diez bloques.

### Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar

Proporcione a los niños oportunidades diarias para participar en estas experiencias y actividades:

- Experiencias en las que usan sus sentidos de la vista, el oído, el gusto, el olfato y el tacto.
- Actividades motrices grandes como gatear, caminar, treparse, correr, saltar, bailar, equilibrarse, lanzar y atrapar.
- Actividades motrices pequeñas como sujetar, garabatear, cortar con tijeras, abotonarse, atarse los zapatos, usar materiales de arte o jugar con objetos.

## Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

Para los bebés y los niños pequeños el aprendizaje es muy físico; los niños pequeños aprenden mucho por medio de sus sentidos y habilidades motrices. Por ejemplo, el calor de dos brazos que mecen a un niño para adormir les enseña a tener confianza y confort, y un anillo para morder les enseña las propiedades de los objetos. Debido a que los niños pequeños a menudo se introducen objetos en la boca y agarran cosas a su alcance, tenga presente los objetos pequeños que pudieran representar un peligro de atragantamiento, o cosas de mayor tamaño que podrían caerse sobre los niños. Al igual que los niños preescolares, los bebés y los niños pequeños aprenden las habilidades motrices finas (tal como agarrar con los dedos y seguir objetos con la mirada) y las motrices gruesas (como por ejemplo sentarse, trepar y caminar).

Por lo general los bebés en desarrollo no necesitan que se les enseñe las habilidades motrices. Los bebés aprenden a rodar por instinto, a mantener equilibrio, a gatear y, finalmente, a sentarse, pararse y caminar. Tratar de enseñarles habilidades motrices a los bebés puede interferir con sus sentidos del equilibrio y la motivación. En cambio, es mejor que se mantenga cerca de los bebés y los niños pequeños, obsérvelos, y anime a los niños mayores a respetar el modo singular de moverse de cada niño.

### GUÍAS EN ESTA SECCIÓN

1. Observe todas las áreas de desarrollo motriz, incluyendo la habilidad motriz gruesa, la motricidad fina, la motricidad oral y las habilidades sensomotrices.
2. Recuerde que los niños difieren en el desarrollo de sus habilidades y capacidades.
3. Provea muchas oportunidades para el juego seguro y activo.

## 1

### EL DESARROLLO FÍSICO Y MOTRIZ

**Observe todas las áreas de desarrollo motriz, incluyendo la habilidad motriz gruesa, la motricidad fina, la motricidad oral y las habilidades sensomotrices.**

Aliente a los niños a desarrollar todas sus habilidades físicas y capacidades mediante variadas actividades y experiencias de aprendizaje. Los niños, a menudo, tienen preferencias por habilidades particulares y, naturalmente, se centran en las áreas en las que se sienten más cómodos.

Por ejemplo, un niño al que le encante hacer figuras detalladas de arcilla puede ser renuente a tratar de caminar sobre una barra de equilibrio. Otro ejemplo sería una niña que hace volteretas de manera experta podría necesitar ayuda en las actividades motrices finas, tales como cortar con tijeras. Se

debe animar a todos los niños a probar sus limitaciones físicas sin miedo al ridículo o al fracaso. Siempre reconozca y valore las fortalezas de cada niño.

### Prácticas para facilitar el desarrollo de las habilidades motriz

- Disponga tiempo para que los niños practiquen las siguientes habilidades:
  - **Habilidades motrices gruesas**—Correr, saltar, trepar, brincar y bailar.
  - **Habilidades motrices finas**—Cortar, pintar, ensartar, vertir, moldear, abotonar, usar cierres, atar, construir con plastilina o arcilla, y hacer juegos de dedos.
  - **Habilidades sensomotrices**—Atrapar, apuntar, formar pares, tocar, aplaudir.
  - **Habilidades motrices orales**—Hablar, cantar, imitar sonidos, rimar
- *Cuando los bebés y los niños pequeños estén presentes*, permítale tiempo para practicar las siguientes habilidades:
  - **Habilidades motrices gruesas**—Gatear, pararse, caminar
  - **Habilidades motrices finas**—Alimentarse por sí solo, utilizar el pulgar y el dedo índice para recoger objetos pequeños.
  - **Habilidades sensomotrices**—Señalar, tocar, aplaudir.
  - **Habilidades motrices orales**—Balbucir, hablar, cantar, imitar sonidos.
- *Cuando los niños estén presentes*, obsérvelos mientras trabajan en las siguientes habilidades:
  - **Habilidades motrices gruesas**—Rodar, levantar la cabeza, gatear, sentarse.
  - **Habilidades motrices finas**—Seguir objetos y girar los ojos hacia los sonidos, agarrar el dedo de usted.
  - **Habilidades sensomotrices**—Señalar, tocar, aplaudir.
  - **Habilidades motrices orales**—Abrir y cerrar la boca, imitar sonidos.

## 2

EL DESARROLLO FÍSICO Y MOTRIZ

**Recuerde que los niños difieren en el desarrollo de sus habilidades y capacidades.**

Los niños adquieren habilidades motrices a ritmos diferentes. Mantenga el enfoque en la progresión constante de desarrollo físico en lugar de fijar su atención en la edad en la cual un niño desarrolla una habilidad en particular. Así como los niños deben aprender a caminar antes de que puedan correr, también deben hacer garabatos antes de que puedan escribir. Al reforzar las habilidades adquiridas, usted puede guiar a los niños por medio de sus etapas únicas de desarrollo físico.

### Prácticas que capacitan el desarrollo a diferente promedio

- Observe a los niños para identificar sus niveles de desarrollo físico.

- Anímelos a intentar cosas nuevas, pero no los presione.
- Provea oportunidades seguras, apropiadas para la edad, y también actividades motrices gruesas desafiantes, tanto dentro como fuera de su hogar.
- Celebre los logros de los niños.
- Ayúdelos a establecer sus propios límites.
- Para poner como ejemplo las habilidades y para motivarlos, en parejas asigne a niños con aptitudes diferentes juntos.
- Evite las afirmaciones que señalen las diferencias en las habilidades de los niños.
- Ofrezca actividades físicas que cumplan con las necesidades de cada niño, y también a los discapacitados o a quienes tienen otras necesidades especiales.

### Actividades y experiencias

- Proporcione materiales que permitan que diferentes niveles de habilidades y grupos de edades mixtas puedan jugar. Por ejemplo, los niños pequeños a menudo se llevan a la boca bloques o agarran bloques grandes; pero a los mayores les gusta usarlos para agruparlos o construir con ellos cosas. Los bloques de diferentes colores ayudan a los niños pequeños a jugar, pero también permite a los mayores participar en juegos más complejos (como hacer diseños o patrones).
- Proporcione equipo para el desarrollo de las habilidades motrices que capacite a los niños subirse y bajarse del equipo por su cuenta. Por ejemplo, los niños de edad preescolar pueden ser capaces de subirse y bajarse de los trepadores, los pequeños pueden utilizar una plataforma de dos pulgadas despegada del suelo, y los bebés y los pequeños pueden usar almohadas.

### *Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes*

- Permita a los bebés y los niños pequeños tiempo suficiente y espacios seguros para moverse libremente en el suelo.
- Esté consciente de la movilidad de los niños de mayor edad y la limitada movilidad de los bebés. Proteja a los niños más pequeños del juego activo de los niños de mayor edad y de los juguetes con ruedas.

## 3

### EL DESARROLLO FÍSICO Y MOTRIZ

#### **Facilite muchas oportunidades para el juego seguro y activo.**

Los niños deben tener la oportunidad de probar sus habilidades físicas libremente en un ambiente seguro y estructurado. El juego seguro y activo es esencial para el desarrollo de las habilidades motrices gruesas y finas de cada niño. Use los períodos de juego para observarlos y para identificar las habilidades que puedan necesitar un mayor desarrollo. Ayude a los niños de edad

preescolar a desarrollar sus propias habilidades orientando sus actividades y experiencias de aprendizaje.

### **Prácticas para promover el juego seguro y activo**

- Ofrezca materiales y equipos que promuevan el juego seguro y activo; ejemplos incluyen una caja de arena, bean bags para lanzar y atrapar, juguetes para montar y accesorios para las actuaciones teatrales como ropa, sombreros, máscaras y bufandas.
- Proporcione la música e instrumentos musicales para inspirar el baile. Toque diferentes estilos de música (por ejemplo clásica, el jazz, rhythm and blues, la salsa, la música country) con diferentes tempos y ritmos. Los bebés pueden repetir movimientos simples como abrir y cerrar la boca, y los niños mayores pueden marchar al ritmo de la música batiendo palos o un tambor.
- Busque oportunidades para juegos físicos que impliquen la naturaleza. Caminen al parque más cercano, visiten el museo de la naturaleza, o disfruten del entorno natural de su propio patio.
- Organice actividades físicas individuales y de grupo que permitan diferentes niveles de desarrollo y estados de ánimo. Si los niños se sienten abrumados, tristes o enojados, un momento de recreo solitario puede ayudarlos a relajarse y sentirse mejor.
- Esté disponible durante las horas de juego para ofrecer apoyo y ánimo.
- Ayúdelos a que aprendan a mantenerse a salvo y a tomar riesgos razonables.
- Hable con las familias sobre las actividades de los juegos dinámicos que sus hijos disfrutaban en casa, y ofrezca esas actividades, si es posible.
- Si usted tiene instalaciones para treparse, cerciórese de que cumple con las normas de seguridad y que debajo de la zona de caídas esté amortiguada debidamente.
- Observe a los niños mientras están envueltos en juego dinámico. Evalúe las capacidades y necesidades de cada niño.

### ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

- Proporcióneles suficiente tiempo y espacios seguros para moverse libremente en el suelo.
- Al ofrecer tiempo para el juego dinámico, observe a los niños pequeños; si se la pasan la mayor parte del tiempo observando a los niños mayores, ajuste las actividades de modo que tanto los bebés como los niños pequeños, se sientan seguros y libres para explorar.

#### **Edades y etapas sobre ruedas**

Cuando usted tiene niños de todas las edades a su cuidado—aun si todos los niños tienen casi la misma edad—puede ser difícil planear actividades en las que todos puedan participar y que tengan en cuenta las diferentes habilidades y niveles de desarrollo. A menudo los niños

disfrutan cualquier cosa con ruedas. Los juguetes para montar con ruedas les permiten hacer ejercicio, afinar sus habilidades motrices, y a jugar y cooperar con los demás.

A los bebés se les puede llevar en carriolas y los niños pequeños que saben andar pueden empujar juguetes con ruedas. A su vez, los niños pequeños pueden aprender a montar triciclos, mientras que los preescolares montan scooters y los preescolares de mayor edad manejan bicicletas con ruedas de entrenamiento. Si usted tiene sólo una o dos bicicletas o scooters, enseñe a los preescolares a tomar turnos y compartir. También puede enseñar a los niños preescolares que los niños más pequeños requieren de más tiempo para subir y bajar de los equipos, y que a la vez se divierten al subir y bajar de los triciclos ¡de igual forma que cuando los montan! Tenga en cuenta que, si cuida a niños con necesidades especiales o retrasos en el desarrollo, es posible que tenga que proporcionar bicicletas con adaptaciones. Independientemente de su situación, los juguetes de ruedas para montar permiten que usted ofrezca la actividad física para cada niño a su cuidado.



### Resumen de currículo educativo eficaz

Un plan de estudios eficaz en el cuidado del niño en el hogar implica muchos elementos diferentes, incluyendo el equilibrio, la inclusión, la flexibilidad y la creatividad. Al desarrollar su plan de estudios, ponga su mejor esfuerzo en cumplir los siguientes objetivos:

- Haga que los niños y sus familiares participen en la selección, planeación y evaluación de las actividades.
- Refleje la diversidad de culturas y comunidades, especialmente de los niños a quienes usted cuida.
- Cerciórese de que su hogar y su programa incluyan a niños discapacitados o con otras necesidades especiales.
- Haga arreglos para los diferentes estilos de aprendizaje y habilidades.
- Proporcione tiempo para el juego y la exploración.
- Inicie a los niños en nuevas ideas y experiencias de aprendizaje regularmente.
- Ofrezca opciones a los niños.
- Incluya contenido que sea interesante y relevante para los niños.
- Equilibre las actividades y experiencias de aprendizaje iniciadas por los niños y las iniciadas por los adultos.

- 
- Alterne las actividades activas y las tranquilas.
  - Ofrezca actividades de aprendizaje de diferentes tipos, ya sean individuales, grupos pequeños o grupos grandes.

### Notas

1. Hart y Risley, 1995.
  2. García, 1994.
  3. Goodwyn et al. 2000.
  4. Daniels 1994.
  5. Véase también *Preschool English Learners: Principles and Practices to Promote Language, Literacy, and Learning* (Sacramento: California Department of Education, 2007).
  6. International Child Art Foundation. <http://www.icafe.org>.
-

Page 126

leave blank

Do not print instruction



## CAPÍTULO 4

# Desarrollo profesional para los proveedores de cuidado del niño en el hogar

Las actividades de desarrollo profesional como la capacitación y talleres le ayudarán a mantenerse al día en temas importante relacionados con el cuidado del niño, incluyendo cómo ayudar a los niños a prepararse para la educación formal, la manera de fortalecer sus alianzas con las familias, y como incluir a los niños con necesidades especiales. Además, la interacción con otros profesionales de cuidado del niño durante las sesiones de formación u otras actividades de desarrollo profesional, pueden ser gratificantes y aliviar la sensación de aislamiento que tal vez experimente como proveedor.



Este capítulo está diseñado para ayudarle en el desarrollo profesional. Incluye información sobre los siguientes temas:

- Conocer a otros proveedores por medio de organizaciones de cuidado del niño, asociaciones y redes.
- Obtener la licencia o acreditación
- Recibir capacitación y apoyo en recursos de cuidado del niño y agencias de referencia (R & R por sus siglas en inglés), colegios comunitarios, asociaciones de cuidado del niño familiar, o por medio de internet.
- Obtener una credencial de Asociado en Desarrollo del Niño (CDA, por sus siglas en inglés) u otro título.
- Estar calificado para las instituciones de California para un permiso de desarrollo del niño: Asistente, Maestro Asociado, Maestro, Maestro Principal, Supervisor de Centro o Director del Programa
- Adoptar prácticas comerciales profesionales o mejorarlas.

### **¿Por qué es esto importante?**

Como proveedor de cuidado del niño en el hogar, usted ejerce tres funciones desafiantes e importantes: cuidador, maestro y colaborador familiar. El desarrollo profesional incluye aprender acerca de cómo trabajar con las familias para garantizar consistencia entre la casa de un niño y el hogar de cuidado del niño—y uno de los muchos beneficios de un hogar de cuidados es que las familias a menudo mantienen a sus hijos muchos años con el mismo proveedor. Ya sea que usted participe en talleres y reuniones con otros proveedores de cuidado del niño o que procure una educación más formal, las habilidades que aprenda le ayudarán a convertirse en un proveedor más eficaz.

### **Recuerde que los niños pequeños . . .**

- Tienen necesidades y capacidades que son más fáciles de tratar cuando usted adquiere conocimientos y experiencias profesionales.
- Se benefician de los proveedores que se esfuerzan por aprender, crecer y mejorar sus ambientes de cuidado del niño.

### **Claves para el cuidado eficaz del niño en el hogar**

- Busque oportunidades de capacitación y educación.
- Desarrolle una red de apoyo que incluya a otros proveedores, una asociación local de cuidado del niño, o una asociación nacional de cuidado del niño.
- Manténgase al día sobre la gran variedad de temas que incluyen el desarrollo del niño, la salud y la seguridad, plan de estudios, las cuestiones culturales, asociaciones familiares, y la inclusión de los niños con discapacidad o con otras necesidades especiales.

## Consideraciones cuando los bebés y los niños pequeños están presentes

Los bebés y los niños pequeños tienen necesidades diferentes a las de los niños mayores. Busque capacitación y otras oportunidades de desarrollo profesional que le ayuden a integrar los bebés y los niños pequeños con los niños mayores. También podría buscar en el internet información sobre cómo dar atención de alta calidad a los grupos de edades mixtas.

### GUÍAS EN ESTE CAPÍTULO

1. Haga de los niños su prioridad principal.
2. Esté consciente de los requisitos legales y las responsabilidades.
3. Considere los beneficios de la capacitación continua y la educación.
4. Participe en una asociación de cuidado del niño y/o en una red de proveedores de cuidado del niño en el hogar.
5. Desarrolle un plan para mejorar su programa de cuidado del niño.
6. Siga las mejores prácticas empresariales.
7. Cuide de usted mismo.

## 1

### DESARROLLO PROFESIONAL

#### Haga de los niños su prioridad.

Usted juega un papel importante en la vida de cada niño que cuida. A diario tiene la oportunidad de influir en todos ellos de una manera positiva. Los niños le observarán de cerca, aprenderán de usted, imitarán lo que ven, escuchan y experimentan en su hogar. Si ven la alegría en su cara, si oyen amabilidad en su voz, y si se sienten a gusto en su hogar de cuidado del niño, las experiencias de los niños les serán beneficiosas para el resto de sus vidas. ¡Garantice que el ejemplo que pone es el que desea que los niños imiten!

Para ser un proveedor eficaz, los niños deben ser su máxima prioridad. Su energía y la atención deben dirigirse hacia los niños en todo momento (cuando sea que estén a su cuidado). Este modo de pensar aplica a todos los proveedores de cuidado del niño—a aquellos que brindan cuidado a los hijos de los miembros de la familia y los amigos, y los que operan hogares, pequeños o grandes, de cuidado del niño autorizados por el estado.

#### Prácticas para enfocarse en los niños que están a su cuidado

- Dé toda su atención en los niños durante las horas que estén a su cuidado. Cuidarlos es prioritario sobre las llamadas telefónicas personales y cualquier otra actividad no relacionada con el cuidado del niño.
- Reconozca que cada niño es único. Provea cuidados responsivos e individualizados. Reflexione sobre lo que ocurre cada día, atienda cualquier preocupación especial que se suscite.

- Respete la confidencialidad y la privacidad de los niños y sus familias. La única excepción a esto es cuando se le requiere legalmente denunciar cualquier sospecha de abuso o negligencia infantil.

## 2

## DESARROLLO PROFESIONAL

## Esté consciente de los requisitos legales y las responsabilidades.

Si cuida a niños que provienen de más de una familia y que no están emparentados con usted, la ley de California requiere que tenga una licencia de cuidado del niño. El California Department of Social Services (CDSS, por sus siglas en inglés) y la Community Care Licensing Division (CCLD, por sus siglas en inglés) otorgan las licencias de cuidado del niño en el hogar. Hay dos categorías de cuidado del niño en el hogar:

*Hogar de cuidado del niño familiar pequeño.* Provee cuidado del niño a un máximo de ocho niños, incluyendo los propios hijos del proveedor, que sean menores de diez años. El número máximo de niños permitido varía en función de sus edades. Por ejemplo, un proveedor puede cuidar a un máximo de cuatro bebés, o a seis niños, de los cuales no más de tres pueden ser bebés. Además, un proveedor puede cuidar a un máximo de ocho niños, si al menos dos de los niños tienen más de seis años de edad, y si se cumplen otras condiciones.\*

*Hogar de cuidado del niño familiar grande.* Provee cuidado del niño a un máximo de catorce niños, incluyendo los propios hijos del proveedor, menores de diez años, con dos adultos (el proveedor y un asistente) disponibles para proporcionar cuidado y supervisión en todo momento. Si un proveedor decide cuidar un total de doce niños, no más de cuatro de los niños pueden ser bebés. Un grupo de trece o catorce niños puede incluir hasta tres bebés y debe incluir al menos dos niños mayores de seis años; otras condiciones deben también cumplirse.† Los operadores de los hogares de cuidado del niño familiar grandes deben tener al menos un año de experiencia como proveedor de hogar de cuidado del niño familiar pequeño con licencia; o un año como administrador, director o profesor de un centro de cuidado del niño con licencia.

\* El artículo 102416.5 (b) del California Code of Regulations, Title 22 (22 CCR) establece los requisitos detallados de licenciamiento para hogares de cuidado del niño familiar pequeños. Para obtener más información, visite el sitio web de CDSS Community Care Licensing Division: <https://cdss.ca.gov/inforesources/community-care-licensing>.

† El artículo 22 CCR 102416.5 (c) establece los requisitos detallados de licencias para hogares de cuidado del niño familiar. Para obtener más información, visite el sitio web de CDSS Community Care Licensing Division: <https://cdss.ca.gov/inforesources/community-care-licensing>

Usted no necesita una licencia si cuida a sus propios hijos y a los de otra familia únicamente. Sin embargo, estar exento de licencia no significa que usted no pueda obtener una licencia. Usted todavía puede solicitar la licencia. El propósito de la licencia es promover las normas mínimas necesarias para proteger la salud y seguridad de los niños.

### Prácticas que favorecen el cumplimiento del reglamento de licencias

- *Para todos los proveedores de cuidado del niño en el hogar:* Determine si necesita una licencia de cuidado del niño. La ley de California requiere que tenga una licencia si cuida a los niños de más de una familia y si esos niños no están emparentados con usted.
- *Para los proveedores que deben tener una licencia:* Póngase en contacto con el Community Care Licensing Division del California Department of Social Services para obtener información sobre cómo obtener la licencia. Puede visitar el sitio web <https://cdss.ca.gov/inforesources/community-care-licensing>, o puede llamar al 916-651-8848. La sección que sigue también presenta información sobre las licencias.
- *Para los proveedores exentos de licencia:* El término “exento de licencia” significa que usted no necesita una licencia para proporcionar cuidado del niño en su hogar. **Sin embargo, si recibe fondos públicos para proporcionar el cuidado del niño, debe registrarse en TrustLine**, una base de datos de proveedores de cuidado del niño en el hogar que han verificado antecedentes penales en California. (La siguiente sección presenta más información sobre TrustLine). El estar registrado con TrustLine ayudaría a que los familiares de los niños se sientan seguros de usted como proveedor. También podría ayudarlo a cumplir con los requisitos para recibir los beneficios que ofrece el Child and Adult Care Food Program (Programa de Alimentos para el Cuidado del niño y Adultos, CACFP, por sus siglas en inglés), el cual reembolsa los gastos que han hecho los proveedores de cuidado del niño por proporcionar comidas y bocadillos saludables a los niños que cuidan.

### Requisitos y beneficios de las licencias

Como se mencionó anteriormente, si usted cuida a niños que provienen de más de una familia y que no están relacionados con usted, la ley de California requiere que usted tenga una licencia de cuidado del niño. El obtener y mantener una licencia de cuidado del niño en el hogar asegura a los padres que tanto usted como su hogar cumplen con las normas establecidas por el estado de California. El California Department of Social Services visita cada hogar de cuidado del niño antes de expedir una licencia. Lleva a cabo una investigación de antecedentes penales de todos los adultos que viven en el hogar. Exige un certificado libre de tuberculosis (TB) de todos los provee-

dores. Hace visitas no anunciadas a los hogares después de expedir certificados. Investiga quejas, niega y revoca licencias según sea necesario. Debido a que el estado regula a los proveedores de cuidado del niño de esta manera, los padres pueden estar seguros de que los proveedores con licencia han sido cuidadosamente indagados—por lo tanto proveedores como usted pueden sentirse orgullosos y confiados sobre los cuidados que ofrecen.

*Para obtener una licencia de cuidado del niño en el hogar usted debe:*

- Tener 18 años de edad o más.
- Asistir a una sesión de orientación (si es que no ha tomado una orientación sobre el Cuidado del niño en el Hogar en los últimos 12 meses).
- Entregar las formas obligatorias del folleto de solicitud del California Department of Social Services.
- Hacer el pago de honorarios por la orientación y la solicitud.
- Pasar la verificación de antecedentes penales y el Índice de Maltrato a Menores. Todos los otros adultos que viven o trabajan en su hogar también deben pasar estos controles.
- Obtener un certificado de estar libre de la tuberculosis, que no tenga más de un año de antigüedad, tanto para usted como para todos los adultos que vivan o trabajen en su hogar.
- Atender a una capacitación de 15 horas mínimas en prácticas de salud preventiva. Esto incluye primeros auxilios y la capacitación en Reanimación Cardiopulmonar (CPR por sus siglas en inglés) para niños, además de una clase de prácticas de salud preventiva que utilice un programa de estudios aprobado por el *California Emergency Medical Services Authority (EMSA)*.
- Pasar una inspección del hogar por un analista de la concesión de licencias.
- Cumplir con los requisitos de experiencia si es que operará un hogar de cuidado del niño grande.
- Cumplir con todos los decretos de la ciudad, del condado y otras locales.
- Si alquila o arrienda la casa, informe al propietario de su decisión de operar un hogar de cuidado del niño.



**Nota:** No es necesaria la educación formal para tener derecho a una licencia de cuidado del niño en el hogar. Sin embargo, si desea obtener la acreditación de la National Association for Family Child Care, necesita haberse graduado de la preparatoria o tener una credencial GED. Más adelante en este capítulo usted podrá obtener información adicional sobre la acreditación.

Para encontrar una oficina de licencias de cuidado del niño cerca de usted, póngase en contacto con el California Department of Social Services:

**California Department of Social Services**

Community Care Licensing Division, Child Care Offices

Teléfono: 916-229-4500

<https://cdss.ca.gov/inforesources/community-care-licensing>

### Verificación de antecedentes *TrustLine*

TrustLine es la oficina del Registro de California de proveedores de cuidado del niño en el hogar, tutores y consejeros caseros que han pasado la verificación de antecedentes penales. En California, todos los proveedores de cuidado del niño con licencia deben pasar una investigación de TrustLine. **Además, los proveedores exentos de licencia que reciben fondos del gobierno que proporcionan cuidado—con la excepción de los tíos y los abuelos—deben pasar una investigación de TrustLine.**

Para comprobar el historial personal de un individuo, TrustLine es la única investigación de antecedentes autorizada por la ley de California para utilizar las tres bases de datos siguientes: Archivos de huellas digitales del California Department of Justice's California Criminal History System; el Child Abuse Central Index of California; y archivos de huellas del FBI Criminal History System. El público en general—incluidos los investigadores privados y las empresas de verificación de antecedentes—no tienen acceso a estos bancos de datos. Una persona que ha pasado la investigación de TrustLine no tiene antecedentes penales o no tiene alguna denuncia por abuso a menores en California que pudiera descalificarlo.

**Para obtener más información, póngase en contacto con TrustLine al 1-800-822-8490, o visite el sitio web <http://trustline.org/>**

### Hallazgos sobre los requisitos educativos de los proveedores de cuidado del niño\*

Según el estudio de California Early Care and Education Workforce Study, los proveedores de cuidado del niño por familias se inclinan más a asistir al colegio y a terminar algunas clases de educación superior que la población femenina general del estado.

El Center for the Study of Child Care Employment (CSCCE) de la Universidad de California, Berkeley, en colaboración con California Child Care Resources and Referral Network y con el apoyo de First 5 California, llevaron a cabo encuestas telefónicas con 1,800 proveedores de cuidado del niño en el hogar con licencia, seleccionados al azar en cuatro regiones de todo California. La encuesta identificó un número de proveedores en el

\*Whitebook et al. 2006.

hogar y a los miembros del personal que trabajan en el cuidado del niño con licencia, y los requisitos educativos de esta fuerza laboral. He aquí algunos de los hallazgos de la encuesta:

- En comparación con la población femenina en general de California, los proveedores de cuidado del niño con licencia encuestados tendieron más a ir a la universidad o a haber terminado un grado universitario de dos años.
- Un poco más del 25 por ciento de los proveedores de cuidado del niño con licencia encuestados tenían un título de dos años, cuatro años, o un título que típicamente no estaba relacionado con el desarrollo de la primera infancia.
- Aproximadamente el 50 por ciento de todos los proveedores con licencia encuestados informaron que habían terminado al menos un crédito universitario relacionado con el desarrollo de la primera infancia. Dos tercios dijeron haber participado en una capacitación en relación con ese tema sin obtener crédito universitario.
- Aproximadamente el 50 por ciento de los asistentes asalariados había participado en cursos universitarios sin crédito sobre el desarrollo de la primera infancia.

### 3

#### DESARROLLO PROFESIONAL

### Considere los beneficios de la formación continua y la educación.

Este documento ha hecho hincapié en que, en muchos niveles, los proveedores de cuidado del niño son maestros. Sin embargo, la enseñanza puede ser difícil si usted no tiene la oportunidad de avanzar en su educación. Sus prácticas de enseñanza se pueden enriquecer cuando toma clases y se capacita. Establezca un plan de desarrollo profesional que le permita un ciclo continuo de lectura, aprendizaje, reflexión y práctica. Su plan debe incluir una serie coherente de experiencias sobre el desarrollo profesional que se acumulen en sucesión y que le ofrezca la oportunidad de reflexionar y practicar lo que aprende.

Los proveedores de cuidado del niño en el hogar tienen diferentes niveles educativos. La cantidad de la educación formal que necesita depende de factores como qué tipo de cuidado del niño que pretende proporcionar y su deseo de obtener más conocimientos. Mientras los legisladores gubernamentales contemplan el cuidado y la educación temprana para preparar a los niños para la escuela, es probable que los proveedores necesiten capacitarse más para calificar para participar en los programas estatales y federales.

#### Prácticas que apoyan el desarrollo profesional

- Establezca un plan de desarrollo profesional que tenga objetivos realistas. Su plan debe tener en cuenta sus niveles actuales de conocimiento, su educación formal, a experiencia de cuidado del niño, su nivel de energía y las exigencias de su propia familia.

- Refuerce y aumente su conocimiento del lenguaje y la alfabetización, las matemáticas y la ciencia, el aprendizaje social y emocional, el desarrollo físico y motriz, las artes, el juego creativo, la tecnología, la gestión del conflicto y una comunicación eficaz. Usted puede hacer esto mediante la lectura, asistiendo a talleres y clases, y tener discusiones con otros proveedores.
- Asista a capacitaciones sobre la inclusión de los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales. Además, aprenda acerca de los recursos de la comunidad que están disponibles para estos niños y sus familias.
- Participe en actividades en las que usted discuta, reflexione y observe métodos de enseñanza.
- Desarrolle un plan de estudios para su programa de cuidado del niño. Aparte tiempo para volver a reflexionar sobre su programa y los niños a su cuidado. Analice lo que funciona y lo que no. Escoja un momento cuando tenga poca o ninguna distracción, quizás sábados por la mañana o por la noche del domingo. También le podría ser útil hablar con otros proveedores y con miembros de asociaciones de cuidado del niño o de las redes.
- Sea consciente de mejorar sus habilidades y busque recursos para lograrlo.

*Lea libros, revistas y periódicos relacionados con la educación de la primera infancia.* La sección de “Referencias” al final de esta publicación enumera muchos libros, artículos de periódicos, y otros materiales escritos que pueden ayudarlo a crecer como proveedor de cuidado del niño.

*Utilice medios electrónicos como la internet (incluyendo cursos en línea), correo electrónico, DVDs y libros de audio para avanzar en su conocimiento.* “Referencias” al final de esta publicación enumera muchos libros, artículos de periódicos, y otros materiales escritos que pueden ayudarlo a crecer como proveedor de cuidado del niño.

*Aprenda de otros profesionales y busque respaldo en ellos.* Afíliase a grupos de apoyo por correo electrónico y comuníquese regularmente con otros proveedores para aprender nuevas técnicas y estrategias. Aproveche las conferencias locales, estatales y nacionales como las ofrecidas por la National Association for the Education of Young Children (NAEYC); por la California Association for the Education of Young Children (CAEYC); y la California Association for Family Child Care (CAFCC).

- Busque oportunidades para desarrollar o ampliar su competencia cultural.
- Participe en las actividades que se centran en desarrollar la colaboración con las familias. Asista a talleres y afíliase a grupos de apoyo que puedan ayudar a mejorar su comunicación con los miembros de las familias de los niños. Siempre que sea posible y apropiado, invite a los padres a los talleres y a las sesiones de información a las cuales usted asiste o ha asistido.
- Considere los beneficios al tener un permiso del estado de California para el desarrollo del niño. Los detalles sobre los permisos siguen en este capítulo.
- Si opera un hogar de cuidado del niño grande, incluya a sus asistentes en la planificación del desarrollo profesional.

---

## ***Cuando los bebés y los niños pequeños están presentes***

---

Busque oportunidades de desarrollo profesional que se centren en las necesidades únicas de los bebés y los niños pequeños.

### **Lugares donde puede recibir capacitación**

**California Child Care Resource and Referral Network.** Una asociación de agencias de Resource & Referral se encuentran en todo el estado. Las agencias de cuidado del niño Resource & Referral se encuentran en todos los condados de California. Estas agencias proporcionan información sobre capacitación, el seguro, la inmunización y otros recursos. También ofrecen apoyo a los padres, cuidadores, otras agencias de la comunidad, empleadores y legisladores. Para hallar la agencia en su condado, póngase en contacto con la red:

#### **California Child Care Resources and Referral Network**

111 New Montgomery Street, 7th Floor

San Francisco, CA 94105

Teléfono: 415-882-0234

<http://www.rrnetwork.org>

**Distritos escolares locales.** Proporcionan información acerca de cómo obtener una credencial GED o un diploma de la preparatoria.

**Colegios comunitarios.** Ofrecen una variedad de clases en el desarrollo de la primera infancia y la educación. Para hallar los colegios en su área, póngase en contacto con la oficina de California Community College System:

#### **California Community Colleges**

1102 Q Street, 4th Floor

Sacramento, CA 95811

Teléfono: 916-445-8752

<http://www.cccco.edu>

**California Preschool Instructional Network (CPIN).** Proporciona desarrollo educacional y asistencia técnica a los maestros de preescolar y administradores. El California Preschool Instructional Network tiene por objeto garantizar que los niños de edad preescolar estén listos para la escuela. Se compone de 11 regiones en California y difunde información, capacitación y recursos en cada región.

#### **California Preschool Instructional Network**

Teléfono: 1-800-770-6339

<http://www.cpin.us>

**Family Child Care at Its Best.** Una serie de talleres que hacen hincapié en las necesidades de los niños desde el nacimiento hasta la edad de cinco años. Los talleres se ofrecen en todo el estado, de forma gratuita. Los participantes pueden obtener educación continua y unidades en desarrollo del niño por

---

---

medio de la University of California, Davis (UC Davis). Los participantes reciben un certificado de compleción que documenta las horas que cursaron. Para obtener información sobre los talleres en su área, póngase en contacto con UC Davis Extensión, Center for Excellence in Child Development:

**Center for Excellence in Child Development**

Teléfono: 530-757-8643

**Program for Infant/Toddler Care (PITC).** Este programa ofrece una variedad de oportunidades de capacitación, incluyendo el PITC Partners for Quality Program (un programa subsidiado para capacitaciones presenciales o, tutoría para el personal de centros infantiles y para los proveedores familiares de cuidado del niño). Para obtener más información, póngase en contacto con el Program for Infant/Toddler Care:

**PITC**

180 Harbor Drive, Suite 112

Sausalito, CA 94965

Teléfono: 415-289-2300

<https://www.pitc.org>

**Child Development Training Consortium (CDTC).** Proporciona asistencia financiera y técnica a los estudiantes y profesionales en el desarrollo del niño. Además de sus otros servicios, el Child Development Training Consortium ayuda a las personas que buscan un nuevo permiso o que desean mantener su permiso actual del desarrollo del niño. El programa también reembolsa a los estudiantes si reúnen los requisitos los gastos como la colegiatura, cuotas de inscripción y libros de texto. Para obtener más información, póngase en contacto con el Child Development Training Consortium:

**Child Development Training Consortium**

1620 North Carpenter Road, Suite C-16

Modesto, CA 95351

Teléfono: 209-572-6080

<https://www.childdevelopment.org/>

**Asociaciones de cuidado del niño.** Ofrecen muchos recursos para los proveedores de cuidado del niño, capacitación y talleres. Para hallar una asociación en su área, póngase en contacto con la asociación California Association for Family Child Care (CAFCC):

**California Association for Family Child Care**

PO Box 8754

Emeryville, CA 94662

Teléfono: 510-928-2273

---

## Permisos para el desarrollo del niño

California Commission on Teacher Credentialing (CTC) expide permisos para el desarrollo del niño, lo cual autoriza a las personas a desempeñar diferentes niveles de servicios—apoyar, enseñar o supervisar—en los programas de desarrollo del niño. Se requieren permisos para todas las posiciones de desarrollo de la enseñanza o la administración en el cuidado de los niños que financia la Child Development Division (CDD) del California Department of Education (CDE). Además, los programas que no financia el CDD/CDE podrían requerir de un permiso para documentar el progreso educativo de un individuo.

California ofrece seis permisos para el desarrollo del niño: (1) asistente, (2) maestro asociado, (3) maestro, (4) maestro titular, (5) supervisor y, (6) director de programa. Cada permiso especifica los requerimientos de educación y de experiencia (véase la tabla 4.1 en la página siguiente). Póngase en contacto con un asesor o consejero de crecimiento profesional o consejero del colegio para obtener más información sobre permisos y determinar si tiene la educación, las cualificaciones y la experiencia. También puede obtener detalles completos sobre los permisos en la California Commission on Teacher Credentialing:

### California Commission on Teacher Credentialing

PO Box 944270

Sacramento, CA 94244-2700

Teléfono: 1-888-921-2682

<http://www.ctc.ca.gov>



**Tabla 4.1 Requisitos de experiencia y educación para el permiso de desarrollo del niño (resumen)**

Título del Permiso	Requisitos de Educación (Aplica a la Opción 1 solamente)	Requisitos de Experiencia (Aplica a la Opción 1 solamente)	Calificaciones Alternativas (Indicado con el número de opciones aceptables)	Autorización	Renovación de Cinco Años
Asistente De Maestro Opcional)	<b>Opción 1:</b> 6 unidades en Educación Temprana De La Niñez (ECE) o Desarrollo del Niño (CD)	Ninguno	<b>Opción 2:</b> Acreditado por el programa HERO (incluyendo ROP)	Autoriza que asista en el cuidado, desarrollo e instrucción de niños en un programa de desarrollo y cuidado de niños bajo la supervisión de un Maestro Asociado, Maestro, Maestro Principal, Supervisor de Centro o Director de Programa.	105 horas de crecimiento profesional*****
Maestro Asociado	<b>Opción 1:</b> 12 unidades en ECE/CD incluyendo los cursos esenciales**	50 días de 3 horas o más por día dentro de 4 años	<b>Opción 2:</b> Credencial Asociado en Desarrollo del Niño (Child Development Association o CDA).	Autoriza proveer servicios en el cuidado, desarrollo e instrucción de niños en un programa de desarrollo y cuidado de niños y puede supervisar el Asistente y un ayudante.	Debe cumplir 15 unidades adicionales hacia un permiso de Maestro. Debe cumplir los requisitos para Maestro dentro de 10 años
Maestro	<b>Opción 1:</b> 24 unidades en ECE/CD incluyendo los cursos esenciales** <b>más</b> 16 unidades en (GE)* <b>más</b> 6 unidades en una área de especialización <b>más</b> 2 unidades en supervisión de adultos	175 días de 3 horas o más por día dentro de 4 años	<b>Opción 2:</b> AA o más alto en ECE/CD o en una área similar (Human Development), con 3 unidades de experiencia supervisada en un sitio de ECE/CD	Autoriza proveer servicios en el cuidado, desarrollo e instrucción de niños en un programa de desarrollo y cuidado de niños y puede supervisar el Maestro Asociado, Asistente y un ayudante.	105 horas de crecimiento profesional*****
Maestro Principal	<b>Opción 1:</b> 24 unidades en ECE/CD incluyendo los cursos esenciales** <b>más</b> 16 unidades en (GE)* <b>más</b> 6 unidades en una área de especialización <b>más</b> 2 unidades en supervisión de adultos	350 días de 3 horas o más por día dentro de 4 años	<b>Opción 2:</b> BA o más alto (no tiene que ser en ECE/CD) con 12 unidades en ECE/CD, <b>más</b> 3 unidades de experiencia supervisada en un sitio de ECE/CD	Autoriza proveer servicios en el cuidado, desarrollo e instrucción de niños en un programa de desarrollo y cuidado de niños y puede supervisar el Maestro, Maestro Asociado, Asistente y un ayudante. El Permiso también le autoriza ser el coordinador de currículo y del desarrollo profesional del personal.	105 horas de crecimiento profesional*****
Supervisor de Centro	<b>Opción 1:</b> Título de AA (o 60 unidades) incluyendo: • 24 unidades en ECE/CD incluyendo los cursos esenciales** <b>más</b> 6 unidades en administración <b>más</b> 2 unidades en supervisión de adultos	350 días de 3 horas o más por día dentro de 4 años incluyendo por lo menos 100 días supervisando adultos.	<b>Opción 2:</b> BA o más alto (no tiene que ser en ECE/CD) con 12 unidades en ECE/CD, <b>más</b> 3 unidades de experiencia supervisada en un sitio de ECE/CD, <b>g</b> <b>Opción 3:</b> Credencial Administrativa*** con 12 unidades en ECE/CD, <b>más</b> 3 unidades de experiencia supervisada en un sitio de ECE/CD; <b>g</b> <b>Opción 4:</b> Credencial de Maestro**** con 12 unidades en ECE/CD, <b>más</b> 3 unidades de experiencia supervisada en un sitio de ECE/CD	Autoriza supervisar un programa de cuidado y desarrollo de niños que funciona en un terreno solitario; proveer servicio en el cuidado, desarrollo e instrucción de niños en un programa de cuidado y desarrollo de niños; puede ser el coordinador de currículo y del desarrollo profesional del personal.	105 horas de crecimiento profesional*****
Director de Programa	<b>Opción 1:</b> Título de BA (no tiene que ser en ECE/CD) o más alto incluyendo: • 24 unidades en ECE/CD con los cursos esenciales** <b>más</b> 6 unidades en administración <b>más</b> 2 unidades en supervisión de adultos	Un año de experiencia de Supervisor de Centro.	<b>Opción 2:</b> Credencial Administrativa*** con 12 unidades en ECE/CD, <b>más</b> 3 unidades de experiencia supervisada en un sitio de ECE/CD ; <b>g</b> <b>Opción 3:</b> Credencial de Maestro**** con 12 unidades en ECE/CD, <b>más</b> 3 unidades de experiencia supervisada en un sitio de ECE/CD, <b>más</b> 6 unidades en Administración; <b>g</b> <b>Opción 4:</b> Maestría (Master Degree) en ECE/CD o en Desarrollo Humano (Human Development)	Autoriza supervisar un programa de cuidado y desarrollo de niños que funciona en un terreno solitario o terrenos múltiples; proveer servicio en el cuidado, desarrollo e instrucción de niños en un programa de cuidado y desarrollo de niños; puede ser el coordinador de currículo y del desarrollo profesional del personal.	105 horas de crecimiento profesional*****

NOTA: Todos los requisitos de unidad enumerados arriba son cumplidos con un grado de C o mejor de un colegio reconocido por la región. Traducciones en inglés están disponibles.

\*Un curso en cada una de las siguientes cuatro categorías de Educación General, que son aplicables para un título: inglés o Artes de Lenguaje; Matemáticas o Ciencias; Ciencias Sociales y Humanidades o Bellas Artes.  
\*\*Cursos esenciales incluyen Crecimiento y Desarrollo del Niño y de la Humanidad; El Niño, La Familia y la Comunidad; o Relaciones entre el Niño y Su Familia; y Programa Educativo (Currículo). Tiene que tener por mínimo 3 unidades de semestre o 4 cuartas (4 quarter units) unidades en cada uno de los cursos esenciales.

\*\*\* Personas con credenciales de Servicios Administrativos pueden trabajar como supervisores de un centro o como Directora de Programa.

\*\*\*\*Un tema múltiple o singular válido o un tema único en Economía Hogareña.

\*\*\*\*\*Las horas del crecimiento profesional se deben cumplir bajo la dirección de un Consejero de Crecimiento Profesional. Llame (209)572-6060 para asistencia en localizando un consejero.

Esta forma que preparado por el Child Development Training Consortium. Para obtener la aplicación para el permiso, visite nuestro sitio de la red ([www.childdevelopment.org](http://www.childdevelopment.org)) o llame 209-572-6080.

## Credencial de Asociado en Desarrollo del Niño (CDA, por sus siglas en inglés)

Un Asociado en Desarrollo del Niño (CDA) es un individuo que ha completado satisfactoriamente la evaluación para CDA y que tiene derecho a tener esta credencial\*. Una persona con esta acreditación está cualificada para satisfacer las necesidades específicas de los niños, trabajar con los padres y otros adultos para enriquecer el crecimiento físico, social, emocional e intelectual de los niños en un marco de desarrollo infantil. Tener la acreditación del CDA, le da a usted un fundamento sólido para el desarrollo profesional en el cuidado del niño y muestra a las familias que usted está comprometido en proporcionar una atención de alta calidad.

El programa National Credentialing Program de la CDA lo administra el Council for Professional Recognition, una organización sin fines lucrativos ubicada en Washington, D. C. El Consejo promueve un mejor rendimiento y reconocimiento de los profesionales que trabajan con niños desde el nacimiento hasta la edad de cinco años en los centros de cuidado del niño, hogares de cuidado del niño, y visitantes de los hogares. El programa del Consejo de la CDA se centra en las habilidades de los profesionales del cuidado y educación infantil y está diseñado para mejorar la calidad del cuidado del niño. El programa proporciona capacitación basada en el desempeño, evaluación y acreditación de personal de cuidado del niño, visitantes y proveedores de cuidado del niño en el hogar.

Una credencial CDA tiene una validez de tres años a partir de la fecha de expedición, después la credencial puede renovarse cada cinco años. Para tener derecho a participar en el programa debe cumplir con los siguientes requerimientos:

### *Personal*

- Tener dieciocho años de edad o más.
- Poseer un diploma de la preparatoria o credencial GED.
- Ser capaz de hablar, leer y escribir en inglés lo suficientemente bien como para que entienda y le entiendan los niños y los adultos. Los solicitantes que desean que se les endorse como proveedores bilingües deben cumplir con estos requisitos en inglés y otro idioma.

### *Hogar de cuidado del niño*

- El hogar debe cumplir con los requisitos mínimos del estado y las regulaciones locales regulations.

\*La credencial CDA no se debe confundir con el permiso de Maestro Asociado en Desarrollo del Niño, que es expedida por la California Commission on Teacher Credentialing. Sin embargo, el obtener una credencial CDA es una manera de calificar para un permiso de Maestro Asociado en Desarrollo del Niño.

- Debe trabajar con al menos dos niños de cinco años de edad o menos y que no tengan parentesco sanguíneo o por matrimonio.
- Si no es el propietario u operador del hogar de cuidado del niño, debe obtener el permiso por escrito del propietario, operador o persona con autoridad.

### *La experiencia de cuidado del niño y la educación*

- En los últimos cinco años, usted debe haber ganado al menos 480 horas de experiencia de trabajo con recién nacidos hasta la edad de cinco años en una disposición de grupo.
- En los últimos cinco años debe haber completado 120 horas netas de educación formal de cuidado del niño, con no menos de 10 horas en cada una de las ocho áreas temáticas. Este requisito puede cumplirse mediante la participación en la amplia variedad de capacitación disponible en este ámbito, incluyendo el servicio y los talleres patrocinados por la asociación. No es aceptable la capacitación que se obtiene en las conferencias o de consultores independientes. Las horas de educación formal pueden ser créditos o no créditos, pero deben completarse mediante una agencia u organización con experiencia en la preparación de maestros de niños de educación temprana.

Si usted cumple con todos los requisitos de elegibilidad y desea obtener más información sobre el programa de credencial CDA, póngase en contacto con el Council for Professional Recognition:

#### **Council for Professional Recognition**

2460 16th Street NW  
Washington, DC 20009  
Teléfono: 1-800-424-4310 or  
202-265-9090  
<https://www.cdacouncil.org/>

## 4

### DESAROLLO PROFESIONAL

#### **Participe en una asociación de cuidado y/o en una red de proveedores de cuidado del niño en el hogar**

El desarrollo profesional implica algo más que la capacitación y la educación. También lo es participar en una comunidad de colegas para el apoyo mutuo. Como todas las profesiones, el cuidado familiar de niños tiene sus propias organizaciones profesionales. Estas incluyen asociaciones estatales y locales de cuidado del niño en el hogar.

Participar en las organizaciones de cuidado del niño le ayudará a crecer profesionalmente y lo puede enlazar con las personas que están interesadas en el crecimiento y desarrollo de los niños. También le ayudará a reducir la sensación de aislamiento que podría experimentar como proveedor de cuidado del niño en el hogar.

Las asociaciones de cuidado del niño en el hogar estatales o locales pueden ofrecer prestaciones especiales como seguro médico, seguro de propietario de casa, descuentos en el seguro de responsabilidad empresarial, membresía en la unión de crédito, representación en el consejo de planificación local, acceso a los cuidadores sustitutos, y planes de jubilación. Póngase en contacto con la agencia de su condado de Resource & Referral o el consejo de planificación local para conocer acerca de las asociaciones de cuidado del niño en su área y los beneficios que ofrecen.

Las redes de cuidado del niño proporcionan muchos de los mismos beneficios profesionales de desarrollo que ofrecen las asociaciones de cuidado del niño en el hogar. Por ejemplo, las redes ponen en contacto a los proveedores de cuidado del niño en el hogar con otros proveedores y esto les permite aprender nuevas estrategias y métodos para el cuidado de los niños. Las redes también pueden ayudar a los proveedores a aprender cómo cuidar de sí mismos. Además, las redes pueden ofrecer capacitación y conectar a los proveedores con servicios y recursos importantes como lo son las bibliotecas que prestan libros y juguetes, el acceso al Child and Adult Care Food Program (CACFP), la compra centralizada de suministros, la compra de seguros de responsabilidad civil, y las opciones de transporte.

### **Prácticas que fomentan el profesionalismo**

- Busque información sobre grupos regionales de apoyo. Estos son similares a las asociaciones de cuidado del niño en el hogar, pero aún no se establecen como organizaciones sin fines de lucro.
- Si es posible, localice y contacte culturalmente diversas asociaciones de cuidado del niño (por ejemplo, una asociación cuyos miembros hablen chino). La interacción con los proveedores de diferentes culturas le servirá para incorporar la diversidad en su hogar de cuidado del niño.
- Averigüe si hay una red de hogares de cuidado del niño en su comunidad.
- Establezca vínculos con comunidades de cuidado del niño más grandes— como lo son los proveedores de cuidado del niño familiar, las guarderías, los maestros de kindergarten, el personal de la agencias Resource & Referral, los instructores universitarios de la comunidad y los pediatras— para obtener una amplia variedad de ideas y retroalimentación.

### **¿Qué pueden hacer las organizaciones de cuidado del niño familiar por usted?**

El cuidado del niño en el hogar es una profesión altamente gratificante, pero muy exigente. Trabajar con los niños todo el día requiere mucha energía y paciencia, e interactuar con los padres y miembros familiares puede ser estresante. Al final de cada día se puede sentir física y emocionalmente agotado, menos capaz de querer y cuidar a los miembros de su propia familia. Además, pasar gran parte de su tiempo en casa puede provocar que se sienta aislado.

---

Las organizaciones de cuidado del niño, tanto formales como informales, le pueden enlazar con otras personas que entienden las experiencias diarias de alegría y las dificultades por los cuales usted pasa como proveedor de cuidado del niño en el hogar. Encontrarse con otros proveedores puede ayudarle a desarrollar nuevas amistades, darle oportunidad de aprender de, y ayudar a, sus compañeros, a descubrir recursos educativos y de capacitación, y habilitarlo para sentirse conectado con el mundo fuera de su casa.

Usted podría preguntarse cómo un proveedor con base en el hogar puede tener tiempo para reunirse con otros proveedores—sin embargo, existen organizaciones vibrantes de cuidado del niño a lo largo de California. Es cierto que formar y mantener una organización de cuidado del niño en el hogar es un reto. Es más fácil pensar en desarrollar un grupo de proveedores que echarlo a andar y mantenerlo en marcha. Para iniciar un grupo nuevo, es posible que necesite la ayuda de una organización de la comunidad como la agencia de cuidado del niño Resource & Referral, United Way, un grupo de alguna iglesia, o una institución local educativa. Sin importar si usted crea o se afilia a una organización de cuidado del niño en el hogar, puede beneficiarse enormemente al involucrarse con otros proveedores en el hogar.

---

### *Las asociaciones de cuidado del niño familiar*

---

Las asociaciones de cuidado del niño familiar—nacionales, estatales y locales—trabajan para cumplir con las necesidades de desarrollo de los niños, los padres, los proveedores de cuidado del niño y la comunidad. Estas asociaciones ayudan a reclutar a proveedores de cuidado del niño con licencia; suscitan la capacitación de los proveedores y educación; promueven que el interés siga aumentado por hogares de cuidado del niño con licencia; crean vías de comunicación con agencias de otorgamientos de licencias; comparten información acerca de las leyes, las políticas estatales y federales, y reglamentos, y que la amplia comunidad de cuidado del niño se mantenga unida. Para obtener más información, póngase en contacto con estas organizaciones:

**National Association for Family Child Care (NAFCC)**

1743 West Alexander Street

Salt Lake City, UT 84119

Teléfono: 1-800-359-3817 or 801-886-2322

<https://nafcc.org/>

**California Association for Family Child Care (CAFCC)**

P.O. Box 8754

Emeryville, CA 94662

Teléfono: 510-928-2273

Para hallar la asociación o asociaciones de cuidado del niño en su área, visite el sitio web

---

---

## *Redes de cuidado del niño en el hogar*

---

Una red de cuidado del niño en el hogar es un grupo de proveedores con licencia que trabajan bajo una agencia administrativa con un contrato con el estado de California para proporcionar servicios de desarrollo y cuidado del niño subsidiados en los ambientes de atención en el hogar. Una agencia de administración podría ser un distrito escolar, un concesionario de Head Start, una iglesia local, los militares, o una agencia privada de cuidado del niño sin fines lucrativos. Las redes tienen directores de programas que supervisan y visitan a los proveedores de redes regularmente. Además, las redes requieren proporcionar muchos de los componentes de los programas que ofrecen los programas de centros subvencionados. En contraste, las asociaciones de cuidado del niño en el hogar enlazan a proveedores para actividades de desarrollo profesional y actividades de apoyo sin subsidiar los costos de cuidado del niño.

El estado de California reconoce a las redes familiares de cuidado del niño en el hogar como entidades distintas. Las redes de cuidado del niño operadas y administradas por una agencia bajo contrato con el California Department of Education que proporciona programas subsidiados de cuidado del niño y de desarrollo, están sujetas a los mismos requisitos legales que los programas en los centros de cuidado del niño. Por ejemplo, las redes de cuidado del niño deben participar en el sistema de Resultados Deseados, que documenta los progresos realizados por los niños y las familias hacia seis resultados deseados y proporciona información para ayudar a los proveedores a mejorar sus servicios de cuidado y desarrollo infantil. Esto significa que los miembros del personal de redes periódicamente deben completar los Perfiles del Desarrollo de los Resultados Deseados (DRDP, por sus siglas en inglés)—como lo exige el Código de Regulaciones de California, Título 5—para evaluar la calidad del programa utilizando la Escala de Calificación de Cuidado del niño en Ambiente Familiar. Además, la persona que gestiona la red debe tener un Permiso del Director de Programa de Desarrollo del Niño con el fin de supervisar dos o más sitios. Los proveedores individuales no están obligados a tener un permiso para cuidar a los niños inscritos. Para obtener más información sobre el Sistema de Resultados Deseados, vea el capítulo 5 y visite el sitio web <https://www.cde.ca.gov/sp/cd/ci/desiredresults.asp>.

**¿Por qué ser proveedor en una red de cuidado del niño en el hogar?** Las redes de cuidado del niño en el hogar ofrecen muchos de los beneficios para desarrollo profesional que están disponibles por medio de las asociaciones de cuidado del niño. Por ejemplo, las redes presentan a los proveedores de cuidado del niño entre sí y los habilitan para el aprendizaje de nuevas estrategias y métodos para cuidar a los niños y a ellos mismos. Las redes también pueden ofrecer capacitación y poner en contacto a los proveedores con servicios de soporte como bibliotecas de préstamo de libros y de juguetes, el acceso a la

---

Child and Adult Care Food Program, la compra centralizada de suministros, la compra de un seguro de responsabilidad y las opciones de transporte.

Las redes de cuidado del niño en el hogar también ofrecen pagos subvencionados para las familias que cumplen con los requisitos por los gastos del cuidado del niño, asistencia técnica, supervisión y gestión fiscal. Además, las redes a veces hacen arreglos para facilitar cuidadores para sustituir a los proveedores enfermos, los de vacaciones, o temporalmente no disponibles. Las redes de cuidado del niño en el hogar se pueden formar alrededor de necesidades específicas como el cuidado después de la escuela, la atención a poblaciones específicas (como los niños con necesidades especiales) y así sucesivamente.

**¿Dónde se puede obtener más información?** Las redes no están disponibles en todas las comunidades. Para averiguar si hay una red en su área, póngase en contacto con su agencia local de Resource & Referral o llame al Departamento de Educación, División de Educación Temprana y Apoyo al 916-322-6233

## 5

## DESARROLLO PROFESIONAL

**Desarrolle un plan para mejorar su programa de cuidado del niño.**

Además de la capacitación, la educación y el apoyo de los compañeros, el desarrollo profesional en el cuidado del niño en el hogar implica establecer objetivos a corto y largo plazo que mejoren su programa de cuidado del niño. Toda persona que proporciona cuidado y educación a los niños de otras personas debe establecer planes continuos para mejorar la calidad del servicio. Además, hay normas profesionales específicas que miden el mejoramiento.

**Prácticas para apoyar el mejoramiento continuo del programa**

- Busque recursos locales que ofrezcan capacitaciones y apoyo entre colegas. Comience poniéndose en contacto con su agencia local de Resource & Referral.
- Tome clases para la educación de la primera infancia (ECE, por sus siglas en inglés) y el desarrollo del niño (CD, por sus siglas en inglés) en su colegio de la comunidad local. Asista a talleres ofrecidos por la agencia local de Resource & Referral. Estos pasos pueden mejorar su negocio y aumentar su confianza en sí mismo y su autoestima.

***Para proveedores con licencia***

- Aprenda cómo llevar a cabo una autoevaluación de su programa de cuidado del niño mediante el uso de la revisada Escala de Calificación del Ambiente de Cuidado del niño en Familia (FCCERS-R, por sus siglas en inglés). El FCCERS-R le puede ayudar a identificar las áreas de éxito

---

de su programa y las que necesite mejorar. Hay más información sobre el FCCERS-R en este capítulo.

- Considere la posibilidad de solicitar o trabajar hacia la acreditación por la Asociación Nacional de Cuidado del niño Familiar (NAFCC). La acreditación de la NAFCC está diseñada para promover y reconocer el cuidado del niño en el hogar de alta calidad.

---

### *Para proveedores exentos de licencia*

---

- Considere los beneficios de obtener la licencia. Obtener y mantener una licencia es un indicador para las familias que su hogar es seguro y saludable para los niños—lo que le ayudará a que su negocio prospere. Otro posible beneficio de obtener la licencia es pertenecer a una asociación de cuidado del niño en el hogar.
- Aunque decida no procurar que se le otorgue una licencia, considere el uso de las regulaciones de licencias para evaluar la configuración de su hogar de cuidado del niño regularmente. Hacer autoevaluaciones frecuentes ayudará a asegurarse que su hogar de cuidado del niño cumple con las normas de salud y de seguridad.
- Averigüe si su agencia Resource & Referral local ofrece grants o cualquier otro tipo de asistencia financiera para capacitaciones de salud y seguridad (por ejemplo, primeros auxilios para niños y CPR).

### **Child and Adult Care Food Program (CACFP)**

El Child and Adult Care Food Program (CACFP) está patrocinado por el Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (USDA, por sus siglas en inglés) en cumplimiento de la Ley Nacional de Almuerzos Escolares. El componente de cuidado del niño del Child and Adult Care Food Program es un programa estatal y federal que da ayuda financiera a los centros y a los hogares con licencia de cuidado del niño. El programa tiene como objetivo mejorar las dietas de los niños menores de 13 años proporcionándoles comidas nutritivas y bien balanceadas, y se esmera en fomentar buenos hábitos alimenticios que los niños puedan practicar durante toda su vida.

El Child and Adult Care Food Program habilita a los proveedores de cuidado del niño a tener un impacto positivo en los hábitos alimenticios de los niños en crecimiento, y además les rembolsa por las comidas y aperitivos que sirven. Las comidas están disponibles de forma gratuita para los niños inscritos.

Los beneficios para los proveedores participantes incluyen costos reducidos por alimentar a los niños y por asegurarse de que reciben alimentos sanos. Los niños se benefician del CACFP mediante recibir comidas y bocadillos nutritivos que apoyan su crecimiento y desarrollo saludable. El programa también los ayuda a establecer buenos hábitos alimenticios que pueden durar toda la vida. Por último, el Child and Adult Care Food Program ayuda a controlar los costos

---

del cuidado del niño y garantiza a los padres que sus hijos estén comiendo alimentos sanos y nutritivos durante el día.

El Child and Adult Care Food Program requiere que mantenga registros. Debe completar y enviar mensualmente los registros de asistencia y los menús para recibir un reembolso por las comidas que los niños reciben. Los formularios de inscripción deben estar firmados por los padres y son necesarios para todos los niños que participan en el programa—y sólo necesitará cinco minutos al día para llenar la documentación requerida. Para obtener más información sobre el Child and Adult Care Food Program comuníquese a la División de Servicios de Nutrición del CDE:

**Child and Adult Care Food Program—Child Care Component**  
CDE Nutrition Services Division  
Teléfono: 1-800-952-5609  
[link no longer available]

### **The Family Child Care Environment Rating Scale—Revised (Escala de Calificación del Ambiente de Cuidado del niño en Familia, Edición Revisada) (FCCERS-R)**

La edición revisada de la Escala de Calificación del Ambiente de Cuidado del niño en Familia (FCCERS-R) es un recurso que los proveedores de cuidado del niño en el hogar pueden utilizar para evaluar sus programas. Se trata de una autoevaluación que mide la calidad general de un ambiente de cuidado del niño. Los 38 componentes de la escala se agrupan en siete categorías: (1) Espacio y muebles; (2) Rutinas de cuidado personal; (3) Escuchar y hablar; (4) Actividades; (5) Interacción; (6) Estructura del programa y, (7) Padres y proveedores. Cada componente está descrito por uno de cuatro niveles de calidad: Inadecuada (no satisface siquiera las necesidades de cuidado de custodia); Mínima (cumple con las necesidades de custodia y, en cierta medida con las necesidades básicas de desarrollo); Buena (cumple con las necesidades de desarrollo); Excelente (alta calidad del cuidado individual). El La edición revisada de la Escala de Calificación del Ambiente de Cuidado del niño en Familia está disponible para su compra en el Teachers College Press:

**Family Child Care Environment Rating Scale: Revised Edition**  
Authors: Thelma Harms, Debby Cryer, and Richard M. Clifford  
Teachers College Press  
Teléfono: 1-800-575-6566  
<https://www.tcpres.com/>

### **Acreditación de la National Association for Family Child Care (NAFCC)**

La acreditación es un proceso que se utiliza en muchas industrias para identificar prácticas modelo en un campo específico. La National Association

for Family Child Care (NAFCC) patrocina el sistema de acreditación único, reconocido a nivel nacional, para los proveedores de cuidado del niño. La acreditación National Association for Family Child Care promueve y reconoce la alta calidad profesional del cuidado del niño. Ayuda a los proveedores a establecer y alcanzar metas de mejora de calidad, y ayuda a los padres y los legisladores en la identificación del cuidado del niño de alta calidad. La acreditación también ayuda a los proveedores, los padres y los legisladores a:

- Definir las normas de calidad en el cuidado del niño en cinco áreas: relaciones, medio ambiente, actividades de aprendizaje en el desarrollo, seguridad y salud, y prácticas profesionales y de negocios.
- Promover las autoevaluaciones de los proveedores y su desarrollo profesional.
- Motivar a los proveedores a poner en práctica lo que aprenden en la formación.
- Servir como el pilar fundamental de los sistemas de desarrollo profesional a nivel estatal.

*Diez razones por las cuales la acreditación es útil para los proveedores de cuidado del niño en el hogar.\**

Los proveedores de cuidado del niño en el hogar acreditados en los Estados Unidos han reportado que la acreditación ofrece muchos beneficios. La acreditación ayuda a los proveedores a:

1. Adquirir un mayor conocimiento sobre sus hogares de cuidado del niño y sobre cómo interactuar con los niños.
2. Aumentar su autoestima.
3. Sentirse más profesionales.
4. Adquirir una definición más concreta del cuidado del niño familiar de calidad.
5. Mantenerse entusiasmados con su trabajo.
6. Sentirse motivados para seguir capacitándose de manera continua y buscar apoyo.
7. Esmerarse por proporcionar programas de calidad más alta de lo que requiere el estado.
8. Convertirse en líderes en su profesión.
9. Aprender la forma de comercializar sus programas con los padres.
10. Aprender a cómo ganar más dinero.

*¿Quién puede solicitar la acreditación?*

Para solicitar la acreditación se debe:

- Tener por lo menos 21 años de edad.
- Contar con un diploma de la preparatoria o la credencial GED.
- Proporcionar cuidados a los niños durante un mínimo de 15 horas por semana.

\* Basado en Cohen 2002.

- Proporcionar cuidados a un mínimo de tres niños en un ambiente familiar. Al menos un niño debe vivir fuera de la casa del proveedor.
- Ser el cuidador principal. Estar al menos el 80 por ciento de las horas de servicio involucrado activamente con los niños. Si un individuo solicita la acreditación como co-proveedor, cada uno debe pasar con los niños por lo menos el 60 por ciento de las horas de servicio en las que se involucran activamente.
- Tener al menos 12 meses de experiencia como proveedor de cuidado del niño en el hogar.
- Cumplir con el nivel más alto de la regulación necesaria para operar un programa de cuidado del niño en el hogar.
- Cumplir con todos los requisitos del órgano regulador autorizado.
- No tener antecedentes penales estatales y federales
- Estar en buen estado de salud.
- Mantener al corriente su certificación de Primeros Auxilios para Niños y de CPR.
- Adherirse al código de conducta ética de la National Association for the Education of Young Children (NAEYC).

Si cumple con estos requisitos y desea obtener más información sobre el proceso de acreditación, visite el sitio web de la National Association for Family Child Care en <https://nafcc.org/>, o llame al 1-800-359-3817.

## 6

### DESARROLLO PROFESIONAL

#### Adopte las mejores prácticas empresariales.

Otro componente importante del desarrollo profesional es aprender a cómo adoptar prácticas de los negocios sanas. El establecimiento de políticas claras para, y contratos con, las familias de los niños a su cuidado le proporcionará un fundamento sólido para un servicio de alta calidad.

#### Prácticas de negocios para todos los proveedores

- Trabaje para formar colaboraciones con las familias de los niños. Discuta sobre temas basados en el comer, ir al baño, la siesta y la disciplina. Además, cerciórese de que haya un buen entendimiento entre los deseos de los padres y lo que usted ofrece en su programa.
- Garantice que las familias tengan una comprensión clara de los límites de su hogar; esto puede ayudar a las familias de los niños a respetar y valorar las necesidades de usted y de su familia. Por ejemplo, explique a los padres que ciertas áreas de su hogar son restringidas para los niños.
- Mantenga registros actualizados sobre los niños y el hogar de cuidado del niño:
  - *Información médica de los niños.* Documentación de las alergias, enfermedades crónicas, otros asuntos relacionadas con la salud e inmunizaciones (y si los padres se oponen a las inmunizaciones);

documentos firmados por los padres que conceden permiso para que sus hijos reciban tratamiento médico de emergencia, si fuera necesario.\*

**Información personal y cultural de cada niño.** Preferencias de comida; gustos y no gustos; festividades y tradiciones observadas por la familia del niño.

**Otros documentos relacionados con el negocio.** Certificados que muestren su capacitación y educación en el cuidado del niño; documentos firmados por los padres, en los que consienten a que sus hijos se les transporte para las excursiones o por otras razones (si aplicara); sus antecedentes penales federales y estatales y de cualquier persona que trabaje en su hogar con los niños, y de cada persona mayor de 18 años que viva en el hogar.

- Pida a los padres que le den un aviso con anticipación de su programa de vacaciones para que usted sepa cuándo se ausentarán los niños. Del mismo modo, anticipe a los padres sus propios planes de vacaciones para que puedan hacer otros arreglos de cuidado del niño.

### Prácticas de negocios para proveedores con licencia

- Dé por escrito a los padres las políticas que cubren temas como sus horas de servicio; el pago de cuotas (y los recargos por horas extras); la salud, la seguridad y los procedimientos de emergencia (incluyendo CPR); la disciplina; las vacaciones; la provisión de cuidado por suplentes; las personas que están autorizadas para recoger de su hogar a cada niño; transporte, excursiones; y demás.
- Mantenga un seguro de responsabilidad civil para su programa. El seguro debe cubrir lesiones a los niños, auxiliares y visitantes a su casa. Además, conserve vigente el seguro del vehículo si transporta niños.
- Expida recibos a los padres cuando le paguen por sus servicios.

## 7

### DESARROLLO PROFESIONAL

#### Cuide de sí mismo.

Para proporcionar un cuidado del niño de alta calidad tiene que cuidar de sí mismo. Esto puede sonar fácil, pero a menudo los proveedores descuidan su propia salud, ya que gastan mucho tiempo y energía cubriendo las necesidades de otras personas. Tome tiempo para cuidar de sí mismo, será benéfico para todos: para usted, su familia y los niños a su cuidado.

### Prácticas que apoyan el cuidado de sus propias necesidades

- Reserve tiempo para los exámenes regulares de su salud. Programe un examen físico con un internista o médico de atención primaria, al menos una vez al año.

\*Para obtener la licencia son necesarios los documentos de inmunización y las declaraciones firmadas que autoricen el tratamiento médico de emergencia.

- 
- Tómese tiempo para hablar con otros profesionales de cuidado del niño, familiares y adultos. Recuerde que puede obtener el apoyo de varias fuentes.
  - Reconozca que el cuidado de niños pequeños puede ser difícil—física, mental y emocionalmente. Aparte tiempo cada día para la meditación, la reflexión tranquila y otras formas que lo ayuden a conservarse enfocado y centrado.
  - Haga ejercicio regularmente para mantenerse en forma y aliviar el estrés.
  - Coma una dieta balanceada que incluya variedad de alimentos sanos.
  - Aprenda de sus errores; pueden ayudarlo a convertirse en una mejor persona y un mejor proveedor de cuidado infantil.
  - Desarrolle sus propias aficiones y pasiones. Si realiza sus sueños y cubre sus necesidades será una persona más feliz y un proveedor más interesante.
-

Page 152

leave blank

Do not print instruction



## CAPÍTULO 5

# El cuidado del niño en el hogar como parte de un sistema de aprendizaje temprano

LOS PROVEEDORES DE CUIDADO DEL NIÑO EN EL HOGAR DESEMPEÑAN UN PAPEL MUY IMPORTANTE EN EL APRENDIZAJE TEMPRANO. Los capítulos anteriores se han centrado en cómo hacer de su hogar un ambiente de cuidado y aprendizaje, cómo proporcionar actividades de aprendizaje apropiadas para el desarrollo, y como buscar oportunidades de desarrollo profesional. En este capítulo se ofrece una visión amplia de la función de cuidado del niño en el hogar en toda la nación—especialmente en California—y se analizan varias de las principales iniciativas en California diseñadas para proporcionar recursos a los proveedores en el hogar.



La brecha de rendimiento es la disparidad que existe en el desempeño académico entre los grupos de estudiantes, en especial entre los estudiantes anglosajones y estudiantes asiáticos y sus compañeros afroamericanos e hispanos; los aprendices de inglés y los nativos angloparlantes; los estudiantes desfavorecidos y los no desfavorecidos socioeconómicamente, y los estudiantes discapacitados y los no discapacitados.



## El creciente énfasis en el cuidado del niño en el hogar

### La brecha de rendimiento

Por todo el país, la preocupación por la brecha de rendimiento es la razón principal para una mayor atención a la calidad del cuidado de la primera infancia, incluyendo el cuidado del niño en el hogar y el cuidado exento, así como los programas en los centros y las escuelas. La brecha en el rendimiento de los niños de familias de bajos recursos ha sido ampliamente documentada. Sin embargo, un tercio de los niños de ingresos medios y un cuarto de niños de los hogares de ingresos medio altos, también carecen de las habilidades claves previas para la alfabetización al ingresar a la escuela.<sup>1</sup>

Se logró determinar que los programas de alta calidad para la primera infancia estrechan la brecha del rendimiento escolar. La investigación demuestra que los servicios de alta calidad preescolar mejoran las tasas de preparación para la escuela y la culminación de la educación de los niños, al mismo tiempo que reduce los gastos elevados por la repetición de grado, la educación compensatoria, la delincuencia y el crimen. Por desgracia, muchas familias no tienen acceso a programas de cuidado del niño de alta calidad, ya sea en el hogar, en el centro, o en la escuela. Bien puede ser debido a que no existen tales opciones en la comunidad o las familias simplemente no pueden costear los precios de estos servicios.<sup>2</sup>

Los factores demográficos hacen que la brecha de rendimiento sea una preocupación especial en California. El estado más poblado del país es California y tiene el mayor número de inmigrantes que no son ciudadanos.<sup>3</sup> Además, la población infantil ha aumentado dramáticamente en la última década. De acuerdo con el California Department of Finance, se proyecta que la población de niños de cuatro años aumente en un 11 por ciento entre el 2008 y 2018.<sup>4</sup>

### Tendencias en la población de Kindergarten de California

A partir de 1996-97 a 2006-07, el número de niños hispanos de kindergarten en las escuelas públicas de California se incrementó un 7 por ciento (véase la tabla 5.1). Durante el mismo período de tiempo, hubo un incremento del 1 por ciento en el número de niños asiáticos de kindergarten. En contraste, el número de niños blancos (no hispanos) de kindergarten disminuyó en un 8 por ciento, y el número de afroamericanos de kindergarten disminuyó el 1 por ciento.<sup>5</sup> Para 2008-09, los hispanos representaron el 51 por ciento de todos los niños de kindergarten matriculados en las escuelas públicas de California y los estudiantes blancos (no hispanos) representaron el 26 por ciento—una disminución del 9 por ciento desde 1996-97. Durante 2008-09 los asiáticos representaron el 8 por ciento de la matrícula de kindergarten, y la inscripción de afroamericanos fue del 6 por ciento.

**Tabla 5.1 Distribución de la población preescolar en California por el origen étnico, 1996-2009, de los cuatro grupos más grandes:**

Grupo étnico	1996-97	2006-07	2008-09
Hispano	46%	53%	51%
Anglosajón (no hispanos)	35%	27%	26%
Asiático	7%	8%	8%
Afroamericano	8%	7%	6%

Fuente: Dataquest, California Department of Education. <https://dq.cde.ca.gov/dataquest/>

En 2006-07, casi el 42 por ciento de niños de kindergarten de las escuelas públicas de California no tenían el inglés como su lengua materna. De estos niños, el 84 por ciento hablaba el español y un 3 por ciento el vietnamita. El 7 por ciento hablaba 1 de otros 11 idiomas asiáticos, el 1 por ciento hablaba tagalo, otro 1 por ciento hablaba ruso, y un 1 por ciento hablaba árabe.<sup>6</sup> Además, en el 2000, una de cada cuatro familias con niños menores de seis años de edad la encabezaba un padre únicamente.<sup>7</sup>

Todos estos factores—el gran número de niños que ingresan al kindergarten, el alto porcentaje de inmigrantes (para quienes el inglés no es su lengua materna), el número de niños que crecen en familias con un solo padre, y la diversidad de las culturas en California—indican la necesidad de una atención especial con recursos del sistema de educación pública estatal. Estos factores subrayan también la necesidad de asegurar que los niños reciban una atención temprana de calidad, lo cual es una parte importante de la preparación para el kindergarten y para que tengan éxito en la escuela.

### Asistencia de cuidado del niño para los padres que trabajan

Debido a los cambios importantes en el sistema de beneficencia pública y el crecimiento de cuidado del niño con fondos públicos—incluyendo programas de cuidado con base en el hogar, en los centros y en las escuelas—han contribuido en creciente interés y la educación temprana. En respuesta a la reforma de la legislación federal del sistema de asistencia pública, los estados han establecido programas que incluyen asistencia de cuidado del niño para ayudar a las familias dejar la beneficencia pública para salir a trabajar. En California, la legislatura estableció el Programa de California de Oportunidades de Trabajo y Responsabilidad Hacia los Niños (CalWORKs, por sus siglas en inglés)

La investigación indica que la selección que hacen las familias de los cuidadores en el hogar refleja una variedad de consideraciones. Los puntos fuertes del cuidado del niño en el hogar y el de los cuidados exentos incluyen la flexibilidad para adaptarse a las horas de trabajo no tradicionales y horarios impredecibles, su capacidad para atender a los hermanos de diferentes edades en un mismo ambiente, y la capacidad de las familias para elegir a los proveedores con orígenes lingüísticos y culturales similares a los suyos.

Además, los hogares de cuidado del niño y los cuidados exentos son a menudo las primeras opciones para el cuidado del niño en las zonas rurales. Las familias rurales con hijos menores de cinco años de edad, consecuentemente se inclinan más que las familias urbanas a utilizar un hogar de cuidado del niño que no sea provisto por parientes.<sup>8</sup>

### Alta utilización del cuidado en el hogar

El cuidado del niño en el hogar, incluyendo el cuidado en los hogares que operan con y sin licencia es una fuente importante de cuidado del niño en los Estados Unidos. Aunque la mayoría de las inversiones para expandir y mejorar los programas para la primera infancia se destinan a los sistemas formales de cuidado del niño y preescolares, existe un reconocimiento creciente de que al menos la mitad de los niños pequeños en la nación reciben cuidado por parte de un “familiar, vecino o amigo”—términos que se refieren a los proveedores exentos de licencia.<sup>9</sup>

Los padres que trabajan en California, a diferencia de los padres en otros estados, usan relativamente más los hogares de cuidado del niño y menos los centros de cuidado del niño. Aproximadamente el 80 por ciento de los niños en los programas de vales de cuidado del niño financiados con fondos públicos en California, están en el cuidado familiar con licencia o en los exentos de licencia, y la mitad de las familias en CalWORKs eligen arreglos con proveedores exentos de licencia.<sup>10</sup> Según el Center for Law and Social Policy, las estadísticas nacionales para los niños que fueron inscritos en los programas de vales en 2005 eran significativamente diferentes de los de California: el 58 por ciento de los niños recibieron el cuidado en centros de cuidado del niño, y sólo el 27 por ciento tenía arreglos con proveedores exentos de licencia.<sup>11</sup>

Las familias mencionaron una serie de razones para el uso de hogares de cuidado del niño. Los padres frecuentemente informan que ellos conocen y confían en sus familiares, amigos o vecinos, y sienten que sus hijos están a salvo y que reciben una atención individualizada en este tipo de cuidado.<sup>12</sup> Los hogares de cuidado del niño a cargo de un familiar, amigo o vecino también pueden ofrecer una ubicación práctica, un pequeño número de niños, un ambiente adecuado para la siesta de los niños, y apoyo a la economía familiar y del vecindario.<sup>13</sup>

El cuidado del niño en hogares puede ser una forma particularmente atractiva para las familias inmigrantes.<sup>14</sup> En primer

lugar, puede ser más fácil para aquellas familias encontrar un proveedor de cuidado del niño que hable su lengua materna y que sea de un origen cultural similar. Encontrar un proveedor con el mismo origen cultural y lingüístico “crea un punto de entrada familiar y accesible, tanto para los



padres inmigrantes como para sus hijos pequeños, lo que reduce el estrés y el sentimiento de sentirse extraño”.<sup>15</sup> Un ambiente de apoyo cultural también puede fomentar la sensación de seguridad en un niño y su concepto de sí mismo.<sup>16</sup>

Además, el cuidado del niño en el hogar puede ayudar a las familias inmigrantes a formar un puente hacia su nueva cultura. Los proveedores pueden servir como colaboradores y mentores para los padres de los niños, conectarlos con los recursos de la comunidad y ayudarlos a hacer la transición del cuidado del niño en el hogar al ambiente educativo más formal del kindergarten. Dependiendo de su conocimiento de idiomas, los proveedores también desempeñan una variedad de funciones para ayudar a los niños a aprender inglés. Los proveedores que no hablen inglés pueden tomar clases para aprender y pueden llevar a los niños a la biblioteca, por lo que sirven de ejemplo a los niños y sus familias. Los proveedores que no hablen el idioma materno de un niño pueden apoyar su enseñanza y mejorar la comunicación con la familia del niño haciendo uso de los conocimientos lingüísticos de los asistentes, familiares y miembros de la comunidad.<sup>17</sup>



## El sistema de desarrollo y aprendizaje temprano de California

Desde hace más de una década, los educadores y los legisladores de nivel estatal y nacional han estado trabajando para crear normas de aprendizaje temprano que establecen expectativas para el aprendizaje y el desarrollo de los niños pequeños antes de entrar a la escuela. Estas normas pueden abarcar del conocimiento de un contenido específico hasta las habilidades y atributos que deben ser fortalecidos mediante el cuidado temprano y la educación.

Cuando el California Department of Education (CDE) inició un esfuerzo para crear normas de aprendizaje de edad preescolar, el énfasis inicial fue adaptar esas normas a las normas de contenido académico del kindergarten. Sin embargo, el California Department of Education amplió su enfoque para incluir una amplia gama de dominios de aprendizaje y desarrollo, y el término “fundamentos” fue utilizado en lugar de “normas”. Esta terminología también transmite que el aprendizaje en todos los dominios de desarrollo edifica la preparación de los niños pequeños para la escuela.

A medida que el California Department of Education avanzó con la publicación de la guía y comenzó el desarrollo de los fundamentos del aprendizaje para el rango de edad preescolar, el Departamento determinó que materiales similares debían ser desarrollados para los bebés y los niños pequeños para mostrar la importancia de los primeros años de un niño y

los vínculos con la edad preescolar. Hasta este momento, todos los estados tienen algún tipo de guías de aprendizaje temprano o normas para el rango de edad preescolar, y muchos tienen algo similar para los bebés y los niños pequeños.

En 2004, la National Association for the Education of Young Children (NAEYC) y la National Association of Early Childhood Specialists in State Departments of Education (NAECS-SDE) emitieron su posición en la declaración *Where We Stand on Early Learning Standards* (Nuestra posición ante las normas de aprendizaje temprano), que dice lo siguiente:

Las normas de aprendizaje infantil temprano definen los resultados deseados y el contenido de la educación de los niños pequeños. La mayoría de los estados han desarrollado este tipo de normas para niños debajo de la edad para kindergarten. La NAEYC y la NAECS-SDE creen que las normas de aprendizaje temprano pueden ser parte valiosa de un sistema integral de alta calidad de los servicios para los niños pequeños. Pero advertimos que las normas de aprendizaje temprano apoyan el desarrollo y el aprendizaje positivo sólo si:

- enfatizan significativamente y desarrolladamente el contenido y los resultados apropiados;
- son desarrollados y revisados mediante procesos inclusivos y documentados;
- son implementados y evaluados de manera que apoyen el desarrollo de todos los niños pequeños; y
- van acompañados por el fuerte apoyo a los programas de la primera infancia, profesionales y familiares. (actualizado en 2009)

El California Department of Education ha trabajado para crear una visión del “qué” y “cómo” de la educación de la primera infancia y para pensar en la forma en que los componentes de un sistema de desarrollo profesional cabrían en esa visión. De esto ha surgido el Sistema de Desarrollo y Aprendizaje Temprano específico para California.

En cada paso en el proceso de desarrollo, el California Department of Education ha considerado las cuestiones de desarrollo único de los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales y de los niños que aprenden en dos idiomas. El sistema fue diseñado para incluir a todos los niños. Es importante que las personas que trabajan con niños pequeños estén enteradas de este sistema y que lo acepten como un recurso importante. Las siguientes secciones proporcionan una visión general del sistema y muestran algunas formas en que los proveedores de cuidado del niño en el hogar pueden utilizar la información.

### Componentes del sistema

Para guiar a los proveedores y los maestros de niños pequeños el California Department of Education ha producido una biblioteca de publicaciones y materiales de recursos como parte del Sistema de Desarrollo y Aprendizaje Temprano. Todos estos materiales están disponibles para venta en el California Department of Education Press en el sitio web <https://www.cde.ca.gov/>

re/pn/rc/. La División de Educación Temprana y Apoyo (EES) por sus siglas en inglés del Departamento de Educación desarrolló las siguientes descripciones para ayudar a los practicantes a comprender este sistema integral e interrelacionado que apoya el desarrollo y aprendizaje de los niños pequeños de California. El sistema consta de cinco elementos:

- Fundamentos
- Marcos de Currículo Preescolar
- Sistema de Evaluación de Resultados Deseados
- Guías de Programa y Recursos
- Capacitación Profesional



### El papel central de los fundamentos

Aunque algunos elementos del Sistema de Desarrollo y Aprendizaje Temprano se desarrollaron antes de la publicación de *Preschool Learning Foundations* y el *Infant/Toddler Learning and Development Foundations* de California (Fundamentos del aprendizaje preescolar y Fundamentos del aprendizaje y el desarrollo infantil) (ambos son referidos como fundamentos), los fundamentos son el centro de todos los demás componentes del sistema. Los Fundamentos se enfocan individualmente en el niño. También describen las competencias (conocimientos y habilidades) que esperaríamos ver en un niño que se está desarrollando normalmente y que ha tenido acceso a un entorno de atención temprana y educación de alta calidad. Los fundamentos representan:

- El conocimiento que los niños adquieren.
- Las habilidades que desarrollan.
- El comportamiento que aprenden.
- Las competencias que demuestran.

### Aprovechando lo mejor de los materiales

Los recursos del CDE pueden ser usados por individuos para capacitación profesional, por grupos, para planificar e implementar programas de cuidado del niño, de alta calidad.

El California Department of Education ha creado una serie de DVDs para ilustrar los fundamentos del aprendizaje y el desarrollo infantil. La serie utiliza videoclips de comportamiento de los niños para demostrar cada fundamento de las edades de 8 meses, 18 meses y 36 meses. La grabación muestra a niños con discapacidades o con otras necesidades especiales que demuestran fundamentos específicos o quienes están incluidos en estos grupos de niños. El juego de DVDs está disponible en el California Department of Education Press (número de artículo 001700). El California Department of Education también planea desarrollar una serie de DVDs similar para ilustrar los fundamentos del aprendizaje preescolar.

### Estructuras curriculares que facilitan el aprendizaje

Los marcos curriculares que corresponden a los fundamentos del aprendizaje y el desarrollo infantil y los fundamentos de aprendizaje de edad preescolar están en su etapa final. Cada estructura abundará sobre cada uno de los fundamentos y describirá el plan de estudios y la instrucción necesaria para ayudar a los niños a alcanzar los niveles de dominio. Los marcos incluirán estrategias de enseñanza, las interacciones con los niños y las familias, y la orientación para la creación de ambientes. Además, proporcionan un método general a los profesores para apoyar el aprendizaje de los niños mediante ambientes y experiencias que son:

- Desarrolladamente apropiados.
- Reflejo de la observación bien pensada y la planificación intencional.
- Individualmente y culturalmente significativos.
- Incluyentes de los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales.

Des cuenta que una estructura no es un plan de estudios. Los programas locales eligen los planes de estudios específicos y las estrategias de enseñanza.

### Evaluación para informar sobre la atención

California utiliza un instrumento de evaluación del desarrollo realizado por maestros en programas financiados por el estado. El Perfil de Desarrollo de Resultados Deseados (DRDP) es una herramienta confiable con la cual los maestros observan y evalúan el aprendizaje de los niños. El DRDP pretende documentar los progresos realizados por los niños por medio de los principales dominios de aprendizaje y desarrollo. También proporciona información para ayudar a los practicantes a mejorar sus servicios de cuidado y desarrollo infantil. Los Resultados Deseados están disponibles para los niños con programas individualizados de educación (IEP). Tenga en cuenta que la distinción entre los fundamentos (o normas) e instrumentos de evaluación es importante. Los fundamentos describen lo que los niños típicamente aprenden con el apoyo adecuado, mientras que el DRDP proporciona una forma de documentar lo que los niños han aprendido individualmente.

Los proveedores pueden obtener conocimiento general de aprendizaje de los niños pequeños por medio de los fundamentos, así como ideas para apoyar el aprendizaje estructural del plan de estudios, pero ninguno de estos recursos informa a los proveedores sobre el aprendizaje individual de los niños y el progreso del desarrollo. Documentar el aprendizaje individual del niño con el DRDP es un elemento clave de los esfuerzos del proveedor para entender cómo apoyar el aprendizaje y desarrollo de cada niño. La información que se obtiene del DRDP ayuda a los proveedores a planear tanto para cada niño individualmente como para los grupos pequeños de niños.

El instrumento DRDP se ha alineado a los fundamentos para bebés y niños pequeños y preescolares. Las ediciones actualizadas para cada rango de edad están disponibles en línea en

<https://www.cde.ca.gov/sp/cd/ci/desiredresults.asp>.

### Guía para programas de aprendizaje y desarrollo

La Guía para programas de aprendizaje y desarrollo pueden ayudar a formar los programas de alta calidad para bebés, niños pequeños y niños de edad preescolar. Debido a que la adquisición de los conocimientos y habilidades descritas en los fundamentos se basa en la experiencia de centros de atención infantil y de educación temprana de alta calidad, la Guía tiene una importancia adicional. La guía del programa presenta recomendaciones amplias apoyadas en la investigación, la teoría y la práctica, y proporciona información a los programas que ofrecen educación y cuidados de alta calidad para los bebés, los niños pequeños y de edad preescolar. El *Prekindergarten Learning and Development Guidelines* se publicó en el 2000 y sigue siendo relevante. Las *Infant/Toddler Learning and Development Program Guidelines* se publicaron en 2006. En conjunto, estas publicaciones apoyan la creación e implementación de programas de cuidado del niño y educación de alta calidad desde el nacimiento hasta los cinco años de edad.

*La Infant/Toddler Learning and Development Program Guidelines: The Workbook*—que acompaña a la publicación de *Infant/Toddler Learning and Development Program Guidelines* y las series de los DVDs — tienen muchas actividades para ayudar a los profesionales a implementar programas inclusivos de cuidados de alta calidad y la educación temprana. Aunque los materiales están enfocados en centros para el cuidado del niño, gran parte de la información se puede utilizar en los hogares de cuidado del niño.

Un recurso para trabajar con niños que tienen discapacidades o necesidades especiales (y con sus familias) es la publicación del CDE *Inclusion Works! Creating Child Care Programs That Promote Belonging for Children with Special Needs*. Esta publicación proporciona estrategias de orientación comprobadas que promueven la inclusión de los niños con discapacidades y necesidades especiales. Sobre la base de la investigación y de muchos años de implementación efectiva, este libro contiene historias, ejemplos, infor-

mación de antecedentes, y los recursos que apoyan la creación de ambientes inclusivos. Este recurso, así como los otros tratados en esta sección, pueden ayudarle a mejorar la calidad de la atención en el hogar de cuidado del niño, y proporcionar un ambiente de aprendizaje que promueva la preparación escolar.

### **Desarrollo profesional**

El desarrollo profesional ofrece a los proveedores muchas oportunidades para aprender acerca de los componentes de California's Early Learning and Development System—específicamente, los fundamentos, la guía del programa, el marco del plan de estudios y el sistema de evaluación.

Existen numerosas formas de desarrollo profesional. Estas formas incluyen la formación previa al servicio que reciben los educadores de la primera infancia en las instituciones de California de educación superior, capacitación proporcionada a los profesores principiantes, y la capacitación en el servicio que se proporciona a los maestros con experiencia que procuran mejorar continuamente.

El desarrollo profesional lo proporcionan los instructores locales de cuidado del niño y las agencias de recursos y referencia (R & R) mediante el proyecto Child Care Initiative Project (CCIP) y el proyecto Growing, Learning, Caring (GLC) Project, los cuales se describen en la página siguiente. La capacitación adicional para los proveedores de cuidado del niño con licencia se ofrece mediante los talleres del Program for Infant/Toddler Care and “Family Child Care at Its Best”, impartidos por la University of California, Davis. También es posible que desee preguntarle a su agencia de R & R local sobre las asociaciones de cuidado del niño en su área. Las asociaciones proporcionan a los proveedores de cuidado del niño oportunidades para conocer a otros proveedores en sus zonas, descubrir recursos para mejorar los ambientes de aprendizaje en el hogar, y ganar un sentido de profesionalismo sobre el trabajo con los niños pequeños.

Reconociendo la importancia del cuidado del niño en el hogar, California ha sido un líder en el apoyo a los proveedores de cuidado del niño y de los proveedores exentos de licencia. El estado también ha incluido los cuidados en el hogar en sus iniciativas de mejora de la calidad y ha promovido la preparación escolar por medio de los hogares, los centros y las escuelas donde se imparten cuidados. El siguiente es un resumen de algunas de las principales iniciativas estatales del mejoramiento de la calidad que incluyen recursos para los proveedores en el hogar. Usando fondos federales del Child Care and Developmental Block Grant (CCDBG), el CDE/CDD proporciona a sus socios de capacitaciones recursos para que ofrezcan una variedad de oportunidades de capacitación a los proveedores de cuidado del niño en el hogar.

---

### *El California Child Care Initiative Project (CCIP)*

---

El California Child Care Initiative Project (CCIP) se estableció en 1985 para hacer frente a la escasez de servicios de cuidado del niño de alta calidad con licencia en las comunidades de California. El programa contrata y capacita a proveedores para ayudar a satisfacer la gran demanda de servicios de cuidado del niño. El CCIP trabaja mediante las agencias ya existentes de R&R de cuidado del niño comunitario sin fines de lucro.

Una nueva fuente de financiamiento para los proyectos de la CCIP se llevó a cabo en 1997. Las subvenciones del CCDBG proporcionan fondos a las agencias R&R para desarrollar hogares de cuidado del niño y para capacitar a los proveedores en el cuidado de bebés y niños pequeños. El programa CCIP no requiere que los condados recauden fondos locales correspondientes. Para muchas agencias R&R, en particular las de las zonas rurales y de escasos servicios, este financiamiento les ha permitido implementar el proyecto del CCIP, a animar a nuevos proveedores para obtener la licencia, y a capacitar a nuevos y a los ya existentes proveedores de cuidado del niño. Más información sobre el CCIP está disponible en el sitio web de California Child Care Resource and Referral Network, <https://rrnetwork.org/provider-services/become-a-licensed-provider>.

---

### *El Growing, Learning, Caring Project (capacitación para el cuidado no normalizado)*

---

En 2005, con fondos del CDE, el California Child Care Resource y el Referral Network iniciaron el proyecto Crecer, Aprender, Cuidar (GLC por sus siglas en inglés), un programa de integración y capacitación para proveedores de cuidado del niño exentos de licencia. Todas las agencias R&R en California ofrecen ahora servicios para los cuidadores exentos de licencia no normalizados. Las personas que cuidan a sus hijos y a los de sólo otra familia están exentos de licencia. Parientes como abuelos, tías, y otros que brindan cuidados a miembros de la familia también están exentos. El proyecto GLC da prioridad a proveedores que cuidan a los niños de familias que reciben asistencia financiera para el cuidado del niño.

La capacitación del proyecto GLC tiene como objetivo mostrar a los proveedores cómo fortalecer la preparación de los niños para la escuela y de inculcar el amor por el aprendizaje en los niños pequeños. El programa enseña a los proveedores como presentar actividades de aprendizaje divertidas, con propósito y juguetonas. La capacitación se centra en temas como los siguientes:

- La salud y seguridad
  - La nutrición
  - La disciplina y orientación
-

- El apoyo familiar y la comunicación
- La alfabetización familiar
- El aprender a través del juego
- El desarrollo del carácter y la educación
- El éxito escolar

El proyecto GLC asegura que a lo largo de California los cuidadores sin normalizar tengan acceso a capacitaciones de calidad y servicios de apoyo.

---

### *EL Preschool Education Program (PEP)*

---

El Public Broadcasting Service (PBS) y el CDE/CDD apoyan el programa Preschool Education Program. Las estaciones de PBS en Eureka, Fresno, Los Angeles, Redding, Sacramento, San Diego, San Francisco y San José participan en este programa. Los cuidadores de niños mayores de dos años de edad aprenden cómo ayudar a los niños a ver activamente programas de PBS apropiados para su edad. Los proveedores también aprenden cómo ampliar las experiencias visuales de los niños mediante la participación en talleres locales que utilizan libros para niños, la televisión y otros materiales relacionados.

---

### *El Program for Infant/Toddler Care (PITC) Partners for Quality*

---

Socios para la Calidad (PITC), un proyecto del WestEd's Center for Child and Family Studies, ofrece capacitaciones en in situ, tutoría y capacitaciones sobre la filosofía PITC para grupos de maestros de bebés y niños pequeños, administradores y proveedores de cuidado del niño por todo California. La capacitación abarca seis políticas de PITC esenciales, algunas de las cuales existen de forma natural en el cuidado del niño en el hogar, que apoyan los programas de alta calidad para bebés y niños pequeños. Esas políticas son:

- Cuidados primarios —asignación de un profesor de cuidado del niño primario por cada niño y familia.
  - Grupos pequeños —creación de grupos pequeños de niños y cuidadores.
  - Continuidad—continuidad de las asignaciones y grupos de profesores a lo largo del tiempo.
  - Atención personalizada—capacidad de respuesta a las necesidades individuales, habilidades y horarios.
  - Continuidad cultural—continuidad cultural entre el hogar y el programa mediante el diálogo y la colaboración con las familias.
  - Inclusión de niños con necesidades especiales—instalaciones apropiadamente adaptadas y apoyo a los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales.
-

---

La capacitación in situ, dirigida por especialistas con experiencia y certificación del PITC para trabajar con bebés y niños pequeños, está diseñada para las necesidades individuales de cada programa participante e incluye una amplia serie de videos y las estrategias de aprendizaje de adultos. Los instructores asesoran y aconsejan al personal del programa a implementar la filosofía PITC y sus políticas esenciales. El objetivo del programa es promover un cuidado responsivo, de alta calidad, que establezca una relación entre los bebés y los niños pequeños.

---

### ***Family Child Care at its Best*** ***(El cuidado del niño en el hogar al máximo)***

---

El Center for Excellence in Child Development de la University of California, Davis, reconoce que los proveedores de cuidado del niño en el hogar son una fuente importante de apoyo para las familias trabajadoras. El centro del programa Family Child Care at Its Best, está financiado por el CDE/CDD y ofrece educación universitaria continua tanto a los proveedores con licencia como a los exentos.

Esta serie de clases, la cual se ofrece en todo el estado, ayuda a los proveedores a mejorar sus conocimientos, habilidades y la calidad de los cuidados. Los proveedores pueden obtener créditos académicos y unidades de educación continua mediante el programa.

El programa Family Child Care at Its Best se enfoca en el cuidado del bebé y los niños pequeños, la preparación para la escuela, y otros temas especiales. El crecimiento profesional en estas áreas está diseñado para ayudar a los proveedores y los maestros a ser más intencionados en su trabajo con los pequeños. Los cursos del programa se ofrecen en toda California, con sesiones de capacitación programadas principalmente por la noche y los fines de semana. Las clases se imparten en inglés, español, cantonés, ruso, y se puede solicitar la traducción simultánea a otros idiomas. Los cursos son gratuitos para los proveedores de cuidado del niño y l. Los cursos para proveedores con licencia se coordinan por medio de las agencias anfitrionas locales. Los proveedores que deseen asistir a clases en su área deben comunicarse con su agencia local de R&R, la asociación de cuidado del niño familiar, oficina de educación del condado, o al First 5 Commission del condado.

Los estudiantes que están inscritos en los cursos con crédito académico son evaluados por un proceso formal basado en la asistencia, la participación y las asignaciones. Los estudiantes reciben una calificación de “aprobado” o “reprobado”. Al recibir una calificación aprobatoria, los estudiantes ganan una décima parte de 1 unidad trimestral por cada hora de clase asistida; por ejemplo, una clase de 10 horas es equivalente a 1 unidad de trimestre de crédito académico. Una unidad de trimestre es equivalente a dos terceras partes de una unidad de semestre.

---



## Reflexiones finales

Ahora, más que nunca, los educadores de la primera infancia y los legisladores reconocen la importancia del cuidado del niño familiar con licencia y por los de cuidado familiar, por amigo o por vecino sin licencia, en la satisfacción de las necesidades de cuidado y desarrollo infantil de las familias trabajadoras. Como proveedor de cuidado del niño en el hogar, usted tiene la oportunidad de definir cómo puede ofrecer a las familias un ambiente seguro y saludable que apoye el aprendizaje de los niños, el desarrollo y la preparación escolar con ambientes de aprendizaje intencionados. A medida que California desarrolla un Quality Rating and Improvement System (QRIS) por medio del trabajo del California Early Learning Quality Improvement System (CAEL QIS) Advisory Committee, la función del cuidado del niño en el hogar y el cuidado exento de licencia serán abordados y el comité hará recomendaciones para la inclusión del cuidado del niño en el sistema.

Muchos niños pasan casi el mismo tiempo en el cuidado familiar de un amigo o de un vecino, como en el de sus propios hogares. Tanto los proveedores de cuidado del niño como los exentos de licencia tienen un papel importante en la preparación de los niños para la escuela. Debido a que los proveedores colaboran con los padres, ellos tienen una oportunidad para promover la salud y la nutrición de los niños bajo su cuidado. Además, pueden ayudar a cada niño a desarrollar un sentido de confianza y autoestima, que son las bases para el aprendizaje futuro. Los proveedores también pueden promover el desarrollo del lenguaje y la alfabetización con una variedad de actividades del lenguaje y ofreciendo entornos donde abunde la escritura. Además, pueden preparar a los niños para el aprendizaje futuro en las matemáticas mediante la participación en la resolución de problemas, la medición y la clasificación, en el contexto de las actividades domésticas diarias.

Usted tiene muchas decisiones importantes que tomar para moldear y evaluar su entorno de cuidado del niño. Sus elecciones le ayudarán a desarrollar una sensación de satisfacción profesional, crear un medio de vida sostenible para usted y su familia, y minimizar los problemas que resultan del estrés y los desafíos. Esperamos que halle esta publicación útil al definir cómo servirá a los niños y las familias bajo su cuidado.

### Notas

1. Coley 2002.
2. Burton and Whitebook 1998.
3. Montgomery et al. 2002.
4. California Department of Finance, [http://www.dof.ca.gov/html/demograp/dru\\_datafiles/race/racedata\\_2000-2050](http://www.dof.ca.gov/html/demograp/dru_datafiles/race/racedata_2000-2050).

5. California Department of Education 2007a.
6. Ibid.
7. United States Census 2000.
8. Smith 2006.
9. O'Donnell and Morrissey 2005.
10. California Department of Education 2006b.
11. Center for Law and Social Policy 2006.
12. Schulman and Blank 2007.
13. Whelan 2007.
14. Schnur and Koffler 1995.
15. Ibid.
16. Washington 1985.
17. California Department of Education 2007b.



Page 168

leave blank

Do not print instruction

---

## APÉNDICE A

# Recursos adicionales

El siguiente es un compendio de organizaciones, publicaciones, videos, DVDs y otros recursos que pueden ayudarle a proporcionar un cuidado del niño de alta calidad en su hogar. Muchos de estos recursos fueron enumerados o mencionados anteriormente en esta publicación, pero otros no lo fueron. Todo el listado puede conducirle a la gente y a la información que le ayudarán a avanzar como un profesional de cuidado del niño en el hogar.

### **Americans with Disabilities Act (ADA) Línea de información**

Teléfono: 1-800-514-0301 (voz)

TTY: 1-800-514-0383

<https://www.ada.gov/infoline.htm>

El United States Department of Justice opera la línea de información gratuita de la ley ADA. Los especialistas están disponibles para contestar preguntas generales o específicas sobre la ley ADA.

### **Beginning Together Institute**

Teléfono: 760-682-0271

El propósito de Beginning Together es asegurar que se incorporen los niños con necesidades especiales y que se promuevan las prácticas de inclusión adecuadas, en la capacitación y la asistencia técnica proporcionada por los instructores certificados del CDE/WestEd en el Program for Infant/Toddler Care (PITC).

### **California Association for Family Child Care (CAFCC)**

P.O. Box 8754

Emeryville, CA 94662

Teléfono: 510-928-2273

El CAFCC promueve el crecimiento y desarrollo saludable de los niños de California y ayuda a las familias y a los proveedores de cuidado del niño en el hogar valiéndose de diversos medios. El sitio web del CAFCC ofrece enlaces a las asociaciones de cuidado del niño locales, del condado, estatales, nacionales e internacionales. El sitio web también ofrece recursos para proveedores de cuidado del niño con licencia sobre cómo operar su negocio de cuidado del niño; información sobre seguros (médicos, dentales, de visión, de responsabilidad, y otros tipos); actualizaciones de seguridad y salud relacionados con los hogares de cuidado del niño; y enlaces con oficinas del gobierno.

---

---

**California Association for the Education of Young Children (CAEYC)**

950 Glenn Drive, Suite 150

Folsom, CA 95630

Teléfono: 916-486-7750

<https://caeyc.org/>

Esta asociación está afiliada con la National Association for the Education of Young Children (NAEYC). El CAEYC es una organización profesional que ofrece servicios para los educadores de infancia temprana. Al obtener una membresía del CAEYC automáticamente la persona queda inscrita con el NAEYC y el AEYC local. Los miembros pueden buscar la acreditación por medio del NAEYC; recibir descuentos en los libros, materiales de capacitación y conferencias de desarrollo profesional; obtener varias publicaciones relacionadas con la industria de forma gratuita; y tener acceso a las reuniones locales, talleres y boletines de noticias.

**California Child Care Healthline**

1950 Addison Street, Suite 107

Berkeley, CA 94704

Teléfono: 1-800-333-3212

<http://ww25.ucsfchildcarehealth.org/html/healthline/healthlinemain.htm?subid1=20210218-0705-20b2-b10a-a8a3ffb82aa4>

La línea de teléfono gratuita de Healthline es un proyecto del California Childcare Health Program y es financiado por el California Department of Education, Child Development Division. Fue creado para el personal de centros de cuidado del niño, proveedores de cuidado del niño y para los padres que utilizan entornos de cuidado del niño en California. El Healthline cuenta con enfermeras profesionales y otros especialistas en las áreas de salud y seguridad del niño, la salud pública, cuidados para niños pequeños, el comportamiento y la salud mental infantil, y la inclusión de los niños con enfermedades crónicas o con otras necesidades especiales. El Healthline provee consultas telefónicas de forma gratuita a las familias de California sobre los programas de cuidados y educación temprana.

**California Child Care Resource and Referral Network**

111 New Montgomery Street, 7th Floor

San Francisco, CA 94105

Teléfono: 415-882-0234

<https://rrnetwork.org/>

El California Child Care Resources and Referral Network fue fundado en 1980 como una asociación de agencias de recursos y referencias (R&R) que pueden hallarse en California. Estas agencias proporcionan información, capacitación y apoyo a los proveedores de cuidado del niño, padres, otras agencias de la comunidad, empleadores, y legisladores gubernamentales. El Network cuenta con información sobre cómo llegar a ser un proveedor con licencia, cómo hallar la oficina en su comunidad para la concesión de licencias de cuidado del niño, donde conseguir asistencia técnica y apoyo, y muchos otros recursos.

---

---

**Publicaciones del California Department of Education (CDE)**

CDE Press Sales Office

1430 N Street, Suite 3207

Sacramento, CA 95814

Teléfono: 1-800-995-4099

<https://www.cde.ca.gov/re/pn/rc/>

El Educational Resources Catalog del CDE presenta muchas publicaciones y recursos que cubren temas del desarrollo infantil— incluyendo programas de niños pequeños y preescolares, cuidados en la edad escolar, la inclusión de niños que tienen discapacidades o necesidades especiales y la participación de los padres. El catálogo también ofrece publicaciones sobre las normas del contenido académico del K-12, estructuras de programa de estudios, y numerosos temas educativos.

**California Preschool Instructional Network (CPIN)**

California Department of Education/WestEd

Teléfono: 1-800-770-6339

<https://cpin.us/>

El propósito de la CPIN es proporcionar desarrollo profesional y asistencia técnica a los educadores y administradores de la primera infancia, con el objetivo de asegurar que los niños en edad preescolar estén listos al ir a la escuela. El CPIN está organizado en 11 regiones de California donde difunde información, capacitaciones y recursos sobre temas como principios del lenguaje y la alfabetización temprana, las matemáticas, la preparación para la escuela, los niños con discapacidades, aprendices del idioma inglés, y otros.

**California Reading Association (CRA)**

3186 D-1 Airway

Costa Mesa, CA 92626

Teléfono: 714-435-1983

<https://www.cta.org/get-involved/california-reads>

El CRA es una organización profesional sin fines de lucro dedicada a incrementar la alfabetización y fomentar el amor por la lectura en niños y adultos. La CRA se compone de los educadores que participan activamente en todos los aspectos de la lectura y las artes del lenguaje. La organización ofrece publicaciones, información sobre el desarrollo profesional, conexiones, cuestiones políticas, y otros recursos relacionados con la promoción de la alfabetización.

**California Tomorrow**

360 22nd Street, Suite 640

Oakland, CA 94612

Teléfono: 510-496-0220

<https://www.californiatomorrow.org/home/>

California Tomorrow es una organización sin fines de lucro dedicada a la construcción de una sociedad multicultural incluyente y más equitativa. La organización

---

lleva a cabo investigaciones, produce publicaciones, y ofrece asistencia técnica a las organizaciones comunitarias, escuelas, legisladores y otros.

### **Center for Excellence in Child Development**

University of California, Davis (UC Davis) Extension  
Teléfono: 530-757-8643

El Center for Excellence in Child Development ofrece recursos educativos que incluyen oportunidades de capacitación para educadores, padres y otros interesados en el desarrollo de la primera infancia.

### **Center for the Child Care Workforce (CCW)**

555 New Jersey Avenue NW  
Washington, DC 20001  
Teléfono: 202-662-8005

<https://www.aft.org/earlychildhood/about-aft-early-childhood-educators/center-childcare-workforce-ccw>

Este centro está afiliado con American Federation of Teachers, el CCW y es una organización sin fines de lucro que proporciona investigación, educación y apoyo a los profesionales de cuidado del niño. El CCW tiene como objetivo mejorar la calidad del cuidado de los niños mediante la promoción de una mejor remuneración, mejores condiciones de trabajo, y la capacitación de maestros de cuidado del niño y proveedores de cuidado del niño en el hogar. El sitio web de la CCW contiene enlaces a publicaciones y programas de capacitación, datos sobre los salarios; e información sobre políticas públicas.

### **Community Care Licensing Division (California Department of Social Services)**

- *Child Care Licensing sitio web:* <https://cdss.ca.gov/inforesources/community-care-licensing>

- *Child Care Program Office (Oficina):*  
California Department of Social Services  
744 P Street, MS 19-48  
Sacramento, CA 95814  
Teléfono: 916-229-4500

### **Council for Exceptional Children (CEC)**

1110 North Glebe Road, Suite 300  
Arlington, VA 22201  
Teléfono: 703-620-3660 (Voice)  
TTY: 1-866-915-5000

<https://exceptionalchildren.org/>

El CCA es una organización profesional internacional dedicada a mejorar el éxito educativo de individuos excepcionales, con discapacidades y dones o talentos especiales. La CCA publica revistas, boletines y materiales de educación especial.

---

### English Learning for Preschoolers Project

<https://cpin.us/content/inclusion-opportunities>

Este proyecto ofrece estrategias de enseñanza, materiales y capacitaciones para las personas que buscan resultados educativos óptimos para niños en edad preescolar que asisten a programas preescolares públicos; están entre los tres y los cinco años de edad; llegan a la escuela sabiendo un idioma distinto al inglés; o vienen de hogares donde se habla más de un idioma (uno de los cuales pudiera ser inglés).

### First 5 California (California Children and Families Commission)

2389 Gateway Oaks Drive, Suite 260

Sacramento, CA 95833

Teléfono: 916-263-1050

<https://www.first5california.com/en-us/>

El First 5 California, también conocido como California Children and Families Commission, provee un sistema inclusivo e integrado de servicios de desarrollo de la primera infancia para todos los niños desde el nacimiento hasta los cinco años de edad—incluyendo a los niños con discapacidades y otras necesidades especiales. Los programas de First 5 California se enfocan en la educación, los servicios de salud, el cuidado del niño, y otras cuestiones que tienen un impacto en los niños durante los primeros años de su vida.

### International Child Art Foundation (ICAF)

P.O. Box 58133

Washington, DC 20037

Teléfono: 202-530-1000

<https://www.icaaf.org/>

La misión de ICAF es la integración de las artes con la ciencia, el atletismo y la tecnología para el desarrollo de la creatividad y la empatía de los niños. El sitio web de ICAF incluye información variada y recursos relacionados con el arte infantil.

### Local Child Care and Development Planning Councils (LPCs)

Cada condado de California tiene un LPC, cuya misión es proporcionar servicios de cuidado y desarrollo infantil basado en las necesidades de las familias en las comunidades locales. Para obtener más información acerca de LPC visite el siguiente sitio web del Departamento de Educación de California: <https://www.cde.ca.gov/sp/cd/re/lpc.asp>

### National Association for Family Child Care (NAFCC)

1743 West Alexander Street

Salt Lake City, UT 84119

Teléfono: 1-800-359-3817 or 801-886-2322

<https://nafcc.org/>

- Véase el Capítulo 4 para obtener información sobre la acreditación de la NAFCC.
-

---

**National Association for the Education of Young Children (NAEYC)**

1313 L Street NW, Suite 500

Washington, DC 20005

Teléfono: 1-800-424-2460 or 202-232-8777

<https://www.naeyc.org/>

La NAEYC es la organización más grande del mundo que trabaja en favor de los niños pequeños. La NAEYC aboga por la educación temprana y los cuidados de alta calidad para todos los niños pequeños. Uno de sus objetivos es mejorar la práctica profesional y las condiciones de trabajo en la educación de la primera infancia. La NAEYC también ofrece un sistema de acreditación nacional voluntaria que puede reconocer a su hogar de cuidado del niño como un programa de alta calidad.

**National Child Care Information and Technical Assistance Center (NCCIC)**

10530 Rosehaven Street, Suite 400

Fairfax, VA 22030

Teléfono: 1-800-616-2242

El NCCIC es un servicio del U.S. Department of Health and Human Services' Child Care Bureau. Es un centro de acreditación nacional y un centro de asistencia técnica que provee recursos de información para el cuidado del niño a los administradores, legisladores, organizaciones nacionales, profesionales en niños de edad escolar y atención temprana, negocios y al público en general. El NCCIC ofrece servicios de preguntas y respuestas (de forma gratuita), una biblioteca en línea, un boletín trimestral sobre cuidado del niño, y otra información pertinente.

**National Dissemination Center for Children with Disabilities (NICHCY)**

1825 Connecticut Avenue NW, Suite 700

Washington, DC 20009

Teléfono: 1-800-695-0285 (voice/TTY)

El NICHCY ofrece información sobre los niños y jóvenes discapacitados, programas y servicios para bebés, niños y jóvenes con discapacidades, prácticas eficaces con base en la investigación para los niños con discapacidades; y enlaces a materiales relacionados y sitios web.

**National Network for Child Care (NNCC)**

Iowa State University Extension

1094 LeBaron Hall

Ames, IA 50001

---

---

El NNCC es una fuente de internet de más de 1,000 publicaciones y recursos relacionados con el cuidado del niño. El NNCC también dispone de una lista automática de correo electrónico llamado KIDCARE, que proporciona una manera de comunicarse a nivel nacional e internacional con otros individuos que valoran a los niños y su cuidado.

### **Program for Infant/Toddler Care (PITC)**

<https://www.pitc.org>

Este programa es una colaboración entre el *California Department of Education* y *WestEd*. El PITC, ofrece varias oportunidades de capacitación, incluyendo el programa ***PITC Partners for Quality Program*** (un programa subvencionado de capacitación y asesoramiento in situ para personal de centros de cuidado de bebés y niños pequeños y para proveedores de cuidado del niño familiar). El sitio web de PITC también ofrece los DVDs, presentaciones de audio y video, guías, manuales, folletos, y otros recursos de multimedia relacionados con el desarrollo de la primera infancia.

### **Raising a Reader®**

1700 South El Camino Real, Suite 300

San Mateo, CA 94402

Teléfono: 650-581-4300

<https://www.raisingareader.org/>

Raising a Reader® es un programa nacional que tiene como objetivo fomentar el desarrollo saludable del cerebro, el vínculo entre padres e hijos, y la lectura temprana en los niños, desde el nacimiento hasta la edad de cinco años. El programa implica a los padres, bibliotecarios y educadores de la primera infancia, y cuenta con bolsas llenas de libros infantiles de alta calidad que se mueven de hogar en hogar.

### **Zero to Three (National Center for Infants, Toddlers and Families)**

2000 M Street NW, Suite 200

Washington, DC 20036

Teléfono: 202-638-1144 or 213-481-7279 (Western Office)

<https://www.zerotothree.org/>

Zero to Three es una organización nacional no lucrativa que promueve la salud y el desarrollo de los bebés y los niños pequeños. La organización informa, capacita y apoya a los profesionales, legisladores y padres que quieren mejorar la vida de los bebés y niños pequeños. Zero to Three proporciona información y herramientas con base en la ciencia para ayudar a los cuidadores y padres a cultivar el desarrollo de sus hijos pequeños.

### **Centros regionales**

---

Los centros regionales son corporaciones privadas sin fines de lucro, que tienen contratos con el California Department of Developmental Services para proporcionar o coordinar los servicios para las personas con

---

discapacidades del desarrollo y sus familias. Hay 21 centros regionales con más de 40 oficinas en el estado de California.

### Videos/DVDS

*A World Full of Language: Supporting Preschool English Learners.* 2007. CDepartamento de Educación de California (Sacramento). <https://www.cde.ca.gov/re/pn/rc/>

*Getting in Tune: Creating Nurturing Relationships with Infants and Toddlers.* 1990. Lally, J. R., P. L. Mangione; S. Signer; G. O. Butterfield y S. Gilford. Estados Unidos: El Programa de Infant/Toddler Care (desarrollado en colaboración con el Departamento de Educación de California, y WestEd California).

*How Caring Relationships Support Self-Regulation.* . 1999. Goulet, M. National Association for the Education of Young Children (Washington, DC).

*Ingredients for a Good Start.* 1994. Lally, J. R., P. L. Mangione; S. Signer; G. O. Butterfield y S. Gilford. Estados Unidos: El Programa de Infant/Toddler Care (desarrollado en colaboración con el Departamento de Educación de California, y WestEd California).

*Protective Urges: Working with the Feelings of Parents and Caregivers.* 1996. Lally, J. R., P. L. Mangione; S. Signer; y G. O. Butterfield. Estados Unidos: El Programa de Infant/Toddler Care (desarrollado en colaboración por el Departamento de Educación de California, y WestEd California). <https://www.pitc.org/resources/protective-urges-working-feelings-parents-and-caregivers>

*Today's Special: A Fresh Approach to Meals for Preschoolers.* 1996 Estados Unidos: El Programa de Infant/Toddler Care (desarrollado en colaboración con el Departamento de Educación de California, y WestEd California).

*Together in Care: Meeting the Intimacy Needs of Infants and Toddlers in Groups.* 1992. Lally, J. R., P. L. Mangione; S. Signer; G. O. Butterfield y S. Gilford. Estados Unidos: El Programa de Infant/Toddler Care (desarrollado en colaboración con el Departamento de Educación de California, y WestEd California).

---

## APÉNDICE B

# Leyes aplicables

### The Americans with Disabilities Act (ADA)

---

La ley Americans with Disability Act (ADA) es una legislación federal aprobada en 1990. La ADA garantiza la protección de los derechos civiles de las personas con discapacidad en áreas como el empleo, el transporte, acomodaciones públicas y cuidado del niño. Los centros y los hogares de cuidado del niño deben cumplir con esta ley, ya sea que se financien con recursos privados o públicos. Las únicas excepciones son las organizaciones religiosas que operen programas de cuidado del niño. La ley ADA ofrece protección a un niño o adulto que reúna cualquiera de los siguientes criterios:

- Tiene un impedimento físico o mental que limita sustancialmente una de las “principales actividades de la vida”.
- Tiene un antecedente de tal impedimento.
- Se le considera que tiene un impedimento.
- Está vinculado con una persona que tiene una discapacidad

La ley ADA requiere que se hagan “acomodaciones razonables” en el cuidado del niño para los niños con discapacidades. En la mayoría de los casos, los cambios necesarios son bastante sencillos de implementar y económicos. Por ejemplo, un niño con diabetes puede necesitar un bocadillo a una hora diferente o con mayor frecuencia que otros niños; o un niño que tiene dificultades para hacer la transición a diferentes actividades puede necesitar un poco más de tiempo y el apoyo para hacerlo. La ley ADA también deja claro que el programa de cuidado del niño no puede cobrar a las familias de niños con discapacidades tarifas más altas que a las demás familias.

Además, la ley ADA exige que las barreras arquitectónicas para entrar o usar las instalaciones se eliminen siempre y cuando esto sea “fácilmente realizable.” Esta frase significa que los cambios necesarios que no sean “una carga excesiva” para un proveedor debe de llevarse a cabo (“una carga excesiva” se define como una “dificultad o gasto significativo”). Ejemplos de diseños fácilmente realizables podrían implicar la reordenación de los muebles para un niño con impedimentos visuales, la instalación de un pasamano en el baño para un niño que utiliza un andador, el cambio de bisagras de las puertas, y otros ajustes menores de manera similar. Al hacer estos cambios relativamente simples, un proveedor de cuidado del niño está cumpliendo con la ley ADA.

Hay casos en los cuales los ajustes implican cambios significativos. Afortunadamente, existen créditos fiscales y otros recursos que pueden ayudar a

---

---

compensar el costo de modificaciones mayores en el ámbito de cuidado del niño (visita el sitio web de la ley ADA para más información en <https://www.ada.gov/>).

La ley ADA también reconoce que podría darse una situación en la que un niño no pueda ser admitido en el programa de cuidado del niño si ese niño representara una amenaza directa para los demás, o si la modificación pudiera alterar fundamentalmente el propio programa, o si el cambio necesario pudiera causar problemas al programa. Estas excepciones son consideradas de forma individual, y la ley espera que los proveedores de cuidado del niño trabajen arduamente para incluir a los niños con discapacidades tan a menudo como sea posible.

### **La ley California's Unruh Civil Rights Act**

---

Cada estado tiene la opción de adoptar disposiciones mediante las cuales proporcionen más protección que la ley ADA. California tiene la ley Unruh Civil Rights Act, Código Civil de California, Artículo 51, que es mucho más expansiva que la ley ADA y ofrece una protección más amplia a los niños con necesidades especiales. A diferencia de ADA, esta ley proporciona protección contra la discriminación en todos los establecimientos de negocios en California, incluyendo las viviendas y adecuaciones públicas. La ley de California puede aplicarse incluso a las entidades religiosas, aunque no se han publicado opiniones legales de que se haya probado.

### **La ley The Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) y el Cuidado del niño**

---

Tanto la Parte C como la Parte B de la ley Individuals with Disabilities Education Act (IDEA) enfatizan fuertemente una relación de colaboración entre los padres y los maestros/proveedores en el desarrollo de los servicios. Los padres pueden invitar a los proveedores de cuidado del niño a participar en el desarrollo e implementación del Plan de Servicio Individual para la Familia (IFSP por sus siglas en inglés) y del Programa de Educación Individualizada (IEP por sus siglas en inglés). La participación en este proceso es una excelente oportunidad para los proveedores de cuidados de niños para compartir conocimientos sobre el niño bajo su cuidado y ayudar en la coordinación de los servicios para ese niño. Las familias también pueden solicitar que las consultas o servicios directos de la intervención temprana y programas de educación especial puedan proporcionarse en el centro de cuidado del niño.

### **Información adicional sobre el IDEA**

---

El IDEA es una legislación federal que exige la educación especial para todos los niños que reúnen los requisitos. La ley The Individuals with

---

Disabilities Education Improvement Act (IDEA, 2004) es la más reciente reautorización del estatuto. IDEA garantiza que los niños con discapacidades reciban una educación pública gratuita y apropiada; una educación en un ambiente menos restrictivo; servicios relacionados; y la evaluación justa en la entrega de los servicios de educación especial a los niños, desde el nacimiento hasta los veintidós años de edad. La ley consta de cuatro partes: la Parte A cubre el propósito general de la ley y las definiciones; la Parte B describe los requisitos para la educación de todos los niños con discapacidades de los tres hasta los veintiún años de edad; la Parte C cubre las necesidades específicas de los servicios a los bebés y niños pequeños (niños desde el nacimiento hasta los treinta y seis meses) con discapacidad y sus familias; y la Parte D autoriza a las actividades nacionales para mejorar los servicios de educación especial (investigación, desarrollo de personal, asistencia técnica y subvenciones estatales para el progreso).

El IDEA hace posible que los estados y las localidades reciban fondos federales para ayudar en la educación de los bebés, niños pequeños, niños de edad preescolar, niños y jóvenes con discapacidades. Esencialmente, para poder seguir calificando para fondos federales bajo la ley, los estados deben asegurarse de lo siguiente:

- Todos los niños y jóvenes con discapacidades, sin importar la gravedad de su condición, recibirán una educación pública gratuita y apropiada (FAPE, por sus siglas en inglés) a expensas del público.
- La educación de los niños y jóvenes con discapacidades se basará en una evaluación completa e individual y en evaluaciones específicas según las necesidades únicas de cada estudiante.
- Un programa de educación individualizado (IEP) o un plan de servicios individual para la familia (IFSP) será diseñado para cada niño o joven que califique para una intervención temprana o educación especial, indicando con precisión qué tipos de servicios de intervención temprana o qué tipo de educación especial y servicios relacionados va a recibir cada bebé, niño, niño de edad preescolar, infantil o juvenil.
- En la mayor medida posible, todos los niños y jóvenes discapacitados serán educados en un ambiente educacional normal. Los niños y jóvenes que reciben educación especial tienen derecho a recibir los servicios relacionados que necesitan para beneficiarse de la instrucción de educación especial.
- Los padres tienen el derecho a participar en todas las decisiones relacionadas con la identificación, evaluación y colocación de su niño o joven con discapacidad.
- Los padres deben dar su consentimiento para una evaluación inicial, o cualquier tipo de evaluación o colocación; deben ser notificados de cualquier cambio que pueda ocurrir en la colocación. Además, deben ser incluidos, junto con los profesores, en conferencias y reuniones celebradas

- 
- para delinear los IFSP o IEP, y deben aprobar estos IFSP o IEP antes de que entren en vigor por primera vez.
- El derecho de los padres para impugnar y apelar cualquier decisión relacionada con la identificación, evaluación y colocación—o cualquier cuestión relativa de la disposición del FAPE—de su hijo se encuentra plenamente protegido por los procedimientos del debido proceso claramente indicado.
  - Los padres tienen el derecho a que los registros de sus hijos se mantenga confidencial. Nadie puede ver los archivos del niño a no ser que los padres den permiso por escrito. Una vez que un niño tiene un IFSP o IEP, es necesario el consentimiento de los padres para que cualquier otra persona hable sobre el niño, excepto el personal de la escuela que tiene intereses educativos legítimos.

### **Parte C en California: Early Start**

---

Como se mencionó anteriormente, la Parte C del IDEA se ocupa de los servicios para los bebés y los niños pequeños. La ley del estado de California que implementa este componente del IDEA es la California Early Intervention Services Act. El programa de intervención temprana del estado para bebés y niños pequeños desde el nacimiento hasta los treinta y seis meses se conoce como Early Start. Esta ley estatal se rige por las leyes federales y estatales. El Department of Developmental Services es la agencia líder de Early Start y colabora con el Departamento de Educación de California y el Departamento de Servicios Sociales y otras agencias estatales de California para proporcionar servicios a los bebés y niños pequeños que tienen un retraso del desarrollo o una discapacidad o que tienen condiciones de riesgo ya determinadas.

Los niños y las familias que son elegibles para el programa Early Start califican para los servicios de intervención temprana. Los centros regionales comparten la responsabilidad primaria con las agencias locales de educación (LEAS por sus siglas en inglés)—distritos escolares y oficinas de educación del condado—para la coordinación y prestación de estos servicios a nivel local. Los servicios pueden incluir instrucción especializada, servicios de habla y lenguaje, terapia ocupacional y/o física, y transportación.

Los bebés y niños pequeños pueden ser identificados y referidos a los centros regionales o LEAs por medio de las fuentes de referencia primaria en sus comunidades, incluyendo hospitales, proveedores de atención de salud, proveedores de cuidado del niño, programas de servicio social y de la familia del niño. Cada bebé o niño pequeño referido a Early Start recibe una evaluación para determinar la elegibilidad y, si califica, también se le hará una evaluación para determinar los servicios para las necesidades. El IFSP es el documento legal que describe los servicios que recibe el niño. Los IFSP

---

---

son revisados por lo menos cada seis meses y los proveedores de cuidado a los niños son bienvenidos para participar en estas reuniones, siempre y cuando cuenten con la autorización de los padres. La participación de los proveedores de cuidado del niño en estas reuniones puede ser especialmente importante si el niño está recibiendo cualquier servicio de intervención temprana en el sitio del programa de cuidado del niño.

Las leyes federales y estatales hacen hincapié en que los servicios de intervención temprana deberán ser proporcionados en “ambientes naturales” siempre que sea posible. Los ambientes naturales son aquellos lugares donde el niño y la familia estarían si el niño no tuviera una discapacidad, como el cuidado en el hogar o un programa de cuidado del niño. Por lo tanto, un padre podría dirigirse a un proveedor de servicio para solicitar una intervención en el mismo programa de cuidado del niño. Recibir a un terapeuta o un intervencionista temprano en un programa de cuidado del niño, es una forma positiva para que un proveedor de cuidados promueva la inclusión y enriquezca el programa en toda su totalidad.

El programa Early Start también proporciona fondos a más de 50 centros de recursos familiares (FRC por sus siglas en inglés), en todo el estado, que ofrecen apoyo de padres a padres a las familias con bebés y niños pequeños con necesidades especiales. Los empleados de estos FRCs son principalmente padres y proporcionan apoyo en ambientes no clínicos, centrados en la familia. Específicamente, el FRC da información para referencias y trata de alcanzar a las poblaciones escasas de servicios, ayudan a encontrar actividades infantiles y actividades de colaboración profesional/familiar, además de ayudar a las familias con la transición.

### **Servicios para niños de tres a veintidós años de edad**

---

Como se ha discutido brevemente, la Parte B de IDEA corresponde a los niños de tres a veintidós años de edad que califican para obtener servicios de educación especial. El Departamento de Educación de California supervisa la implementación de servicios de la Parte B en el estado, como igual lo hacen los departamentos de educación de otros estados en todo el país.

A lo largo de los años ha habido varias revisiones de la IDEA, y la más reciente refuerza las disposiciones relativas al “ambiente menos restrictivo.” Este término significa que, hasta donde sea posible, los niños deben estar en las mismas clases que sus compañeros de desarrollo típico. Para niños entre las edades de tres a cinco, significa que los servicios especializados son idealmente proporcionados dentro de configuraciones tales como el hogar, el centro de cuidado del niño o en hogares de cuidado del niño. Para este grupo, los servicios se proporcionan por medio del distrito escolar local, la oficina de educación del condado, o por el Área de Planificación Local de Educación Especial (SELPA por sus siglas en inglés).

---

---

La educación especial ofrece programas específicos para la educación temprana a los niños entre los tres y los cinco años de edad que tienen discapacidades. Estos programas incluyen servicios individuales y de grupo en variados ambientes típicos, apropiados para los niños pequeños, como los programas regulares de cuidado del niño, el hogar, y programas de educación especial preescolar. Los servicios se basan en consultas continuas con la familia, lo cual incluyen servicios de apoyo relacionados para el niño y la familia, y se proporcionan en el ambiente menos restrictivo.

***Programas de educación especial de California: California Special Education Programs: A Composite of Laws (Un compuesto de Leyes)***  
***(Trigésima primera edición)***

---

El estado de California tiene numerosas leyes y regulaciones relacionadas a programas para individuos con necesidades excepcionales. El Departamento de Educación de California, con la asistencia de la Oficina de Educación del Condado de Sacramento ofrece una base de datos para investigación de los estatutos de educación especial del estado; California Code of Regulations, Title 5 (Educación); disposiciones; y leyes y reglamentos relacionados al programa para individuos con necesidades excepcionales.

---

## APÉNDICE C

## Talking with Parents When Concerns Arise (Hablar con los padres cuando surjan preocupaciones)

© Linda Brault, MA, and Janet Gonzalez-Mena, MA

Marta cuidaba a seis niños en su casa. Rashad, actualmente de casi ocho meses de edad, fue inscrito por sus padres, Maurice y Rosa, cuando tenía seis meses. Rashad era su primer hijo. Marta comenzó a preocuparse por el desarrollo de Rashad. Él era un bebé muy feliz y contento; sin embargo, le parecía demasiado conforme. Se quedaba en una manta durante horas, ya sea acostado bocarriba o bocabajo sin quejarse. Y aunque podía voltearse, no mostraba mucho interés en moverse por sí mismo. Cuando Marta les preguntaba a Maurice y a Rosa cómo iban las cosas, ellos parecían estar muy agradecidos por un bebé tan “bueno.” Marta se preguntaba si debía decir algo acerca de sus preocupaciones. O tal vez Rashad era simplemente un bebé “bueno”.

Sarali asistía al Centro de Cuidado del niño ABC. Tenía casi tres años y había estado en el centro por un año. Emily, su maestra, acababa de tomar una clase en el colegio comunitario local sobre el desarrollo infantil. Durante la clase, se encontró pensando en Sarali quien siempre necesitaba la atención de un adulto. A menudo Sarali estaba metida en el meollo de las cosas cuando otros niños resultaban lastimados o disgustados. Emily se preguntaba qué era lo que hacía resaltar a Sarali. Sus padres, Juan y María, tenían dos hijos mayores y siempre estaban apurados cuando la dejaban o la recogían. Seguro que no parecían preocupados. ¿Por qué ella sí se preocupaba?

Como proveedor de cuidado del niño, la mayoría de las veces usted es el primero en notar cuando un niño aprende o se comunica de manera diferente a como lo hacen los otros niños que cuida. Si su observación cuidadosa y sus esfuerzos para trabajar eficazmente con un niño en particular no parecen satisfacer las necesidades del pequeño, es el momento de buscar ayuda para fomentar en el niño el sentido de pertenecer al grupo y de apropiadamente apoyarlo en su programa. Esta ayuda puede venir de la familia, pero podría necesitar más conocimientos, como la del pediatra o del médico familiar, un terapeuta u otro especialista. Cuando usted recomienda a la familia que busquen la ayuda de esta manera, o si obtiene el permiso de la familia para que usted la consiga, está “haciendo una referencia”. Es más fácil si los padres o un miembro de la familia hacen la referencia, ya que

tendrán la información necesaria y podrán iniciar el proceso con mayor rapidez. Para que usted pueda hacer una referencia, tendrá que hablar primero con los padres del niño. Antes de que solicite otro tipo de ayuda, los padres deben dar un permiso por escrito (consentimiento).

A veces, los padres pueden percibir por su cuenta las diferencias de desarrollo. Aunque comparar a un niño con otro pudiera causar un daño a ambos, a menudo esto ayuda a los padres a tener una visión más amplia de la que podrían tener si su experiencia estuviera limitada a su hijo solamente. La madre de un bebé que nació con un defecto cardíaco entró a un programa para bebés y niños pequeños donde los padres podían observar a otros niños. Ella se sorprendió al ver el desarrollo diferente de su hijo comparado con el de otros niños de su edad. Debido a su condición frágil y varias operaciones, sus primeras experiencias habían sido muy diferentes a las de otros niños de su edad en ese programa. La madre no necesitaba que el proveedor de cuidado recomendara una referencia. Ella fue inmediatamente al cardiólogo y al pediatra y les pidió ayuda para atender las necesidades de desarrollo del pequeño. Ella comprendió que cuando los especialistas están preocupados por salvar la vida de un bebé, las preocupaciones sobre el desarrollo general pueden esperar. Con la ayuda del cuidador y del especialista en el desarrollo, el niño dejó de ser considerado principalmente un paciente con problemas del corazón a ser un niño en desarrollo.

Ese caso fue inusual porque la madre no necesitó una referencia. Ella ya tenía especialistas para ayudarla y, en ultimadamente al programa de cuidado del niño también. Si la preocupación que tiene es acerca de un niño que no está diagnosticado como un niño con necesidades especiales, usted podría no saber cómo los padres van a reaccionar cuando les comente sus preocupaciones.

¿Cómo puede usted decidir cuándo tener una conferencia formal para hablar con los padres acerca de sus preocupaciones? Si usted ha pasado algún tiempo concentrándose en el niño y analizando sus inquietudes, podría pedir a los padres que programen un tiempo sin interrupciones para que hablen juntos. Si ha estado trabajando para establecer una buena relación con los padres, es probable que haya estado hablando con ellos desde el principio, así que usted sabe si los problemas que le inquietan son exclusivos de su casa o si los padres han notado lo mismo en su casa. Es posible que sepa si los padres están preocupados también por inquietudes similares a las suyas. Del mismo modo, sabrá si no han expresado ningún tipo de preocupación y tomar esto en cuenta al planificar la reunión con ellos. Ciertamente, si se han tenido conversaciones breves y frecuentes, la reunión en sí no será una sorpresa para los padres. Sin embargo, si decide que ha llegado el momento de conseguir un poco de ayuda externa al hacer una referencia, la reunión podría asumir un significado más profundo que una plática habitual entre padres y cuidador o que las charlas casuales que haya tenido con ellos o con otros miembros de la familia.

## Preparación para una reunión formal

Prepárese para la reunión haciendo observaciones cuidadosas sobre el niño. Observaciones sobre el niño con el tiempo le darán información acerca de comportamientos específicos que ilustren la preocupación. Esto le ayudará a aclarar una preocupación general (Rashad parece demasiado bonachón y Sarali está siempre en líos) con ejemplos específicos de comportamiento (Rashad se mantiene en una posición hasta 30 minutos y no la cambia por sí mismo; Sarali tiene problemas para permanecer sentada en la mesa durante los bocadillos y a menudo les pega a los niños junto a ella). Tenga en cuenta cuándo y dónde se producen los comportamientos y en qué circunstancias. Además, al enfocarse en la observación, es posible que pueda percibir qué es lo que contribuye a esta conducta. Vea si el cambio del medio ambiente o su método afectan el comportamiento. Mantenga un registro de todos los detalles de lo que usted ha intentado y de lo que ha ocurrido. Este registro puede contener información importante para compartir con los padres.

Recuerde que sólo le es apropiado hablar sobre sus observaciones y acerca de los comportamientos específicos. Evite la necesidad de etiquetar o diagnosticar. Algunas veces los padres se dan cuenta de que el desarrollo de su hijo es diferente al de la mayoría de los otros y vienen a la reunión con la sensación de alivio de que alguien también lo haya notado. Ellos vienen anticipando que van a obtener la ayuda y el apoyo que necesitan. Otras veces los padres no están conscientes de las diferencias o no pueden verlas. Los padres podrían tener diferentes expectativas debido a su cultura o su experiencia. Si ellos no han notado nada, podría ser una situación diferente.

### Las observaciones de Rashad

Marta pensó en Rashad y cómo eran otros bebés de su edad. Decidió concentrarse en los movimientos de Rashad. Tomaba notas sobre el tiempo y la posición en la que Rashad estaba. Se dio cuenta de que él se quedaba en la posición en la que comenzaba durante al menos 30 minutos. Rashad sólo se dio la vuelta de bocarriba para estar bocabajo una vez en los tres días que Marta llevó un registro. Se giró de la espalda a un costado. Marta también notó que Rashad pasó el tiempo observando a los otros niños y a los juguetes, pero rara vez tomó los juguetes u otros objetos que estaban a su alcance. También notó que varias veces al día ella misma había estado cambiando la posición de Rashad sin advertirlo.

### Las observaciones de Sarali

Cuando Emily pidió información sobre Sarali a su ayudante Tim, éste respondió: "Sarali se porta mal y molesta a otros niños". Pero Emily sabía que eso no le sería útil a los padres y decidió observar cuidadosamente a Sarali para que pudiera darles datos

específicos. Notó que Sarali tenía más dificultades que otros niños para permanecer sentada y que no se adaptaba bien a los cambios. También contó las veces que Sarali se levantó durante los bocadillos, por lo que le ayudó a obtener las cifras reales de dos veces el lunes, martes y miércoles, cinco veces el jueves y una vez el viernes. Emily ahora podía describir el comportamiento que indicaba que Sarali no se adapta cuando hay un cambio. Cuando era hora de meterse o de acostarse para dormir la siesta, Sarali se le escapó a la maestra y tomó los juguetes de la repisa. En la semana pasada, cuando jugaba con más de un niño, Emily observó y apuntó cinco incidentes en los cuales Sarali golpeó a otros niños. También notó que el vocabulario de Sarali constaba de menos palabras y frases que el de otros niños de casi tres años de edad.

### Las respuestas del cuidador

Algo que debe tener en mente es que USTED podría tener una reacción emocional si es que un niño tuviera un retraso o diferencia en el desarrollo. Al darse cuenta de la diferencia en el desarrollo de un niño, podría suceder que usted se ponga triste, nervioso, molesto o ansioso por obtener ayuda. Su respuesta emocional tendrá un impacto en la forma en que comparta la información con la familia. Si Marta sólo se hubiera expuesto a niños con retraso motriz por ver en televisión a niños con distrofia muscular, ella se hubiera puesto muy triste e incluso temerosa por la posibilidad de esta discapacidad en Rashad. Si usted es una persona interesada en que los niños crezcan para ser personas independientes, la idea de que un niño tenga una necesidad especial y que esta sea un obstáculo para alcanzar ese objetivo, le podría parecer trágico. Por otro lado, si sus antecedentes enfatizan la interdependencia más que la independencia, puede considerar a un niño con una necesidad especial un regalo, y no una obligación. La familia puede tener sentimientos totalmente diferentes. Por ejemplo, si Emily está ansiosa de obtener ayuda para el habla y el lenguaje para Sarali, Emily puede no ser capaz de escuchar plenamente la perspectiva de los padres, y seguramente se desanimaría si la familia de Sarali no comparte su preocupación.

Antes de reunirse con la familia, los cuidadores deben tomarse el tiempo necesario para identificar sus respuestas emocionales. Sería muy útil hablar con un colega o con el director acerca de sus sentimientos. El compartir la situación no debe incluir información específica acerca de la familia a menos que el oyente sea parte del personal. La plática también debe ocurrir en un lugar privado, no en un restaurante o en una sala llena de profesores. Saber cuáles son sus sentimientos puede ayudarle a anticipar las reacciones que usted podría tener cuando comparta la información. Por ejemplo, es posible que se sorprenda si la familia está de acuerdo con sus observaciones, pero

---

no demuestra mucha preocupación. O bien, puede sentirse frustrado especialmente si la familia quiere más tiempo para observar al niño por su cuenta cuando usted está seguro de que el niño necesita ayuda. Una vez que se da cuenta de su posible reacción emocional, estará mejor capacitado para mantenerlas a un lado cuando lleve a cabo la reunión. También podrá estar mejor preparado para la variedad de formas en que cada miembro de la familia pudiera reaccionar.

Cuando piense en sus sentimientos y preocupaciones por el niño y lo que implican esas preocupaciones y sobre la respuesta de la familia, tome en cuenta los sentimientos positivos que tiene para el niño y todos los puntos fuertes que ha visto en él. Independientemente sus preocupaciones, el niño sigue siendo el ser maravilloso que forma parte del centro de amor de sus familiares y del cuidado que usted le da.

### **Llevando a acabo la reunión**

Haga todo lo posible para que los padres se sientan cómodos y a gusto durante la reunión. Disponga de los asientos de manera que los acerque en lugar de separarlos. Si se sienta detrás de un escritorio, psicológicamente y físicamente puede poner una barrera entre usted y los padres o los otros miembros de la familia. Un arreglo acogedor y amigable podría funcionar mejor. Mantenga la privacidad. Este encuentro es entre usted y los padres, y no el de la secretaria o del resto del personal. Si usted es un proveedor de cuidado del niño en el hogar es posible que tenga que reunirse fuera de las horas regulares de cuidados. Reserve suficiente tiempo para que la reunión no se precipite y se hable de todos los temas. Si esta es la primera reunión de este tipo que los padres tienen, debe hacerlos sentir que esto es importante para usted y que pueden confiar en usted.

Si usted y los miembros de la familia no hablan el mismo lenguaje, se debe pensar sobre la interpretación para la reunión cuidadosamente. Esta conversación generalmente tiene un componente emocional, y la interpretación correcta, por lo tanto, es crucial. Al compartir información sobre el desarrollo de un niño, es probable que algunas de las palabras y matices en el habla sean un reto para los intérpretes sin experiencia al interpretar. Además, algunos padres pueden entender otro idioma, como el inglés, pero no de comprenderlo completamente como para participar en una conversación acerca de su hijo. Algunas familias prefieren usar a alguno de sus familiares o a un hijo mayor para la interpretación de rutina; sin embargo, podrían no estar a gusto al poner esa persona en la posición de interpretar en esta reunión. Es posible que necesite explorar otros recursos de la comunidad.

Inicie la conversación reuniendo información de los padres acerca de cómo ven a su hijo. Haga preguntas abiertas. Escuche y muestre verdadero interés en todo lo que dicen. Deles la oportunidad de hablar sin interrupción. De esta forma aprenderá más sobre la familia y el niño y posiblemente pudiera identificar preocupaciones que tiene en común con la familia.

---

Cuando sea su turno de hablar, comience con lo que va bien. Al compartir cualidades positivas que usted ha observado, permite a la familia saber que usted presta mucha atención a su hijo y que se preocupa por él. Tanto el escuchar a la familia como el compartir las cosas positivas sobre el niño, ayuda a la familia saber que ustedes colaboran juntos para satisfacer las necesidades del niño.

Pregunte acerca de cómo el niño se comporta en casa. Si el punto de vista de la familia sobre el niño es diferente a la suya, sea receptivo a estas perspectivas. Al preguntar cómo se comporta el pequeño en casa le da información para comparar con sus observaciones. También puede descubrir que hay diferentes expectativas debido a la cultura o los valores de la familia. La comunicación, cuando se hace con respeto, puede conducir a un mejor intercambio de ideas y, finalmente, ser de mayor ayuda para el niño.

Antes de compartir sus preocupaciones con la familia, pregunte si no hay alguna otra inquietud que no hayan tratado. Preguntarle específicamente a la familia si tiene alguna otra preocupación que no hayan mencionado antes, le da otra oportunidad de expresar más observaciones o inquietudes, lo cual podría proporcionar información que apoye lo que usted ha visto.

Al comenzar a hablar acerca de sus preocupaciones, haga saber a la familia que lo que comparte durante la plática es para apoyar el desarrollo del niño y conseguir ideas de cómo satisfacer mejor sus necesidades. Asegúrese de comunicar con claridad lo que quiere decir, sin juzgar y con ejemplos concretos. Es especialmente importante que comparta sus observaciones sin etiquetar o diagnosticar. NO sugiera que el niño tiene un diagnóstico específico (como por ejemplo el trastorno de déficit de atención.) La mayoría de los proveedores de cuidado del niño no están capacitados para proporcionar un diagnóstico de tal naturaleza y el hacerlo, a menudo se interpone en el camino de los próximos pasos en el proceso de referencia. En cambio, sus observaciones y descripciones específicas de lo que está sucediendo será muy útil para cualquier especialista que lleve el caso.

### **El apoyo a la familia que quiere obtener acceso a recursos**

Si la familia también está preocupada o está de acuerdo con sus observaciones, puede discutir cuáles podrían ser los siguientes pasos. Apoye a la familia a conseguir ayuda. Con frecuencia las familias temen que el niño o ellas sean rechazados si llegaran a necesitar más ayuda. Hágale saber a la familia que usted está allí para apoyar a su hijo y para incorporar nuevas ideas. Mantenga información lista acerca de los servicios dentro de su programa, servicios de intervención temprana locales, servicios de educación especial y otros recursos. Al compartir sus observaciones concretas, usted podrá ayudar a la familia a clarificar las preguntas acerca de su hijo y lo que la referencia va a lograr.

Cuando esté listo para hacer la referencia al programa de intervención temprana, distrito escolar local, o a un pediatra o profesional de la salud, deje que la familia tome la iniciativa. Dado que muchas familias querrán tomar medidas, esté preparado para hablarles acerca de los recursos para la obtención de una evaluación adicional y/o los servicios posibles. Este es el punto en el que está “haciendo una referencia”. En general, es conveniente referir la familia a su pediatra al mismo tiempo que los refiere a los recursos locales de intervención temprana y educación especial.

Puede ser muy útil llamar antes a las agencias de recursos para obtener información general. Sin embargo, usted no puede garantizar a la familia elegibilidad o servicios de otra agencia. Más bien, describa lo que podría ocurrir después de que se haga la referencia y cuáles son los posibles resultados apoyándose en lo que ha aprendido de la agencia. También puede dejar saber a la familia que usted será una fuente de información para la agencia. Los padres deben dar permiso para que usted hable sobre sus hijos con las fuentes de referencia, por lo que usted debe cuidadosamente respetar la confidencialidad familiar y asegúrese de que tiene el consentimiento claro y por escrito.

Cuando la familia desee acceder a otros recursos, el tener conciencia de posibles obstáculos puede ser muy útil. Algunos obstáculos incluyen problemas de seguro, el idioma que se habla, las prácticas culturales, el transporte, la incomodidad, o las anteriores experiencias negativas con figuras de autoridad como maestros o médicos. No es nada fuera de lo común que un proveedor de cuidado del niño ponga en marcha el proceso para ayudar a las familias a obtener los servicios que su hijo necesita. Sin embargo, no haga demasiado por la familia. En lugar de sentirse responsable de superar el obstáculo, enfóquese en apoyar a la familia a medida que encuentran barreras. Por ejemplo, una familia puede hacer la llamada a la fuente de la referencia desde su oficina, con usted presente para proporcionar apoyo y clarificaciones de ser necesario. El hallar maneras para que la familia satisfaga las necesidades de su hijo servirá a ambos en el largo plazo.

### **Cuando la familia decide no acceder a los recursos**

Si los padres no entienden cuáles son sus preocupaciones, o creen que no son importantes, o no están de acuerdo con sus observaciones, podrían molestarse si sugiere que es necesaria una referencia. Incluso es posible que sus observaciones los sorprendan o los enoje. En este caso, apoyar sensatamente los sentimientos de los padres es lo que marca el sentido común, para evitar que usted se vea embrollado en ellos. Cuando los bebés y los niños pequeños están afligidos, los cuidadores reconocen estos sentimientos y empatizan con el niño. Los padres necesitan el mismo trato de los cuidadores. Usted no es un terapeuta, pero algunas de las habilidades de los terapeutas pueden servirle bien, como el escuchar. Por ejemplo, si los padres se enojan, su respuesta

inmediata puede ser ponerse a la defensiva y argumentar su caso. Si se deja llevar por los sentimientos, estará menos dispuesto para dar a los padres el apoyo que necesitan en un momento en el que son vulnerables. Entender que la ira o la culpa son respuestas comunes para las personas con dolor, ayuda a aceptar los sentimientos sin tomarlos de manera personal. Puede sentir el impulso de poner sus sentimientos primero, pero este es el momento de enfocarse en los de los padres y escuchar lo que tienen que decir sin minimizar los sentimientos de enojo o tratar de convencerlos de que no los tengan. Comparta con los padres que usted considera las evaluaciones adicionales como un paso positivo y que ambos tienen el mejor interés para el niño, incluso aunque por el momento no lo miren de la misma manera.

A veces la familia puede optar por no utilizar los recursos cuando por primera vez comparte con ellos sus preocupaciones, o bien pueden ser receptivos a la información, pero de todas maneras no toman medidas inmediatas. En lugar de etiquetarlos como “negativos” o alguna otra cosa, hay que recordar que todo el mundo se mueve a un paso diferente y procesa la información de una manera diferente. La respuesta emocional de los miembros familiares afecta lo que pueden escuchar y comprender. Procesar e integrar esta información llevará un tiempo variable. La realidad de que la vida tendrá que cambiar—que su niño puede ser diferente a otros niños—es algo muy difícil de escuchar para algunas familias. A menos que el comportamiento u otros problemas, tales como la urgencia médica, le impidan el cuidado del niño sin ayuda, permita que la familia se tome su tiempo para proceder. Esté preparado para apoyarlos en la comprensión de lo que usted ha compartido, repitiendo la información cada vez que sea necesario. Hágales saber que la información sobre los recursos está disponible siempre que la requieran. Si determina que su juicio o emociones interfieren con la capacidad de respetar las decisiones de la familia, busque apoyo para usted y no tenga miedo de sugerir a la familia que hable sobre el tema con otra persona. Si cree que el no buscar ayuda es una cuestión de negligencia, usted tiene la obligación de ser claro con la familia y hacer una referencia apropiada a una agencia de protección infantil. Las referencias a las agencias de protección de menores no requieren el consentimiento de los padres.

## **Recursos para las familias**

### *Los sistemas de salud y servicios médicos*

En muchos casos, es conveniente hacer que la familia tenga una charla con su proveedor primario del cuidado de salud acerca de lo que le preocupa. Algunos problemas que enfrentan los niños con discapacidades o con otras necesidades especiales son de naturaleza médica y requerirán un cuidadoso seguimiento por un proveedor médico. Algunos proveedores médicos se especializan en el trabajo con niños con necesidades especiales, mientras que otros tienen un conocimiento limitado de asuntos de evalu-

ación y de servicios. Los padres y los proveedores deben ser proactivos para asegurar una buena combinación entre el niño y el proveedor primario del cuidado de la salud. A menudo es una buena idea que la referencia se haga al sistema de servicio de intervención temprana/educación especial, al mismo tiempo que se hace la referencia al proveedor de atención médica, debido a que el proceso de referencia requiere tiempo y referir a sólo un sistema (como a la atención médica) puede retrasar el trámite de la otra (por ejemplo, la intervención temprana). Recuerde, las referencias tienen mejores resultados cuando las hace la familia. Si un proveedor hace una referencia, la familia debe haber proporcionado claramente un permiso.

### ***Sistemas de servicios de educación especial y de intervención temprana locales***

Los sistemas de educación especial y de servicios de intervención temprana locales están obligados por ley a participar en el programa “Child Find”, el cual ayuda a identificar a niños con discapacidades. En otras palabras, se supone que debe de existir un esfuerzo activo y continuo por parte del sistema del especialista para identificar a los niños que pudieran calificar para los servicios. Algunas áreas pueden proporcionar exámenes gratuitos en lugares de cuidado del niño, mientras que otros pueden enviar materiales de divulgación para el cuidado del niño y de agencias médicas. No todos los niños con diferencias en su desarrollo calificarán para los servicios de educación especial o de intervención temprana. Esto se determina después de que se concluya el examen y una evaluación apropiada. Esta evaluación se proporciona a las familias de forma gratuita, al igual que la mayoría de los servicios de educación especial. Después de la referencia, la agencia de educación especial o de intervención temprana tiene 45 días naturales (50 para niños de más de tres años) para completar la evaluación, determinar si los niños califican, y si es necesario llevar a cabo una reunión para planificar los servicios. Nuevamente se hace hincapié que es mejor que la familia haga las referencias.

Una vez que se recibe una referencia, representantes de esas agencias hablarán con la familia y programarán una evaluación para determinar si el niño califica para recibir los servicios. Saber el nombre y el número de los mejores contactos en los distritos locales, puede ser de gran ayuda para la familia. Cada estado está obligado a tener un Directorio Central de Servicios para servicios de intervención temprana. Hay plazos legales para responder a las peticiones de los padres para considerar la intervención temprana o los servicios de educación especial. Si los padres tienen dificultades para obtener una respuesta, pueden hacer su solicitud por escrito. Los padres deben dar un permiso escrito para que el niño sea evaluado y recibir la intervención temprana o educación especial. Todos los servicios son confidenciales y muchos se proporcionan sin costo alguno para la familia. Incluso si un niño

---

no califica para estos servicios, el equipo que realiza la evaluación podría sugerir otras formas de apoyar el crecimiento y desarrollo del niño. Además, en el caso de que la familia esté preocupada o usted, el equipo puede ofrecer orientaciones de cómo supervisar el progreso del niño a medida que crezca.

Si el niño califica y comienza a recibir los servicios, él puede beneficiarse del trabajo que usted haga con el equipo de especialistas. Los especialistas podrían llegar a ser consultores para usted y la familia. La comunicación abierta y continua que haya establecido con la familia, será muy útil a medida que continúe el intercambio de información y el apoyo al niño.

Mientras más pronto sean identificados los problemas acerca del desarrollo o comportamiento de un niño, mejor será la oportunidad para prestar una ayuda eficaz que pueda ser importante para el desarrollo del niño en el futuro. Usted, como proveedor de cuidado, está en una posición única para trabajar con las familias para identificar los problemas y aprovechar la oportunidad de obtener los servicios y apoyos tempranamente. ¡Juntos usted y la familia dan amor y apoyo al niño para que llegue a ser todo lo que él o ella es capaz de ser!

---

---

## APÉNDICE D

# Resumen de la Guía

### Capítulo 1. El proveedor de cuidado del niño en el hogar: Funciones y relaciones

---

#### El proveedor de cuidado del niño en el hogar como cuidador

1. Genere un ambiente favorable y afectuoso donde el desarrollo positivo, social y emocional, pueda llevarse a cabo.
2. Use las rutinas del cuidado como oportunidades para conocer las necesidades sociales, emocionales y físicas de los niños y para responder a sus intereses y capacidades.

#### El proveedor de cuidado del niño en el hogar como maestro

1. Comprenda las necesidades y las capacidades de los niños. Preste atención a su comportamiento para proporcionar un cuidado responsivo e individualizado.
2. Acepte y fomente la curiosidad y la creatividad de cada niño, haga divertido el aprendizaje.
3. Equilibre las actividades y las experiencias de aprendizaje iniciadas por los adultos y por los niños.
4. Observe a los niños con regularidad para apoyar su crecimiento y desarrollo.
5. Observe a los niños en un ambiente natural y familiar y durante las rutinas. Haga uso de múltiples fuentes de información para obtener una imagen completa de cada niño.
6. Mantenga a las familias informadas sobre, involucradas en, sus observaciones y los registros de sus hijos.

#### El proveedor de cuidado del niño en el hogar como un colaborador familiar

1. Anime a las familias a que hablen acerca de las ideas que tienen para apoyar el aprendizaje de sus hijos y de trabajar con usted para prepararlos para la escuela.
2. Genere un ambiente en el que las familias se sientan cómodas para hablar favorablemente de sus hijos.
3. Comparta información con las familias acerca de las actividades y experiencias en su hogar, y anímelas a continuar con estas actividades en la casa.
4. Establezca una relación con las familias para reforzar lo que los niños aprenden acerca de las matemáticas, la lectura, las ciencias, el arte y las habilidades motoras.
5. Reconozca que miembros de la familia y otros adultos que no sean los padres, pueden desempeñar un papel en la promoción del desarrollo de los niños.
6. Apoye a las familias de otras maneras, en especial mediante ponerlos en contacto con recursos en sus comunidades.

### Capítulo 2. El hogar como un entorno de cuidado y de aprendizaje

---

#### Acoger a los niños en un hogar seguro y sano.

1. Prepare y arregle su hogar de manera acogedora para fomentar el aprendizaje de los niños.
  2. Concéntrese en prevenir enfermedades y lesiones.
-

3. Enfatice y promueva una nutrición adecuada.
4. Proporcione áreas, materiales y actividades que sean atractivos y de interés, apropiadas para cada edad.

#### **Abordar la diversidad cultural**

1. Respete y muestre su agradecimiento a todas las personas y las culturas, haciendo de la diversidad el tema central en su ambiente de cuidado del niño.
2. Comprenda sus propias creencias y prácticas culturales, y sea consciente de cómo sus sentimientos e ideas acerca de otras culturas, identidades étnicas, comunidades y religiones afectan el cuidado que proporciona.
3. Aprenda sobre la historia, las creencias y las prácticas de los niños y las familias a las cuales sirve.
4. En la medida que sea posible, utilice las prácticas de crianza que concuerden con las experiencias de los niños en sus propios hogares.
5. Proporcione materiales que reflejen las características, valores y prácticas de diversos grupos culturales.
6. Enseñe a los niños qué hacer cuando experimenten injusticia social, trato inequitativo y los prejuicios.

#### **Incluir a niños con discapacidades o con otras necesidades especiales**

1. Apoye activamente el concepto de inclusión mediante la creación de un ambiente en el que todos los niños y las familias se sientan bienvenidos.
2. Colabore con las familias comunicándose de manera frecuente y por medio del intercambio de los recursos.
3. Sea una parte del equipo educativo que desarrollan e implementan IFSPs o un IEPs para niños elegibles.
4. Trabaje con miembros de la familia y especialistas para apoyar a los niños en las actividades diarias de aprendizaje, experiencias y ambientes.
5. Desarrolle estrategias para incluir a los niños con discapacidad o con otras necesidades especiales mediante participar en capacitaciones y hablar con los miembros de la familia y especialistas.

### **Capítulo 3. Desarrollo de un currículo educativo en el hogar**

---

#### **Desarrollo social y emocional**

1. Ayude a cada niño a desarrollar un sentido de autoestima y de seguridad en sí mismos.
  2. Sea sensible a las necesidades emocionales de cada niño.
  3. Enseñe a los niños a que expresen sus emociones de una manera socialmente aceptable.
  4. Considere los orígenes sociales y culturales de los niños al interpretar sus preferencias y comportamientos.
  5. Ayude a los niños a formar y mantener relaciones satisfactorias entre ellos y con los adultos.
  6. Ayude a que cada niño se sienta valorado e incluido.
  7. Comprenda que el objetivo de orientación y la disciplina es promover una mayor competencia social y emocional.
  8. Genere un ambiente de seguridad, protección y previsión por medio de la cultura, el medio ambiente y las rutinas de su hogar.
-

- 
9. Guíe el comportamiento social de los niños en el contexto de actividades de aprendizaje diarias y experiencias.

#### **Desarrollo del lenguaje y la alfabetización**

1. Escuche a los niños, hable con ellos y anímelos a hablar unos con otros.
2. Léales en voz alta y comparta historias con ellos.
3. Ayúdelos a identificar los sonidos del lenguaje hablado.
4. Proporcióneles muchos y variados materiales escritos.
5. Ponga el ejemplo de cómo desarrollar las habilidades del habla, la gramática y cualidades de comunicación.
6. Respete el idioma materno de los niños.
7. Apoye el desarrollo del lenguaje y alfabetización de los niños mediante una estrecha colaboración con sus familias.

#### **Aprendizaje y desarrollo de las matemáticas**

1. Cree un ambiente de aprendizaje rico en matemáticas mediante la integración de actividades y experiencias de aprendizaje iniciadas por los niños y guiadas por los adultos.
2. Implemente actividades que sienten los fundamentos para el éxito de los niños en las matemáticas de enseñanza primaria.
3. Identifique objetivos claros y adecuados a la edad para el aprendizaje y el desarrollo de las matemáticas.

#### **Desarrollo cognitivo (habilidades de pensamiento)**

1. Estimule la curiosidad natural de los niños proporcionándoles oportunidades para explorar los estudios sociales y la ciencia.
2. Utilice apropiadamente las computadoras y otras formas de tecnología.

#### **La creatividad y la autoexpresión**

1. Ofrezca diversas oportunidades para que los niños utilicen su imaginación y su creatividad.
2. Anime a los niños a expresar sus sentimientos por medio del arte, la música, el teatro y la danza.

#### **El desarrollo físico y motriz**

1. Observe todas las áreas de desarrollo motriz, incluyendo la habilidad motriz gruesa, la motricidad fina, la motricidad oral y las habilidades sensomotrices.
2. Recuerde que los niños difieren en el desarrollo de sus habilidades y capacidades.
3. Facilite muchas oportunidades para el juego seguro y activo.

### **Capítulo 4. Desarrollo profesional para los proveedores de cuidado del niño en el hogar**

---

1. Haga de que los niños su máxima prioridad.
  2. Esté conciente de los requisitos legales y las responsabilidades.
  3. Considere los beneficios de la formación y la educación continua.
  4. Participe en una asociación de cuidado del niño y/o en una red de proveedores de cuidado del niño en el hogar.
-

- 
5. Desarrolle un plan para mejorar su programa de cuidado del niño.
  6. Adopte las mejores prácticas empresariales.
  7. Cuide de usted mismo.
-

---

## Apéndice E

# Resumen de Fundamentos del aprendizaje y el desarrollo infantil de California

## EL DESARROLLO SOCIOEMOCIONAL

**Las interacciones con los adultos:** El desarrollo de la habilidad del niño para responder y interactuar con los adultos.

**Las relaciones con los adultos:** El desarrollo de una estrecha relación con ciertos adultos que le proporcionan cariño continuamente.

**Las interacciones con compañeros:** El desarrollo de la capacidad del niño para responder y involucrarse con otros niños.

**Las relaciones con compañeros:** El desarrollo de las relaciones con ciertos niños por medio de las interacciones con el paso del tiempo.

**La identidad de sí mismo en relación a los demás:** El desarrollo de que el concepto que el niño tiene de sí mismo como individuo sucede en el contexto de las relaciones sociales.

**El reconocimiento de las habilidades:** El desarrollo de la comprensión de que el niño puede actuar para influir en el medio ambiente.

**La expresión de la emoción:** El desarrollo de la habilidad del niño para comunicar diversas emociones por medio de gestos, movimientos, ademanes, sonidos o palabras.

**La empatía:** El desarrollo de la habilidad del niño de compartir las experiencias emocionales de los demás.

**El control de las emociones:** El desarrollo de la capacidad del niño de controlar o regular sus respuestas emocionales con o sin asistencia de los adultos.

**El control de impulsos:** El desarrollo de la habilidad del niño de esperar a que se satisfagan sus necesidades, inhibir el comportamiento potencialmente dañino, y actuar de acuerdo a las expectativas sociales, incluyendo las normas de seguridad.

**La comprensión social:** El desarrollo de la habilidad del niño de las respuestas, la comunicación, las expresiones emocionales, y las acciones de otras personas.

## EL DESARROLLO DEL LENGUAJE

**El lenguaje receptivo:** El desarrollo de la habilidad del niño de entender palabras y expresiones cada vez más complejas.

---

**El lenguaje expresivo:** El desarrollo de la habilidad del niño de producir los sonidos del lenguaje, el uso del vocabulario y expresiones cada vez más complejas.

**La habilidad y el conocimiento de la comunicación:** El desarrollo de la habilidad del niño para comunicarse de manera verbal y no verbal.

**El interés por la palabra escrita:** El desarrollo del interés del niño por la escritura en los libros y en su entorno.

## EL DESARROLLO COGNITIVO

**Causa y efecto:** El desarrollo de la comprensión del niño de que un suceso o acción provoca otro suceso o acción.

**Las relaciones espaciales:** El desarrollo de la comprensión del niño sobre cómo se mueven y encajan las cosas en el espacio.

**La resolución de problemas:** El desarrollo de la comprensión del niño de hacer un esfuerzo con el propósito de alcanzar un objetivo o averiguar cómo funciona algo.

**La imitación:** El desarrollo de la comprensión del niño para reflejar, repetir y practicar las acciones de los demás, ya sea inmediata o posteriormente.

**La memoria:** El desarrollo de la comprensión del niño para almacenar y posteriormente recolectar información acerca de experiencias pasadas.

**El sentido numérico:** El desarrollo de la comprensión del niño sobre los números y las cantidades.

**Clasificación:** El desarrollo de la comprensión del niño para agrupar, clasificar, categorizar y tener expectativas del comportamiento de los objetos y las personas basadas en sus atributos.

**El juego simbólico:** El desarrollo de la habilidad del niño para utilizar acciones, objetos o ideas para representar otras acciones, objetos o ideas.

**El mantenimiento de la atención:** El desarrollo de la habilidad del niño para atender a las personas y a los objetos mientras interactúa con otros y explora el entorno y los materiales de juego.

**La comprensión de las rutinas de cuidado personal:** El desarrollo de la habilidad del niño para entender y participar en las rutinas de cuidado personal.

## EL DESARROLLO PERCEPTUAL Y MOTRIZ

**El desarrollo perceptual:** El desarrollo de la habilidad del niño de estar consciente de su entorno social y físico por medio de los sentidos.

**La motricidad gruesa:** El desarrollo de la habilidad del niño para mover los músculos grandes.

**La motricidad fina:** El desarrollo de la habilidad del niño para mover los músculos pequeños.

## APÉNDICE F

## Resumen de los Fundamentos del Aprendizaje Preescolar

En 2010, el Departamento de California (CDE, por sus siglas en inglés) publicó *Fundamentos del Aprendizaje Preescolar de California (Volumen 1)*, un documento que describe el conocimiento y las habilidades de los niños, de cuatro y cinco años de edad que típicamente adquieren en los programas de alta calidad. Los fundamentos del aprendizaje cubren temas como el auto-conciencia, la interacción social y amistades; lengua y lectoescritura (comprensión auditiva, expresión oral, lectura, y escritura); y las matemáticas. Teniendo el conocimiento con estos fundamentos pueden ayudarte en el desarrollo de un currículo escolar eficaz para los niños de edad preescolar en su cuidado.

Los fundamentos del aprendizaje preescolar están resumidos en las siguientes páginas. Para información sobre la completa publicación, Fundamentos de Aprendizaje Preescolar de California, comuníquese con la Oficina de Ventas de la editorial del Departamento (CDE Press, por sus siglas en inglés), al 1-800-995-4099 o visite <https://www.cde.ca.gov/re/pn/rc/>.

### EL DESARROLLO SOCIOEMOCIONAL

#### Ser

#### 1.0 Autoconciencia del ser

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Describen sus características físicas, de comportamiento y habilidades de manera positiva.	1.1 Comparan sus características con aquellas de otros y muestran una conciencia creciente de sus características psicológicas, como pensamientos y sentimientos.

#### 2.0 Autorregulación del ser

2.1 Necesitan guía de un adulto para manejar su atención, sentimientos e impulsos y muestran algo de esfuerzo para autocontrolar.	2.1 Regulan su atención, pensamientos, sentimientos e impulsos de manera más consistente aunque a veces el apoyo del adulto es necesario.
---	---

#### 3.0 Entendimiento social y emocional

3.1 Buscan comprender los sentimientos y comportamientos de la persona, ven la diversidad en las características humanas y se interesan en cómo las personas son similares y diferentes.	3.1 Comienzan a comprender las razones mentales y psicológicas por las que actúan las personas cuando hacen cosas y cómo éstas contribuyen a las diferencias entre las personas.
--	--

#### 4.0 Empatía y calidez

4.1 Demuestran preocupación por las necesidades de otros y por las personas angustiadas.

4.1 Responden a la angustia y necesidades de otros con calidez compasiva y es más probable que ayuden.

#### 5.0 Iniciativa en el aprendizaje

5.1 Disfrutan aprender y confía en sus habilidades para hacer nuevos descubrimientos aunque puedan no persistir en la resolución de problemas difíciles.

5.1 Toman una iniciativa mayor en hacer nuevos descubrimientos, en identificar nuevas soluciones y en persistir en intentar resolver problemas.

### Interacción social

#### 1.0 Interacciones con adultos conocidos

*Aproximadamente a los 48 meses de edad*

*Aproximadamente a los 60 meses de edad*

1.1 Interactúan con adultos familiares de manera cómoda y competente, en particular, en entornos conocidos.

1.1 Participan en interacciones más largas y más recíprocas con adultos familiares y toman una iniciativa mayor en la interacción social.

#### 2.0 Interacciones entre sus iguales

2.1 Interactúan fácilmente entre iguales en actividades compartidas que en ocasiones se convierten en esfuerzos de cooperación.

2.1 Cooperan entre sí de manera más activa e intencional.

2.2 Participan en secuencias simples de juego imaginario.

2.2 Crean secuencias más complejas de juego imaginario que incluyen planificación, coordinación de papeles y cooperación.

2.3 Buscan asistencia para resolver el conflicto de pares, en especial cuando los desacuerdos se han intensificado a agresión física.

2.3 Negocian entre sí, buscando la asistencia de un adulto cuando sea necesario, y usan cada vez más las palabras para responder al conflicto. Los desacuerdos se pueden expresar con burla verbal además de agresión física.

## Desarrollo socioemocional (continuación)

### 3.0 Participación en grupo

3.1 Participan en actividades de grupo y está comenzando a comprender y cooperar con expectativas sociales, reglas de grupo y roles.	3.1 Participan de manera positiva y cooperativa como miembros del grupo.
--	--

### 4.0 Cooperación y responsabilidad

4.1 Buscan cooperar con las indicaciones de los adultos pero sus capacidades para el autocontrol son limitadas, en especial cuando se frustran o se molestan.	4.1 Tienen capacidades de crecimiento para el autocontrol y se los motiva para cooperar a fin de recibir la aprobación de los adultos y piensan de manera que se aprueben a sí mismos.
---	--

## Relaciones

### 1.0 Apego a los padres

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Buscan seguridad y apoyo de sus figuras de apego familiares principales.	1.1 Toman una iniciativa mayor en buscar seguridad y apoyo de sus figuras de apego familiares principales.
1.2 Contribuyen a mantener relaciones positivas con sus figuras de apego familiares principales.	1.2 Contribuyen a la cooperación mutua positiva con sus figuras de apego familiares principales.
1.3 Después de la experiencia con cuidado fuera del hogar, manejan las partidas y separaciones de las figuras principales de apego familiar con asistencia del maestro.	1.3 Después de la experiencia con cuidado fuera del hogar, parten cómodamente de las figuras de apego familiares principales. Además, mantienen el bienestar mientras se apartan de las figuras principales de apego familiar en el transcurso del día.

**Desarrollo socioemocional** (continuación)

<b>2.0 Relaciones cercanas con maestros y cuidadores</b>	
2.1 Buscan seguridad y apoyo de sus maestros y cuidadores principales.	2.1 Toman una mayor iniciativa para buscar el apoyo de sus maestros y encargados principales.
2.2 Contribuyen a mantener relaciones positivas con sus maestros y cuidadores primarios.	2.2 Contribuyen a la cooperación mutua positiva con sus maestros y cuidadores principales.
<b>3.0 Amistades</b>	
3.1 Eligen jugar con uno o dos de sus iguales particulares, los cuales identifican como amigos.	3.1 Las amistades son más recíprocas, exclusivas, y duraderas.

**IDIOMA Y LECTOESCRITURA****Comprensión auditiva y expresión oral****1.0 Uso del idioma y sus convenciones**

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Usan el idioma para comunicarse con otros en situaciones conocidas como las no reconocidas para una variedad de fines básicos, que incluyen describir, solicitar, comentar, reconocer, saludar y rechazar.	1.1 Usan el idioma para comunicarse con otros tanto en situaciones conocidas como las no reconocidas para una variedad de fines básicos y avanzados, que incluyen razonar, predecir, resolver problemas y buscar nueva información.
1.2 Hablan amenamente claro para ser comprendidos por adultos y niños conocidos.	1.2 Hablan amenamente claro para ser comprendidos tanto por adultos y niños conocidos y desconocidos.
1.3 Usan el idioma y estilo aceptado durante la comunicación con adultos y niños conocidos.	1.3 Usan el idioma y estilo aceptado durante la comunicación tanto con adultos y niños conocidos como aquellos que no son desconocidos.
1.4 Usan el idioma para construir narrativas breves que son reales o de ficción.	1.4 Usan el idioma para construir narrativas extendidas que son reales o de ficción.

**Idioma y lectoescritura** (continuación)

2.1 Comprenden y usan palabras aceptadas para objetos, acciones y atributos que se encuentran frecuentemente tanto en contextos reales como simbólicos.	2.1 Comprenden y usan una variedad y especificidad cada vez mayor de palabras aceptadas para objetos, acciones y atributos que se encuentran tanto en contextos reales como simbólicos.
2.2 Comprenden y usan palabras aceptadas para categorías de objetos encontradas y utilizadas frecuentemente en la vida cotidiana.	2.2 Comprenden y usan palabras aceptadas para categorías de objetos encontradas en la vida cotidiana.
2.3 Comprenden y usan palabras simples que describen las relaciones entre los objetos.	2.3 Comprenden y usan tanto palabras simples como complejas que describen las relaciones entre los objetos.

**3.0 Gramática**

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
3.1 Comprenden y usan oraciones cada vez más complejas y largas, incluyendo oraciones que combinan dos frases o dos o tres conceptos para comunicar ideas.	3.1 Comprenden y usan oraciones cada vez más complejas y largas, incluyendo oraciones que combinan dos o tres frases o tres o cuatro conceptos para comunicar ideas.
3.2 Comprenden y generalmente usan gramática apropiada para la edad, lo que incluye formas de palabras aceptadas, como acuerdo entre sujeto y verbo, tiempos progresivos, tiempo pasado regular, plurales regulares, pronombres y posesivos.	3.2 Comprenden y generalmente usan gramática apropiada para la edad, lo que incluye formas de palabras aceptadas, como acuerdo entre sujeto y verbo, tiempos progresivos, tiempo pasado regular e irregular, plurales regulares e irregulares, pronombres y posesivos.

**Idioma y lectoescritura** (continuación)**Lectura****1.0 Conceptos sobre letras impresas**

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Comienzan a mostrar comportamientos de manejo de libros apropiado para la edad y comienzan a reconocer convenciones de letras impresas.	1.1 Muestran comportamientos apropiados de manejo de libros y conocimiento de convenciones de letras impresas.
1.2 Reconocen las letras impresas como algo que se puede leer.	1.2 Comprenden que las letras impresas son algo que se lee y que tienen un significado específico.

**2.0 Conciencia fonológica**

	2.1 Oralmente fusionan y eliminan palabras y sílabas en el apoyo de imágenes u objetos.
	2.2 Oralmente mezclan inicios, rimas y fonemas de palabras y oralmente eliminan el inicio de palabras, con el apoyo de imágenes u objetos.

**3.0 Alfabeto y reconocimiento de palabras/letras impresas**

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
3.1 Reconocen la primera letra de su propio nombre.	3.1 Reconocen su propio nombre u otras palabras comunes cuando las ven escritas.
3.2 Unen los nombres de algunas letras con su forma impresa.	3.2 Unen más de la mitad de los nombres con letras en mayúscula y más de la mitad de nombres con letras en minúscula con su forma impresa.
	3.3 Comienzan a reconocer qué letras tienen sonidos.

## Idioma y lectoescritura (continuación)

### 4.0 Comprensión y análisis de texto apropiado para la edad

4.1 Demuestran conocimiento de muchos personajes o eventos en una historia familiar (por ejemplo: quién, qué, dónde) a través de responder preguntas (por ejemplo recordar o simplemente inferir), volver a contar, recrear, o crear un trabajo de arte.	4.1 Demuestran conocimiento de detalles en una historia familiar, como personajes, eventos, y orden de los eventos respondiendo preguntas (especialmente resumiendo, prediciendo e infiriendo), volviendo a contar, recreando o creando un trabajo de arte.
4.2 Demuestran conocimiento del texto informativo etiquetando, describiendo, jugando o creando trabajos de arte.	4.2 Usan información de texto informativo en una variedad de formas que incluyen describir, relacionar, categorizar o comparar y contrastar.

### 5.0 Interés y respuesta a la lectoescritura

5.1 Demuestran disfrutar de las actividades de alfabetización y relacionadas con la alfabetización.	5.1 Demuestran, cada vez con más independencia, disfrute de las actividades de alfabetización y relacionadas con la alfabetización.
5.2 Participan en rutinas relacionadas con actividades de alfabetización.	5.2 Participan en rutinas más complejas relacionadas con actividades de alfabetización.

## Escritura

### 1.0 Estrategias de escritura

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
1.1 Experimentan con el agarre y la postura corporal usando una variedad de herramientas de dibujo y escritura.	1.1 Ajustan el agarre y la postura corporal para un mayor control en el dibujo y la escritura.
1.2 Escriben usando garabatos que estén en distintas imágenes.	1.2 Escriben letras o formas que parecen letras para representar palabras o ideas.
1.3 Escriben marcas para representar su propio nombre.	1.3 Escriben el primer nombre casi correctamente.

## EL DESARROLLO DE LA LENGUA INGLESA

### Comprensión auditiva

#### 1.0 Los niños escuchan con comprensión.

##### *Enfoque: Primeras palabras*

<i>Inicial</i>	<i>Medio</i>	<i>Avanzado</i>
1.1 Prestan atención al idioma inglés oral tanto en las actividades reales como simuladas, basándose en la entonación, las expresiones faciales o los gestos de la persona que habla.	1.1 Demuestran la comprensión de las palabras en inglés que se refieren a objetos y acciones como también frases encontradas con frecuencia en las actividades reales y simuladas.	1.1 Comienzan a demostrar la comprensión de un mayor grupo de palabras en inglés (para los objetos y las acciones, pronombres personales y posesivos) en las actividades reales y simuladas.

##### *Enfoque: Pedidos e instrucciones*

1.2 Comienzan a seguir las instrucciones simples en inglés especialmente cuando hay pistas contextuales.	1.2 Responden adecuadamente a los pedidos que involucran un paso cuando se lo solicita personalmente otra persona, que puede ocurrir con o sin pistas contextuales.	1.2 Siguen las instrucciones que involucran una secuencia de uno o dos pasos, basándose menos en las pistas contextuales.
--	---	---

##### *Enfoque: Conceptos básicos y avanzados*

1.3 Demuestran una comprensión de las palabras relacionadas con conceptos básicos y avanzados en la lengua materna que son apropiadas para la edad (según lo informan los padres, maestros, asistentes, u otras personas con la ayuda de un intérprete de ser necesario).	1.3 Comienzan a demostrar una comprensión de las palabras en inglés relacionadas con los conceptos básicos.	1.3 Demuestran una comprensión de las palabras en inglés relacionadas con conceptos más avanzados.
---	---	--

**El desarrollo de la lengua inglesa** *(continuación)*

**Expresión oral**

**1.0 Los niños usan estrategias no verbales y verbales para comunicarse con otras personas.**

*Enfoque: Comunicación de necesidades*

<i>Inicial</i>	<i>Medio</i>	<i>Avanzado</i>
1.1 Utilizan una comunicación no verbal, como gestos o conductas, para llamar la atención, solicitar objetos, o iniciar una respuesta de otros.	1.1 Combinan una comunicación no verbal con una comunicación un poco verbal para que otras personas lo comprendan (puede alternar el código, es decir, usar la lengua materna y el inglés, y usar una expresión oral telegráfica y/o estándar).	1.1 Muestran una mayor confianza en la comunicación verbal en inglés para que otras personas lo entiendan.

*Enfoque: Producción de vocabulario*

1.2 Utilizan vocabulario en la lengua materna que es apropiado a la edad (según lo informan los padres, los maestros, los asistentes u otras personas y con la colaboración de un intérprete de ser necesario).	1.2 Comienzan a usar vocabulario en inglés, principalmente consistente en sustantivos concretos y con algunos verbos y pronombres (lenguaje telegráfico).	1.2 Usan nuevo vocabulario en inglés para compartir el conocimiento de los conceptos.
---	---	---

*Enfoque: Conversación*

1.3 Conversan en la lengua materna (según lo informan los padres, los maestros, los ayudantes u otras personas con la ayuda de un intérprete de ser necesario).	1.3 Comienzan a conversar con otros, usando vocabulario en inglés pero puede alternar el código (es decir, usar la lengua materna e inglés).	1.3 Sostienen una conversación en inglés acerca de una gran variedad de temas.
---	--	--

## El desarrollo de la lengua inglesa (continuación)

### 1.0 Los niños usan estrategias no verbales y verbales para comunicarse con otras personas.

#### *Enfoque: Duración y complejidad de emisiones verbales*

<i>Inicial</i>	<i>Medio</i>	<i>Avanzado</i>
1.4 Utilizan una variedad de longitudes de emisiones verbales en la lengua materna que es apropiado a la edad (según lo informan los padres, los maestros, los asistentes u otras personas, con la colaboración de un intérprete de ser necesario).	1.4 Usan emisiones verbales de dos y tres palabras.	1.4 Aumentan la longitud de las emisiones verbales en inglés mediante la incorporación de pronombres posesivos (por ejemplo, su); conjunciones (por ejemplo, y, o); u otros elementos (por ejemplo, adjetivos, adverbios).

#### *Enfoque: Gramática*

1.5 Utilizan gramática apropiada a la edad en la lengua maternal (por ejemplo, plurales, tiempo verbal pasado; uso del sujeto, verbo, objeto) a veces con errores (según lo informan los padres, maestros, asistentes, u otras personas con la ayuda de un intérprete de ser necesario).	1.5 Comienzan a usar indicadores gramaticales en inglés (por ejemplo, -ing o el plural -s) y por momento, aplica las reglas gramaticales de la lengua materna al inglés.	1.5 Expanden el uso de diferentes formas de gramática en inglés (por ejemplo, plurales, tiempo verbal pasado, uso del sujeto, verbo y objeto) a veces con errores.
--	--	--

## El desarrollo de la lengua inglesa (continuación)

### *Enfoque: Consultas*

<p>1.6 Realizan una variedad de tipos de preguntas (por ejemplo, “qué”, “por qué”, “cómo”, “cuándo” y “dónde”) en la lengua materna (según lo informan los padres, los maestros, asistentes, u otras personas, con la colaboración de un intérprete si es necesario).</p>	<p>1.6 Comienzan a realizar preguntas “qué” y “por qué” in inglés, a veces con errores.</p>	<p>1.6 Comienzan a realizar preguntas “qué”, “por qué”, “cómo”, “cuándo” y “dónde” en formas más completas en inglés, a veces con errores.</p>
---	---	--

## **2.0 Los niños comienzan a entender y usan convenciones sociales en inglés.**

### *Enfoque: Convenciones sociales*

<i>Inicial</i>	<i>Medio</i>	<i>Avanzado</i>
<p>2.1 Usan convenciones sociales en la lengua materna (según lo informan los padres, los maestros, los ayudantes u otras personas con la ayuda de un intérprete de ser necesario).</p>	<p>2.1 Demuestran una comprensión inicial de las convenciones sociales en inglés.</p>	<p>2.1 Usan adecuadamente las palabras y el tono de la voz asociado con las convenciones sociales en inglés.</p>

## **3.0 Los niños usan el idioma para crear narraciones orales acerca de sus experiencias personales.**

### *Enfoque: Desarrollo narrativo*

<p>3.1 Crean una narración en la lengua materna (según lo informan los padres, los maestros, los ayudantes o otras personas con la ayuda de un intérprete si es necesario).</p>	<p>3.1 Comienzan a usar el inglés para hablar acerca de experiencias personales; puede completar una narración en la lengua materna mientras usa algo de inglés (es decir, cambio de código).</p>	<p>3.1 Producen narraciones simples en inglés que son reales o ficticias.</p>
---	---	---

## El desarrollo de la lengua inglesa (continuación)

### Lectura

#### 1.0 Los niños demuestran un aprecio y placer a la lectura y a la literatura.

*Enfoque: Participar en la actividad de lectura en voz alta*

<i>Inicial</i>	<i>Medio</i>	<i>Avanzado</i>
1.1 Prestan atención a un adulto que lee un pequeño libro de cuentos escrito en la lengua materna o un libro de cuentos escrito en inglés si el cuento ha sido leído en la lengua materna.	1.1 Comienzan a participar en las actividades de lectura, usando libros escritos en inglés cuando la lengua es predecible.	1.1 Participan en actividades de lectura, usando una variedad de géneros que están escritos en inglés (por ejemplo, poesía, cuentos de hadas, libros conceptuales y libros informativos).

*Enfoque: Interés en libros y en la lectura*

1.2 “Leen” libros conocidos escritos en la lengua materna o en inglés cuando son incentivados por otras personas y en la lengua materna, hablan acerca de los libros.	1.2 Eligen “leer” libros conocidos escritos en la lengua materna o en inglés con mayor independencia y en la lengua materna o en inglés, hablan acerca de los libros.	1.2 Eligen “leer” libros conocidos escritos en inglés con mayor independencia y hablan acerca de los libros.
---	---	--

## El desarrollo de la lengua inglesa (continuación)

### 2.0 Los niños muestran una mayor comprensión de la lectura de libros.

#### *Enfoque: Conexiones personales con la historia*

<i>Inicial</i>	<i>Medio</i>	<i>Avanzado</i>
2.1 Comienzan a identificar y a relatar una historia de su experiencia propia en el idioma materno (según lo informan los padres, los maestros, asistentes, con la ayuda de un intérprete de ser necesario).	2.1 Describen sus propias experiencias relacionadas con el tema de la historia, usando un lenguaje telegráfico y estándar en inglés.	2.1 Comienzan a participar en conversaciones largas en inglés acerca de las historias.

#### *Enfoque: Estructura de la historia*

2.2 Vuelven a contar una historia en la lengua materna cuando leen o le cuentan una historia en la lengua materna (según lo informan los padres, los maestros, asistentes o cualquier otra persona con la asistencia de un intérprete de ser necesario).	2.2 Vuelven a contar una historia usando la lengua materna y algo de inglés cuando leen o les cuentan una historia en inglés.	2.2 Vuelven a contar en inglés la mayor parte de una historia que les leyeron o contaron en inglés.
--	---	---

### 3.0 Los niños demuestran una comprensión de las convenciones de la letra impresa.

#### *Enfoque: Manejo de libros*

3.1 Comienzan a comprender que los libros se leen siempre de la misma manera (por ejemplo, en inglés, las páginas se pasan de derecha a izquierda y se lee de arriba hacia abajo, de izquierda a derecha; esto puede variar en otros idiomas).	3.1 Continúan desarrollando un entendimiento de cómo se lee un libro, a veces aplica el conocimiento de las convenciones de la letra impresa de la lengua materna.	3.1 Demuestran entendimiento de que las letras impresas en inglés están organizada de izquierda a derecha, de arriba hacia abajo y que las hojas se pasan de derecha a izquierda cuando se lee el libro.
--	--	--

## El desarrollo de la lengua inglesa (continuación)

### 4.0 Los niños demuestran que saben que la letra impresa tiene un significado.

#### Enfoque: Letra impresa ambiental

Inicial	Medio	Avanzado
4.1 Comienzan a reconocer que los símbolos en el ambiente (el aula, la comunidad, el hogar) acarrear un significado consistente en la lengua materna o en inglés.	4.1 Reconocen en el ambiente (el aula, la comunidad, o el hogar) algunos símbolos, palabras y etiquetas impresas familiares en la lengua materna o en inglés.	4.1 Reconocen en el ambiente (el aula, la comunidad, o el hogar) una cantidad mayor de símbolos, palabras y etiquetas impresas familiares en inglés.

### 5.0 Los niños demuestran progreso en su conocimiento del alfabeto en inglés.

#### Enfoque: Conocimiento de las letras

5.1 Interactúan con el material que representa las letras del alfabeto inglés.	5.1 Comienzan a hablar acerca de las letras del alfabeto inglés mientras juega e interactúa con ellas; pueden alterar el código (usan la lengua materna y el inglés).	5.1 Comienzan a demostrar el entendimiento de que las letras del alfabeto inglés son símbolos usados para realizar palabras.
--	---	--

#### Enfoque: Reconocimiento de las letras

5.2 Comienzan a reconocer la primera letra en su propio nombre o el carácter para su propio nombre en la lengua materna o inglés.	5.2 Identifican algunas letras del alfabeto en inglés.	5.2 Identifican diez letras o más del alfabeto en inglés.
---	--	---

## El desarrollo de la lengua inglesa (continuación)

### 6.0 Los niños demuestran conocimiento fonológico.

#### *Enfoque: Rima*

<i>Inicial</i>	<i>Medio</i>	<i>Avanzado</i>
6.1 Escuchan atentamente y comienzan a participar en canciones simples, poemas y juegos con los dedos que destacan la rima en la lengua materna o en inglés.	6.1 Comienzan a repetir o recitar canciones simples, poemas y juegos con los dedos que destacan la rima en la lengua materna o en inglés.	6.1 Repiten, recitan, producen o inician canciones simples, poemas o juegos con los dedos que destacan la rima en inglés.

#### *Enfoque: Inicio (sonido inicial)*

6.2 Escuchan atentamente y comienza a participar en canciones simples, poemas y juegos con los dedos en la lengua materna o en inglés.	6.2 Comienzan a reconocer palabras que tiene un inicio similar (sonido inicial) en la lengua materna en inglés con apoyo.	6.2 Reconocen y producen palabras que tienen un inicio similar (sonido inicial) en inglés.
--	---	--

#### *Enfoque: Diferencias de sonido en la lengua materna y en inglés*

6.3 Prestan atención y manejan diferentes sonidos o tonos en palabras en la lengua materna (según lo informan los padres, maestros, asistentes, u otras personas con la ayuda de un intérprete de ser necesario).	6.3 Comienzan a usar palabras en inglés con fonemas (unidades individuales de sonidos significativos en una palabra o sílaba) que son diferentes de la lengua materna.	6.3 Comienzan a manipular sonidos de forma oral (iniciales, rimas y fonemas) de palabras en inglés, con ayuda.
---	--	--

## El desarrollo de la lengua inglesa (continuación)

### Escritura

#### 1.0 Los niños usan la escritura para comunicar ideas.

##### *Enfoque: Expresión escrita como comunicación*

<i>Inicial</i>	<i>Medio</i>	<i>Avanzado</i>
1.1 Comienzan a entender que la escritura se puede usar para comunicar.	1.1 Comienzan a entender que lo que se expresa en su lengua materna o en inglés se puede escribir y otros lo pueden leer.	1.1 Desarrollan una mayor comprensión de que los que se dice en inglés se puede escribir y lo pueden leer otros.

##### *Enfoque: Escribir para representar palabras o ideas*

1.2 Comienzan a demostrar el conocimiento de que el lenguaje escrito puede aparecer en su lengua madre o en inglés.	1.2 Comienzan a usar indicadores o símbolos que representan el idioma hablado en la lengua materna.	1.2 Continúan desarrollando la escritura usando las letras o los indicadores similares a las letras para representar sus ideas en inglés.
---	---	---

##### *Enfoque: Escribir su nombre*

1.3 Escriben marcas para representar su propio nombre de un modo que se parezca a como se escribe en la lengua materna.	1.3 Intentan copiar su propio nombre en inglés o en el sistema de escritura de su lengua materna.	1.3 Escriben su primer nombre por sí mismos en inglés casi correcto, usando letras del alfabeto inglés para representar adecuadamente la pronunciación en la lengua materna.
---	---	--

# MATEMÁTICAS

## Sentido numérico

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0 Los niños comienzan a comprender números y cantidades en su entorno diario.</b>	<b>1.0 Los niños expanden su comprensión de números y cantidades en su entorno diario.</b>
1.1 Recitan números en orden hasta diez con aumento en la precisión.	1.1 Recitan números en orden hasta el veinte con aumento en la precisión.
1.2 Comienzan a reconocer y nombrar algunos dígitos escritos.	1.2 Reconocen y conocen el número de algunos dígitos escritos.
1.3 Identifican, sin contar, la cantidad de objetos en una colección de hasta tres objetos (es decir, subitizar).	1.3 Identifican, sin contar, la cantidad de objetos en una colección de hasta cuatro objetos (es decir, subitizan).
1.4 Cuentan hasta cinco objetos, usando la correspondencia de uno-a-uno (un objeto para cada palabra de número) con aumento en la precisión.	1.4 Cuentan hasta diez objetos, usando la correspondencia de uno-a-uno (un objeto para cada palabra de número) con aumento en la precisión.
1.5 Usan el nombre del número del último objeto contado para responder a la pregunta, “¿Cuántos . . . ?”	1.5 Comprenden, cuando cuentan, que el nombre del número del último objeto contado representa la cantidad total de objetos en el grupo (es decir, cardinalidad).
<b>2.0 Los niños comienzan a comprender relaciones y operaciones con números en su entorno diario.</b>	<b>2.0 Los niños expanden su comprensión de las relaciones y operaciones de números en su entorno diario.</b>
2.1 Comparan visualmente (con o sin conteo) dos grupos de objetos que son obviamente iguales o diferentes y comunican, “más” o “el mismo”.	2.1 Comparan, contando o combinando, dos grupos de hasta cinco objetos y comunican, “más”, “mismo que”, o “menos cantidad” (“menos”).
2.2 Comprenden que adicionar (o restar) uno más objetos de un grupo aumentará (o disminuirá) la cantidad de objetos en el grupo.	2.2 Comprenden que adicionar o restar uno cambia la cantidad en un pequeño grupo de objetos exactamente por uno.

**Matemáticas** (continuación)

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
2.3 Comprenden que unir dos grupos de objetos hará que el grupo sea más grande.	2.3 Comprenden que unir dos grupos de objetos hará un grupo más grande y que un grupo de objetos se puede desarmar en grupos más pequeños.
2.4 Resuelven problemas simples de suma y resta de manera no verbal (y a menudo verbal) con un número muy pequeño de objetos (suma hasta 4 o 5).	2.4 Resuelven problemas de suma y resta simples con un número pequeño de objetos (suma hasta 10), generalmente contando.

### Álgebra y funciones (Clasificación y patrones)

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0 Los niños comienzan a clasificar objetos en su entorno diario.</b>	<b>1.0 Los niños expanden su comprensión de la clasificación de objetos en su entorno diario.</b>
1.1 Clasifican objetos por un atributo en dos grupos o más cada vez con más precisión.	1.1 Clasifican objetos por uno o más atributos, en dos o más grupos, cada vez con más precisión (por ej. pueden clasificar primero por un atributo y luego por otro atributo).
<b>2.0 Los niños comienzan a reconocer patrones simples, de repetición.</b>	<b>2.0 Los niños expanden su comprensión de patrones simples, de repetición.</b>
2.1 Comienzan a identificar o reconocer un patrón de repetición.	2.1 Reconocen y duplican patrones de repetición simples.
2.2 Intentan crear un patrón de repetición simple al marcar uno.	2.2 Comienzan a extender y crear simples patrones de repetición.

## Medición

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0 Los niños comienzan a comparar y ordenar objetos.</b>	<b>1.0 Los niños expanden su comprensión de comparación, orden y medición de objetos.</b>
1.1 Demuestran conciencia de que los objetos se pueden comparar por longitud, peso, o capacidad, notando diferencias considerables, usando palabras como más grande, más largo, más pesado o más alto o colocando objetos lado a lado para comparar la longitud.	1.1 Comparar dos objetos por longitud, peso o capacidad directamente (por ej. colocar objetos lado a lado) o indirectamente (por ej., usar un tercer objeto).
1.2 Ordenan tres objetos por tamaño.	1.2 Ordenan cuatro o más objetos por tamaño.
	1.3 Miden la longitud usando varios duplicados de las unidades de cemento del mismo tamaño extendidos de extremo a extremo.

## Matemáticas (continuación)

## Geometría

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0 Los niños comienzan a identificar y usar formas comunes en su entorno diario.</b>	<b>1.0 Los niños identifican y usan una variedad de formas en su entorno diario.</b>
1.1 Identifican formas simples, de dos dimensiones, como un círculo y un cuadrado.	1.1 Identifican, describen y construyen una variedad de diferentes formas, incluyendo variaciones de un círculo, triángulo, rectángulo y otras formas.
1.2 Usa formas individuales para representar diferentes elementos de una imagen o un diseño.	1.2 Combina diferentes formas para crear una imagen o un diseño.
<b>2.0 Los niños comienzan a comprender las posiciones en el espacio.</b>	<b>2.0 Los niños expanden su comprensión de las posiciones en el espacio.</b>
2.1 Identifican posiciones de objetos y personas en el espacio, como en/sobre/debajo de, arriba/abajo y adentro/afuera.	2.1 Identifican posiciones de objetos y personas en el espacio, incluso en/sobre/debajo de, arriba/abajo, adentro/afuera, al lado de/entre, y en frente de/detrás.

## Razonamiento matemático

<i>Aproximadamente a los 48 meses de edad</i>	<i>Aproximadamente a los 60 meses de edad</i>
<b>1.0 Los niños usan pensamiento matemático para resolver problemas que surgen en su entorno diario.</b>	<b>1.0 Los niños expanden el uso del pensamiento matemático para resolver problemas que surgen en su entorno diario.</b>
1.1 Comienzan a aplicar estrategias matemáticas simples para resolver problemas en su entorno.	1.1 Identifican y aplican una variedad de estrategias matemáticas para resolver problemas en su entorno.

## Referencias

- American Academy of Child and Adolescent Psychiatry. 2002. "Facts for Families: Children and TV Violence." No. 13, updated November 2002. (accessed June 12, 2009).
- American Academy of Pediatrics, American Public Health Association, and the National Resource Center for Health and Safety in Child Care. 2002. *Caring for Our Children: National Health and Safety Performance Standards—Guidelines for Out-of-Home Child Care*. 2nd ed. (accessed September 12, 2007).
- Berrueta-Clement, J. R.; L. J. Schweinhart; W. S. Barnett; A. S. Epstein; and D. P. Weikart. 1984. *Changed Lives: The Effects of the Perry Preschool Program on Youths Through Age 19*. Ypsilanti, MI: HighScope Press.
- Bryant, D.; K. Maxwell; K. Taylor; M. Poe; E. Peisner-Feinberg; and K. Bernier. 2003. *Smart Start and Preschool Child Care Quality in North Carolina: Change Over Time and Relation to Children's School Readiness*. Chapel Hill, NC: Frank Porter Graham Institute.
- Burchinal, M.; C. Howes; and S. Kontos. 2002. "Structural Predictors of Child Care Quality in Child Care Homes." *Early Childhood Research Quarterly* 17(1): 87–105.
- Burchinal, M. R.; M. Lee; and C. Ramey. 1989. "Type of Day Care and Preschool Intellectual Development in Disadvantaged Children." *Child Development* 60:128–37.
- Burton, A., and M. Whitebook. 1998. *Child Care Staff Compensation Guidelines for California 1998*. Washington, DC: Center for the Child Care Workforce (prepared for the California Department of Education).
- California Child Care Resource & Referral Network. 2005. *The 2005 California Child Care Portfolio*. San Francisco: California Child Care Resource & Referral Network.
- California Child Care Resource & Referral Network Web site. <https://rnetwork.org/provider-services/become-a-licensed-provider> (accessed August 17, 2007).
- CARES Training and Technical Assistance Project Web site.
- California Department of Education. 1996. *Project EXCEPTIONAL: A Guide for Training and Recruiting Child Care Providers to Serve Young Children with Disabilities* (Vol. 1). Sacramento: California Department of Education.
- . 1998. *Ready to Learn: Quality Preschools for California in the 21st Century*. The Report of the Superintendent's Universal Preschool Task Force. Sacramento: California Department of Education.
- . 1999a. "Early Warning Signs That Your Child or a Child in Your Care May Need Help." Sacramento: California Department of Education.

- 
- . 1999b. *First Class: A Guide for Early Primary Education*. Sacramento: California Department of Education.
- . 2000. *Prekindergarten Learning and Development Guidelines*. Sacramento: California Department of Education.
- . 2005a. Desired Results Developmental Profile (DRDP-R). *Infant Toddler Instrument*. (accessed September 19, 2007).
- . 2005b. Desired Results Developmental Profile (DRDP-R). *Preschool Instrument*. (accessed September 19, 2007).
- . 2006a. *Infant/Toddler Learning and Development Program Guidelines*. Sacramento: California Department of Education.
- . 2006b. “Monthly Child Care Population Information (CDD-801A).” Data file. Sacramento: California Department of Education.
- . 2007a. *DataQuest* (database). Sacramento: California Department of Education. <https://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.
- . 2007b. *Preschool English Learners: Principles and Practices to Promote Language, Literacy, and Learning*. Sacramento: California Department of Education.
- California Department of Education, in collaboration with WestEd Center for Child and Family Studies. 1992. *Together in Care: Meeting the Intimacy Needs of Infants and Toddlers in Groups*. Video/DVD. Sacramento: The Program for Infant/Toddler Care. <https://www.pitc.org/resources/together-care-meeting-intimacy-needs-infants-and-toddlers-groups>
- California Department of Finance. 2007. “Race/Ethnic Population with Age and Sex Detail, 2000-2050.” Data files. Sacramento: California Department of Finance.
- California Department of Social Services. “License Application and Instructions for Family Child Care Homes.” Sacramento: California Department of Social Services. <https://cdss.ca.gov/inforesources/community-care-licensing> (accessed September 12, 2007).
- Campbell, F. A., and C. Ramey. 1994. “Effects of Early Intervention on Intellectual and Academic Achievement: A Follow-up Study of Children from Low-Income Families.” *Child Development* 65:669–84.
- Center for Human Services. 2002. *Family Child Care at Its Best* (series). Davis, CA: University of California, Davis; UC Davis Extension.
- Center for Law and Social Policy (CLASP). 2006. *Child Care and Development Block Grant Participation in 2005*. Washington, DC: Center for Law and Social Policy. <https://www.clasp.org/>.
- Chalufour, Ingrid, et al. 1988. “As I Am” (curriculum guide). Washington, DC: U.S. Department of Health and Human Services, Office of Human Development Services, Head Start Bureau.
- Child Welfare League of America (CWLA). “Family Child Care Systems.” Arlington, VA: Child Welfare League of America. <https://www.cwla.org/> (accessed January 12, 2004).
-

- Cohen, N. 2002. *Ten Reasons Why Family Child Care Providers Like Accreditation*. National Association for Family Child Care. (accessed August 19, 2009)
- Coley, R. 2002. *An Uneven Start*. Princeton, NJ: Educational Testing Service.
- Crary, E. 1994. *Kids Can Cooperate*. Seattle, WA: Parenting Press, Inc.
- Daniels, M. 1994. "The Effects of Sign Language on Hearing Children's Language Development." *Communication Education* 43, no. 4 (October): 291(8). Early Head Start National Resource Center. 2003. "The Child Development Associate: National Credentialing Program Information." Washington, DC: U.S. Department of Health and Human Services. (accessed November 13, 2003).
- Fischer, J. L., and B. K. Eheart. 1991. "Family Day Care: A Theoretical Basis for Improving Quality." *Early Childhood Research Quarterly* 6(4): 549–563.
- Fromboluti, C. S., and N. Rinck. 1999. *Early Childhood: Where Learning Begins—Mathematics*. Washington, DC: U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement.
- Galinsky, E.; C. Howes; and S. Kontos. 1995. *The Family Child Care Training Study*. New York: Families and Work Institute.
- Garcia, J. 1994. *Toddler Talk: The First Signs of Intelligent Life*. Stratton Kehl Publications.
- Goelman, H., and A. R. Pence. 1987. "Effects of Child Care, Family, and Individual Characteristics on Children's Language Development: The Victoria Day Care Research Project." From Phillips, D. *Quality in Child Care: What Does the Research Tell Us? (Research Monographs of the National Association for the Education of Young Children)*, pp. 43–56. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Gonzalez-Mena, J. 1993. *Tips and Tidbits—A Book for Family Child Care Providers*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Goodwyn, S. W.; L. P. Acredolo; and C. Brown. 2000. "Impact of Symbolic Gesturing on Early Language Development." *Journal of Nonverbal Behavior* 24:81–103.
- Gormley Jr., W.; T. Gayer; D. Phillips; and B. Dawson. 2004. *The Effects of Oklahoma's Universal Pre-K Program on School Readiness*. Georgetown University Center for Research on Children in the U.S.
- Hancox, R.; B. Milne; and R. Poulton. July 2004. "Association Between Child and Adolescent Television Viewing and Adult Health: A Longitudinal Birth Cohort Study." *The Lancet* 364, no. 9430: 257–262. (accessed June 12, 2009).
- Hart, B. and T. Risley. 1995. *Meaningful Differences in Everyday Parenting and Intellectual Development in Young American Children*. Baltimore: Paul H. Brookes Publishing Co.
- Healy, J. M. 1998. "Understanding TV's Effects on the Developing Brain." *AAP News*, American Academy of Pediatrics.

- Heckman, J. J. 2006. "Investing in Disadvantaged Young Children is an Economically Efficient Policy." Paper presented at the Committee for Economic Development/Pew Charitable Trusts/PNC Financial Services Group forum on "Building the Economic Case for Investments in Preschool." New York: January 10, 2006.
- Howes, C., and C. E. Hamilton. 1993. "Child Care for Young Children," in *Handbook of Research on the Education of Young Children*, pp. 322–36 (edited by B. Spodek). New York: Macmillan.
- International Child Art Foundation. (No date.) *Why ChildArt*. Washington, DC: International Child Art Foundation. <https://www.icaf.org/>.
- Karoly, L. A. 2005. *County-Level Estimates of the Effects of a Universal Preschool Program in California*. RAND Technical Report.
- Karoly, L. A., and J. H. Bigelow. 2005. *The Economics of Investigating in Universal Preschool Education in California*. Santa Monica, CA: RAND Corporation.
- Katz, Lilian G.; E. Demetra; and J. A. Hartman. 1990. *The Case for Mixed-age Grouping in Early Education*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Kontos, S. 1994. "The Ecology of Family Day Care." *Early Childhood Research Quarterly* 9(1): 87–110.
- Kontos, S.; C. Howes; M. Shinn; and E. Galinsky. 1995. *Quality in Family Child Care and Relative Care*. New York: Teachers College Press.
- Lally, J. R.; P. L. Mangione; S. Signer; G.O. Butterfield; and S. Gilford. 1992. *Discoveries of Infancy: Cognitive Development and Learning*. Video/DVD. United States: The Program for Infant/Toddler Care (developed collaboratively by the California Department of Education and WestEd).
- Lally, J. R.; S. Signer; and G.O. Butterfield. 1994. *Ingredients for a Good Start*. Video/DVD. United States: The Program for Infant/Toddler Care (developed collaboratively by the California Department of Education and WestEd).
- Layzer, J. I.; B. D. Goodson; and M. Moss. 1993. *Life in Preschool: Observational Study of Early Childhood Programs, Final Report*. Vol. 1. Cambridge, MA: Abt Associates, Developmental Assistance Corporation, and RMC Research Corporation.
- Lewit, E. M., and L. S. Baker. 1995. "School Readiness." *The Future of Children* 5:128–139.
- Montgomery, D.; L. K. Kaye; R. Geen; and K. Martinson. 2002. *Recent Changes in California Welfare and Work, Child Care, and Child Welfare Systems*. Washington, DC: The Urban Institute.
- National Academy of Sciences. 2001. *Eager to Learn: Educating Our Preschoolers*. National Research Council Committee on Early Childhood Pedagogy. Bowman, B.; M. Donovan; and M. Burns, eds. Washington, DC: National Academy Press.
- National Academy Press. 1990. *Who Cares for America's Children: Child Care Policy for the 1990s*. Edited by S. Hayes, F. Palmer, and M. Zaslow. Washington, DC: National Academy Press.

- National Association for Family Child Care. 2005. *Quality Standards for NAFCC Accreditation*. 4th ed. Salt Lake City, UT: National Association for Family Child Care.
- National Research Council and Institute of Medicine. 2000. *From Neurons to Neighborhoods: The Science of Early Childhood Development*. Committee on Integrating the Science of Early Childhood Development. Jack P. Shonkoff and Deborah A. Phillips, eds. Washington, DC: National Academy Press. <https://www.nap.edu/read/9824/chapter/1> (accessed January 8, 2009).
- O'Donnell, N. S., and T. W. Morrissey. 2005. "Family, Friend and Neighbor Care and Early Systems: Issues and Recommendations." New York: Families and Work Institute. (accessed August 21, 2007).
- Reynolds, A. J.; J. A. Temple; D. L. Robertson; and E. A. Mann. 2001 (June). "Long-Term Effects of Early Intervention on Educational Achievement and Juvenile Arrest: A 15-Year Follow-Up of Low-Income Children in Public School." *Journal of the American Medical Association* 285:2339–346.
- Rimm-Kaufman, S. E.; R. B. Pianta; and M. J. Cox. 2000. "Teachers' Judgments of Problems in the Transition to Kindergarten." *Early Childhood Research Quarterly* 15:146–166.
- Schnur, E., and R. Koffler. 1995 (November/December). "Family Child Care and New Immigrants: Cultural Bridge and Support." *Child Welfare* 74:6.
- Schulman, K., and H. Blank. 2007. *State Strategies to Strengthen and Support Family, Friend, and Neighbor Care*. Washington, DC: National Women's Law Center.
- Schweinhart, L., and D. Weikart. 1997. *Lasting Differences: The HighScope Preschool Curriculum Comparison Study Through Age 23*. Ypsilanti, MI: HighScope Press.
- Smith, K. 2006. *Rural Families Choose Home-Based Child Care for their Preschool-Aged Children*. Policy Brief No. 3:1–2. Durham, NH: Carsey Institute. As cited in *Close to Home: State Strategies to Strengthen and Support Family, Friend, and Neighbor Care*, by Karen Schulman and Helen Blank. National Women's Law Center, February 2007.
- Solnit Sale, J. 1998a. "How Children Catch Colds." *UCLA Working Parents Newsletter* 4(3).
- . 1998b. "Rhyming: Verbal Toys for Children." *UCLA Working Parents Newsletter* 22.
- United States Census. 2000. U.S. Census Bureau. <https://www.census.gov/>.
- United States Department of Education, Early Childhood-Head Start Task Force. 2002. *Teaching Our Youngest: A Guide for Preschool Teachers and Child Care and Family Providers* (18).
- United States Department of Education, Office of Educational Research and Improvement. 1993. *Helping Your Child Get Ready for School*. (accessed April 1, 2004).

- Washington, V. 1985. "Head Start: How Appropriate for Minority Families in the 1980s?" *American Journal of Orthopsychiatry* 55(4): 577–590.
- WestEd. The Program for Infant/Toddler Care (PITC). 1997. *The Program for Infant/Toddler Caregivers' Training Manual, Module IV: Culture, Family, and Providers*. Sacramento: California Department of Education.
- Whelan, M. 2007. "Strengthening Family, Friend & Neighbor Child Care." Webinar. National Women's Law Center. (accessed July 13, 2009).
- Whitebook, M.; L. Sakai; F. Kipnis; Y. Lee; D. Bellm; R. Speigman; M. Almaraz; L. Stubbs; and P. Tran. 2006. *California Early Care and Education Workforce Study: Licensed Family Child Care Providers, Statewide 2006*. Berkeley, CA: Center for the Study of Child Care Employment; and San Francisco, CA: California Child Care Resource and Referral Network.
- Zetes, K. 1998. *Look Who's Coming to Family Child Care: Infants and Toddlers, Birth to 24 Months*. San Francisco: The California Child Care Initiative Project.

### Further Reading and References

- Anderson, M. P. 1998. *Families Matter: Parent-Provider Partnerships*. Cambridge, MA: Harvard Family Research Project.
- Annie E. Casey Foundation. 2006. *KIDS COUNT Data Book*. Baltimore, MD: Annie E. Casey Foundation.
- Baker, A. C., and L. A. Manfredi-Pteitt. 1998. *Circle of Love: Relationships Between Parents, Providers, and Children in Child Care*. St. Paul, MN: Redleaf Press.
- Belshé, S., and T. Mitchell. 2006. *Family Child Care Homes: Manual of Policies and Procedures*. Sacramento: State of California Health and Welfare Agency and Department of Social Services. <https://www.cdss.ca.gov/getinfo/pdf/fcc.PDF>.
- Berman, C., and J. Fromer. 1997. *Meals without Squeals*. Palo Alto, CA: Bull Publishing Company.
- Brandon, R. N.; E. J. Haheer; J. M. Joesch; and S. Doyle. 2002. *Understanding Family, Friend and Neighborhood Care in Washington State: Developing Appropriate Training and Support*. Seattle, WA: Human Services Policy Center, University of Washington.
- Brazelton, T. B. 1992. *Touchpoints: Your Child's Emotional and Behavioral Development*. Reading, MA: Addison-Wesley Publishing Company.
- Bredenkamp, S., and C. Copple, eds. 1997. *Developmentally Appropriate Practice in Early Childhood Programs*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- California Child Care Health Program. 1998. *Health and Safety in the Child Care Setting: Prevention of Infectious Disease*. 1st ed. San Diego, CA: California Child Care Health Program.
- California Department of Education. 1996. *Teaching Reading: A Balanced, Comprehensive Approach to Teaching Reading in Prekindergarten Through Grade Three*. Sacramento: California Department of Education.
- . 1997. *Continuity for Young Children: Positive Transitions to Elementary School*. Sacramento: California Department of Education.

- . 1998a. *Observing Preschoolers: Assessing First and Second Language Development*. Video/DVD. Sacramento: California Department of Education.
- . 1998b. *English–Language Arts Content Standards for California Public Schools: Kindergarten Through Grade Twelve*. Sacramento: California Department of Education.
- . 1999. *Mathematics Content Standards for California Public Schools: Kindergarten Through Grade Twelve*. Sacramento: California Department of Education.
- . 2001. *Visual and Performing Arts Standards for California Public Schools: Kindergarten Through Grade Twelve*. Sacramento: California Department of Education.
- . 2002. *English-Language Development Standards: Kindergarten Through Grade Twelve*. Sacramento: California Department of Education.
- . 2006. *Mathematics Framework for California Public Schools: Kindergarten Through Grade Twelve*. Sacramento: California Department of Education.
- . 2007c. *Reading/Language Arts Framework for California Public Schools: Kindergarten Through Grade Twelve*. Sacramento: California Department of Education.
- . 2007d. *A World Full of Language: Supporting Preschool English Learners*. DVD. Sacramento: California Department of Education.
- Carnegie Task Force on Meeting the Needs of Young Children. 1994. *Starting Points: Meeting the Needs of Our Youngest Children*. New York: Carnegie Corporation of New York.
- Chandler, P. A. 1994. *A Place for Me: Including Children with Special Needs in Early Care and Education Settings*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Chang, H. N. 1996. *Affirming Children's Roots: Cultural and Linguistic Diversity in Early Care and Education*. San Francisco: California Tomorrow.
- Chang, H. N.; Muckelroy, A.; and D. Pulido-Tobiassen. 1996. *Looking in, Looking out: Redefining Child Care and Early Education in a Diverse Society*. San Francisco: California Tomorrow.
- Child Care Coordinating Council of San Mateo, in collaboration with the California Child Care Resource and Referral Network and the Center for the Study of Child Care Employment at the University of California, Berkeley. 2004. *Preschool for All: Supply and Demand Study*.
- Children's Foundation. 1990. *Helping Children Love Themselves and Others: A Professional Handbook for Family Day Care*. Washington, DC: Children's Foundation.
- Copeland, T. 1991. *Family Child Care Contracts and Policies: How to be Businesslike in a Caring Profession*. St. Paul, MN: Redleaf Press.
- . 1999. *Family Child Care Marketing Guide: How to Build Enrollment and Promote Your Business as a Child Care Professional*. St. Paul, MN: Redleaf Press.
- Copely, J., ed. 1999. *Mathematics in the Early Years*. Reston, VA: National Council of Teachers of Mathematics; and Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.

- Denton, K.; E. Germino-Hausken; and J. West. 2000. "America's Kindergartners: Early Childhood Longitudinal Study, Kindergarten Class of 1998-99, Fall 1998." *Education Statistics Quarterly* 2(1): 7-13. Washington, DC: U.S. Department of Education, National Center for Education Statistics.
- Derman-Sparks, L. 1989. *Anti-Bias Curriculum: Tools for Empowering Young Children*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Diamond, M., and J. Hopson. 1998. *Magic Trees of the Mind: How to Nurture Your Child's Intelligence, Creativity, and Healthy Emotions from Birth Through Adolescence*. New York: E. P. Dutton.
- Diffily, D., and K. Morrison, eds. 1997. *Family-friendly Communication for Early Childhood Programs*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Engel, B. S. 1995. *Considering Children's Art: Why and How to Value Their Works*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Ewen, D., and H. Matthews. 2007. *Families Forgotten: Administration's Priorities Put Child Care Low on the List*. Washington, DC: Center for Law and Social Policy.
- Florida Children's Forum. 2001. *Understanding Inclusion and the Americans with Disabilities Act (ADA): A Resource to Assist Families, Child Care Providers and Advocates in Planning and Delivering Child Care for Children with Special Needs*. Tallahassee, FL: Florida Children's Forum.
- Florida Institute of Education. 2000. *Florida School Readiness Performance Standards*. Tallahassee, FL: Florida Institute of Education.
- Fromboluti, C. S., and C. Seefeldt. 1999. *Early Childhood: Where Learning Begins—Geography*. Washington, DC: U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement.
- Gerber, M. 2003. *Dear Parent: Caring for Infants with Respect*. Edited by Joan Weaver. Los Angeles: Resources for Infant Educators.
- Gonzalez-Mena, J. 2008. *Diversity in Early Care and Education: Honoring Differences*. New York: McGraw-Hill.
- Goulet, M. 1999. *How Caring Relationships Support Self-Regulation*. Video/DVD. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Hawley, T. 1998. *Starting Smart: How Early Experiences Affect Brain Development*. Washington, DC: Zero to Three National Center for Infants, Toddlers, and Families.
- Head Start. 2007. *NHSA Survey: Over Half of Head Start Programs Forced to Reduce Services to Children in Face of 11 Percent in Federal Cuts That Could Grow to 13 Percent in Fiscal Year 2008*. Washington, DC: National Head Start Association.
- Hernandez, D. J. 1995. "Changing Demographics: Past and Future Demands for Early Childhood Programs." *The Future of Children* 5 (winter).
- Hodges, S. 1997. *Celebrating Likes and Differences: Fun and Easy Theme Units for Exploring Diversity with Young Children*. Torrance, CA: Totline Publications.
- Holt, B. G. 1993. *Science with Young Children*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.

- Hyson, M. C. 1994. *The Emotional Development of Young Children: Building an Emotion-centered Curriculum*. New York: Teachers College Press.
- Isenberg, J. P., and N. Quisenberry. 2002. *Play: Essential for All Children* (a position paper). Olney, MD: Association for Childhood Education International.
- Jones, E., and G. Reynolds. 1992. *The Play's the Thing: Teacher's Role in Children's Play*. New York: Teachers College Press.
- Kaeser, G. 1999. *Love Makes a Family: Portraits of Lesbian, Gay, Bisexual and Transgender Parents*. Amherst, MA: University of Massachusetts Press.
- Kamii, C. 1995. *Numbers in Preschool and Kindergarten*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Katz, L. G., and D. E. McClellan. 1997. *Fostering Children's Social Competence: The Teacher's Role*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Kauffman Early Education Exchange. 2002. *Set for Success: Building a Strong Foundation for School Readiness Based on the Social-Emotional Development of Young Children*. Kansas City, MO: The Ewing Marion Kauffman Foundation.
- Kendall, F. 1996. *Diversity in the Classroom: New Approaches to the Education of Young Children*. 2nd ed. New York: Teachers College Press.
- Krementz, J. 1992. *How it Feels to Live with a Physical Disability*. New York: Simon and Schuster.
- Lally, J. R. 1997. "Brain Development in Infancy: A Critical Period." *Bridges* 3(1).
- Lally, J. R.; P. L. Mangione; S. Signer; and G. O. Butterfield. 1996. *Protective Urges: Working with the Feelings of Parents and Caregivers*. Video/DVD. United States: The Program for Infant/Toddler Care (developed collaboratively by the California Department of Education and WestEd).
- . 2001. *The Next Step: Including the Infant in the Curriculum*. Video/DVD. United States: The Program for Infant/Toddler Care (developed collaboratively by the California Department of Education and WestEd).
- Lally, J. R.; P. L. Mangione; S. Signer; G.O. Butterfield; and S. Gilford. 1990. *Getting in Tune: Creating Nurturing Relationships with Infants and Toddlers*. Video/DVD. United States: The Program for Infant/Toddler Care (developed collaboratively by the California Department of Education and WestEd).
- . 1992. *Together in Care: Meeting the Intimacy Needs of Infants and Toddlers in Groups*. Video/DVD. United States: The Program for Infant/Toddler Care (developed collaboratively by the California Department of Education and WestEd).
- Lally, J. R.; S. Signer; and G. O. Butterfield. 1996. *Today's Special: A Fresh Approach to Meals for Preschoolers*. Video/DVD. United States: The Program for Infant/Toddler Care (developed collaboratively by the California Department of Education and WestEd).
- Lane, M., and S. Signer. 1990. *A Guide to Creating Partnerships with Parents*. Booklet. Sacramento: California Department of Education and WestEd.
- Lombardi, J. 2003. *Time to Care: Redesigning Child Care to Promote Education, Support Families and Build Communities*. Philadelphia, PA: Temple University Press.

- Matiella, A. C. 1992. *Positively Different: Creating a Bias-free Environment for Young Children*. Santa Cruz, CA: ETR Associates/Network Publications.
- McCartney, S. 1992. *Active Learning in a Family Day Care Setting*. Glenview, IL: Good Year Books.
- McLaughlin, B. 1995. *Fostering Second Language Development in Young Children: Principles and Practices*. Santa Cruz, CA: National Center for Research on Cultural Diversity and Second Language Learning.
- Miller, K. 1995. *The Crisis Manual for Early Childhood Teachers: How to Handle the Really Difficult Problems*. St Paul, MN: Redleaf Press.
- Modigliani, K., and J. Bromer. 1996. "What Does 'Quality Family Child Care' Mean? How Can Quality Be Identified?" *Child Care Bulletin* 8 (March/April). Fairfax, VA: National Child Care Information and Technical Assistance Center. (accessed August 5, 2009).
- Modigliani, K.; M. Reiff; and S. Jones. 1985. *Opening Your Door to Children: How to Start a Family Day Care Program*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- National Association for the Education of Young Children. 1986. *Helping Children Learn Self-control: A Guide to Discipline*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- National Center for Education Statistics. 1993. *Public School Kindergarten Teachers' Views on Children's Readiness for School*. Washington, DC: U.S. Department of Education, Office of Educational Research and Improvement. <https://nces.ed.gov/pubs93/93410.pdf>
- National Education Goals Panel. 1991. *The National Education Goals Report: Building a Nation of Learners*. Washington, DC: National Education Goals Panel.
- Neugebauer, B., ed. 1992. *Alike and Different: Exploring Our Humanity with Young Children*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Nieto, L. 1999. *The Light in Their Eyes: Creating Multicultural Learning Communities*. New York: Teachers College Press.
- Odom, S. L., ed. 2002. *Widening the Circle: Including Children with Disabilities in Preschool Programs*. New York: Teachers College Press.
- Paley, V. G. 1993. *You Can't Say You Can't Play*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Powell, E. S. 1990. *Heart to Heart Caregiving: A Sourcebook of Family Day Care Activities, Projects, and Practical Provider Support*. St. Paul, MN: Toys 'n Things Press.
- Preschool California. 2005. *Praise for Preschool: California Kindergarten Teachers Say All Children Will Benefit*. Oakland, CA: Preschool California.
- Pruissen, C. M. 1999. *Start and Run a Profitable Home Day Care*. 2nd ed., Self-Counsel business series. Bellingham, WA: Self-Counsel Press.
- Quibb, B., and J. King. 1994. *Play in Home Spaces in Family Child Care*. Augusta, ME: University of Maine.

- 
- Shade, D. 1997. *Computers in Early Childhood: A World of Discovery*. New York: Prentice Hall.
- Snyder, K., and G. Adams. 2001. *State Child Care Profile for Children with Employed Mothers: California. Assessing the New Federalism: An Urban Institute Program to Assess Changing Social Policies*. Washington, DC: The Urban Institute.
- Solnit Sale, J., ed. 1999. *Family Child Care Handbook*. 6th ed. San Francisco: California Child Care Resource and Referral Network.
- Solter, A. J. 1998. *Tears and Tantrums*. Goleta, CA: Shining Star Press.
- Thompson, B. 2002. *The Home Day Care Complete Recordkeeping System: A System to Help You Reduce Your Taxable Income*. Williston, VT: Datamaster, LLC.
- Trister Dodge, D., and L. Colker. 2003. *The Creative Curriculum for Family Child Care*. 3rd ed. Washington, DC: Teaching Strategies, Inc.
- Valdes, G. 1996. *Con Respeto: Bridging the Distances Between Culturally Diverse Families and Schools*. New York: Teachers College Press.
- Washington, V.; F. Johnson; and J. B. McCracken. 1995. *Grassroots Success: Preparing Schools and Families for Each Other*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Waugh, L., and L. Sweitzer. 2000. *Tired of Yelling: Teaching Our Children to Resolve Conflict*. Atlanta, GA: Pocket Books.
- Westridge Young Writers Workshop. 1996a. *Kids Explore America's African American Heritage*. Santa Fe, NM: John Muir Publications.
- . 1996b. *Kids Explore America's Hispanic Heritage*. Santa Fe, NM: John Muir Publications.
- Worley, M., and J. S. Wilbers, eds. 1994. *Including Children with Special Needs in Early Childhood Programs*. Washington, DC: National Association for the Education of Young Children.
- Yolan, J., ed. 1992. *Street Rhymes Around the World*. Honesdale, PA: Wordsong/Boyd's Mills Press.
- . 1994. *Sleep Rhymes Around the World*. Honesdale, PA: Wordsong/Boyd's Mills Press.
- Zero to Three. 1992. *Heart Start: The Emotional Foundations of School Readiness*. Arlington, VA: National Center for Clinical Infant Programs.
-

